

**Monatsbericht April 1986**  
**Bulletin mensuel avril 1986**

**No. 4**

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 73 69, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 73 69. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640.

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte März bis Mitte April 1986)

## Geldmarkt

Die Giroguthaben inländischer Banken und Finanzgesellschaften lagen am 20. März bei 7,9 Mrd Franken. Bis zum Quartalsende stiegen sie auf 11,7 Mrd Franken. Am 10. April wurden Giroguthaben von 7,7 Mrd Franken ausgewiesen. Die Banken beanspruchten den Ultimokredit der Notenbank (Inlandportefeuille, Lombard, Inlandkorrespondenten) mit 5,9 Mrd Franken. Die Nationalbank steuerte die Notenbankgeldmenge wie üblich durch ihre Swapstätigkeit. Die Entwicklung der bereinigten Notenbankgeldmenge entsprach bisher ziemlich genau dem für 1986 festgelegten Kurs mit einem durchschnittlichen Wachstum von 2%.

Der Geldmarkt zeigte während der ganzen Berichtsperiode leichte Anspannungerscheinungen. Die Tagesgeldsätze verharrten auf einem für schweizerische Verhältnisse hohen Stand von über 2 Prozent. Auch am Monatsende wurde die Liquiditätsversorgung von den Banken als knapp empfunden, so dass sich die Sätze für Ultimogeld von anfänglich 60 auf 120 Prozent verdoppelten. Monatsgeld erreichte vorübergehend 4,5 Prozent, und auch für längere Fristen war eine steigende Tendenz festzustellen. Nach dem Ultimo korrigierte sich der Zinsanstieg nur teilweise.

Die monatliche Auktion von dreimonatigen Geldmarktbuchforderungen des Bundes am 15. April erbrachte 219,4 Mio Franken bei einer Rendite von 3,531 % (März, 3,250 %).

## Devisenmarkt

Auf den internationalen Devisenmärkten erholte sich der Dollar vorerst deutlich. Zum einen verstummten in den USA die Stimmen, die noch weitergehendere Wechselkursanpassungen verlangten. Zum andern setzten einige Länder, insbesondere Japan, Signale, dass eine weitere Aufwertung der eigenen Währung nicht mehr unbedingt hingenommen würde. Eine Stütze erhielt der Dollar auch durch günstigere US-Wirtschaftsdaten, wobei der Abnahme des amerikanischen Handelsbilanzdefizits im Februar ein besonderes Gewicht zukam. Spekulationen, dass die Notenbanken der «Fünfergruppe» bei einer Fortsetzung der Dollarkurserholung Gegenmassnahmen ergreifen könnten, sowie Gerüchte über eine bevorstehende Diskontsatzsenkung in den USA korrigierten die Aufwärtsbewegung des Dollars gegen Mitte April weitgehend.

Am 6. April erfolgte die vom Markt seit längerer Zeit erwartete Anpassung der Paritäten im Europäischen Währungssystem. Aufgewertet wurden die deutsche

Mark und der holländische Gulden um je 3%, die dänische Krone und der belgische Franc um 1%. Eine Abwertung um 3% erfolgte beim französischen Franc.

Angesichts der anziehenden Geldmarktsätze zeigte der Schweizerfranken anfänglich eine steigende Tendenz gegenüber den kontinentaleuropäischen Währungen, und der Frankenkurs der D-Mark sank von 84.– auf 83.–. Nach den Wechselkursanpassungen im EWS schwächte sich der Franken als Folge der massiven DM-Käufe verschiedener Notenbanken gegenüber der D-Mark vorübergehend ab. Auf exportgewichteter Basis zeigte er im Laufe der Berichtsperiode keine nennenswerte Veränderung.

## Kapitalmarkt

In der Berichtsperiode machte sich unter den Anlegern am Anleihensmarkt eine gewisse Zurückhaltung breit. Das Zinsniveau stabilisierte sich bei den Anleihen inländischer Schuldner ungefähr auf dem tiefen Niveau, das Mitte März erreicht worden war. Der 4¼%-Coupon für Schuldner der öffentlichen Hand und der Couponsatz von 4½% für die meisten andern Schuldner setzten sich durch. Bei diesen Konditionen erzielten die neu aufgelegten Anleihen an der Vorbörse – anders als noch in der ersten Märzhälfte – Kurse, die in der Regel unter den Ausgabepreisen lagen.

Der Anleihensbetrag der per 20. März im Auktionsverfahren emittierten Bundesanleihe wurde aufgrund der eingegangenen Offerten auf 270 Mio Franken festgelegt. Bei einem Emissionspreis von 101% und einer 15jährigen Laufzeit ergab sich eine Rendite von 4,16%. Der Höchstbetrag für Zeichnungen ohne Preisangabe wurde bei dieser Anleihe erstmals von 20 000 auf 100 000 Franken angehoben.

Am Sekundärmarkt gaben die Kurse nach dem starken Anstieg der Vorperiode etwas nach. Das Umsatzvolumen ging zurück. Die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen erhöhte sich leicht von 4,17% Mitte März auf 4,20% Mitte April.

Am Emissionsmarkt für Schweizerfranken-Anleihen ausländischer Schuldner bewegten sich die Renditen zwischen 4⅞% und 5¼%. Einige der aufgelegten Anleihen zeichneten sich durch sehr hohe Emissionsbeträge aus. In einem Fall überstieg der aufgelegte Betrag erstmals eine halbe Milliarde Franken. Am Sekundärmarkt bröckelten die Kurse in der ersten Aprilhälfte ab.

Im ersten Quartal belief sich die Neubeanspruchung des schweizerischen Kapitalmarktes durch öffentliche

Anleihen auf 9309 Mio Franken und lag damit um 55% höher als vor Jahresfrist (vgl. Tab. 31). Davon fielen 2602 Mio Franken auf Anleihen inländischer Schuldner (Vorjahr 2171 Mio) und 6707 Mio Franken auf Emissionen durch ausländische Schuldner (Vorjahr 3832 Mio). Eine starke Zunahme verzeichneten auch die Aktienemissionen, die ein Volumen von 764 Mio Franken (Vorjahr 115 Mio) erreichten.

Am Aktienmarkt setzte sich wieder eine zuversichtliche Stimmung durch. Der Aktienindex der SNB stieg von 302,8 Punkten Mitte März auf 310,8 Punkte Mitte April (Durchschnitt 1966 = 100).

### **Kapitalexport**

Die von der Nationalbank erteilten Kapitalexportbewilligungen beliefen sich im ersten Quartal 1986 auf 14,1 Mrd Franken, was einen Anstieg um 23% gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal bedeutet (vgl. Tab. 37 und 38). Die Ausgabe öffentlicher Anleihen ausländischer Schuldner stieg gegenüber dem Vorjahr um 72% auf 6,7 Mrd Franken. Dieser Anstieg ist zu einem grossen Teil auf den weiterhin sehr aktiven Markt für langfristige Swaps zurückzuführen; zudem gewannen im Berichtsquartal Null-Coupon-Anleihen sowie Anleihen mit unbestimmter Laufzeit stark an Bedeutung. Die bewilligten Emissionen von Notes lagen mit 5,7 Mrd Franken nur rund 3% über dem Stand des Vorjahresquartals, während mit 1,7 Mrd Franken 19% weniger Kredite gewährt wurden. Die Emissionen öffentlicher Anleihen fielen somit im ersten Quartal mit 48% anteilmässig am stärksten ins Gewicht, gefolgt von den Notes mit einem Anteil von 40%.

Die Gliederung der Kapitalexporte nach Länder- bzw. Schuldnergruppen zeigt für das erste Quartal 1986 einen Anteil der Industrieländer von 85%, gegenüber 77% in der entsprechenden Vorjahresperiode. Der Anteil der Entwicklungsländer, der schon 1985 nur noch knapp 5% betragen hatte, fiel auf unter 4%. Der Anteil der Staatshandelsländer betrug 2%, während die internationalen Entwicklungsorganisationen 9% des Marktvolumens beanspruchten.

### **Auslandguthaben und -verpflichtungen im 4. Quartal 1985**

Der Auslandstatus erfasst die Gesamtheit der bilanzierten und treuhänderischen Auslandsgeschäfte der inländischen Geschäftsstellen aller schweizerischen Banken und Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen. Er wird monatlich erhoben (vgl. Tab. 46–49), sofern Bilanzsummen und Treu-

handgeschäft dieser Institute zusammen 20 Mio Franken oder mehr betragen.

Der Überschuss der in der Bilanz erfassten Auslandguthaben gegenüber den Verpflichtungen erhöhte sich im 4. Quartal 1985 um 4,7 Mrd auf 62,7 Mrd Franken. Sowohl die Guthaben als auch die Verpflichtungen stiegen wieder an, obwohl der Dollarkurs weiter sank. Die Guthaben gegenüber Banken und Nichtbanken im Ausland (inkl. Swaps mit der Nationalbank) nahmen im Berichtsquartal um 10,8 Mrd auf 194,3 Mrd Franken zu; die Verpflichtungen erhöhten sich um 6,1 Mrd auf 131,6 Mrd Franken.

Beim Treuhandgeschäft traten die tieferen Umrechnungskurse für die auf Dollar lautenden Positionen dagegen deutlich in Erscheinung. Die von den schweizerischen Banken im Ausland angelegten Treuhandgelder verminderten sich im 4. Quartal um 8,8 Mrd auf 249,7 Mrd Franken und die treuhänderischen Einlagen aus dem Ausland um 7,3 Mrd auf 208,5 Mrd Franken. Der Überschuss der bilanzierten und treuhänderischen Guthaben zusammen erhöhte sich um 3,2 Mrd auf 103,9 Mrd Franken.

### *Änderungen im Tabellenteil:*

#### **Bewilligte und beanspruchte inländische Kredite**

Als Teil des neuen bankstatistischen Konzepts wird seit Juni 1985 eine monatliche Kreditstatistik erhoben. Sie erfasst die inländischen Bankstellen von 122 Banken und ersetzt einerseits die bisherige vierteljährliche Erhebung über die Kreditzusagen und andererseits die monatliche Statistik über die Baukredite (bisherige Tabelle 52).

Die neue Tabelle 52 weist den Stand der bewilligten Kredite und der beanspruchten Kredite aus, unterteilt in Baukredite, Hypotheken und übrige Kredite. Die bisherige Tabelle 51 über die inländische Kreditfähigkeit der 71 Banken (nur Stand der beanspruchten Kredite) wird vorläufig weitergeführt.

Die neuen Reihen in Tabelle 52 lassen sich nicht mit den bisherigen Angaben über die Neubewilligten Kredite verknüpfen. Da jedoch insbesondere für die Baukredite ein Interesse an der historischen Entwicklung besteht, wird im nächsten Quartalsheft 2/1986 (Juni) der Stand der bewilligten und beanspruchten Baukredite seit Beginn der früheren Erhebung (Anfang 1976) publiziert. Diese Reihe wird die Meldungen der 71 Banken umfassen.

Es ist vorgesehen, die Statistik über die inländische Kreditfähigkeit der 122 Banken zu einem späteren Zeitpunkt weiter zu untergliedern, insbesondere die Angaben über die Baukredite.

# Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

*De la mi-mars à la mi-avril 1986*

## Marché monétaire

Les avoirs en comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse s'inscrivaient à 7,9 milliards de francs le 20 mars et atteignaient 11,7 milliards de francs à l'échéance trimestrielle. Le 10 avril, ils s'établissaient à 7,7 milliards de francs. En vue de la fin du mois, les banques ont recouru aux crédits traditionnels de l'institut d'émission (crédits d'escompte, avances sur nantissement et correspondants en Suisse) pour un montant de 5,9 milliards de francs. Comme de coutume, la Banque nationale a utilisé l'instrument des swaps pour gérer la monnaie centrale. Jusqu'à maintenant, la monnaie centrale ajustée a évolué conformément au sentier de croissance prévu pour 1986; son expansion a été de 2%, en moyenne.

Sur le marché monétaire, de légers signes de tension ont pu être observés durant toute la période examinée. Le taux de l'argent au jour le jour s'est maintenu en Suisse au-dessus de 2%, soit à un niveau inhabituellement élevé. A la fin du mois, les banques se sont senties à l'étroit en matière de liquidités, de sorte que le taux des fonds destinés à l'échéance a passé de 60 à 120%. La rémunération des fonds à un mois a augmenté temporairement à 4,5%. Les taux des fonds à plus long terme ont été eux aussi orientés à la hausse. Après l'échéance, ce mouvement ne s'est corrigé que partiellement.

L'émission mensuelle de créances comptables à trois mois, qui s'est déroulée le 15 avril, a porté sur 219,4 millions de francs. Le rendement de ces créances s'est chiffré à 3,531%, contre 3,250% en mars.

## Marché des changes

Sur les marchés internationaux, le dollar s'est raffermi nettement dans une première phase. Aux Etats-Unis, ceux qui demandaient des adaptations de cours plus prononcées se sont tus. En outre, quelques pays, parmi lesquels figure le Japon, ont émis des signaux donnant à entendre qu'ils n'étaient pas nécessairement disposés à accepter une revalorisation plus forte de leur monnaie. Le dollar a été soutenu également par des indicateurs économiques américains plus favorables, notamment par le recul, au mois de février, du déficit de la balance commerciale des USA. Vers la mi-avril toutefois, le mouvement de hausse de la monnaie américaine a été corrigé dans une large mesure à la suite des rumeurs qui ont couru au sujet d'une baisse imminente du taux de l'escompte aux Etats-Unis et de mesures que les instituts d'émission des pays du Groupe des Cinq pourraient prendre pour enrayer la poursuite du raffermissement du dollar.

Un ajustement des parités, attendu par le marché depuis un certain temps, a eu lieu le 6 avril au sein du Système monétaire européen (SME). Le mark allemand et le florin néerlandais ont été réévalués de 3%, la couronne danoise et le franc belge, de 1%. Quant au franc français, il a été dévalué de 3%.

Etant donné l'orientation à la hausse des taux à court terme, le franc suisse a marqué dans une première phase une tendance à la revalorisation face aux monnaies de l'Europe continentale, le mark passant de fr. 0,84 à fr. 0,83. Après le réajustement opéré au sein du SME, le franc a faibli temporairement vis-à-vis de la monnaie allemande, du fait des achats massifs de marks, effectués par plusieurs instituts d'émission. Son cours pondéré par les exportations n'a enregistré aucune fluctuation notable durant la période examinée.

## Marché des capitaux

Sur le marché des emprunts, une certaine réserve s'est répandue parmi les investisseurs durant la période examinée. Pour les émissions des débiteurs suisses, les taux d'intérêt se sont stabilisés approximativement aux bas niveaux qui avaient été atteints à la mi-mars. Les emprunts des collectivités publiques ont été placés à 4¼% et ceux de la plupart des autres débiteurs, à 4½%. En général, les cours avant bourse des nouveaux emprunts se sont inscrits au-dessous des prix d'émission, contrairement à ce qui avait été observé pendant la première quinzaine de mars.

Le 20 mars, la Confédération a émis un emprunt selon le système des enchères. Sur la base des offres reçues, 270 millions de francs ont été attribués à un prix d'émission de 101%. L'emprunt ayant une durée de 15 ans, le rendement est de 4,16%. Le montant maximum pouvant être souscrit sans indication de prix a été porté de 20 000 francs à 100 000 francs.

Après la forte hausse observée durant la période précédente, les cours ont faibli quelque peu sur le marché secondaire; le volume des transactions a fléchi. Entre la mi-mars et la mi-avril, le rendement moyen des obligations fédérales a passé de 4,17% à 4,20%.

Pour les emprunts en francs suisses émis par des débiteurs étrangers, les rendements à l'émission ont fluctué entre 4% et 5%. Plusieurs gros emprunts ont été lancés; pour la première fois, le montant d'un emprunt a dépassé un demi milliard de francs. Sur le marché secondaire, les cours ont eu tendance à diminuer légèrement dans la première quinzaine d'avril.

Au premier trimestre de 1986, le montant d'argent frais demandé au marché suisse pour les émissions pu-

bliques d'emprunts s'est élevé à 9309 millions de francs, soit un volume dépassant de 55% celui de la période correspondante de l'année précédente (cf. tableau 31). Les débiteurs suisses ont recueilli 2602 millions, contre 2171 millions au premier trimestre de 1985, et les débiteurs étrangers ont augmenté leur prélèvement de 3832 millions à 6707 millions. Les émissions d'actions ont enregistré elles aussi un accroissement vigoureux puisqu'elles ont passé de 115 millions au premier trimestre de 1985 à 764 millions de francs pendant la période correspondante de l'année suivante.

Un climat de confiance s'est de nouveau instauré sur le marché des actions. L'indice des actions calculé par la Banque nationale (moyenne 1966 = 100) a progressé de 302,8 points à 310,8 points entre la mi-mars et la mi-avril.

### **Exportations de capitaux**

Les autorisations d'exporter des capitaux que la Banque nationale a délivrées au premier trimestre ont porté sur une somme de 14,1 milliards de francs; par rapport à la période correspondante de 1985, elles ont augmenté de 23% (voir tableaux 37 et 38). Les émissions publiques d'emprunts de débiteurs étrangers se sont accrues de 72% pour atteindre 6,7 milliards de francs. Cette hausse est due en grande partie au marché toujours très animé des swaps à long terme. En outre, les emprunts à coupon zéro et les emprunts à caractère perpétuel ont gagné nettement en importance durant la période considérée. Les placements de «notes» ont progressé de 3% par rapport au premier trimestre de 1985, pour atteindre 5,7 milliards de francs. Quant aux crédits, ils se sont établis à 1,7 milliard de francs, diminuant de 19%. Au premier trimestre, la part des émissions publiques s'est élevée à 48% et celle des «notes», à 40%.

La répartition des exportations de capitaux par groupes de pays ou de débiteurs montre que la part des pays industrialisés a passé de 77% au premier trimestre de 1985 à 85% au trimestre correspondant de 1986. La part des pays en développement, déjà faible, a diminué de 5% à moins de 4%. En outre, 9% revenaient aux organisations internationales de développement et 2% aux pays à commerce d'Etat.

### **Avoirs à l'étranger et engagements envers l'étranger**

La statistique des opérations avec l'étranger porte sur l'ensemble des opérations figurant dans les bilans et des affaires fiduciaires que les comptoirs en Suisse des banques et des sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt passent avec l'étranger. Elle est dressée mensuellement (voir tableaux 46 à 49) pour tous les établissements dont le total du bilan et les affaires fiduciaires atteignent 20 millions de francs ou davantage.

Au quatrième trimestre de 1985, l'excédent des avoirs à l'étranger sur les engagements envers l'étranger – sans les opérations fiduciaires – a augmenté de 4,7 milliards pour atteindre 62,7 milliards de francs. Les avoirs et les engagements ont progressé, malgré la baisse persistante du cours du dollar. Les avoirs, y compris les swaps conclus avec la Banque nationale, se sont accrus de 10,8 milliards de francs pour atteindre 194,3 milliards de francs et les engagements ont passé à 131,6 milliards, progressant de 6,1 milliards.

Dans les opérations fiduciaires, l'évolution du dollar a influé par contre nettement sur le volume des affaires. Au quatrième trimestre, les placements fiduciaires que les banques suisses ont effectué à l'étranger ont diminué de 8,8 milliards pour s'établir à 249,7 milliards de francs. Quant aux fonds qu'elles ont reçus de l'étranger à titre fiduciaire, ils ont fléchi de 215,8 milliards à 208,5 milliards de francs. Compte tenu des opérations fiduciaires, l'excédent des avoirs s'est chiffré à 103,9 milliards de francs, augmentant ainsi de 3,2 milliards.

### **Modification apportée à la partie statistique**

#### *Crédits bancaires en Suisse, limites ouvertes et montants utilisés*

Depuis le mois de juin 1985, des données sont recueillies en vue de la nouvelle statistique mensuelle des crédits. Cette nouvelle statistique, qui est un volet de la révision de la statistique bancaire, porte sur les comptoirs en Suisse de 122 banques et remplace l'enquête trimestrielle sur les promesses de crédit et la statistique mensuelle, publiée dans le Bulletin mensuel (tableau 52), sur les crédits de construction.

Le nouveau tableau 52 indique l'état des limites ouvertes et l'état des montants utilisés pour les crédits de construction, les hypothèques et les autres crédits. Le tableau 51, qui renseigne sur les crédits en Suisse des 71 banques (montants utilisés uniquement), sera maintenu pendant un certain temps encore.

Les séries publiées maintenant au tableau 52 ne peuvent être rattachées aux anciennes données sur les nouveaux crédits. Pour tenir compte du désir de disposer de séries historiques, dans le domaine des crédits de construction en particulier, nous publierons dans le bulletin trimestriel de juin («Monnaie et conjoncture» 2/1986) les données sur les crédits de construction (état des limites et état des montants utilisés) depuis 1976, soit depuis le début de la précédente enquête. Ces séries reflèteront toutefois l'évolution dans les 71 banques uniquement.

Dans une phase ultérieure, la statistique des crédits en Suisse des 122 banques fera l'objet de ventilations plus poussées, notamment dans le domaine des crédits de construction.

**Systematische Übersicht**  
**Table systématique des matières**

<b>Abbildungen</b>	<b>Nr. No</b>	<b>Graphiques</b>
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	<b>1</b>	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge $M_1$	<b>2</b>	Evolution de la masse monétaire $M_1$
Entwicklung der Geldmengen $M_2$ und $M_3$	<b>3</b>	Evolution des masses monétaires $M_2$ et $M_3$
Kreditgewährung von 71 Banken	<b>4</b>	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	<b>5</b>	Cours des devises en Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet	<b>6</b>	Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations
Schweizerischer Aktienindex	<b>7</b>	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	<b>8</b>	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	<b>9</b>	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	<b>10</b>	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	<b>11</b>	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	<b>12</b>	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	<b>13</b>	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	<b>14</b>	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	<b>15</b>	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

<b>Tabellen</b>	<b>Nr. No</b>	<b>Tableaux</b>
<b>Schweizerische Nationalbank</b>		<b>Banque nationale suisse</b>
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	<b>1</b>	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	<b>2</b>	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	<b>3</b>	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	<b>4</b>	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	<b>5</b>	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	<b>6</b>	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	<b>7</b>	Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	<b>8/9/10</b>	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	<b>11/12</b>	Evolution de la masse monétaire

<b>Devisen- und Goldmarkt</b>		<b>Marché des devises et de l'or</b>
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	<b>13</b>	Cours des devises en Suisse (demande)
Index von Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	<b>14/15</b>	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	<b>16/17</b>	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	<b>18</b>	Prix de l'or

**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Geldmarkt****Marché monétaire**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze	<b>19</b>	Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement
Geldmarktsätze in der Schweiz	<b>20</b>	Taux du marché monétaire en Suisse
Geldmarktsätze im Ausland	<b>21</b>	Taux du marché monétaire à l'étranger

**Kapitalmarkt****Marché des capitaux**

Zinssätze von Kassenobligationen	<b>22</b>	Taux d'intérêt de bons de caisse
Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken	<b>23</b>	Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques
Rendite von Obligationen inländischer Schuldner	<b>24</b>	Rendement d'obligations de débiteurs suisses
Schweizerischer Aktienindex	<b>25</b>	Indice suisse des actions
Markt schweizerischer Bundesanleihen	<b>26</b>	Marché d'emprunts de la Confédération suisse
Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen	<b>27</b>	Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen	<b>28</b>	Emissions publiques d'emprunts suisses
In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen	<b>29</b>	Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen	<b>30</b>	Emissions publiques d'actions suisses
Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen	<b>31</b>	Résumé des émissions publiques
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen	<b>32</b>	Remboursements au marché des capitaux – par groupes
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten	<b>33</b>	Remboursements au marché des capitaux – par mois
Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen	<b>34</b>	Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux
Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	<b>35</b>	Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique
Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	<b>36</b>	Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten	<b>37</b>	Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen	<b>38</b>	Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays
Ausstehende Pfandbriefe	<b>39</b>	Lettres de gage en circulation
Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	<b>40</b>	Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

**Börse****Bourse**

Wertpapierumsatz (Zürich)	<b>41</b>	Mouvement de titres (Zurich)
Wertpapierumsatz (Basel)	<b>42</b>	Mouvement de titres (Bâle)
Wertpapierumsatz (Genf)	<b>43</b>	Mouvement de titres (Genève)



**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)**

<b>Banken</b>		<b>Banques</b>
Monatsbilanzen der Banken (Aktiven)	<b>44, 46</b>	Bilans mensuels des banques (Actif)
Monatsbilanzen der Banken (Passiven)	<b>45, 47</b>	Bilans mensuels des banques (Passif)
Treuhandaktiven der Banken	<b>48</b>	Actifs à titre fiduciaire des banques
Treuhandpassiven der Banken	<b>49</b>	Passifs à titre fiduciaire des banques
Quartalsbilanzen der Grossbanken	<b>50</b>	Bilans trimestriels des grandes banques
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	<b>51, 52</b>	Crédits bancaires en Suisse
Anlagefonds	<b>53</b>	Fonds de placement

**Zahlungsverkehr****Trafic des paiements**

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	<b>54</b>	Virements de la Banque nationale suisse
Postzahlungsverkehr	<b>55</b>	Services financiers postaux

**Öffentliche Finanzen****Finances publiques**

Fiskaleinnahmen des Bundes	<b>56</b>	Recettes fiscales de la Confédération
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	<b>57</b>	Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Eidgenössische Stempelabgaben	<b>58</b>	Droits de timbre fédéraux
Erträge der Verrechnungssteuer	<b>59</b>	Rendements de l'impôt anticipé
Ausgaben des Bundes	<b>60/61</b>	Dépenses de la Confédération
Schulden des Bundes	<b>62</b>	Dette de la Confédération
Finanzen der Kantone und Städte	<b>63</b>	Finances des cantons et des villes
Schulden der Kantone und Städte	<b>64</b>	Dettes des cantons et des villes
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	<b>65</b>	Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	<b>66</b>	Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT

**Aussenhandel****Commerce extérieur**

Jahresergebnisse des Aussenhandels	<b>67</b>	Résultats annuels du commerce extérieur
Monatsergebnisse des Aussenhandels	<b>68</b>	Résultats mensuels du commerce extérieur
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	<b>69</b>	Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	<b>70</b>	Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Einfuhr wichtiger Waren	<b>71</b>	Importation des principales marchandises
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	<b>72</b>	Exportation des principales industries et marchandises
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	<b>73</b>	Importation et exportation de la Suisse par pays
Aussenhandel nach Verwendungszweck	<b>74</b>	Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Preisindex des Aussenhandels	<b>75</b>	Indice des prix du commerce extérieur
Mengenindex des Aussenhandels	<b>76</b>	Indice des quantités du commerce extérieur
Die laufenden Transaktionen der Schweiz	<b>77</b>	Les transactions courantes de la Suisse

**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Preise**

Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)

**78**

Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)

**79**

Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen

**80**

Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren

**81**

Grosshandelspreisindex nach Art der Waren

**82**

Grosshandelspreisindex

**83**

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

**84**

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse

**85**

Baukostenindex der Stadt Zürich

**86**

Baukostenindex der Stadt Bern

**87****Prix**Indice des prix à la consommation (1977 = 100)  
(Niveau de l'indice)

Indice des prix à la consommation (Variation en %)

Indice des prix à la consommation selon les groupes  
de consommationIndice des prix de gros selon la provenance des  
marchandises

Indice des prix de gros selon le genre des marchandises

Indice des prix de gros

Indice des prix des agents de la production agricole

Prix des produits agricoles payés à la production

Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

**Produktion**

Index der industriellen Produktion

**88**

Bauinvestitionen

**89**

Bautätigkeit

**90**Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze  
in der Industrie**91****Production**

Indice de la production industrielle

Investissements en constructions

Industrie du bâtiment

Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres  
d'affaires dans l'industrie**Bruttosozialprodukt**

Nach Einkommensart

**92**

Nach Verwendungsart

**93**Schätzungen der Quartalswerte des  
Bruttoinlandprodukts**94****Produit national brut**

Selon le genre de revenus

Selon le genre de dépenses

Estimations trimestrielles du produit  
intérieur brut**Löhne**

Entwicklung der Löhne und Gehälter

**95**Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste  
verunfallter Arbeitnehmer**96****Salaires**

Evolution des salaires et des traitements

Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs  
victimes d'accidents**Beschäftigung, Arbeitsmarkt**

Index der Beschäftigung

**97**

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen

**98**

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien

**99**

Arbeitsmarkt

**100****Emploi, marché du travail**

Indice de l'emploi

Indice de l'emploi par groupes économiques

Indice de l'emploi dans différentes industries

Marché du travail

---

**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)**

---

**Handel, Verkehr**

Wertumsätze im Kleinhandel	<b>101</b>
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	<b>102</b>
Fremdenverkehr	<b>103</b>

**Commerce, Transports**

Commerce de détail, chiffre d'affaires
Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Mouvement touristique

**Ausland**

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	<b>104</b>
Indeziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	<b>105</b>
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	<b>106</b>
Index der Geldmenge M <sub>1</sub>	<b>107</b>

**Etranger**

Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays
Réserves monétaires officielles de différents pays
Indice de la masse monétaire M <sub>1</sub>

---

**Stichwortverzeichnis****Seiten  
pages  
125/126**

Index alphabétique

---

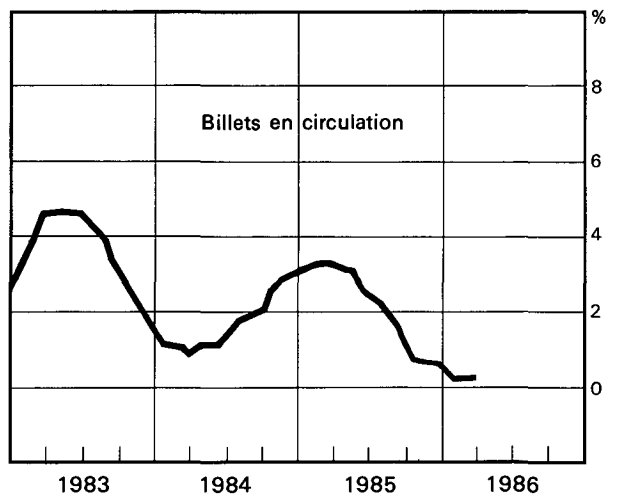
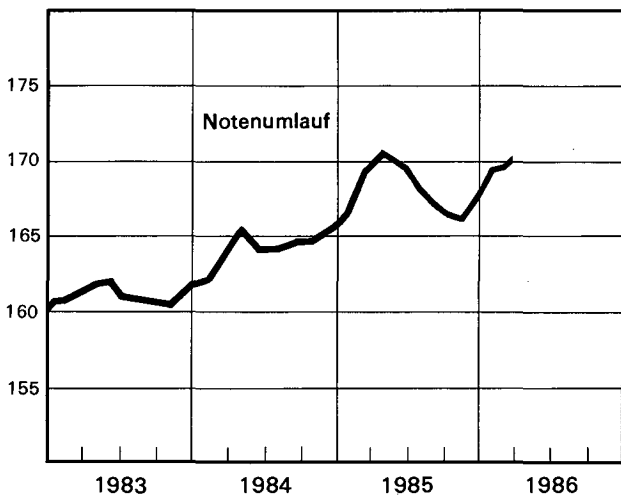
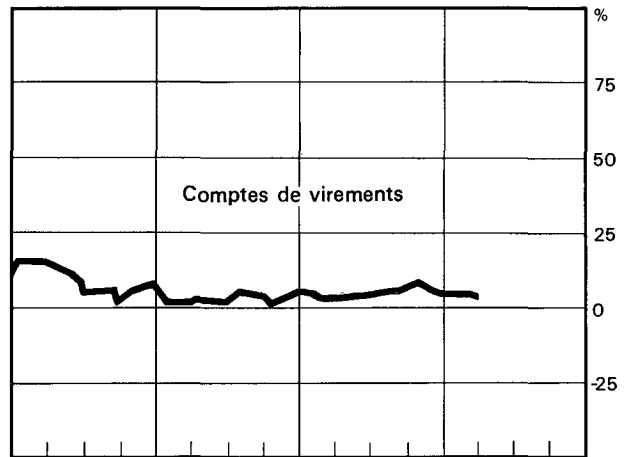
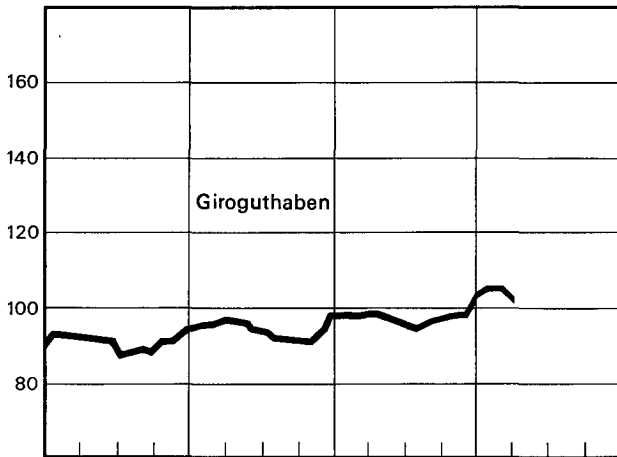
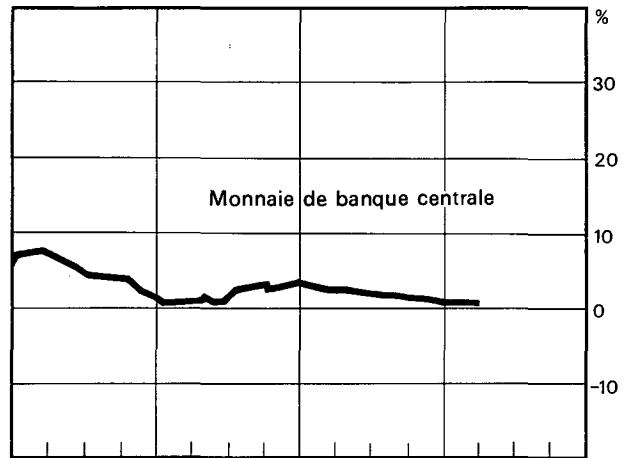
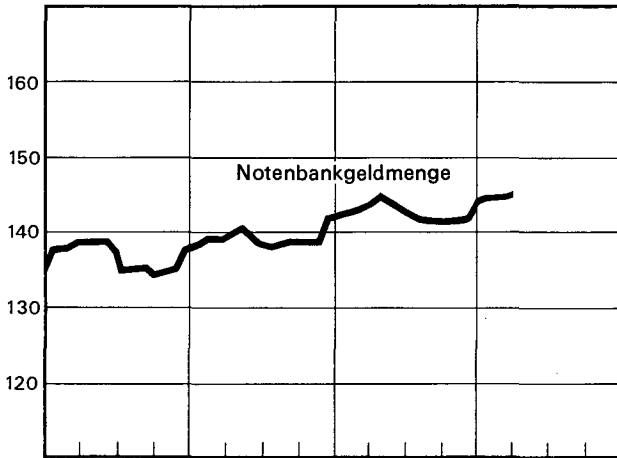
**Quellenverzeichnis****Seite  
page  
127**

Indication des sources

**1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge<sup>1</sup> – Evolution de la monnaie de banque centrale<sup>1</sup>**  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente



<sup>1)</sup> Vgl. Tabellen 8–10 – Voir tableaux 8–10

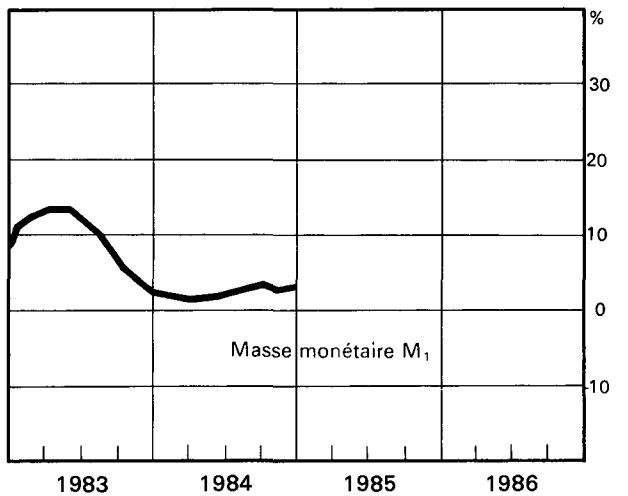
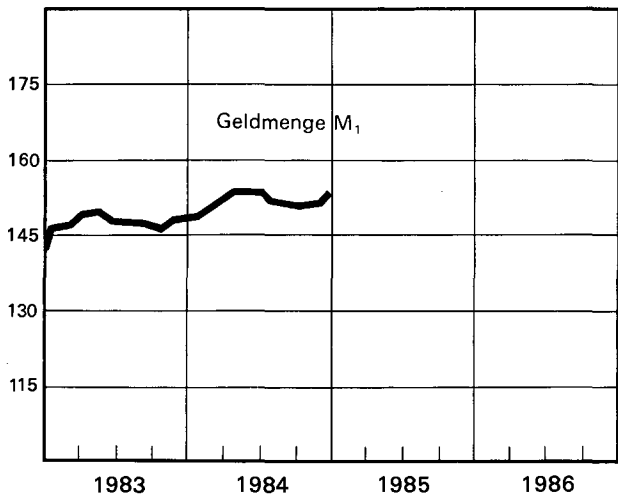
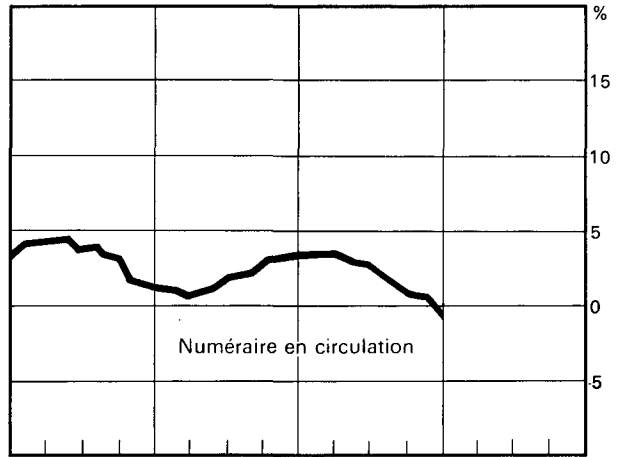
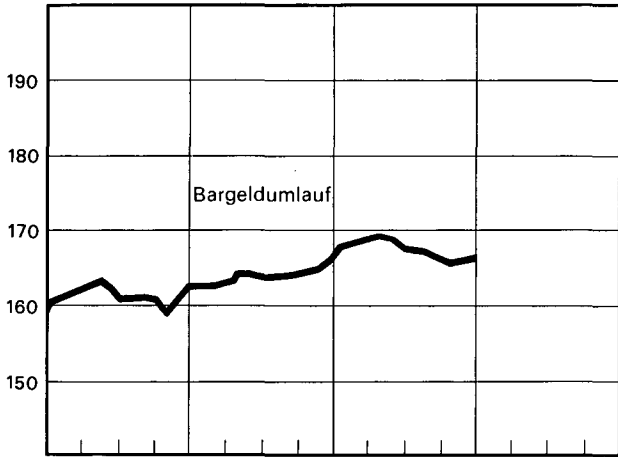
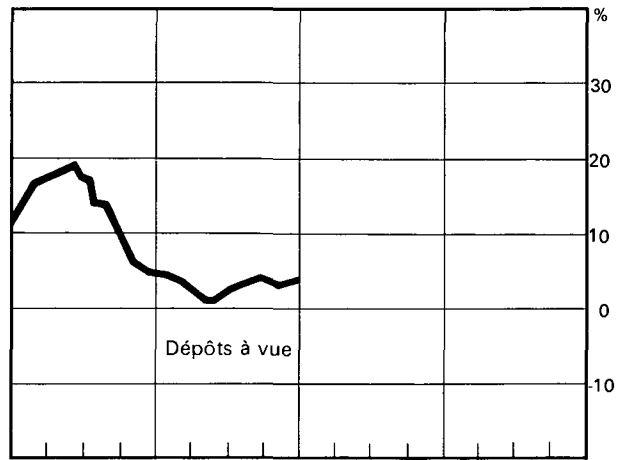
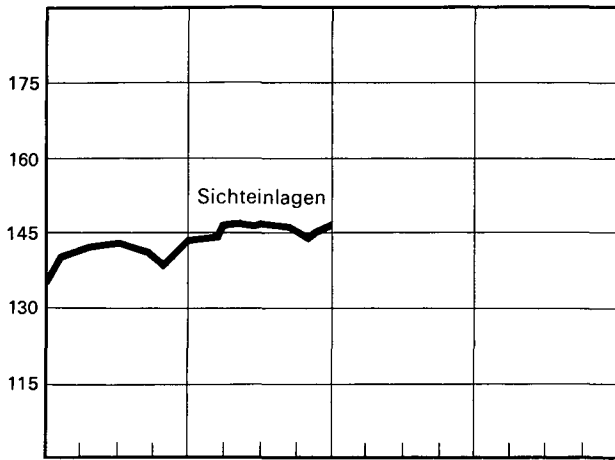
2

Entwicklung der Geldmenge  $M_1$ <sup>1</sup> – Evolution de la masse monétaire  $M_1$ <sup>1</sup>

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente

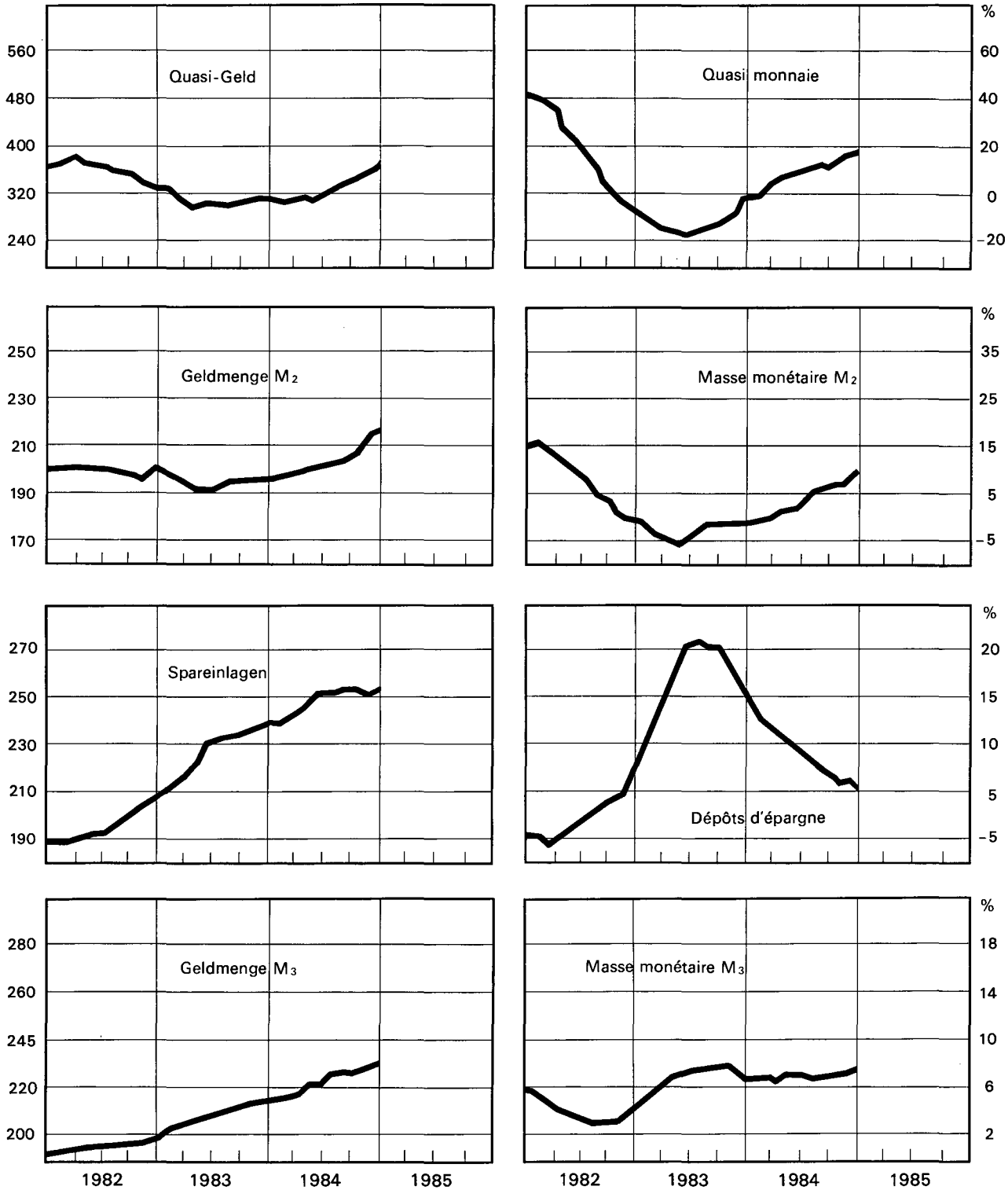


<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 11–12 – Voir tableaux 11–12

**3 Entwicklung der Geldmengen  $M_2$  und  $M_3$ <sup>1</sup> – Evolution des masses monétaires  $M_2$  et  $M_3$ <sup>1</sup>**  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

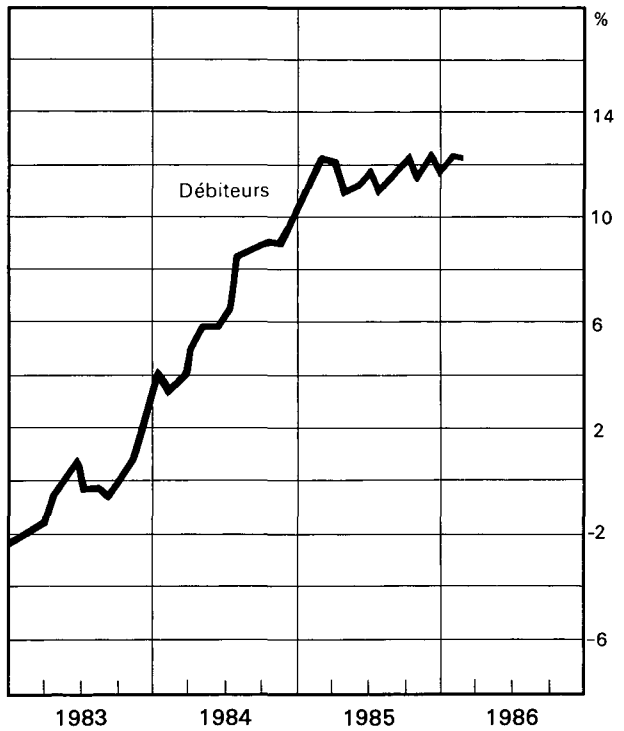
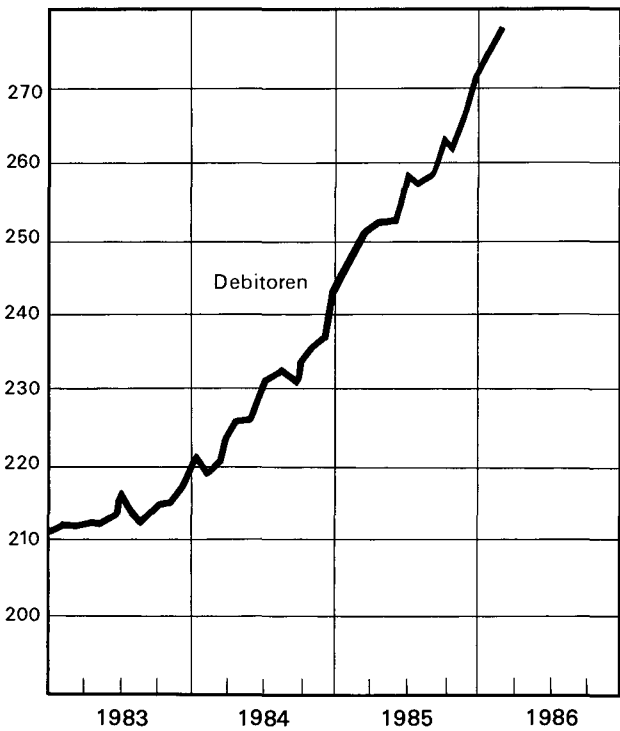
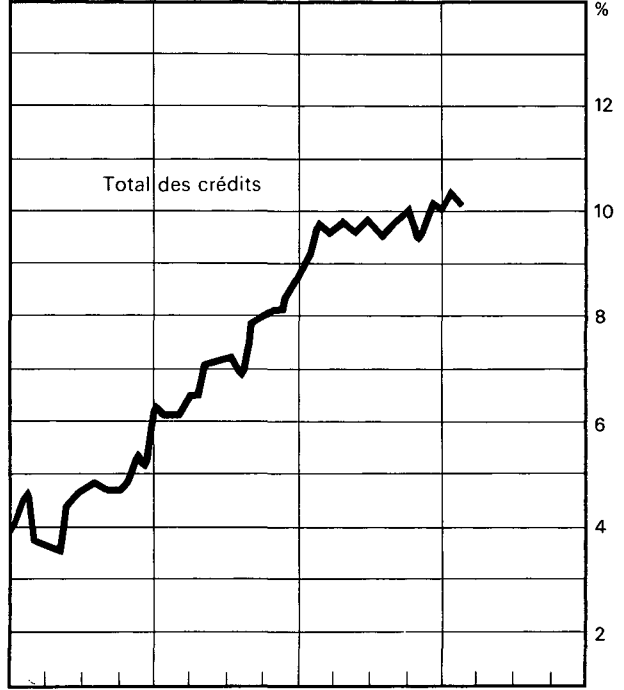
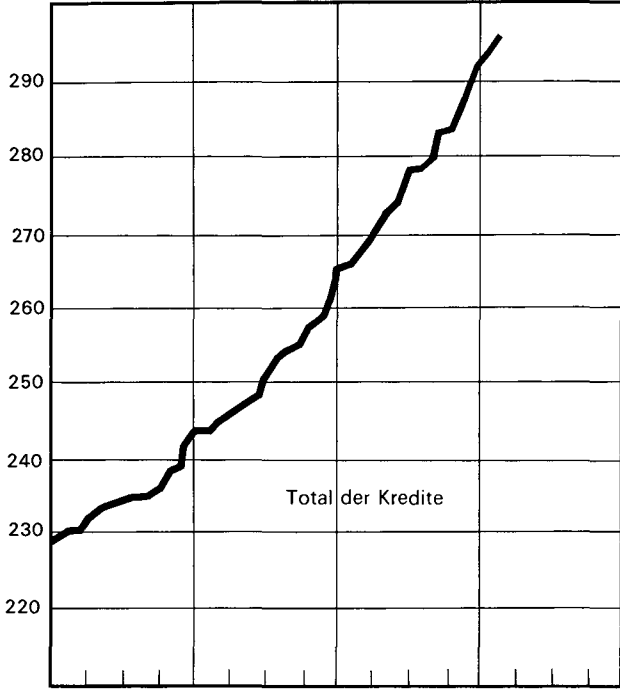
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 11-12 – Voir tableau 11-12

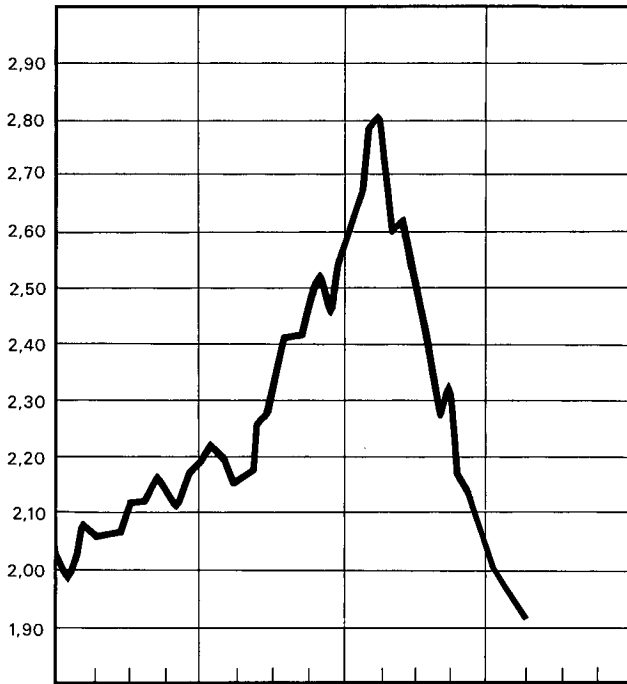
Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois  
 correspondant de l'année précédente

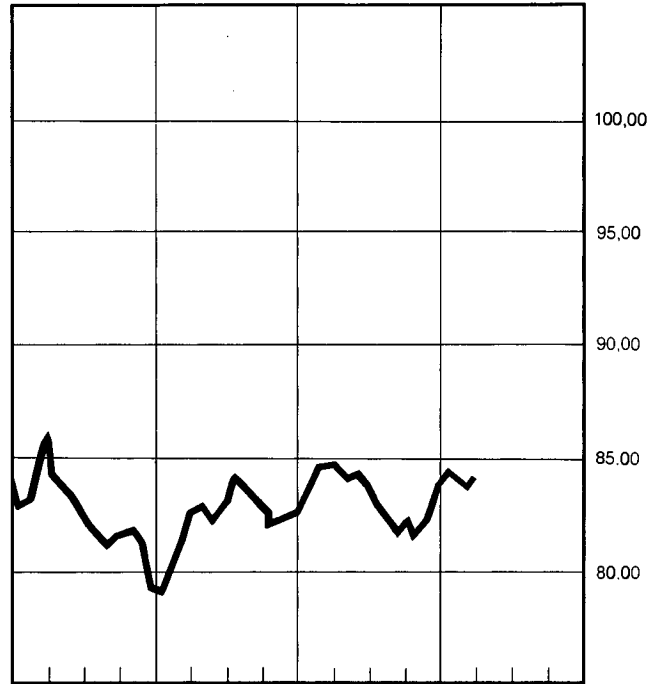


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 51 – Voir tableau 51

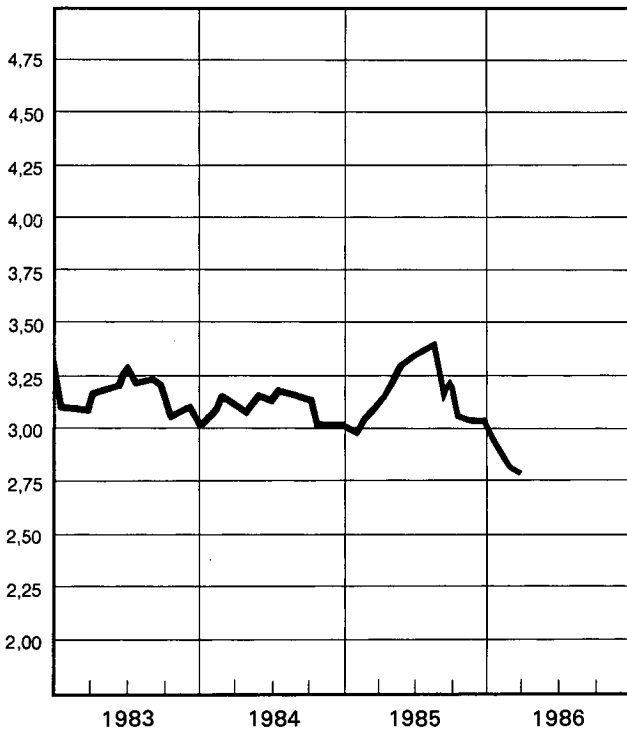
US-Dollar –  
dollar USA



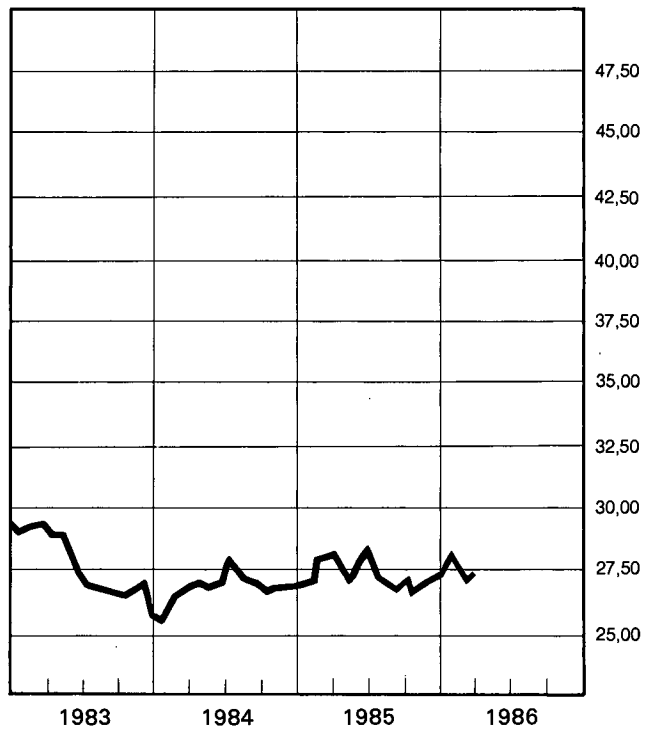
Deutsche Mark –  
mark allemand



Pfund Sterling –  
livre sterling



Franz. Franken –  
franc français



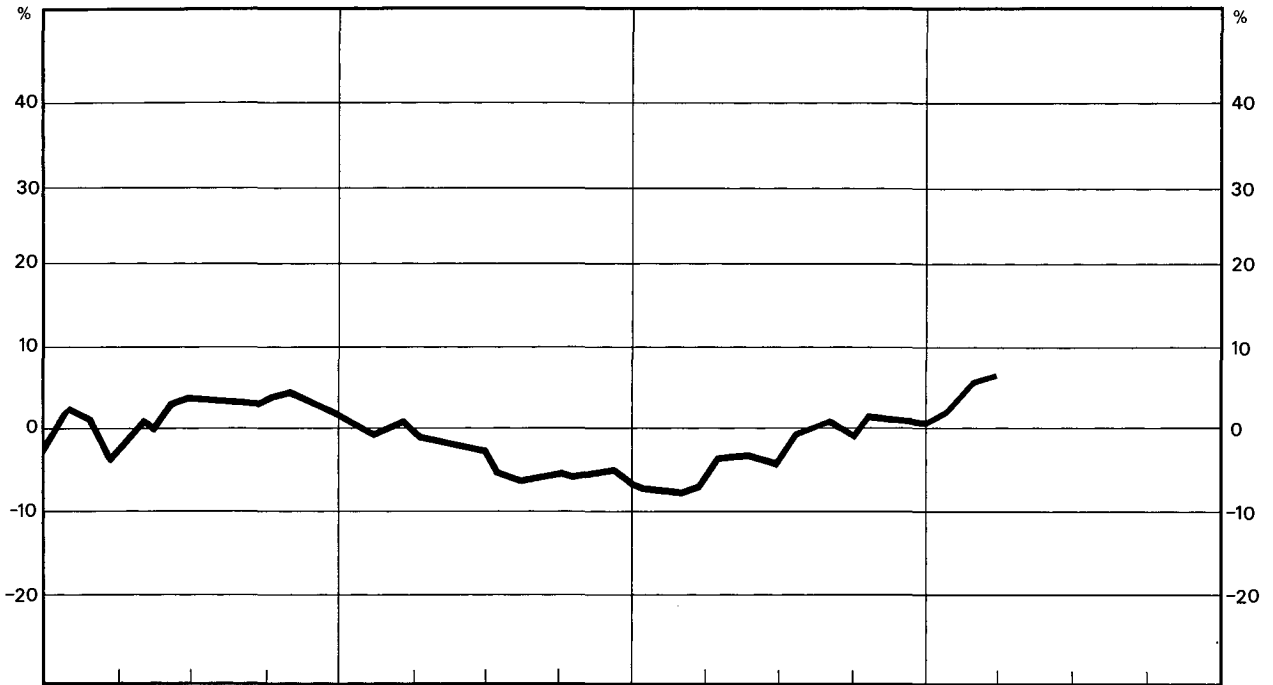
<sup>1)</sup> Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13



**6**

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet  
Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

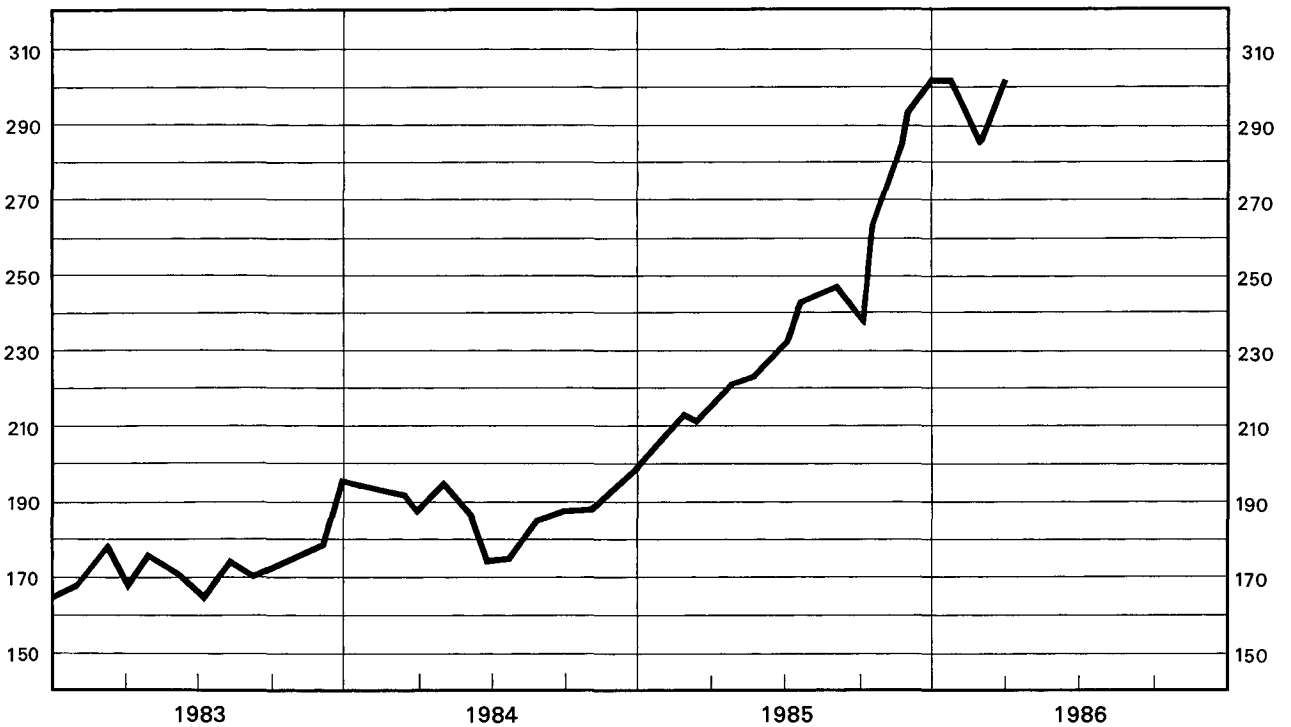


<sup>1)</sup> Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

**7**

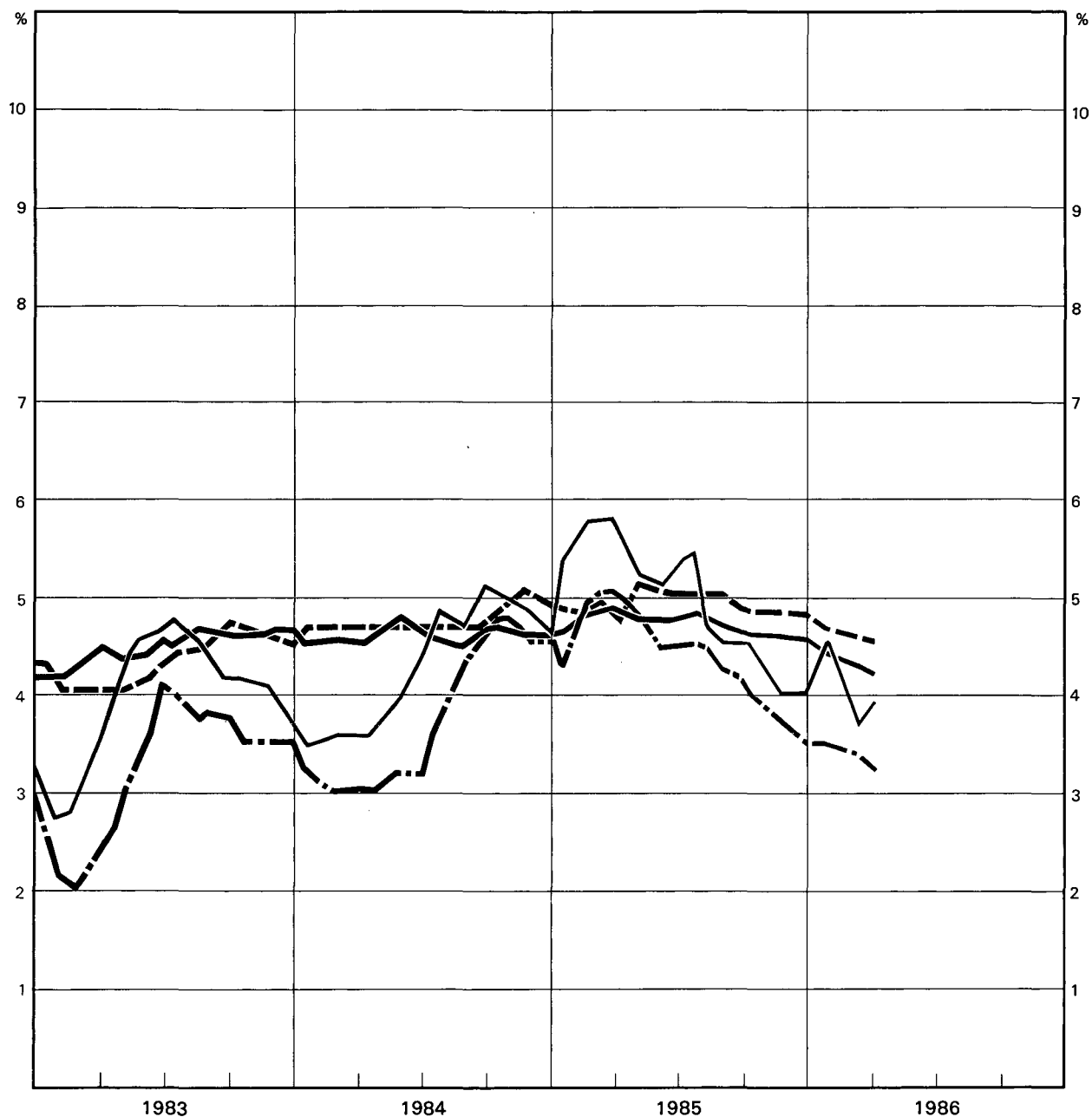
**Schweizerischer Aktienindex<sup>1</sup> – Indice suisse des actions<sup>1</sup>**

1966=100



<sup>1)</sup> Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25

Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt<sup>1</sup> –  
Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier<sup>1</sup>

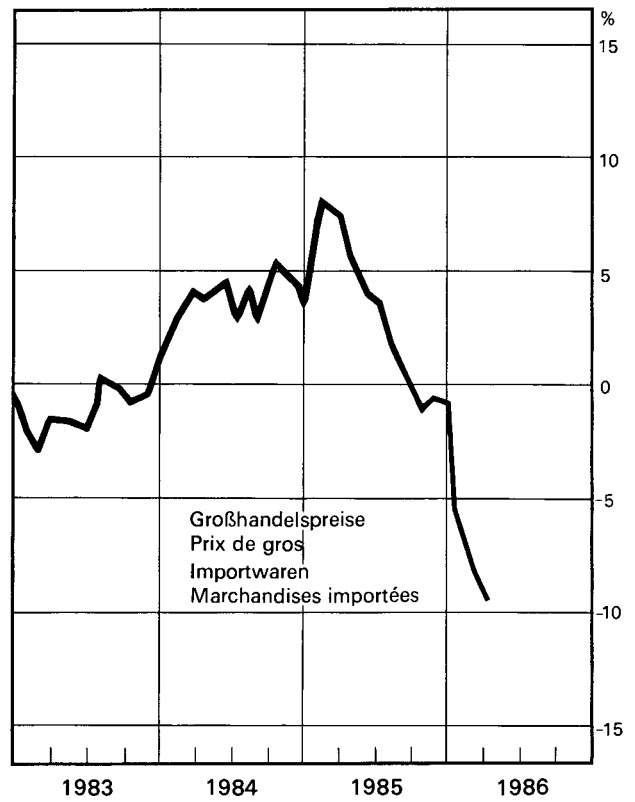
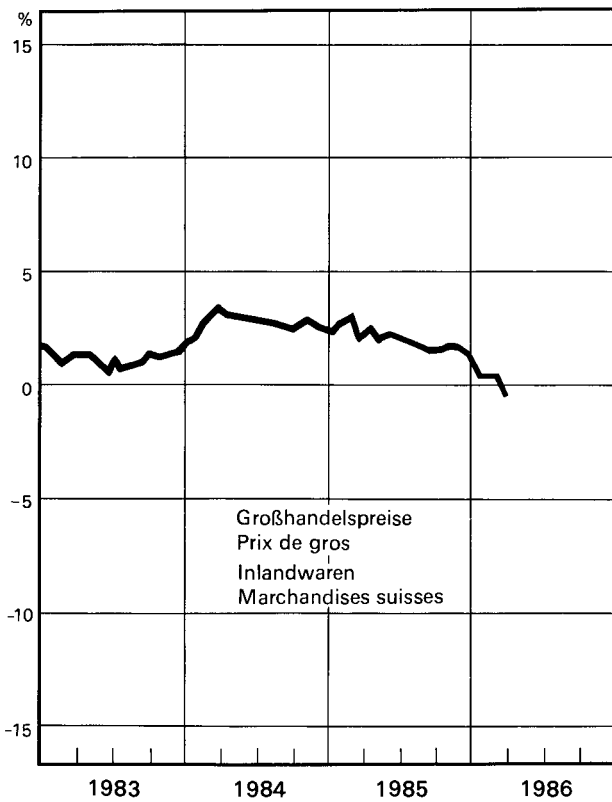
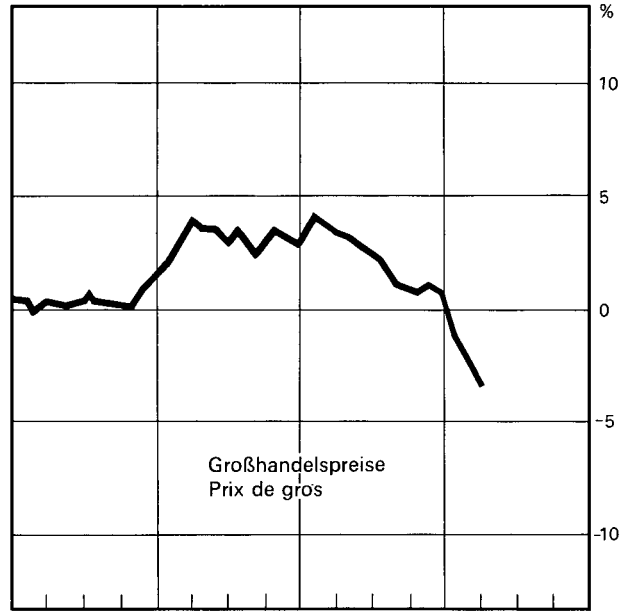
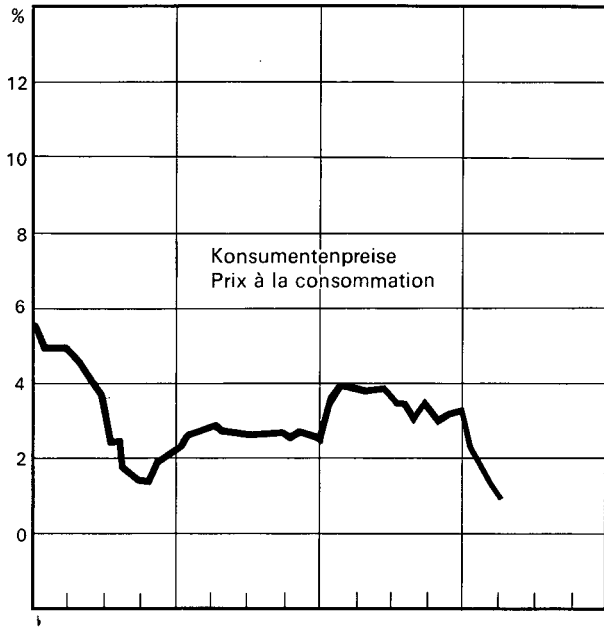


- Dreimonatsdeposits bei Grossbanken – Satz in Zürich
- Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Depôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- ... Rendement d'obligations de la Confédération
- .- Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- Taux d'intérêt de bons de caisse banques cantonales

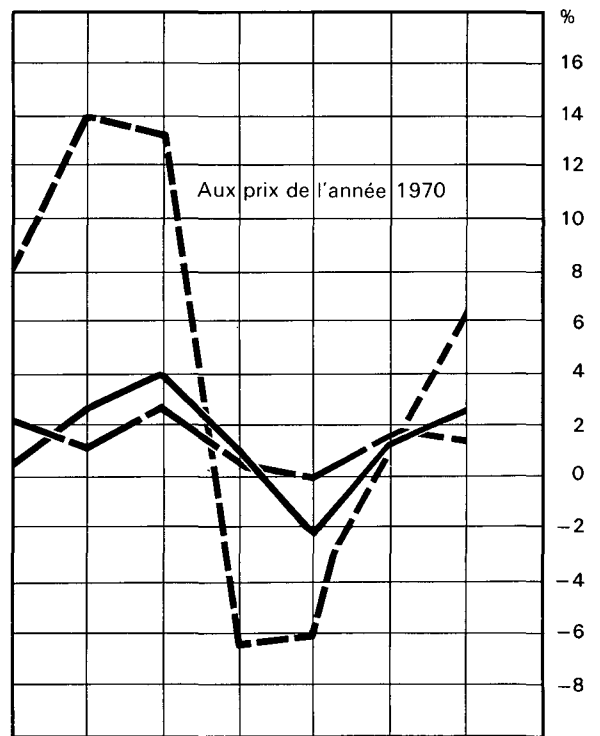
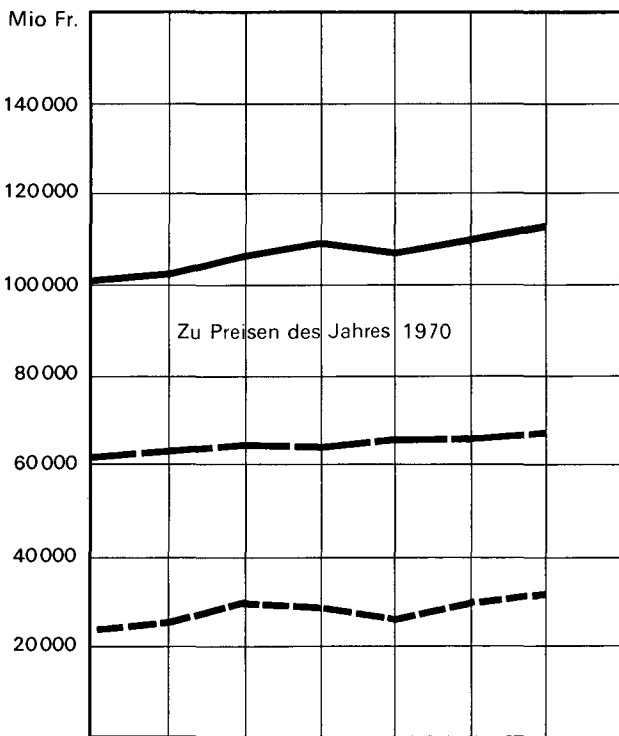
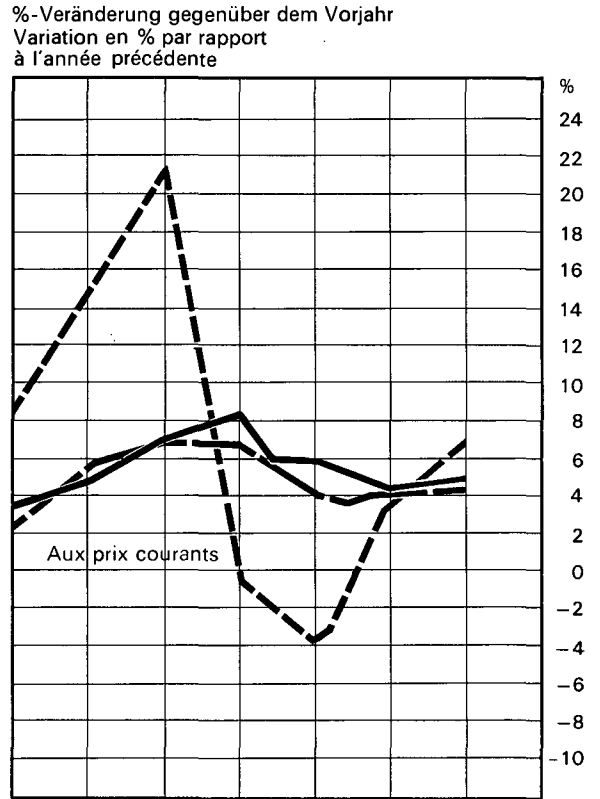
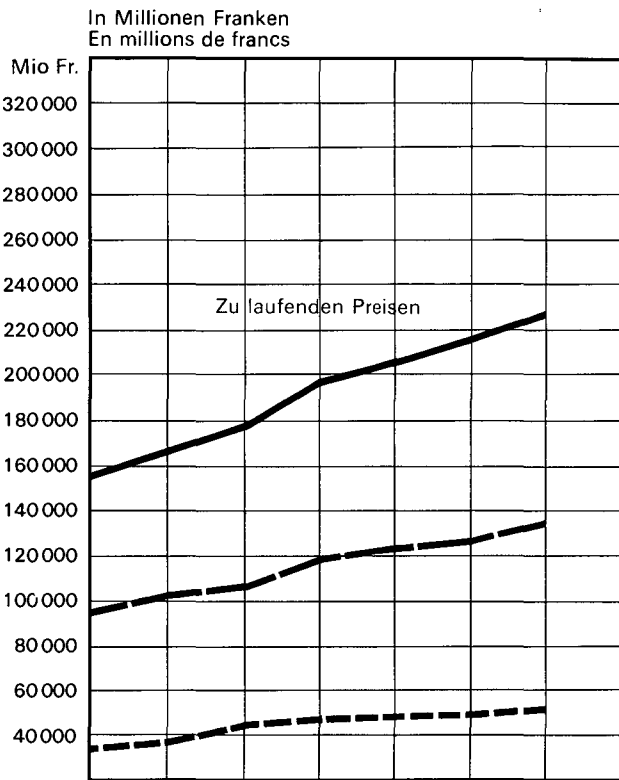
<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 20, 22 und 24 – Voir tableaux 20, 22 et 24

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 78 bis 83 – Voir tableaux 78 à 83



1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985

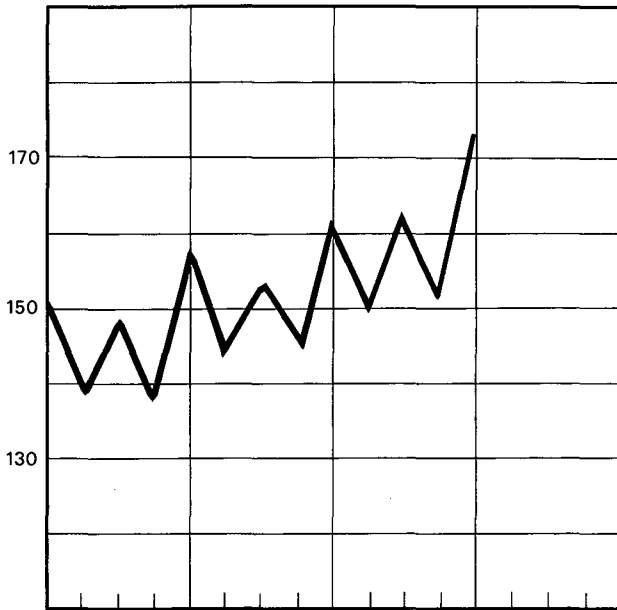
Bruttosozialprodukt / Produit national brut  
 Privater Konsum / Dépenses des consommateurs  
 Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen) / Investissements (constructions et équipements)

<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 92 und 93 – Voir tableaux 92 et 93

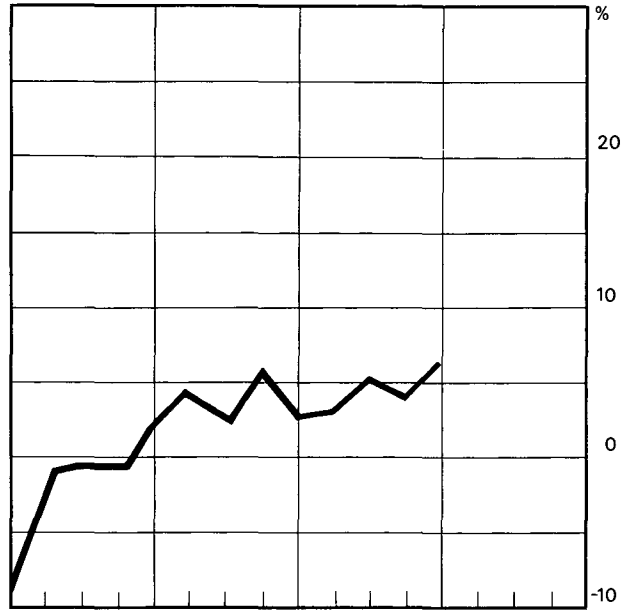
11

Index der industriellen Produktion<sup>1</sup> – Indice de la production industrielle<sup>1</sup>

Index – Indice  
1963 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente

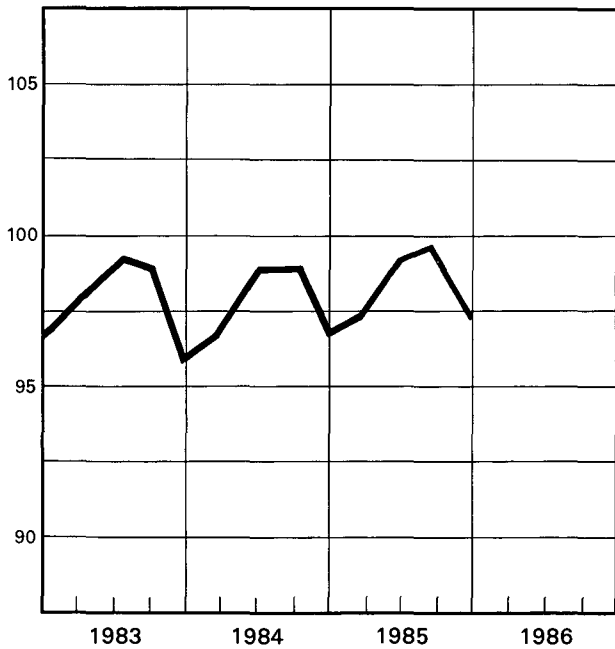


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 88 – Voir tableau 88

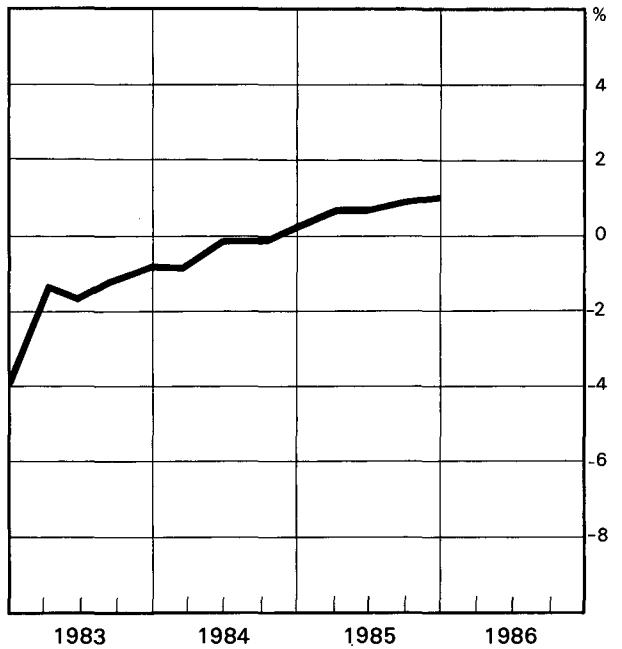
12

Index der Gesamtbeschäftigung<sup>1</sup> – Indice de l'emploi global<sup>1</sup>

Index – Indice  
3. Quartal 1975 = 100  
3e trimestre 1975 = 100



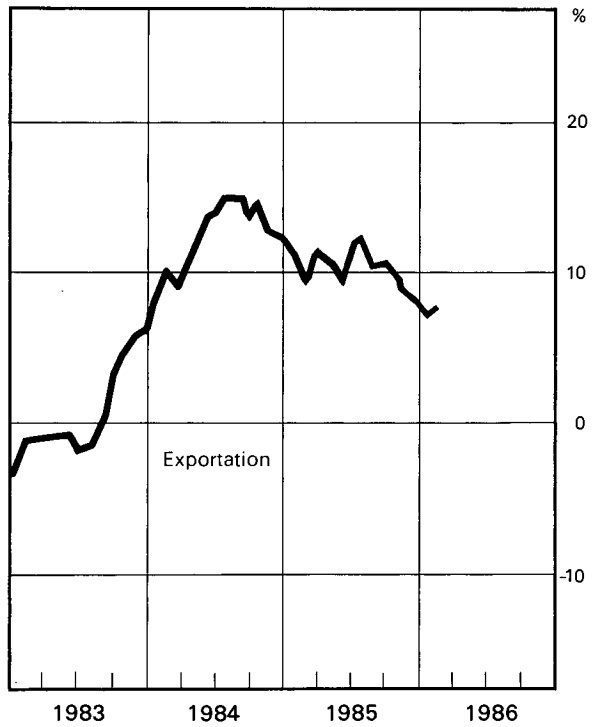
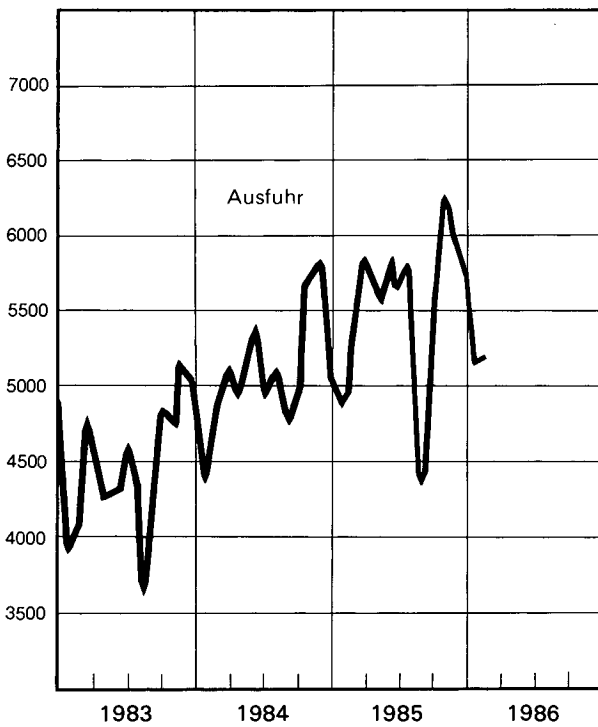
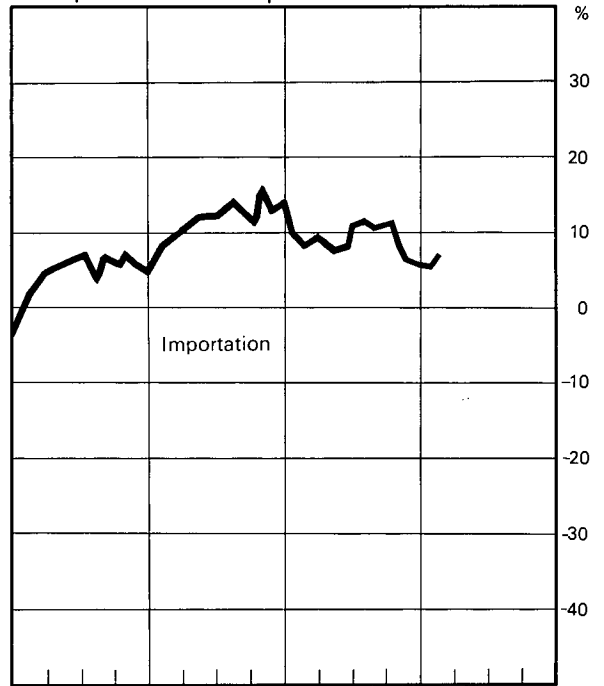
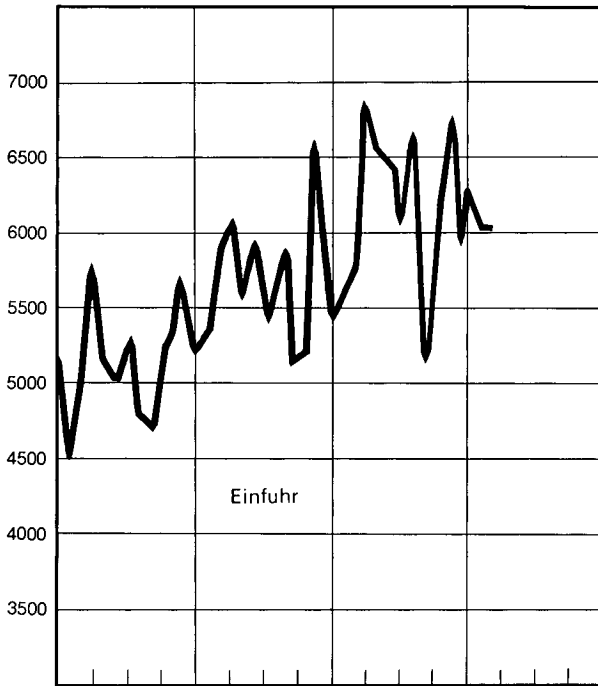
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

Gleitende 6-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 6 mois  
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois  
correspondant de l'année précédente

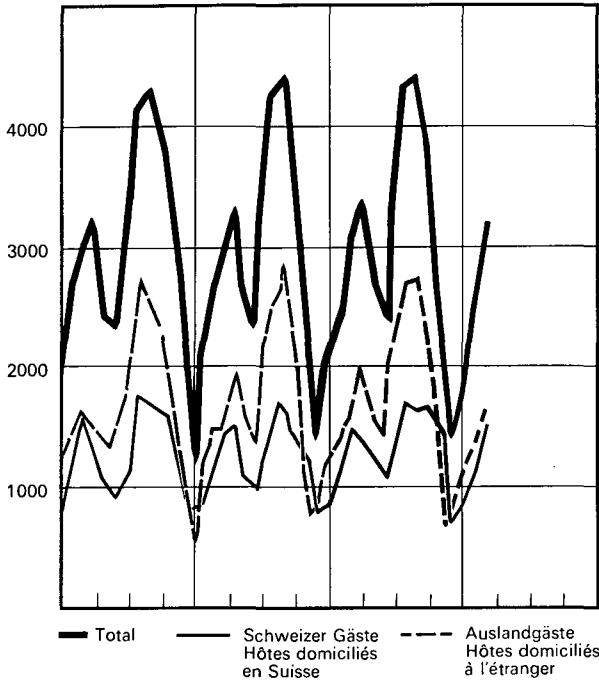
In Millionen Franken  
En millions de francs



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 68 – Voir tableau 68

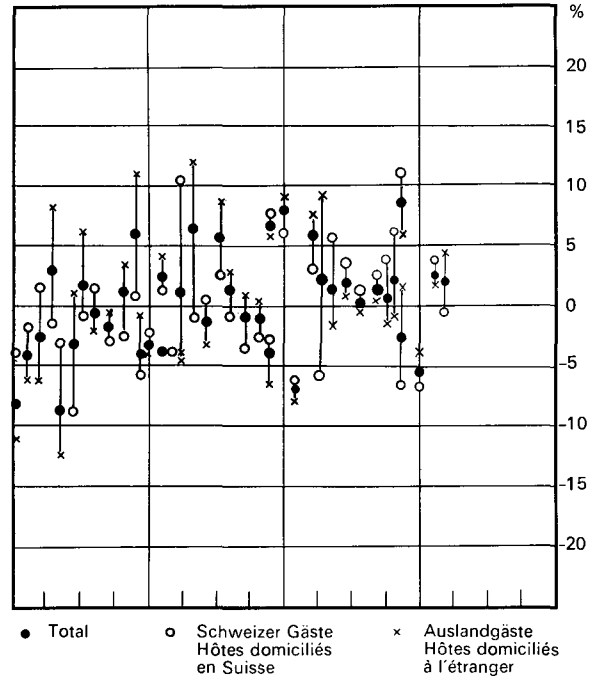
Fremdenverkehr<sup>1</sup> – Mouvement touristique<sup>1</sup>

In tausend Logiernächten  
En milliers de nuitées



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 103 – Voir tableau 103

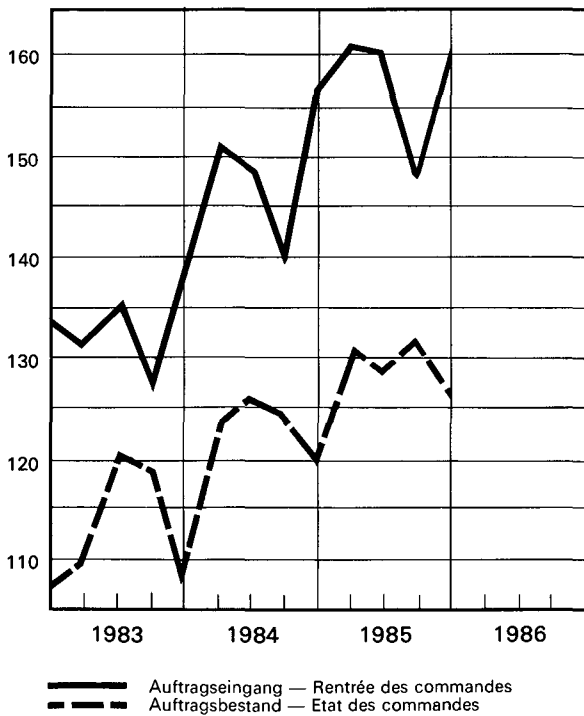
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente



15

Auftragseingang und Auftragsbestand in der Industrie<sup>1</sup> –  
Rentrée des commandes et état des commandes dans l'industrie<sup>1</sup>

Index – Indice  
1975 = 100



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre correspondant  
de l'année précédente



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven – Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzanweisungen des Bundes <sup>1)</sup> Bons du Trésor de la Confédération <sup>1)</sup>		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1984										
10. Dezember ...	11 903,9	34 342,4	19,5	226,3	–	11,1	108,1	1 657,3	66,4	377,5
20. ....	11 903,9	36 487,0	19,5	223,6	–	18,6	108,2	1 663,6	122,8	371,6
31. ....	11 903,9	38 876,0	23,2	2 455,4	293,5	2 677,9	108,6	1 664,9	500,8	219,6
1985										
10. Januar .....	11 903,9	37 170,3	23,2	235,0	–	12,2	109,4	1 668,3	63,7	228,7
18. ....	11 903,9	35 923,5	23,2	229,3	–	6,1	109,4	1 676,3	35,9	230,5
31. ....	11 903,9	33 253,1	23,2	2 489,1	–	2 427,3	158,4	1 636,6	315,2	236,5
8. Februar .....	11 903,9	35 884,3	23,2	214,2	–	13,3	159,7	1 640,5	46,1	236,1
20. ....	11 903,9	34 334,2	23,2	198,6	–	7,7	159,7	1 649,0	32,6	266,3
28. ....	11 903,9	32 645,0	23,2	2 675,8	–	2 509,3	160,3	1 653,3	248,2	254,9
8. März .....	11 903,9	35 425,6	23,2	202,6	–	8,0	159,6	1 657,9	54,2	253,7
20. ....	11 903,9	34 472,6	23,2	200,9	–	9,8	162,6	1 659,4	62,8	257,2
29. ....	11 903,9	34 550,3	23,2	2 561,3	291,8	2 650,0	162,3	1 663,5	303,3	270,4
10. April .....	11 903,9	35 715,7	23,7	208,6	–	16,0	164,1	1 665,0	83,4	265,9
19. ....	11 903,9	35 028,9	23,7	209,7	–	14,7	168,6	1 666,6	60,1	263,0
30. ....	11 903,9	33 229,4	23,7	2 643,5	–	2 531,9	171,9	1 669,8	351,5	275,2
10. Mai .....	11 903,9	36 187,6	23,7	173,3	–	17,0	128,7	1 675,1	86,8	280,0
20. ....	11 903,9	35 769,9	23,7	164,3	–	18,6	129,5	1 679,0	86,2	288,3
31. ....	11 903,9	33 593,0	23,7	2 720,1	–	2 615,3	129,0	1 685,9	402,1	294,0
10. Juni .....	11 903,9	36 612,7	23,7	167,8	–	16,5	95,1	1 691,8	51,5	288,9
20. ....	11 903,9	36 895,3	23,7	169,9	–	6,9	96,1	1 697,8	73,2	288,6
28. ....	11 903,9	35 521,9	23,7	2 693,0	322,5	2 902,8	96,5	1 702,9	385,3	297,8
10. Juli .....	11 903,9	37 489,0	24,2	169,6	–	16,1	97,7	1 708,8	102,3	297,4
19. ....	11 903,9	36 262,3	24,2	165,6	–	12,0	142,6	1 673,7	82,7	306,9
31. ....	11 903,9	33 374,9	24,2	2 801,1	–	2 724,2	143,3	1 680,3	320,1	307,6
9. August .....	11 903,9	37 357,7	24,2	162,6	–	15,8	143,1	1 684,4	63,6	310,3
20. ....	11 903,9	36 657,1	24,2	158,4	–	8,4	143,3	1 689,9	70,2	309,7
30. ....	11 903,9	34 795,1	24,2	2 751,7	–	2 728,8	143,3	1 696,1	315,2	313,7
10. September ..	11 903,9	37 606,9	24,2	165,3	–	3,9	146,7	1 697,8	66,4	323,9
20. ....	11 903,9	37 258,8	24,2	165,2	–	1,3	147,4	1 704,3	54,7	298,4
30. ....	11 903,9	35 636,8	24,2	2 570,0	301,6	2 851,7	149,0	1 706,9	299,2	338,9
10. Oktober .....	11 903,9	37 153,7	24,7	162,9	–	14,0	151,0	1 710,1	48,8	337,0
18. ....	11 903,9	36 513,6	24,7	161,7	–	4,3	151,5	1 714,8	57,2	341,4
31. ....	11 903,9	34 018,0	24,7	2 768,3	–	2 804,6	151,5	1 724,3	368,1	349,5
8. November ...	11 903,9	37 660,9	8,6	162,8	–	8,0	150,7	1 727,5	70,0	351,2
20. ....	11 903,9	38 623,3	8,6	159,8	–	1,8	152,4	1 731,3	57,8	351,4
29. ....	11 903,9	36 043,4	8,6	2 709,6	–	2 783,7	152,5	1 738,3	320,9	360,0
10. Dezember ...	11 903,9	39 751,4	8,6	158,1	–	1,6	155,0	1 741,6	69,2	322,6
20. ....	11 903,9	42 105,5	8,6	155,5	–	2,1	159,2	1 748,7	93,2	313,9
31. ....	11 903,9	38 133,9	6,8	2 465,9	372,5	2 973,7	236,2	1 674,9	529,7	224,2
1986										
10. Januar .....	11 903,9	36 708,2	6,8	153,7	–	7,2	236,6	1 678,7	12,8	261,7
20. ....	11 903,9	35 338,1	6,8	153,2	–	4,6	236,6	1 685,4	30,8	266,8
31. ....	11 903,9	32 358,6	6,8	2 574,2	–	2 741,4	237,0	1 698,8	311,7	279,8
10. Februar .....	11 903,9	35 803,2	6,8	147,0	–	9,8	237,1	1 724,3	51,0	287,4
20. ....	11 903,9	35 473,5	6,8	141,0	–	9,8	237,4	1 730,8	33,5	286,9
28. ....	11 903,9	32 203,8	6,8	2 662,3	–	2 799,2	237,1	1 742,5	251,9	292,7
10. März .....	11 903,9	35 456,8	6,8	133,9	–	6,1	238,2	1 752,5	46,8	304,0
20. ....	11 903,9	35 574,6	6,8	130,8	–	14,9	239,8	1 763,8	45,9	298,6
27. ....	11 903,9	33 902,7	6,8	2 397,5	405,8	2 970,6	238,6	1 768,6	299,4	306,6
10. April .....	11 903,9	35 257,1	6,8	94,1	–	3,5	160,1	1 778,6	56,4	316,2

<sup>1)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.  
<sup>2)</sup> Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften.



# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif									
Grundkapital und Reservefonds Capital social et fond de réserve	Noten-umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réerves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Total	Situation
		Girorechnungen <sup>2)</sup> Comptes de virements <sup>2)</sup>	übrige autres	inländ. Verbindlichkeiten les engagements en Suisse	ausländ. Verbindlichkeiten les engagements env. l'étranger	eigene Schuldverschreibungen Bons émis par la Banque			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
									1984
74,0	24 353,7	8 362,5	1 879,5	–	–	–	14 042,8	48 712,5	10 Décembre
74,0	25 782,6	8 349,2	2 597,2	–	–	–	14 115,8	50 918,8	20
74,0	26 489,3	14 227,8	1 309,3	–	–	–	16 623,4	58 723,8	31
									1985
74,0	24 553,0	7 706,9	2 304,5	–	–	–	16 776,3	51 414,7	10 Janvier
74,0	23 759,3	7 891,0	1 462,6	–	–	–	16 951,2	50 138,1	18
74,0	24 020,9	10 183,6	1 110,9	–	–	–	17 053,9	52 443,3	31
74,0	23 712,4	7 789,1	1 408,6	–	–	–	17 137,2	50 121,3	8 Février
74,0	23 113,9	7 062,8	1 150,6	–	–	–	17 173,9	48 575,2	20
74,0	23 987,9	9 665,2	1 125,5	–	–	–	17 221,3	52 073,9	28
74,0	23 837,8	6 833,9	1 585,3	–	–	–	17 357,7	49 688,7	8 Mars
74,0	23 205,0	7 209,4	821,6	–	–	–	17 442,4	48 752,4	20
74,0	24 260,6	11 890,4	623,7	–	–	–	17 531,3	54 380,0	29
74,0	23 770,3	6 950,2	1 604,0	–	–	–	17 647,8	50 046,3	10 Avril
74,0	23 092,5	7 706,5	753,5	–	–	–	17 712,7	49 339,2	19
75,0	23 897,9	9 705,5	1 363,1	–	–	–	17 759,3	52 800,8	30
75,0	23 455,9	7 086,2	1 981,3	–	–	–	17 877,7	50 476,1	10 Mai
75,0	23 133,1	7 060,1	1 819,9	–	–	–	17 975,3	50 063,4	20
75,0	23 861,5	9 645,2	1 652,8	–	–	–	18 132,5	53 367,0	31
75,0	23 543,4	6 730,8	2 295,5	–	–	–	18 207,2	50 851,9	10 Juin
75,0	23 057,5	7 681,6	2 050,4	–	–	–	18 290,9	51 155,4	20
75,0	24 293,0	11 444,6	1 713,5	–	–	–	18 324,2	55 850,3	28
75,0	23 473,1	7 801,7	2 058,7	–	–	–	18 400,5	51 809,0	10 Juillet
75,0	23 077,3	7 464,0	1 357,9	–	–	–	18 599,7	50 573,9	19
75,0	23 529,1	9 878,4	1 153,3	–	–	–	18 643,8	53 279,6	31
75,0	23 227,5	7 385,7	2 288,5	–	–	–	18 688,9	51 665,6	9 Août
75,0	22 759,4	7 594,2	1 805,0	–	–	–	18 731,5	50 965,1	20
75,0	23 573,8	10 622,5	1 582,9	–	–	–	18 817,8	54 672,0	30
75,0	23 198,6	7 489,5	2 242,0	–	–	–	18 933,9	51 939,0	10 Septembre
75,0	22 845,4	7 972,2	1 722,6	–	–	–	18 943,0	51 558,2	20
75,0	23 691,2	11 472,7	1 547,8	–	–	–	18 995,5	55 782,2	30
75,0	23 171,3	7 805,7	1 339,5	–	–	–	19 114,6	51 506,1	10 Octobre
75,0	22 761,8	8 123,1	810,5	–	–	–	19 102,7	50 873,1	18
75,0	23 585,7	9 803,9	1 508,8	–	–	–	19 139,5	54 112,9	31
75,0	23 378,2	6 933,9	2 467,9	–	–	–	19 188,6	52 043,6	8 November
75,0	22 903,4	8 179,7	2 565,3	–	–	–	19 266,9	52 990,3	20
75,0	24 262,7	10 101,4	2 329,6	–	–	–	19 252,2	56 020,9	29
75,0	24 399,8	8 218,0	2 117,8	–	–	–	19 301,4	54 112,0	10 Décembre
75,0	26 104,9	8 014,4	2 968,8	–	–	–	19 327,5	56 490,6	20
75,0	25 861,6	14 105,2	2 767,5	–	–	–	15 712,4	58 521,7	31
									1986
100,0	24 459,7	7 954,8	2 682,9	–	–	–	15 772,2	50 969,6	10 Janvier
100,0	23 711,5	7 939,3	1 978,8	–	–	–	15 896,6	49 626,2	20
100,0	24 189,8	10 134,0	1 723,3	–	–	–	15 965,1	52 112,2	31
100,0	23 801,2	7 064,8	3 175,7	–	–	–	16 028,8	50 170,5	10 Février
100,0	23 240,3	7 742,8	2 674,6	–	–	–	16 065,9	49 823,6	20
100,0	24 181,2	10 093,6	1 621,1	–	–	–	16 104,3	52 100,2	28
100,0	23 877,4	7 326,0	2 370,4	–	–	–	16 175,2	49 849,0	10 Mars
100,0	23 529,8	7 857,8	2 261,6	–	–	–	16 229,9	49 979,1	20
100,0	24 818,2	11 672,7	1 357,5	–	–	–	16 252,1	54 200,5	27
100,0	23 719,6	7 659,0	1 683,4	–	–	–	16 414,7	49 576,7	10 Avril

<sup>1)</sup> Y compris créances comptables à court terme.

<sup>2)</sup> Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

**2**

Monatsende Fin de mois	1982	1983	1984	1985	1986
<b>Goldbestand – Encaisse or</b>					
Januar .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel <sup>1)</sup> .....	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
<b>Devisen – Devises</b>					
Janvier .....	20 053,5	26 402,7	27 124,7	33 253,1	32 358,6
Février .....	20 092,7	27 106,9	28 359,5	32 645,0	32 203,8
Mars .....	23 091,8	28 589,6	29 632,9	34 550,3	33 902,7
Avril .....	23 177,9	26 796,4	28 341,8	33 229,4	
Mai .....	24 368,6	25 940,8	28 383,6	33 593,0	
Juin .....	25 363,7	27 396,3	29 996,2	35 521,9	
Juillet .....	23 471,8	25 758,4	28 337,9	33 374,9	
Août .....	24 097,4	25 357,8	28 922,7	34 795,1	
Septembre .....	25 572,5	27 700,3	30 808,4	35 636,8	
Octobre .....	25 112,6	25 836,5	28 718,7	34 018,0	
November .....	26 817,9	26 991,5	29 834,3	36 043,4	
Décembre .....	31 872,8	32 677,5	38 876,0	38 133,9	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	24 466,9	27 558,6	30 450,4	36 073,8	
<b>Ausl. Schatzanw./SZR in sFr. <sup>2)</sup> Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s. <sup>2)</sup></b>					
Januar .....	0,6	24,6	28,7	23,2	6,8
Februar .....	0,6	26,4	29,3	23,2	6,8
März .....	0,6	26,4	29,3	23,2	6,8
April .....	0,6	26,4	29,9	23,7	
Mai .....	0,6	26,4	29,9	23,7	
Juni .....	1,5	27,3	29,9	23,7	
Juli .....	1,8	27,3	31,3	24,2	
August .....	1,8	27,3	32,1	24,2	
September .....	1,8	27,3	32,1	24,2	
Oktober .....	1,8	27,3	32,1	24,7	
November .....	1,8	27,3	19,5	8,6	
Dezember .....	6,3	28,7	23,2	6,8	
Mittel <sup>1)</sup> .....	1,4	26,2	28,7	21,2	
<b>Total</b>					
Janvier .....	31 958,0	38 331,2	39 057,3	45 180,2	44 269,3
Février .....	31 997,2	39 037,2	40 292,7	44 572,1	44 114,5
Mars .....	34 996,3	40 519,9	41 566,1	46 477,4	45 813,4
Avril .....	35 082,4	38 726,7	40 275,6	45 157,0	
Mai .....	36 273,1	37 871,1	40 317,4	45 520,6	
Juin .....	37 269,1	39 327,5	41 930,0	47 449,5	
Juillet .....	35 377,5	37 689,6	40 273,1	45 303,0	
Août .....	36 003,1	37 289,0	40 858,7	46 723,2	
Septembre .....	37 478,2	39 631,5	42 744,4	47 564,9	
Octobre .....	37 018,3	37 767,7	40 654,7	45 946,6	
November .....	38 723,6	38 922,7	41 757,7	47 955,9	
Décembre .....	43 783,0	44 610,1	50 803,1	50 044,6	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	36 372,2	39 488,7	42 383,0	47 998,9	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).  
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

<sup>2)</sup> Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.  
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

**3**

Monatsende Fin de mois	1982	1983	1984	1985	1986
<b>Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées</b>					
Januar .....	2 993,6	1 578,7	2 508,5	2 489,1	2 574,2
Februar .....	2 849,6	1 668,3	2 344,2	2 675,8	2 662,3
März .....	2 582,2	1 962,0	2 224,0	2 561,3	2 397,5
April .....	2 262,7	2 260,3	2 243,9	2 643,5	
Mai .....	1 104,4	2 382,8	2 396,3	2 720,1	
Juni .....	2 421,6	2 359,7	2 269,6	2 693,0	
Juli .....	1 966,0	2 485,8	2 501,4	2 801,1	
August .....	2 323,0	2 625,5	2 679,5	2 751,7	
September .....	2 193,3	2 480,1	2 583,9	2 570,0	
Oktober .....	2 232,7	2 075,4	2 604,8	2 768,3	
November .....	2 125,5	2 490,8	2 663,6	2 709,6	
Dezember .....	2 078,9	2 527,1	2 455,4	2 465,9	
Mittel <sup>1)</sup> .....	967,1	909,1	960,9	1 004,8	
<b>Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse</b>					
Janvier .....	–	–	–	–	–
Février .....	–	–	–	–	–
Mars .....	175,0 <sup>2)</sup>	59,4 <sup>2)</sup>	29,7 <sup>2)</sup>	291,8 <sup>2)</sup>	405,8 <sup>2)</sup>
Avril .....	–	–	–	–	–
Mai .....	–	–	–	–	–
Juin .....	85,0 <sup>2)</sup>	148,8 <sup>2)</sup>	198,2 <sup>2)</sup>	322,5 <sup>2)</sup>	–
Juillet .....	–	–	–	–	–
Août .....	–	–	–	–	–
Septembre .....	130,0 <sup>2)</sup>	98,9 <sup>2)</sup>	192,1 <sup>2)</sup>	301,6 <sup>2)</sup>	–
Oktober .....	–	–	–	–	–
November .....	–	–	–	–	–
Décembre .....	109,2 <sup>2)</sup>	149,2 <sup>2)</sup>	293,5 <sup>2)</sup>	372,5 <sup>2)</sup>	–
Moyenne <sup>1)</sup> .....	13,9 <sup>2)</sup>	12,7 <sup>2)</sup>	19,8 <sup>2)</sup>	35,8 <sup>2)</sup>	–
<b>Lombardvorschüsse Avances sur nantissement</b>					
Januar .....	1 957,3	528,3	1 364,9	2 427,3	2 741,4
Februar .....	1 885,3	667,4	1 589,1	2 509,3	2 799,2
März .....	1 599,6	2 047,4	2 227,9	2 650,0	2 970,6
April .....	694,4	1 855,8	2 020,4	2 531,9	
Mai .....	609,7	1 930,4	2 167,0	2 615,3	
Juni .....	1 940,2	2 312,9	2 446,5	2 902,8	
Juli .....	811,6	1 929,9	2 264,1	2 724,2	
August .....	693,5	2 077,3	2 331,6	2 728,8	
September .....	1 658,8	2 049,9	2 404,5	2 851,7	
Oktober .....	202,5	1 955,9	2 371,9	2 804,6	
November .....	65,6	1 625,2	2 432,2	2 783,7	
Dezember .....	1 559,6	2 408,6	2 677,9	2 973,7	
Mittel <sup>1)</sup> .....	391,0	610,0	735,5	909,4	
<b>Total</b>					
Janvier .....	4 950,9	2 107,0	3 873,4	4 916,4	5 315,6
Février .....	4 734,9	2 335,7	3 933,3	5 185,1	5 461,5
Mars .....	4 356,8	4 068,8	4 481,6	5 503,1	5 773,9
Avril .....	2 957,1	4 116,1	4 264,3	5 175,4	
Mai .....	1 714,1	4 313,2	4 563,3	5 335,4	
Juin .....	4 446,8	4 672,6	4 914,3	5 918,3	
Juillet .....	2 777,6	4 415,7	4 765,5	5 525,3	
Août .....	3 016,5	4 702,8	5 011,1	5 480,5	
Septembre .....	3 982,1	4 628,9	5 180,5	5 723,3	
Oktober .....	2 435,2	4 031,3	4 976,7	5 572,9	
November .....	2 191,1	4 116,0	5 095,8	5 493,3	
Décembre .....	3 747,7	5 084,9	5 426,8	5 812,1	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	1 372,0	1 531,8	1 716,2	1 950,0	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).  
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

<sup>2)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.  
– Y compris créances comptables à court terme.

**Noten- und Münzumsatz  
sowie täglich fällige Verbindlichkeiten**  
**Billets et pièces de monnaie en circulation  
et engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1982	1983	1984	1985	1986
	Notenumlauf – Billets en circulation				
Januar	22 108,5	23 045,0	23 294,5	24 020,9	24 189,8
Februar	22 036,8	22 971,4	23 210,3	23 987,9	24 181,2
März	22 028,3	23 405,6	23 509,1	24 260,6	24 818,2
April	22 061,6	23 197,7	23 459,8	23 897,9	
Mai	22 321,9	23 001,5	23 496,2	23 861,5	
Juni	22 545,7	23 247,1	23 970,1	24 293,0	
Juli	22 091,0	22 818,0	23 369,8	23 529,1	
August	22 158,8	22 673,7	23 390,4	23 573,8	
September	22 515,8	22 954,6	23 713,1	23 691,2	
Oktober	22 687,6	22 939,4	23 463,0	23 585,7	
November	23 153,1	23 290,6	24 065,3	24 262,7	
Dezember	24 477,0	24 759,4	26 489,3	25 861,6	
Mittel <sup>1)</sup>	22 101,9	22 796,5	23 327,6	23 676,7	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	9 777,4	9 753,6	9 631,4	11 294,5	11 857,3
Février	9 370,2	10 544,6	10 869,7	10 790,7	11 714,7
Mars	12 022,6	13 396,3	12 317,0	12 514,1	13 030,2
Avril	10 402,6	11 686,9	10 662,6	11 068,6	
Mai	9 787,5	11 156,6	10 876,9	11 298,0	
Juin	13 347,3	12 713,8	12 235,2	13 158,1	
Juillet	9 877,6	10 905,2	10 748,8	11 031,7	
Août	10 707,7	10 983,3	11 433,8	12 205,4	
Septembre	12 695,4	12 872,1	12 986,4	13 020,5	
Octobre	10 308,9	10 213,3	10 808,4	11 312,7	
Novembre	11 184,8	10 968,2	11 191,5	12 431,0	
Décembre	15 713,4	15 229,4	15 537,1	16 872,7	
Moyenne <sup>1)</sup>	9 576,0	9 842,0	9 768,8	10 296,4	
Münzumsatz – Pièces de monnaie en circulation					
Januar	1 222,4	1 280,2	1 342,3	1 387,6	1 440,4
Februar	1 222,5	1 280,3	1 344,2	1 386,8	1 440,7
März	1 230,6	1 290,1	1 325,1	1 391,7	1 451,0
April	1 236,9	1 292,7	1 331,5	1 398,5	
Mai	1 248,2	1 299,2	1 338,2	1 404,8	
Juni	1 252,7	1 305,0	1 341,8	1 413,1	
Juli	1 250,7	1 301,0	1 338,9	1 410,8	
August	1 254,0	1 308,1	1 346,5	1 413,1	
September	1 260,5	1 315,9	1 351,7	1 418,6	
Oktober	1 266,6	1 326,1	1 363,9	1 427,3	
November	1 276,2	1 337,8	1 374,3	1 437,8	
Dezember	1 294,7	1 352,6	1 394,2	1 452,3	
Mittel <sup>2)</sup>	1 251,4	1 307,5	1 349,4	1 411,9	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).  
<sup>2)</sup> Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle

**Gliederung des Notenumlaufes**  
**Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken – En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupages en fr.	Jahresende – Fin d'année				1986 <sup>1)</sup>
	1982	1983	1984	1985	
1000	10 480,3	10 696,7	11 859,0	11 480,3	10 186,8
500	4 409,4	4 331,2	4 472,8	4 251,1	3 907,7
100	7 216,0	7 310,3	7 652,1	7 593,5	7 140,8
50	1 106,4	1 129,9	1 171,7	1 177,3	1 149,5
20	804,7	819,1	845,8	857,6	837,5
10	451,2	463,2	478,9	492,8	488,3
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	24 477,0	24 759,4	26 489,3	25 861,6	23 719,6

<sup>1)</sup> 10. April – 10 avril

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
**Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1984	1985	1986	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	8 809,4	10 183,6	10 134,0	822,0	1 110,9	1 723,3
Feb. – Fév.	9 421,6	9 665,2	10 093,6	1 448,1	1 125,5	1 621,1
März – Mars	11 184,0	11 890,4	11 672,7	1 133,0	623,7	1 357,5
April – Avril	9 001,3	9 705,5		1 661,3	1 363,1	
Mai – Mai	9 159,4	9 645,2		1 717,5	1 652,8	
Juni – Juin	11 592,0	11 444,6		643,2	1 713,5	
Juli – Juil.	9 358,6	9 878,4		1 390,2	1 153,3	
Aug. – Août	9 761,3	10 622,5		1 672,5	1 582,9	
Sep. – Sep.	11 781,9	11 472,7		1 204,5	1 547,8	
Okt. – Oct.	9 728,3	9 803,9		1 080,1	1 508,8	
Nov. – Nov.	10 253,4	10 101,4		938,1	2 329,6	
Dez. – Déc.	14 227,8	14 105,2		1 309,3	2 767,5	
Mittel Moyenne <sup>1)</sup>	8 333,3	8 589,1		1 435,5	1 707,3	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or des billets  
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1982	1983	1984	1985	1986
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	53,84	51,66	51,10	49,56	49,21
Februar	54,02	51,82	51,29	49,62	49,23
März	54,04	50,86	50,64	49,07	47,96
April	53,96	51,32	50,74	49,81	
Mai	53,33	51,75	50,66	49,89	
Juni	52,80	51,21	49,66	49,00	
Juli	53,89	52,17	50,94	50,59	
August	53,72	52,50	50,89	50,50	
September	52,87	51,86	50,20	50,25	
Oktober	52,47	51,89	50,73	50,47	
November	51,41	51,11	49,46	49,06	
Dezember	48,63	48,08	44,94	46,03	
Mittel <sup>1)</sup>	53,86	52,22	51,03	50,28	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	37,33	36,29	36,15	33,71	33,02
Février	37,90	35,52	34,93	34,23	33,16
Mars	34,96	32,35	33,31	32,37	31,45
Avril	36,67	34,12	34,89	34,04	
Mai	37,07	34,85	34,63	33,86	
Juin	33,16	33,10	32,88	31,79	
Juillet	37,24	35,30	34,89	34,44	
Août	36,22	35,37	34,18	33,27	
Septembre	33,81	33,23	33,54	32,43	
Octobre	36,08	35,91	34,73	34,11	
Novembre	34,67	34,75	33,76	32,44	
Décembre	29,62	29,77	28,32	27,86	
Moyenne <sup>1)</sup>	37,58	36,47	35,97	35,04	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Währungs- reserven <sup>1)</sup>  Réerves monétaires <sup>1)</sup>	Wertschriften- portefeuille  Portefeuille de titres	Refinanzierungs- kredite: Swaps  Crédits de refinancement: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite <sup>2)</sup>  Autres crédits de refinancement <sup>2)</sup>	Sonstiges <sup>3)</sup>  Autres <sup>3)</sup>	Notenbank- geldmenge  Monnaie de banque centrale  (Kol. – col. 1+2+3+4–5)
1	2	3	4	5	6	
<b>Entstehung – Formation</b>						
1979	29 918	706	4 498	470	4 438	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1985	34 736	1 832	13 695	1 043	19 590	31 716
<b>1984</b>						
Jan. – Jan.	29 026	1 584	11 906	1 172	12 136	31 552
Feb. – Fév.	29 334	1 618	12 279	586	13 639	30 178
März – Mars	29 598	1 606	12 142	826	13 360	30 812
April – Avril	29 781	1 617	11 318	1 158	12 910	30 964
Mai – Mai	29 898	1 632	11 922	601	13 971	30 082
Juni – Juin	30 327	1 650	11 860	1 078	14 246	30 669
Juli – Juillet	30 292	1 675	11 637	1 005	13 843	30 766
August – Août	30 498	1 693	11 932	916	14 359	30 680
Sep. – Sep.	30 555	1 712	12 535	967	14 929	30 840
Okt. – Oct.	30 532	1 727	12 047	1 072	14 391	30 987
Nov. – Nov.	30 653	1 748	12 878	910	14 891	31 298
Dez. – Déc.	30 826	1 768	15 966	1 300	15 622	34 238
<b>1985</b>						
Jan. – Jan.	33 579	1 784	14 470	721	18 158	32 396
Feb. – Fév.	33 642	1 805	12 926	938	18 199	31 112
März – Mars	33 567	1 820	13 344	973	18 139	31 565
April – Avril	33 929	1 833	13 047	1 268	18 461	31 616
Mai – Mai	34 547	1 809	13 256	1 191	19 411	31 392
Juni – Juin	34 881	1 791	13 585	996	19 841	31 412
Juli – Juillet	35 183	1 812	13 209	1 120	19 917	31 407
August – Août	35 455	1 831	13 202	731	20 252	30 967
Sep. – Sep.	35 675	1 848	12 962	1 326	20 396	31 415
Okt. – Oct.	35 595	1 865	12 945	1 151	20 012	31 544
Nov. – Nov.	35 445	1 882	14 641	881	21 184	31 665
Dez. – Déc.	35 333	1 901	16 756	1 224	21 112	34 102
<b>1986</b>						
Jan. – Jan.	32 234	1 922	15 191	914	17 485	32 776
Feb. – Fév.	32 437	1 963	14 469	904	18 336	31 437
März – Mars	32 659	1 996	14 187	1 024	18 051	31 815
April – Avril						
Mai – Mai						
Juni – Juin						
Juli – Juillet						
August – Août						
Sep. – Sep.						
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

<sup>1)</sup> Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

<sup>2)</sup> Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

<sup>3)</sup> Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./ Sonstige Passiven ./ Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./ Eigene Mittel ./ Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./ autres postes du passif ./ autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./ fonds propres ./ bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenbank- geldmenge  Monnaie de banque centrale  (Kol. – col. 2+3)  1	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften  Comptes de vira- ments des banques et sociétés financières en Suisse  2	Notenumlauf  Billets en circulation  3	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite <sup>1)</sup>  Crédits d'échéance <sup>1)</sup>  4	Bereinigte Noten- bankgeldmenge  Monnaie de banque centrale ajustée  (Kol. – col. 1-4)  5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1979	31 154	10 105	21 048	608	30 546
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1983	30 323	7 549	22 774	593	29 730
1984	31 089	7 826	23 263	605	30 484
1985	31 716	8 090	23 626	574	31 142
<b>1984</b>					
Jan. – Jan.	31 552	8 263	23 289	837	30 715
Feb. – Fév.	30 178	7 380	22 798	113	30 065
März – Mars	30 812	7 843	22 969	441	30 371
April – Avril	30 964	7 876	23 088	708	30 256
Mai – Mai	30 082	7 075	23 007	146	29 936
Juni – Juin	30 669	7 453	23 216	681	29 988
Juli – Juillet	30 766	7 521	23 245	716	30 050
August – Août	30 680	7 624	23 056	595	30 085
Sep. – Sep.	30 840	7 752	23 088	530	30 310
Okt. – Oct.	30 987	7 852	23 135	525	30 462
Nov. – Nov.	31 298	8 062	23 236	529	30 769
Dez. – Déc.	34 238	9 212	25 026	1 443	32 795
<b>1985</b>					
Jan. – Jan.	32 396	8 130	24 266	603	31 793
Feb. – Fév.	31 112	7 550	23 562	493	30 619
März – Mars	31 565	7 880	23 685	639	30 926
April – Avril	31 616	8 028	23 588	689	30 927
Mai – Mai	31 392	7 898	23 494	577	30 815
Juni – Juin	31 412	7 935	23 477	569	30 843
Juli – Juillet	31 407	7 946	23 461	705	30 702
August – Août	30 967	7 823	23 144	250	30 717
Sep. – Sep.	31 415	8 230	23 185	480	30 935
Okt. – Oct.	31 544	8 341	23 203	519	31 025
Nov. – Nov.	31 665	8 302	23 363	450	31 215
Dez. – Déc.	34 102	9 019	25 083	916	33 186
<b>1986</b>					
Jan. – Jan.	32 776	8 567	24 209	710	32 066
Feb. – Fév.	31 437	7 775	23 662	206	31 231
März – Mars	31 815	7 923	23 892	432	31 383
April – Avril					
Mai – Mai					
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

<sup>1)</sup> Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent  
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenbank- geldmenge  Monnaie de banque centrale  (Kol. – col. 2 + 3)  1	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften  Comptes de vire- ments des banques et sociétés financières en Suisse  2	Notenumlauf  Billets en circulation  3	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite <sup>1)</sup>  Crédits d'échéance <sup>1)</sup>  4	Bereinigte Noten- bankgeldmenge  Monnaie de banque centrale ajustée  (Kol. – col. 1-4)  5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1979 <sup>2)</sup>	7,5	8,7	8,1	29,6 <sup>3)</sup>	6,8
1980 <sup>2)</sup>	- 6,0	- 22,3	3,3	71,8	- 7,0
1981 <sup>2)</sup>	- 1,4	- 7,7	0,8	- 21,7	- 0,5
1982 <sup>2)</sup>	1,8	5,7	0,7	4,9	2,6
1983 <sup>2)</sup>	4,0	6,5	3,2	37,5	3,6
1984 <sup>2)</sup>	2,6	4,0	2,1	18,0	2,6
1985 <sup>2)</sup>	2,1	3,6	1,6	42,3	2,2
1984					
Jan. – Jan.	- 1,8	- 8,0	0,6	- 2,4	- 1,8
Feb. – Fév.	2,6	7,2	1,2	- 14,4	2,7
März – Mars	1,5	3,8	0,7	- 40,4	2,5
April – Avril	4,6	14,0	1,7	175,5	3,1
Mai – Mai	- 0,9	- 0,7	1,4	- 78,4	2,7
Juni – Juin	2,9	4,3	2,4	- 13,6	3,3
Juli – Juillet	3,7	7,2	2,6	27,4	3,3
August – Août	3,2	3,9	3,0	53,0	2,6
Sep. – Sep.	2,6	1,9	2,8	- 8,5	2,8
Okt. – Oct.	2,4	0,7	3,0	- 13,6	2,7
Nov. – Nov.	4,1	7,8	2,9	118,6	3,2
Dez. – Déc.	3,9	5,4	3,4	12,7	3,6
1985					
Jan. – Jan.	2,7	- 1,6	4,2	- 28,0	3,5
Feb. – Fév.	3,1	2,3	3,4	336,3	1,8
März – Mars	2,4	0,5	3,1	44,9	1,8
April – Avril	2,1	1,9	2,2	- 2,7	2,2
Mai – Mai	4,4	11,6	2,1	295,2	2,9
Juni – Juin	2,4	6,5	1,1	- 16,4	2,9
Juli – Juillet	2,1	5,7	0,9	- 1,5	2,2
August – Août	0,9	2,6	0,4	- 58,0	2,1
Sep. – Sep.	1,9	6,2	0,4	- 9,4	2,1
Okt. – Oct.	1,8	6,2	0,3	- 1,1	1,8
Nov. – Nov.	1,2	3,0	0,5	- 14,9	1,4
Dez. – Déc.	- 0,4	- 2,1	0,2	- 36,5	1,2
1986					
Jan. – Jan.	1,2	5,4	- 0,2	17,7	0,9
Feb. – Fév.	1,0	3,0	0,4	- 58,2	2,0
März – Mars	0,8	0,5	0,9	- 32,4	1,5
April – Avril					
Mai – Mai					
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

<sup>1)</sup> Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

<sup>2)</sup> Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

<sup>3)</sup> Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

in Millionen Franken – En millions de francs

Jahresdurchschnitt <sup>2)</sup> Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen <sup>3)</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Quasi-Geld <sup>4)</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Spar- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
Moyenne annuelle <sup>2)</sup> Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>3)</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub>  (Kol. – col.1+2)	Quasi- monnaie <sup>4)</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub>  (Kol. – col.3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M <sub>3</sub>  (Kol. – col.5+6)
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein</b>							
1979	19 954	40 050	60 005	17 772	77 777	110 716	188 493
1980	20 520	34 602	55 122	37 256	92 378	107 112	199 490
1981	20 573	32 800	53 372	49 364	102 736	104 197	206 933
1982	20 776	34 633	55 408	49 223	104 631	106 816	211 448
1983	21 399	38 047	59 446	39 805	99 251	126 824	226 075
1984	21 896	39 156	61 052	43 719	104 771	135 359	240 130
1985	22 152	38 933	61 085	51 368	112 453	139 320	251 773
<b>1985</b>							
Jan. – Jan. <sup>5)</sup>	22 223	39 531	61 754	45 926	107 680	138 906	246 586
Feb. – Fév. <sup>5)</sup>	22 264	36 742	59 006	48 529	107 535	139 536	247 071
März – Mars <sup>5)</sup>	22 346	37 571	59 917	50 660	110 577	139 339	249 916
April – Avril <sup>5)</sup>	22 000	37 895	59 895	52 029	111 924	138 708	250 632
Mai – Mai <sup>5)</sup>	22 137	38 592	60 729	52 387	113 116	138 930	252 046
Juni – Juin <sup>5)</sup>	22 256	38 620	60 876	52 239	113 115	138 180	251 295
Juli – Juillet <sup>5)</sup>	21 657	37 714	59 371	53 345	112 716	137 444	250 160
Aug. – Août <sup>5)</sup>	21 766	36 909	58 675	52 792	111 467	137 755	249 222
Sep. – Sep. <sup>5)</sup>	21 792	39 279	61 071	53 210	114 281	138 553	252 834
Okt. – Oct. <sup>5)</sup>	21 781	39 727	61 508	54 028	115 536	138 909	254 445
Nov. – Nov. <sup>5)</sup>	22 288	40 956	63 244	51 360	114 604	140 852	255 456
Dez. – Déc. <sup>5)</sup>	23 320	43 656	66 976	49 909	116 885	144 722	261 607
<b>1986</b>							
Jan. – Jan. <sup>5)</sup>	22 397	40 856	63 253	51 330	114 583	147 017	261 600
Feb. – Fév. <sup>5)</sup>	22 316	39 499	61 815	51 601	113 416	148 467	261 883
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							
<b>Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein</b>							
<b>1985</b>							
Jan. – Jan. <sup>5)</sup>	22 237	41 085	63 322	49 463	112 785	134 490	247 275
Feb. – Fév. <sup>5)</sup>	22 271	38 486	60 757	52 548	113 305	135 031	248 336
März – Mars <sup>5)</sup>	22 350	39 333	61 683	54 218	115 901	134 816	250 717
April – Avril <sup>5)</sup>	22 015	39 477	61 492	55 682	117 174	134 401	251 475
Mai – Mai <sup>5)</sup>	22 168	40 292	62 460	55 985	118 445	134 441	252 886
Juni – Juin <sup>5)</sup>	22 291	40 237	62 528	55 954	118 482	133 720	252 202
Juli – Juillet <sup>5)</sup>	21 698	39 380	61 078	56 994	118 072	133 080	251 152
Aug. – Août <sup>5)</sup>	21 785	38 651	60 436	56 534	116 970	133 440	250 410
Sep. – Sep. <sup>5)</sup>	21 810	41 141	62 951	56 711	119 662	134 125	253 787
Okt. – Oct. <sup>5)</sup>	21 823	41 495	63 318	57 746	121 064	134 508	255 572
Nov. – Nov. <sup>5)</sup>	22 309	42 848	65 157	55 045	120 202	136 228	256 430
Dez. – Déc. <sup>5)</sup>	23 347	45 555	68 902	53 490	122 392	139 975	262 367

<sup>1)</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

<sup>2)</sup> Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.

<sup>3)</sup> Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

<sup>4)</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

<sup>5)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent  
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

Jahresdurchschnitt <sup>2)</sup> Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen <sup>3)</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Quasi-Geld <sup>4)</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Spar- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
Moyenne annuelle <sup>2)</sup> Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>3)</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub> (Kol. – col. 1+2)	Quasi- monnaie <sup>4)</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub> (Kol. – col. 3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M <sub>3</sub> (Kol. – col. 5+6)
	1	2	3	4	5	6	7
<b>Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein</b>							
1979	8,2	8,8	8,4	14,8	8,9	9,2	9,1
1980	2,9	-13,4	-8,1	120,0	18,8	-3,2	5,9
1981	0,3	-5,2	-3,1	32,4	11,2	-2,7	3,7
1982	1,0	5,8	3,9	1,7	2,1	2,7	2,2
1983	3,0	10,3	7,5	-18,1	-5,1	18,9	6,9
1984	2,3	2,9	2,7	9,8	5,6	6,8	6,2
1985	1,2	-0,6	0,0	17,6	7,3	2,9	4,9
<b>1985</b>							
Jan. – Jan. <sup>5)</sup>	3,3	1,2	2,0	13,1	6,4	3,9	5,0
Feb. – Fév. <sup>5)</sup>	3,3	-4,0	-1,4	19,6	7,1	3,2	4,9
März – Mars <sup>5)</sup>	2,8	-5,0	-2,2	22,9	7,9	2,9	5,0
April – Avril <sup>5)</sup>	1,8	-3,5	-1,6	22,6	8,3	2,2	4,9
Mai – Mai <sup>5)</sup>	2,0	-1,8	-0,5	23,2	9,3	2,1	5,2
Juni – Juin <sup>5)</sup>	2,0	-2,6	-1,0	21,4	8,2	2,3	4,9
Juli – Juillet <sup>5)</sup>	0,7	-1,0	-0,4	19,0	7,9	2,0	4,6
Aug. – Août <sup>5)</sup>	0,5	-0,6	-0,2	16,2	7,0	2,0	4,2
Sep. – Sep. <sup>5)</sup>	-0,4	2,5	1,4	13,8	6,8	2,4	4,3
Okt. – Oct. <sup>5)</sup>	0,4	2,3	1,6	12,9	6,6	2,9	4,5
Nov. – Nov. <sup>5)</sup>	0,1	2,3	1,5	10,8	5,5	4,3	4,8
Dez. – Déc. <sup>5)</sup>	-2,0	3,1	1,3	16,1	7,1	5,0	5,9
<b>1986</b>							
Jan. – Jan. <sup>5)</sup>	0,8	3,4	2,4	11,8	6,4	5,8	6,1
Feb. – Fév. <sup>5)</sup>	0,2	7,5	4,8	6,3	5,5	6,4	6,0
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							
<b>Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein</b>							
1985							
Jan. – Jan.	-	-	-	-	-	-	-
Feb. – Fév.	-	-	-	-	-	-	-
März – Mars	-	-	-	-	-	-	-
April – Avril	-	-	-	-	-	-	-
Mai – Mai	-	-	-	-	-	-	-
Juni – Juin	-	-	-	-	-	-	-
Juli – Juillet	-	-	-	-	-	-	-
Aug. – Août	-	-	-	-	-	-	-
Sep. – Sep.	-	-	-	-	-	-	-
Okt. – Oct.	-	-	-	-	-	-	-
Nov. – Nov.	-	-	-	-	-	-	-
Dez. – Déc.	-	-	-	-	-	-	-
<p><sup>1)</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.</p> <p><sup>2)</sup> Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.</p> <p><sup>3)</sup> Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.</p> <p><sup>4)</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.</p> <p><sup>5)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.</p>							



**DEISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEISES ET DE L'OR**  
**Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)**

13

Datum Date	USA \$ 1.–	Kanada Canada Can.\$ 1.–	Gross- britannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép.féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schwe- den Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–	ECU <sup>2)</sup> 1.–	SZR <sup>1)</sup> DTS 1.–
<b>Jahresmittel – Moyenne annuelle</b>													
1982	2,032	1,646	3,544	30,864	4,442	83,581	0,150	75,959	11,894	32,428	0,815	1,982	2,240
1983	2,099	1,704	3,181	27,578	4,110	82,222	0,138	73,584	11,691	27,343	0,884	1,868	2,244
1984	2,348	1,812	3,128	26,874	4,064	82,533	0,134	73,198	11,737	28,371	0,988	1,851	2,405
1985	2,452	1,797	3,153	27,299	4,129	83,331	0,128	73,878	11,857	28,452	1,028	1,856	2,485
<b>Monatsmittel – Moyenne mensuelle</b>													
1985													
Feb. – Fév.	2,796	2,069	3,063	27,776	4,227	84,905	0,137	74,987	12,087	30,011	1,074	1,890	2,692
März – Mars	2,809	2,028	3,142	27,786	4,223	84,966	0,135	75,135	12,085	29,814	1,087	1,894	2,709
April – Avril	2,583	1,893	3,211	27,463	4,160	83,828	0,131	74,095	11,927	28,823	1,027	1,873	2,564
Mai – Mai	2,619	1,903	3,261	27,577	4,177	84,063	0,132	74,463	11,959	29,091	1,040	1,885	2,592
Juni – Juin	2,570	1,879	3,290	27,514	4,163	83,904	0,132	74,427	11,938	29,028	1,032	1,884	2,563
Juli – Juillet	2,418	1,787	3,324	27,233	4,111	82,827	0,127	73,554	11,784	28,329	1,001	1,863	2,463
Aug. – Août	2,289	1,687	3,174	26,865	4,055	82,086	0,122	72,976	11,682	27,567	0,965	1,828	2,368
Sep. – Sep.	2,335	1,704	3,184	26,940	4,062	82,214	0,123	73,090	11,698	27,805	0,985	1,831	2,398
Okt. – Oct.	2,166	1,585	3,082	26,867	4,041	81,950	0,121	72,682	11,661	27,230	1,009	1,813	2,309
Nov. – Nov.	2,128	1,546	3,062	26,919	4,056	82,050	0,121	72,853	11,672	27,260	1,043	1,813	2,300
Dez. – Déc.	2,103	1,508	3,044	27,354	4,100	83,673	0,123	74,307	11,904	27,394	1,037	1,836	2,294
1986													
Jan. – Jan.	2,067	1,469	2,947	27,579	4,136	84,647	0,124	75,105	12,038	27,214	1,032	1,843	2,270
Feb. – Fév.	1,956	1,391	2,791	27,283	4,091	83,734	0,123	74,111	11,916	26,418	1,058	1,813	2,207
März – Mars	1,907	1,357	2,795	27,395	4,112	84,219	0,124	74,597	11,996	26,342	1,067	1,820	2,191
<b>Tageskurs – Cours du jour</b>													
1986													
März – Mars													
16													
17	1,8905	1,3440	2,7750	27,28	4,0950	83,87	0,1233	74,31	11,9600	26,22	1,0769	1,809	2,174
18	1,8810	1,3505	2,7565	27,24	4,0900	83,67	0,1231	74,14	11,9375	26,14	1,0739	1,810	2,176
19	1,8980	1,3660	2,7965	27,28	4,1000	83,93	0,1233	74,37	11,9575	26,28	1,0744	1,815	2,189
20	1,8860	1,3540	2,8350	27,27	4,0950	83,90	0,1233	74,32	11,9400	26,30	1,0697	1,819	2,185
21	1,8855	1,3420	2,8280	27,23	4,0900	83,78	0,1230	74,23	11,9350	26,26	1,0713	1,817	
22													
23													
24	1,9190	1,3730	2,8695	27,29	4,0900	83,79	0,1231	74,20	11,9325	26,44	1,0744	1,821	2,200
25	1,9360	1,3780	2,8400	27,35	4,0975	83,90	0,1233	74,29	11,9575	26,48	1,0778	1,818	2,212
26	1,9670	1,4005	2,8840	27,26	4,0900	83,80	0,1230	74,22	11,9225	26,64	1,0903	1,820	2,232
27	1,9445	1,3875	2,8790	27,21	4,0850	83,74	0,1229	74,26	11,9250	26,56	1,0820	1,817	2,214
28													
29													
30													
31													
April – Avril													
1	1,9500	1,3985	2,8545	27,22	4,0800	83,46	0,1227	74,03	11,8950	26,53	1,0920	1,815	2,223
2	1,9630	1,4100	2,8880	27,12	4,0800	83,17	0,1223	73,82	11,8625	26,54	1,0983	1,810	2,230
3	1,9720	1,4155	2,8915	26,98	4,0575	83,01	0,1220	73,69	11,8400	26,61	1,0998	1,813	2,238
4	1,9850	1,4255	2,8810	26,22	4,0000	83,40	0,1188	73,98	11,8750	26,48	1,1037	1,809	2,248
5													
6													
7	2,0095	1,4485	2,9230	26,26	4,0950	83,57	0,1221	74,27	11,9100	26,80	1,1080	1,809	2,248
8	2,0010	1,4450	2,9370	26,44	4,1375	84,21	0,1229	74,78	12,0000	26,86	1,1043	1,820	2,230
9	1,9560	1,4155	2,8595	26,46	4,1375	84,21	0,1231	74,81	12,0200	26,61	1,0863	1,816	2,221
10	1,9515	1,4095	2,8515	26,30	4,1275	83,76	0,1222	74,39	11,9275	26,45	1,0853	1,802	2,207
11	1,9160	1,3840	2,8345	26,21	4,1100	83,48	0,1218	74,09	11,8950	26,25	1,0765	1,803	2,202
12													
13													
14	1,9295	1,3840	2,8460	26,19	4,1050	83,43	0,1218	74,06	11,8875	26,34	1,0764	1,803	2,197
15	1,9440	1,3910	2,8740	26,18	4,1075	83,39	0,1218	74,01	11,8850	26,43	1,0845	1,802	2,208

<sup>1)</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

<sup>2)</sup> Die Kommission errechnet über die um 14.30 Uhr an den massgeblichen Börsenplätzen der EG-Länder ermittelten Marktkurse für den US-Dollar zuerst den US-Dollar-Gegenwert der ECU. Unter Zugrundelegung des US-Dollar-Wertes und der von den einzelnen Zentralbanken mitgeteilten US-Dollar-Kurse von 14.30 Uhr wird danach der ECU-Wert in jeder EG-Währung errechnet. – La Commission calcule d'abord la contre-valeur en dollars de l'ECU sur la base des cours du dollar notés à 14 h 30 sur les marchés des changes des pays de la CEE. En se fondant sur cette contre-valeur en dollars ainsi que sur ces cours du dollar communiqués par les banques centrales de chaque Etat membre, elle établit ensuite la contre-valeur de l'ECU en chacune des monnaies des pays de la CEE.

**Index von Fremdwährungskursen<sup>1)</sup> des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer  
der Schweiz – Indice du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies  
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

14

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
November – Novembre 1977 = 100										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1980	106,4	114,3	131,4	128,0	102,7	106,2	121,0	109,0	107,8	113,8
1981	112,9	125,2	112,0	144,7	100,9	111,6	100,9	118,1	115,5	117,6
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	110,3	140,6	119,6	127,6
1983	119,3	164,3	104,7	181,2	125,8	117,7	101,7	151,9	123,5	134,9
1984	118,8	168,6	93,7	187,3	127,9	117,2	91,0	153,7	124,2	131,9
1985	117,7	166,0	89,7	195,0	126,9	116,0	87,4	151,2	123,0	129,3
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
1984										
I	120,6	171,2	100,1	189,5	127,1	119,2	94,5	157,1	126,0	134,7
II	118,4	168,1	97,9	186,9	127,7	116,7	92,0	153,7	123,6	132,4
III	117,2	166,2	90,2	184,4	126,4	115,5	89,8	150,9	122,6	129,7
IV	119,1	168,7	87,6	188,3	130,7	117,4	88,0	153,0	124,5	130,9
1985										
I	116,0	163,8	79,9	183,7	130,5	114,3	84,1	148,2	121,5	125,0
II	116,8	164,6	84,9	190,3	123,0	115,2	87,0	149,9	122,3	126,7
III	119,0	167,7	93,6	201,6	123,9	117,3	91,3	153,1	124,1	131,4
IV	118,8	167,6	103,0	205,4	130,6	117,2	87,3	153,6	124,1	134,3
1986										
I	116,5	165,2	111,1	202,4	140,6	114,8	85,4	151,8	121,8	135,5
II										
III										
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
1985										
Jan. – Jan.	116,9	165,4	82,7	183,4	133,6	115,2	86,0	149,1	122,4	126,7
Feb. – Fév.	115,5	163,1	78,6	182,2	130,7	113,8	83,7	147,7	121,2	124,3
März – Mars	115,4	163,1	78,3	185,6	127,4	113,8	82,7	147,9	121,0	124,1
April – Avril	117,0	165,0	85,1	190,7	124,6	115,3	87,5	150,1	122,7	127,1
Mai – Mai	116,7	164,3	83,9	189,7	122,7	115,0	86,4	149,5	122,1	126,3
Juni – Juin	116,9	164,7	85,5	190,3	121,6	115,2	87,1	150,0	122,1	126,7
Juli – Juillet	118,4	166,4	90,9	196,7	120,4	116,7	89,8	151,9	123,6	129,4
August – Août	119,5	168,6	96,1	204,4	126,1	117,8	93,1	154,0	124,5	132,8
Sep. – Sep.	119,3	168,2	94,2	204,1	125,7	117,6	91,2	153,7	124,3	132,2
Okt. – Oct.	119,7	168,6	101,5	206,1	129,9	118,0	89,1	154,5	125,0	134,6
Nov. – Nov.	119,5	168,3	103,3	206,1	130,7	117,9	86,2	153,9	124,7	134,8
Dez. – Déc.	117,2	165,6	104,5	203,9	131,5	115,6	86,6	152,3	122,3	133,6
1986										
Jan. – Jan.	115,9	164,3	106,4	201,8	135,8	114,3	87,1	151,0	121,0	133,4
Feb – Fév.	117,1	166,1	112,4	203,4	143,4	115,4	84,9	152,6	122,6	136,3
März – Mars	116,4	165,4	115,3	202,1	143,2	114,7	84,2	151,9	121,8	136,3
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – June										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von Fremdwährungskursen<sup>1)</sup> des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz – Indice du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

**15**

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1980	- 1,6	- 1,5	- 0,6	2,2	- 9,5	- 4,0	2,6	- 1,0	- 1,7	- 1,6
1981	6,1	9,5	-14,8	13,0	- 1,8	5,1	-16,6	8,3	7,1	3,3
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	9,3	19,1	3,5	8,5
1983	1,7	11,9	- 3,2	8,4	11,4	1,7	1,4	- 7,8	3,3	5,7
1984	- 0,4	2,6	-10,5	3,4	1,7	- 0,4	-10,5	1,2	0,6	- 2,2
1985	- 0,9	- 1,5	- 4,3	4,1	- 0,8	- 1,0	- 4,0	- 1,6	- 1,0	- 2,0
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
1984										
I	2,9	10,4	- 8,2	8,8	- 1,9	3,2	-10,1	7,1	4,9	1,4
II	0,8	3,0	- 7,6	4,7	3,1	0,6	-10,6	2,9	1,0	- 0,9
III	- 3,0	- 1,2	-11,9	0,4	2,3	- 3,0	-11,6	- 2,3	- 2,1	- 4,5
IV	- 2,1	- 1,6	-14,0	- 0,2	3,6	- 2,2	- 9,7	- 2,9	- 1,6	- 4,7
1985										
I	- 3,8	- 4,3	-20,2	- 3,1	2,7	- 4,1	-11,0	- 5,7	- 3,6	- 7,2
II	- 1,4	- 2,1	-13,3	1,8	- 3,7	- 1,3	- 5,4	- 2,5	- 1,1	- 4,3
III	1,5	0,9	3,8	9,3	- 2,0	1,6	1,7	1,5	1,2	1,3
IV	- 0,3	- 0,7	17,6	9,1	- 0,1	- 0,2	- 0,8	0,4	- 0,3	2,6
1986										
I	0,4	0,9	39,0	10,2	7,7	0,4	1,5	2,4	0,2	8,4
II										
III										
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
1985										
Jan. – Jan.	- 5,1	- 5,0	-15,9	- 4,0	5,1	- 5,5	- 8,5	- 6,9	- 4,7	- 6,8
Feb. – Fév.	- 3,9	- 4,6	-21,1	- 3,8	3,6	- 4,3	-12,0	- 5,7	- 3,6	- 7,4
März – Mars	- 2,7	- 3,4	-23,6	- 1,4	- 0,5	- 2,9	-12,4	- 4,3	- 2,5	- 7,3
April – Avril	- 1,3	- 2,0	-15,4	1,9	- 3,1	- 1,4	- 5,4	- 2,7	- 0,9	- 4,6
Mai – Mai	- 1,9	- 2,7	-13,5	1,2	- 3,5	- 3,5	- 5,5	- 3,0	- 1,6	- 4,7
Juni – Juin	- 0,7	- 1,4	-11,2	2,4	- 4,6	- 0,7	- 5,3	- 1,8	- 0,7	- 3,7
Juli – Juillet	2,1	1,1	- 0,5	8,1	- 4,4	2,2	- 1,1	1,4	1,8	0,3
August – Août	2,0	1,4	5,6	10,8	0,0	2,1	3,3	2,2	1,6	2,3
Sep. – Sep.	0,5	0,0	7,0	9,1	- 1,2	0,6	3,3	0,9	0,2	1,5
Okt. – Oct.	0,3	- 0,2	16,5	9,4	- 0,1	0,3	1,4	0,5	0,3	2,8
Nov. – Nov.	0,4	- 0,3	15,7	9,2	- 0,1	0,4	- 3,0	0,6	0,2	2,6
Dez. – Déc.	- 1,4	- 1,6	21,6	9,0	0,0	- 1,4	- 0,6	0,1	- 1,7	2,5
1986										
Jan. – Jan.	- 0,9	- 0,7	28,7	10,0	1,6	- 0,8	1,3	1,3	- 1,1	5,3
Feb. – Fév.	1,4	1,8	43,0	11,6	9,7	1,4	1,4	3,3	1,2	9,7
März – Mars	0,9	1,4	47,3	8,9	12,4	0,8	1,8	2,7	0,7	9,8
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige  
Handelspartnerländer der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse  
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

**16**

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
	November – Novembre 1977 = 100									
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1980	103,0	93,2	107,1	93,4	79,2	101,6	114,3	103,7	103,1	98,8
1981	110,0	95,9	88,1	94,1	74,1	106,5	96,8	111,1	110,2	98,7
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
1983	115,8	111,7	81,8	97,4	88,5	112,2	101,5	132,9	117,8	106,2
1984	115,9	109,8	72,2	93,5	88,2	108,8	91,5	130,1	118,0	102,8
1985	116,1	105,6	69,1	92,2	85,3	107,8	89,0	126,2	118,2	99,9
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
1985										
I	114,3	105,9	62,1	88,9	89,7	106,5	85,9	124,8	117,2	98,0
II	115,1	105,0	65,5	90,4	82,2	107,2	88,5	125,2	117,4	98,2
III	117,3	105,8	71,6	94,5	82,4	108,7	92,9	126,8	119,0	101,0
IV	117,8	106,0	78,8	95,1	87,2	109,2	88,7	128,1	119,4	103,0
1986										
I	115,5	104,7	85,0	92,8	93,4	105,9	87,2	126,5	117,9	103,1
II										
III										
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
1985										
Jan. – Jan.	114,9	106,7	64,1	89,1	92,0	107,1	86,9	125,9	117,7	99,1
Feb. – Fév.	114,0	105,6	61,3	88,3	90,1	106,2	86,1	124,5	117,2	97,7
März – Mars	114,2	105,5	61,0	89,7	87,5	106,3	85,1	124,3	116,9	97,5
April – Avril	115,4	105,8	66,0	91,3	83,6	107,3	89,4	125,6	117,9	98,8
Mai – Mai	114,9	104,7	64,8	90,1	81,9	107,2	87,9	124,8	117,1	97,9
Juni – Juin	114,9	104,5	65,8	89,8	81,0	106,9	88,4	125,1	117,1	97,9
Juli – Juillet	116,4	105,0	69,7	92,5	80,1	108,1	91,0	125,7	118,5	99,6
August – Août	117,9	106,3	73,5	95,9	83,7	109,0	95,2	127,5	119,5	102,0
Sep. – Sep.	117,8	106,1	72,0	95,3	83,7	109,1	92,6	127,4	119,0	101,5
Okt. – Oct.	118,3	106,4	77,6	95,7	86,6	109,8	89,5	128,5	119,8	103,1
Nov. – Nov.	118,7	106,7	79,2	95,6	87,4	110,1	88,0	128,6	120,2	103,5
Dez. – Déc.	116,4	105,0	80,0	94,1	87,9	107,8	88,5	127,2	118,3	102,4
1986										
Jan. – Jan. <sup>3)</sup>	114,5	103,5	81,0	92,0	90,3	106,3	88,5	125,6	116,2	101,4
Feb. – Fév. <sup>3)</sup>	116,9	105,7	86,1	93,5	96,1	108,0	88,2	128,0	119,7	104,4
März – Mars <sup>3)</sup>	115,3	104,6	87,5	91,9	95,3	104,8	85,7	126,7	119,2	103,3
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
<b>Wochenmittel<sup>3)</sup> Moyenne hebdomadaire<sup>3)</sup></b>										
17. 3.–21. 3.	116,8	105,8	89,2	93,4	95,8	107,7	87,0	127,9	119,5	104,8
24. 3.–27. 3.	116,8	105,7	86,8	93,5	93,9	107,8	86,3	128,1	119,5	104,1
1. 4.– 4. 4.	116,6	106,6	84,8	93,7	92,5	105,9	83,3	128,5	120,3	103,5
7. 4.–11. 4.	115,8	108,8	84,9	92,9	92,4	105,2	83,8	126,4	119,4	103,2
14. 4.–18. 4.	116,2	109,2	87,6	93,2	93,7	105,6	85,3	126,7	119,9	104,2

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige  
Handelspartnerländer der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse  
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

17

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1980	- 3,0	- 9,8	- 8,9	-12,2	-20,2	- 6,1	- 1,1	- 3,4	- 4,1	- 7,7
1981	6,8	2,9	-17,7	0,7	- 6,4	4,8	-15,3	7,1	6,9	- 0,1
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
1983	1,0	5,2	- 3,5	- 1,1	9,7	1,5	- 6,7	3,3	3,4	2,3
1984	0,1	- 1,7	-11,7	- 4,0	- 0,3	- 3,0	- 9,9	- 2,1	0,2	- 3,2
1985	0,2	- 3,8	- 4,3	- 1,4	- 3,3	- 0,9	- 2,7	- 3,0	0,2	- 2,8
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
1985										
I	- 2,6	- 6,7	-20,1	- 8,0	1,0	- 3,8	- 9,5	- 7,1	- 2,3	- 7,2
II	- 0,2	- 4,7	-13,4	- 3,6	- 6,6	- 1,3	- 4,0	- 4,0	- 0,0	- 4,9
III	2,6	- 1,4	3,6	3,5	- 4,8	1,9	2,9	- 0,1	2,2	0,3
IV	1,1	- 2,4	17,1	3,3	- 2,5	0,2	0,3	- 0,6	1,0	1,2
1986										
I	1,0	- 1,1	36,9	4,4	4,1	- 0,6	1,5	1,4	0,6	5,2
II										
III										
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
1985										
Jan. – Jan.	- 3,8	- 7,7	-16,0	- 9,1	3,6	- 5,4	- 7,9	- 8,3	- 3,7	- 7,3
Feb. – Fév.	- 2,3	- 6,8	-20,7	- 8,3	2,3	- 3,8	- 9,7	- 7,0	- 2,0	- 7,2
März – Mars	- 1,3	- 5,6	-23,5	- 6,2	- 2,3	- 2,5	-10,3	- 6,0	- 0,9	- 7,1
April – Avril	- 0,2	- 4,7	-15,5	- 3,5	- 6,2	- 1,6	- 3,9	- 4,3	0,2	- 5,5
Mai – Mai	- 0,7	- 5,2	-13,4	- 4,0	- 6,4	- 2,0	- 3,4	- 4,4	- 0,4	- 5,2
Juni – Juin	0,3	- 4,3	-11,4	- 3,3	- 7,7	- 0,6	- 4,5	- 3,5	0,1	- 4,5
Juli – Juillet	3,1	- 1,4	- 0,7	2,1	- 7,6	2,0	- 0,1	- 0,3	2,8	- 0,6
August – Août	2,9	- 1,0	5,2	4,6	- 3,0	2,4	4,0	0,6	2,5	1,0
Sep. – Sep.	1,7	- 1,9	7,1	3,5	- 3,6	1,1	5,0	- 0,2	1,3	0,4
Okt. – Oct.	1,5	- 2,1	16,3	3,5	- 2,5	0,7	2,1	- 0,5	1,4	1,4
Nov. – Nov.	1,7	- 1,8	15,3	3,4	- 2,3	0,9	- 1,8	- 0,4	1,6	1,3
Dez. – Déc.	0,0	- 3,0	20,8	3,3	- 2,4	- 0,9	0,9	- 0,7	- 0,1	1,1
1986										
Jan. – Jan. <sup>3)</sup>	- 0,3	- 3,0	26,4	3,3	- 1,8	- 0,7	1,8	- 0,2	- 1,3	2,3
Feb. – Fév. <sup>3)</sup>	2,5	0,1	40,5	5,9	6,7	1,7	2,4	2,8	2,1	6,9
März – Mars <sup>3)</sup>	1,0	- 0,9	43,4	2,5	8,9	- 1,4	0,7	1,9	2,0	5,9
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
<b>Wochenmittel<sup>3)</sup> Moyenne hebdomadaire<sup>3)</sup></b>										
17. 3.–21. 3.	2,3	0,3	46,2	4,1	9,5	1,3	2,2	2,9	2,2	7,5
24. 3.–27. 3.	2,3	0,2	42,3	4,2	7,3	1,4	1,4	3,1	2,2	6,8
1. 4.– 4. 4.	1,0	0,8	28,5	2,6	10,6	- 1,3	- 6,8	2,3	2,0	4,8
7. 4.–11. 4.	0,3	2,8	28,6	1,8	10,5	- 2,0	- 6,3	0,6	1,3	4,5
14. 4.–18. 4.	0,7	3,2	32,7	2,1	12,1	- 1,6	- 4,6	0,9	1,7	5,5

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

## Goldpreis – Prix de l'or

18

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>			London für Unze fein par once de fin \$	Paris <sup>2)</sup> für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin Lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1983	184,80	28 225	416,67	419,08	104 196	20 629
1984	165,80	27 030	357,00	358,34	100 917	20 434
1985	143,45	24 642	319,42	320,79	90 842	19 492
1985						
Feb. – Fév.	160,00	26 300	290,00	290,50	95 000	19 500
März – Mars	165,00	27 300	328,00	329,80	99 800	21 200
April – Avril	163,00	26 900	324,00	324,65	98 400	20 800
Mai – Mai	158,00	26 150	312,00	313,15	95 000	20 050
Juni – Juin	156,00	25 900	315,50	316,50	94 200	19 900
Juli – Juillet	147,00	23 900	326,00	328,10	90 000	19 800
August – Août	162,50	24 550	334,50	335,25	91 800	20 250
Sep. – Sep.	158,00	22 800	325,00	326,50	85 800	18 950
Okt. – Oct.	151,00	22 350	324,50	325,75	84 400	18 600
Nov. – Nov.	144,00	21 750	325,00	327,40	81 000	18 000
Dez. – Déc.	150,00	21 700	325,50	327,00	79 700	17 750
1986						
Jan. – Jan.	163,50	22 850	352,00	354,00	83 750	18 750
Feb. – Fév.	152,75	20 300	336,50	338,25	74 800	16 350
März – Mars	152,00	21 500	344,00	333,70	80 200	17 600

<sup>1)</sup> Geldkurse. – Cours d'achat.

<sup>2)</sup> Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

## GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

### Offizielle Diskont- und Lombardsätze

#### Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

19

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte April Taux à la mi-avril 1985		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte April Taux à la mi-avril 1985		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ <sup>1)</sup> – SUISSE <sup>1)</sup> . . . . .	4	18. 3.1983	4½	3.12.1982	5½	18. 3.1983	6	3.12.1982
Belgien <sup>2)</sup> – Belgique <sup>2)</sup> . . . . .	.	.	9¾	8. 5.1985	10¼	8. 5.1985	12	16. 2.1984
Dänemark – Danemark . . . . .	7	27.10.1983	8½	22. 4.1983	8	31.12.1985	12	27.10.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne . . . . .	3½	7. 3.1986	4	16. 8.1985	5½	16. 8.1985	6	1. 2.1985
Finnland – Finlande . . . . .	8	1. 3.1986	9	1. 2.1985				
Frankreich – France . . . . .	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ <sup>3)</sup>	31. 8.1977	11 <sup>3)</sup>	23. 9.1976
Irland – Irlande . . . . .	13	27. 7.1984	12	1. 3.1984				
Italien – Italie . . . . .	13	24. 4.1986	14	24. 3.1986	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas . . . . .	4½	7. 3.1986	5	16. 8.1985	5	7. 3.1986	5½	16. 8.1985
Norwegen – Norvège . . . . .	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche . . . . .	4	19. 8.1985	4½	29. 6.1984	5½	14. 3.1984	4¾	8. 9.1983
Schweden – Suède . . . . .	8	18. 4.1986	8½	14. 3.1986				
Spanien <sup>4)</sup> – Espagne <sup>4)</sup> . . . . .	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada <sup>5)</sup> – Canada <sup>5)</sup> . . . . .	.	.	14	25.10.1979				
USA (New York) . . . . .	6½	21. 4.1986	7	7. 3.1986				
Japan – Japon . . . . .	3½	21. 4.1986	4	10. 3.1986	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

<sup>1)</sup> Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 24. März 1986 3½%, vorheriger Satz seit 22. März 1983 3¾%.

Übrige Pflichtlager seit 24. März 1986 3¾%, vorheriger Satz seit 11. März 1983 4%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 24 mars 1986 3½%, taux précédent depuis le 22 mars 1983 3¾%.

Autres stocks obligatoires dès le 24 mars 1986 3¾%, taux précédent depuis le 11 mars 1983 4%.

<sup>2)</sup> Seit dem 9. Mai 1985 wird der Diskontsatz der Belgischen Nationalbank jeden Mittwoch vom Regentschaftsrat neu festgesetzt, und zwar auf der Basis des am Vorabend geltenden Satzes der dreimonatigen Schatzwechsel. – Depuis le 9 mai 1985, le taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique est fixé chaque mercredi par le Conseil de Régence sur la base du taux appliqué aux certificats de trésorerie à trois mois, en vigueur la veille.

<sup>3)</sup> Für die Unternehmungen, die ermächtigt sind, auf dem Geldmarkt zu handeln, 12% seit dem 31. August 1977; vorheriger Satz seit dem 23. September 1976, 13%. – 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

<sup>4)</sup> Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

<sup>5)</sup> Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

## Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

20

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		Monatsende		Monatsmittel		Satz für 1-Tages-Geld («Tomorrow next») Taux de l'argent au jour le jour («Tomorrow next»)			Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois				
									fin de mois <sup>1)</sup>		Moyenne mensuelle					
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986
Jan. – Jan.	17	16	4,267	3,601	4¼	3,50	4,29	3,50	75¼	55½	4,74	3,70	5%	4½	5,11	4,09
Feb. – Fév.	14	13	4,626	3,251	5	3,25	4,81	3,40	51½	58½	3,24	3,13	5%	3%	5,66	3,88
März – Mars	14	13	4,805	3,250	5	3,25	5,00	3,25	81%	85	4,49	4,80	5½	3½	5,74	3,89
April – Avril	18	17	4,498	3,531	4¾		4,88		82		4,37		5¾		5,38	
Mai – Mai	17		4,345		4½		4,58		95¼		4,76		5½		5,10	
Juni – Juin	13		4,350		4½		4,50		105¾		4,57		5¾		5,15	
Juli – Juillet	18		4,210		4¼		4,49		73%		3,20		4%		5,05	
August – Août	15		3,875		4¼		4,25		53%		3,55		4¾		4,62	
Sep. – Sep.	12		4,049		4		4,20		74%		3,78		4¾		4,55	
Okt. – Oct.	17		3,875		4		4,00		46¾		1,96		4½		4,51	
Nov. – Nov.	14		3,538		3¾		3,77		48		1,99		4		4,04	
Dez. – Déc.	12		3,351		3½		3,50		3%		2,18		4		4,17	
Jahresmittel Moyenne annuelle	-	-	4,149		-		4,36		-		3,58		-		4,92	

<sup>1)</sup> Tagesgeld am Ultimo multipliziert mit der Anzahl der auf den Ultimo folgenden arbeitsfreien Tage + 1.  
Le taux à l'échéance est multiplié par un facteur correspondant à 1 + le nombre de jours pendant lesquels les banques sont fermées, après l'échéance.

## Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

21

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills (3 Monate) (3 mois)	
	fFr		DM		£		\$			
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986
Jan. – Jan.	10,59	12,75	5,71	4,60	11,28	12,34	8,35	8,04	7,74	7,05
Feb. – Fév.	10,99	14,73	6,11	4,43	13,26	12,23	9,04	7,89	8,22	7,03
März – Mars	11,01	13,02	6,10	4,39	13,17	11,40	9,31	7,45	8,57	6,54
April – Avril	10,58		5,83		12,40		8,72		8,17	
Mai – Mai	10,15		5,28		11,81		8,10		7,49	
Juni – Juin	10,25		5,40		12,10		7,63		7,01	
Juli – Juillet	10,44		5,05		11,75		7,90		7,09	
August – Août	11,61		4,57		11,17		8,02		7,16	
Sep. – Sep.	10,13		4,46		11,19		8,18		7,08	
Okt. – Oct.	9,97		4,66		11,14		8,10		7,17	
Nov. – Nov.	9,29		4,66		11,17		8,01		7,20	
Dez. – Déc.	11,45		4,74		11,29		7,98		7,09	
Jahresmittel Moyenne annuelle	10,54		5,21		11,81		8,29		7,50	

## KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

22

Anfangs Monat Début de mois	1984	1985	1986	Ausgabe- bedingungen Conditions
	Kantonalbanken Banques cantonales			
Januar	4,63	4,90	4,67	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents  4½% 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans  4½% 5 bis 8 Jahre 5 à 8 ans
Februar	4,64	4,88	4,64	
März	4,64	4,88	4,57	
April	4,64	5,10	4,38	
Mai	4,64	5,03		
Juni	4,65	5,01		
Juli	4,86	5,00		
August	4,86	5,00		
September	4,86	4,90		
Oktober	4,87	4,88		
November	5,05	4,88		
Dezember	4,92	4,78		
Mittel	4,78	4,94		
Grossbanken Grandes banques				
Janvier	4,66	5,03	4,66	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents  4½% 3 bis 4 Jahre 3 à 4 ans  4½% 5 und 6 Jahre 5 et 6 ans  4¾% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Février	4,59	4,84	4,63	
Mars	4,59	5,02	4,45	
Avril	4,59	5,05	4,45	
Mai	4,59	5,05		
Juin	4,59	5,05		
Juillet	4,88	5,05		
Août	4,88	5,05		
Septembre	4,88	4,90		
Octobre	4,88	4,90		
Novembre	5,13	4,90		
Décembre	5,03	4,77		
Moyenne	4,77	4,97		

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

23

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Januar	3,01	3,56	4,01	3,51	3,51	3,51
Februar	3,01	3,56	4,01	3,51	3,51	3,51
März	3,03	3,89	3,99	3,51	3,51	3,52
April	3,03	4,01	3,54	3,51	3,51	3,52
Mai	3,03	4,03	3,51	3,51	3,51	
Juni	3,03	4,03	3,51	3,51	3,51	
Juli	3,04	4,03	3,51	3,51	3,51	
August	3,08	4,03	3,51	3,51	3,51	
September	3,43	4,03	3,51	3,51	3,51	
Oktober	3,51	4,03	3,51	3,51	3,51	
November	3,54	4,03	3,51	3,51	3,51	
Dezember	3,54	4,03	3,51	3,51	3,51	
Mittel	3,19	3,93	3,64	3,51	3,51	
I. Hypotheken – 1res hypothèques						
1985						
1986						
		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles		
		1)		2)		
Janvier	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Février	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mars	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Avril	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mai	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Juin	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Juillet	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Août	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Septembre	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Octobre	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Novembre	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Décembre	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Moyenne	5,49	5,49	5,49			

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.  
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

### Durchschnittliche Renditen von Obligationen<sup>1)</sup> Inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündigung<sup>2)</sup> Rendement moyen d'obligations<sup>1)</sup> de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation<sup>2)</sup>

In Prozent – En pour-cent

24

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monatsende <sup>4)</sup> und Datum  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Fin de mois <sup>4)</sup> et date	Eidgenossen- schaft Confédération		Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitätsges. Usines élect. et stés d'électr.	Übrige Autres
	2)	3)								
1984	4,55	4,71	4,64	4,64	4,87	4,81	5,10	5,41	4,86	5,03
1985	4,70	4,77	4,76	4,81	4,97	4,92	5,16	5,22	4,98	5,10
1986										
Jan. – Jan.	4,42	4,45	4,50	4,54	4,66	4,66	4,76	4,93	4,72	4,86
Feb. – Fév.	4,27	4,32	4,40	4,45	4,56	4,57	4,67	4,77	4,60	4,77
März – Mars	4,16	4,22	4,35	4,28	4,44	4,54	4,63	4,74	4,46	4,69
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
24. März – Mars	4,16	4,22	4,35	4,28	4,44	4,54	4,63	4,74	4,46	4,69
1. April – Avril	4,19	4,25	4,33	4,27	4,46	4,51	4,63	4,76	4,48	4,70
7. ....	4,21	4,27	4,34	4,31	4,48	4,50	4,65	4,77	4,46	4,72
14. ....	4,20	4,26	4,36	4,32	4,48	4,51	4,67	4,77	4,46	4,72

1) Alle Eidgenössischen Anleihen (zur Zeit insgesamt 27) mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit und von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung, für die anderen inländischen Schuldner-Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit, von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux (actuellement 27 au total) ayant plus de 5 ans à courir et plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et pour chacune des autres catégories de débiteurs suisses, 15 emprunts ayant plus de 5 ans à courir, plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et portant sur 30 millions de francs au moins.

2) Berechnung nach Fälligkeit bzw. Kündigung, je nachdem, ob die Kurse unter bzw. über dem Kurs der vorzeitigen Rückzahlung liegen. – Calcul d'après l'échéance finale ou d'après la date de remboursement anticipé la plus proche, selon que les cours sont inférieurs ou supérieurs au cours auquel un remboursement anticipé peut être effectué.

3) Berechnung rein nach Fälligkeit. – Calcul d'après l'échéance uniquement. 4) Letzter Dienstag, ab Mai letzter Montag – Dernier mardi, dès mai dernier lundi



## Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1966 = 100<sup>1)</sup>

25

Jahresende <sup>2)</sup> und Datum  Fin d'année <sup>2)</sup> et date	Industriemarkt – Actions industrielles											Gesamt- index  Indice total
	Banken  Banques	Finanz- gesell- schaf- ten  So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen  Assu- rances	Ver- kehr  Trans- ports	Diverse Unter- neh- mun- gen  Entre- prises diver- ses	Kraft- werke  Usines élec- triques	Chemie  Chimie	Maschi- nen und Metalle  Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel  Den- rées alimen- taires	Übrige  Autres	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											
	19	29	11	4	6	8	7	23	7	3	48	117
1980	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1
1981	202,4	133,7	269,7	145,3	132,4	258,2	98,4	56,9	146,4	148,9	110,3	146,6
1982	220,3	145,9	312,7	153,9	160,1	278,4	123,0	45,7	183,4	172,9	128,0	164,8
1983	233,9	166,5	324,6	216,7	189,9	249,6	179,3	63,7	241,8	206,8	170,8	193,4
1984	232,1	165,3	327,1	225,7	196,4	216,1	182,2	59,6	269,8	217,8	177,4	195,9
1985												
25. Jan. – Jan.	239,2	173,4	345,2	236,4	206,5	222,3	201,3	65,4	280,9	228,9	189,7	205,9
22. Feb. – Fév.	239,9	181,9	342,9	245,6	208,3	220,6	211,4	72,3	299,9	225,9	201,2	212,2
29. März – Mars	237,9	183,4	340,2	238,2	206,1	220,0	211,4	73,4	295,2	235,2	200,0	210,9
26. April – Avril	247,3	184,8	380,1	238,0	212,6	223,6	225,5	71,3	308,8	237,1	208,9	220,3
31. Mai – Mai	266,5	191,0	396,5	261,7	226,9	218,6	231,1	72,4	293,3	237,9	206,2	222,9
28. Juni – Juin	291,4	203,0	402,2	294,4	234,4	224,7	234,6	76,6	285,2	246,3	206,4	232,3
26. Juli – Juillet	304,6	209,5	395,0	317,4	258,3	222,1	249,0	76,9	298,6	235,8	215,7	241,6
2. Aug. – Août	299,3	205,6	391,4	313,0	253,9	219,1	240,0	74,8	296,4	224,9	211,0	237,1
9. ....	297,4	205,6	394,1	316,8	248,4	222,7	238,3	74,5	298,7	243,5	211,3	236,8
16. ....	299,1	207,9	408,7	320,0	253,9	222,9	242,0	74,3	305,8	242,6	214,8	240,0
23. ....	304,9	213,4	431,2	321,6	265,3	226,3	245,6	77,1	315,9	244,0	220,2	246,1
30. ....	306,8	220,1	438,1	322,0	266,8	236,9	248,9	78,0	323,2	245,7	224,4	249,5
6. Sep. – Sep.	302,3	220,6	427,6	310,8	262,7	238,6	246,8	76,0	325,8	248,0	224,0	247,2
13. ....	306,4	227,3	427,2	315,2	269,7	236,1	255,8	77,7	334,6	248,8	230,3	252,1
20. ....	308,1	228,4	419,5	317,4	266,9	236,4	253,6	77,8	332,0	253,4	228,8	251,6
27. ....	294,1	216,0	399,8	314,8	267,7	233,1	234,4	72,6	313,0	248,3	214,3	238,6
4. Okt. – Oct.	299,4	222,2	415,4	322,7	281,4	240,1	239,2	73,7	321,1	254,3	219,3	244,2
11. ....	305,0	222,4	413,7	326,7	293,9	241,0	246,5	74,3	325,0	256,1	223,3	248,0
18. ....	320,5	225,9	424,9	322,4	296,4	243,7	251,5	74,7	332,6	266,4	227,7	255,8
25. ....	332,4	228,8	438,3	340,7	305,3	241,6	260,2	77,0	337,6	266,6	233,0	263,3
1. Nov. – Nov.	332,6	228,0	448,4	335,3	311,4	241,6	268,4	77,5	338,3	260,8	236,2	265,3
8. ....	339,3	232,3	463,2	342,3	308,7	246,2	285,9	82,4	352,3	284,3	248,6	274,1
15. ....	339,8	228,4	463,7	341,7	310,6	245,8	279,6	80,3	352,0	285,3	245,6	272,6
22. ....	350,1	230,4	483,2	342,4	319,0	247,4	289,4	81,1	365,8	291,6	253,7	280,9
29. ....	352,6	232,5	496,2	343,7	346,8	244,8	288,1	80,3	373,6	287,6	255,3	283,8
6. Dez. – Déc.	352,4	231,6	499,7	344,8	333,8	243,1	291,3	79,4	370,2	300,1	255,1	283,4
13. ....	369,8	235,4	511,4	390,2	330,7	253,1	304,1	78,4	375,4	299,4	261,4	293,4
20. ....	373,2	231,1	532,0	385,6	330,0	257,4	325,9	78,5	384,8	285,3	272,3	299,9
27. ....	374,6	231,0	539,8	391,7	332,8	258,4	332,0	79,4	388,6	278,6	275,9	302,5
1986												
3. Jan. – Jan.	393,0	237,7	573,7	455,1	350,1	275,0	364,3	82,1	422,9	287,2	299,7	322,6
10. ....	380,7	241,8	559,1	397,0	331,7	273,0	339,2	78,4	404,8	291,2	284,0	310,1
17. ....	386,3	244,9	556,3	408,1	333,7	274,6	337,6	82,8	408,2	291,9	285,8	313,0
24. ....	368,2	237,1	525,6	436,0	316,1	270,4	321,1	79,3	388,4	281,6	272,4	299,3
31. ....	356,5	234,1	512,5	418,5	308,0	268,3	307,2	77,4	380,1	274,7	264,3	290,6
7. Feb. – Fév. ...	368,3	238,2	534,4	433,0	325,4	263,3	321,8	79,9	397,3	304,6	275,4	301,3
14. ....	360,5	234,6	518,2	417,9	325,2	260,7	308,0	79,6	391,3	318,8	268,6	294,2
21. ....	362,5	234,4	524,0	430,3	328,9	264,9	306,3	81,1	390,2	327,6	268,3	295,3
28. ....	347,3	231,5	505,9	426,3	327,7	260,4	293,8	77,8	379,8	338,8	259,5	285,3
7. März – Mars	369,4	236,8	526,3	454,6	334,5	255,5	310,1	79,4	391,4	350,5	269,3	298,8
14. ....	375,3	241,9	534,5	465,6	335,6	258,7	314,1	78,0	395,6	376,0	271,8	302,8
21. ....	376,3	244,7	539,0	437,3	332,4	254,4	307,9	79,9	395,4	377,6	269,9	302,3
27. ....	375,9	246,1	543,9	441,4	341,6	255,0	316,3	82,9	396,2	390,7	274,1	304,6
4. April – Avril	383,1	253,4	564,1	449,7	334,4	257,5	326,7	83,8	405,9	398,9	281,2	311,8
11. ....	377,2	256,0	590,1	435,3	337,3	260,0	322,9	87,3	403,2	408,7	280,3	310,8
18. ....	385,1	262,4	598,0	437,6	345,6	269,6	322,0	91,7	405,8	402,1	282,4	315,4

<sup>1)</sup> Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.  
<sup>2)</sup> 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

## Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1985 1)		März – Mars 1986 1)			Jan. bis März Jan. à Mars 1986 1)		
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs <sup>2)</sup> Dernier cours <sup>2)</sup> %	Maxi- mum %	Mini- mum %	
					7¼% Eidg. Anleihe	1975	1990	1987	250	101,50	107,25	103,50
7¼% » »	1975	1989	1987	250	99,00	106,00	103,50	103,75	103,25	103,25	104,25	103,00
6½% » »	1975	1990	1987	300	100,00	105,50	103,25	103,50	103,00	103,00	104,00	103,00
6¼% » »	1976	1991	1988	700	99,00	105,25	103,00	–	103,25	103,25	104,50	103,25
5¼% » » Juli	1976	1987	1985	300	99,75	101,75	100,50	–	100,25	100,25	101,25	100,10
5 % » » Sep.	1976	1991	1988	300	98,00	104,00	100,25	103,25	102,00	102,25	104,00	102,00
3¼% » »	1977	1992	1989	500	99,75	97,00	93,00	99,10	98,50	98,75	99,10	96,50
2¼% » »	1979	1991	1989	250	100,50	96,00	88,75	97,00	96,75	96,75	97,00	95,75
3¼% » » Sep.	1979	1991	1989	200	100,00	97,25	93,00	99,25	98,75	98,90	99,25	97,25
3¼% » » Nov.	1979	1988	–	120	99,25	99,25	97,25	–	99,25	99,25	99,75	98,25
4 % » »	1979	1994	1992	80	100,50	97,75	93,00	99,50	99,00	99,00	99,50	97,00
4½% » » Feb.	1980	1992	–	205	100,20	101,00	97,50	102,75	101,75	102,25	102,75	100,00
5¼% » »	1980	1990	1988	255	100,30	103,50	100,75	103,00	102,75	102,75	103,00	102,00
5¼% » » April	1981	1993	1989	270	101,20	105,25	103,00	–	106,00	106,00	106,00	104,75
5¼% » » Jan.	1982	1991	1989	255	102,50	105,50	102,50	104,50	104,00	104,00	104,75	104,00
4½% » »	1982	1994	1990	255	100,10	100,25	96,50	102,25	101,75	102,00	102,25	100,00
4¼% » »	1982	1997	1992	275	102,00	98,00	93,00	100,50	100,00	100,50	100,50	97,00
4 % » »	1983	1995	1991	295	101,00	96,25	92,25	99,25	98,75	98,75	99,25	97,00
4½% » » Juli	1983	1995	1991	200	100,70	100,25	96,25	101,75	101,50	101,75	101,75	100,00
4½% » » Sep.	1983	1995	1991	245	99,10	100,25	96,25	102,25	101,50	101,75	102,25	99,75
4¼% » » Nov.	1983	1993	–	275	100,30	100,00	96,75	102,00	101,75	101,75	102,00	100,75
4½% » » Jan.	1984	1994	–	300	100,40	100,00	97,00	102,50	101,50	101,50	102,50	99,75
4½% » » März	1984	1993	–	289	99,60	100,00	97,00	102,50	101,50	101,50	102,50	100,50
4¼% » » Jan.	1985	1997	1993	280	100,50	103,00	99,25	104,25	103,65	104,00	104,25	102,25

1) Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.

2) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

## Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1)</sup> Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1)</sup>

27

Stichtag Jour retenu 2)	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque Mondiale	Gesamt- index Indice total
	Benelux Bénélux	Fran- zösische Français	Öster- reichische Autrichiens	Skandi- navische Scandinaves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	41	30	34	57	23	198	16	399
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs								
	3 919,7	2 655,4	2 885,9	3 947,4	1 873,6	20 403,6	2 196,9	37 882,5
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission								
1986								
Jan. – Jan.	102,07	103,39	100,70	101,47	103,65	102,58	103,22	102,41
Feb. – Fév.	102,45	103,71	101,02	101,78	103,73	102,75	103,87	102,67
März – Mars	102,23	103,48	101,19	101,69	103,65	102,56	103,85	102,52
April – Avril								
Mai – Mai								
Juni – Juin								
Juli – Juil.								
Aug. – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

1) Anleihen von 20 Mio. Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

2) Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1986										
-10. 1.	Maduz Mode SA, Riva, S. Vitale . . . .	8	100,00	8,00	1991	-	4 000	4 000	2 500	1 500
16. 1.-22. 1.	Solothurner Kantonalbank . . . . .	4%	100,50	4,69	1997	1995	40 000	40 200	-	40 200
16. 1.-22. 1.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel . . .	5	100,75	4,93	2001	1996	100 000	100 750	-	100 750
-23. 1.	Schweizerischer Bankverein nachrangige Anleihe . . . . .	5	100,00	5,00	2011	2001	250 000	250 000	-	250 000
20. 1.-24. 1.	GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft . . . . .	5	101,00	4,87	1996	-	40 000	40 400	-	40 400
20. 1.-24. 1.	FORTUNA Lebens-Versicherungsgesellschaft Zürich Anleihe mit Optionsscheinen . . . .	2%	100,00	2,75	1996	1994	50 000	50 000	-	50 000
27. 1.-31. 1.	KBG Kernkraftwerk-Beteiligungsgesellschaft AG, Bern . . . . .	4%	99,00	4,84	2001	1999	110 000	108 900	-	108 900
28. 1.-31. 1.	Gommerkraftwerke AG, Lax (Kanton Wallis) . . . . .	4%	100,00	4,75	2001	1996	20 000	20 000	-	20 000
29. 1.- 4. 2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 222 . . . . .	4%	101,00	4,64	1998	1996	180 000	181 800	65 000	116 800
- 4. 2.	Société Internationale Pirelli SA, Basel Optionsanleihe . . . . .	2%	100,00	2,75	1996	1994	100 000	100 000	-	100 000
- 6. 2.	République et Canton de Genève . .	4½	100,80	4,40	1996	-	170 000	171 360	-	171 360
- 7. 2.	St. Gallische Kantonalbank . . . . .	4%	101,00	4,67	1998	1996	70 000	70 700	-	70 700
4. 2.-10. 2.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 55 . . . . .	4%	101,00	4,60	1994	-	75 000	75 750	-	75 750
4. 2.-10. 2.	Banque de l'Etat de Fribourg . . . . .	4%	100,75	4,67	1998	1996	40 000	40 300	20 000	20 300
5. 2.-11. 2.	Kanton Graubünden . . . . .	4½	100,50	4,44	1996	1994	25 000	25 125	25 000	125
5. 2.-11. 2.	Rieter Holding AG, Winterthur Optionsanleihe . . . . .	2½	100,00	2,50	1996	1994	30 000	30 000	-	30 000
-12. 2.	Bank Leu Anleihe mit Optionsscheinen . . . .	2%	100,00	2,75	1996	-	100 000	100 000	-	100 000
10. 2.-14. 2.	«Basler Handelsbank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel . . . . .	4%	100,00	4,75	1996	1994	25 000	25 000	15 000	10 000
12. 2.-18. 2.	République et Canton du Jura Emprunt à option . . . . .	3	100,00	3,00	1996	-	50 000	50 000	-	50 000

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**28**  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1986										
19. 2.–25. 2.	Schweizerische Kreditanstalt nachrangige Anleihe .....	5	100,50	4,97	2016	2006	200 000	201 000	–	201 000
–26. 2.	Kanton Zürich .....	4½	101,70	4,32	1998	1996	150 000	152 550	70 000	82 550
21. 2.–27. 2.	Thurgauische Kantonalbank ..	4½	99,50	4,56	1997	1995	40 000	39 800	–	39 800
21. 2.–27. 2.	Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, Zürich .....	5	99,75	5,03	1996	1994	20 000	19 950	–	19 950
–28. 2.	Banque Cantonale du Valais Série 28 .....	4½	99,50	4,55	1998	1996	30 000	29 850	–	29 850
28. 2.– 5. 3.	Banca del Gottardo Optionsanleihe .....	2½	100,00	2,50	1996	1994	50 000	50 000	–	50 000
– 6. 3.	BCG Banque hypothécaire du canton de Genève série 52 .....	5	101,00	4,92	2006	2001	40 000	40 400	–	40 400
3. 3.– 7. 3.	Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau ...	4½	100,00	4,50	1998	1996	20 000	20 000	20 000	–
4. 3.–10. 3.	Spar + Leihkasse in Bern Optionsanleihe .....	3¼	100,00	3,25	1996	–	16 000	16 000	–	16 000
–10. 3.	Zürcher Kantonalbank Serie 51 .....	4½	100,00	4,50	1998	–	100 000	100 000	–	100 000
5. 3.–11. 3.	Kanton Bern .....	4¼	99,00	4,36	1998	1996	100 000	99 000	50 000	49 000
6. 3.–12. 3.	Canton de Vaud .....	4¼	99,00	4,36	1998	1996	60 000	59 400	60 000	– 600
7. 3.–13. 3.	Pfandbriefbank Schweiz. Hypothekar- institute, Zürich Serie 253 .....	4½	100,25	4,47	1998	1996	180 000	180 450	–	180 450
7. 3.–13. 3.	Zellweger Uster AG, Uster Optionsanleihe .....	2½	100,00	2,50	1998	1994	50 000	50 000	–	50 000
10. 3.–14. 3.	Gewerbebank Baden Optionsanleihe .....	2¾	100,00	2,75	1996	1994	21 000	21 000	–	21 000
12. 3.–18. 3.	Luzerner Kantonalbank .....	4½	100,25	4,47	1998	1996	40 000	40 100	–	40 100
–20. 3.	Eidgenossenschaft .....	4¼	101,00	4,16	2001	1996	270 000	272 700	–	272 700
17. 3.–21. 3.	Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden Serie 38 .....	4¼	99,00	4,37	1996	1994	54 000	53 460	–	53 460
24. 3.– 1. 4.	Stadt Bern .....	4¼	99,50	4,30	2000	1998	90 000	89 550	–	89 550
– 3. 4.	St. Gallische Kantonalbank ...	4½	101,00	4,39	1998	1996	70 000	70 700	–	70 700
27. 3.– 4. 4.	Caisse d'Epargne et de Crédit Emprunt à option .....	2¾	100,00	2,75	1996	1994	20 000	20 000	–	20 000
26. 3.– 9. 4.	Hypothekar- und Handels- bank Winterthur Optionsanleihe .....	3	100,00	3,00	1996	–	25 000	25 000	–	25 000

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen<sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses<sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1986										
7. 4.–11. 4.	Solothurner Handelsbank Optionsanleihe .....	2¾	100,00	2,75	1996	1994	18 000	18 000	–	18 000
8. 4.–14. 4.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 223 .....	4½	100,75	4,42	1998	1996	150 000	151 125	40 000	111 125
8. 4.–14. 4.	Aargauische Kantonalbank ...	4½	101,00	4,39	1998	1997	40 000	40 400	–	40 400
8. 4.–15. 4.	Kantonalbank Schwyz .....	4½	101,00	4,39	1998	1996	40 000	40 400	–	40 400

**28**  
**Fortsetzung**  
**Suite**

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen<sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses<sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

**28**  
**Fort-**  
**setzung**  
**Suite**

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1986										

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1986										
-10. 1.	Donaldson, Lufkin & Jenrette, Inc. New York, USA .....	5%	100,00 <sup>2)</sup>	5,63	1996	1993	200 000	200 250	-	200 000
-17. 1.	Kyushu Electric Power Co., Inc., Fukuoka, Japan .....	5%	99,75 <sup>2)</sup>	5,16	1994	1991	100 000	99 750	-	99 750
-21. 1.	Air Canada, Montreal, Kanada nachrangige Anleihe .....	5%	100,00 <sup>2)</sup>	5,75	1986ff.	1999	200 000	200 000	-	200 000
-22. 1.	TNT Finance Limited Australia Optionsanleihe .....	4%	101,00 <sup>2)</sup>	4,86	1998	-	300 000	303 000	-	303 000
-22. 1.	Settsu Paperboard Mfg. Co., Ltd., Amagasaki, Japan .....	5%	100,00 <sup>2)</sup>	5,38	2001	1994	100 000	100 000	-	100 000
21. 1.-27. 1.	Rx Capital Holding Guernsey, Channel Islands Doppel-Wandelanleihe .....	5%	100,00 <sup>2)</sup>	5,63	2001	-	100 000	100 000	-	100 000
21. 1.-27. 1.	Ente Nazionale per l'Energia Elettrica (ENEL) Rom. Italien (Zero Coupon Anleihe) .....	.	.	.	2001	-	100 000	45 700	-	45 700
-27. 1.	Asian Development Bank, (Zero Coupon Anleihe) .....	.	21,50	5,26	2016	-	500 000	107 500	-	107 500
-27. 1.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C. ....	5½	99,75 <sup>1)</sup>	5,52	2016	-	250 000	249 375	-	249 375
-29. 1.	Republik Irland .....	5¼	100,00 <sup>2)</sup>	5,25	1996	-	150 000	150 000	-	150 000
-30. 1.	Southern California Gas Company, Los Angeles, California .....	5%	100,00 <sup>2)</sup>	5,13	1998	-	100 000	100 000	-	100 000
- 5. 2.	Del E. Webb Corporation Phoenix, Arizona, USA nachrangige Anleihe .....	6%	100,00 <sup>2)</sup>	6,13	1996	1991	50 000	50 000	-	50 000
- 5. 2.	Phibro-Salomon Inc., New York .....	5%	100,00 <sup>2)</sup>	5,13	1997	-	110 000	110 000	-	110 000
3. 2.- 7. 2.	Générale Occidentale Paris, Frankreich .....	5%	99,75 <sup>2)</sup>	5,78	1996	1991	125 000	124 688	-	124 688
-10. 2.	Tohoku Electric Power Company, Incorporated, Sendai, Japan .....	5%	99,50 <sup>2)</sup>	5,19	1996	1991	150 000	149 250	-	149 250
-14. 2.	Crédit Foncier de France, Paris .....	5%	100,50 <sup>2)</sup>	5,08	2001	1991	150 000	150 750	-	150 750
-14. 2.	Humana Inc. Louisville, Kentucky, USA .....	5%	100,00 <sup>2)</sup>	5,13	1998	-	120 000	120 000	-	120 000
-18. 2.	Compagnie Financière et Industrielle des Autoroutes COFIROUTE, Paris, Frankreich .....	5%	100,00 <sup>2)</sup>	5,63	1996	1994	125 000	125 000	-	125 000

1) Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

2) Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**29**  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1986										
-18. 2.	Korea Exchange Bank, Seoul, Republik Korea . . . .	6	100,50 <sup>1)</sup>	5,92	1994	1991	75 000	75 375	-	75 375
-19. 2.	Thomson-Brandt International B.V., Rotterdam emprunt à options . . . . .	4½	100,00 <sup>1)</sup>	4,50	1998	-	100 000	100 000	-	100 000
14. 2.-20. 2.	Marquest, Medical Products, Inc. Englewood, Colorado, U.S.A. . . . .	6	100,00 <sup>1)</sup>	6,00	1994	1992	25 000	25 000	-	25 000
17. 2.-21. 2.	BIL Brierley Investments Overseas N.V., Curaçao, Netherlands Antilles Wandelanleihe . . . . .	4%	100,00 <sup>1)</sup>	4,75	1994	1987	100 000	100 000	-	100 000
-21. 2.	Firestone The Firestone Tire & Rubber Company Akron, Ohio, U.S.A. . . . .	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,38	1996	-	210 000	210 000	-	210 000
-25. 2.	Fuqua Industries, Inc. Atlanta, Georgia, U.S.A. nachrangige Anleihe . . . . .	6	100,25 <sup>1)</sup>	5,97	1996	1991	100 000	100 250	-	100 250
-25. 2.	Settsu Europe B.V. Amsterdam, Netherlands (Zero Coupon Anleihe) . . . . .	-	46,50 <sup>1)</sup>	5,24	2001	-	100 000	46 500	-	46 500
-25. 2.	Republik Österreich Tranche A . . . . . Tranche B . . . . .	5 5%	99,50 <sup>1)</sup> 100,00 <sup>1)</sup>	5,05 5,38	2001 2016	- 2001	100 000 200 000	99 500 200 000	- -	99 500 200 000
25. 2.- 3. 3.	National Patent Develop- ment Corporation, New York, U.S.A. Wandelanleihe . . . . . Doppelwährungs- Wandelanleihe . . . . .	5% 7	100,00 <sup>1)</sup> 100,00 <sup>1)</sup>	5,63 7,00	1996 1996	- -	50 000 \$15 000 <sup>2)</sup>	50 000 25 000	- -	50 000 25 000
- 3. 3.	Eurovias, Concesionaria Española de Autopistas, S.A., Madrid . . . . .	5%	99,75 <sup>1)</sup>	5,16	1996	1991	90 000	89 775	-	89 775
- 3. 3.	The Goodyear Tire & Rubber Company, Akron, Ohio, U.S.A. . . . .	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,38	2006	-	200 000	200 000	-	200 000
- 4. 3.	Leucadia National Cor- poration, New York, U.S.A. nachrangige Anleihe . . . . .	6	100,00 <sup>1)</sup>	6,00	1996	-	75 000	75 000	-	75 000
- 4. 3.	Inco Limited Toronto, Canada . . . . .	5%	100,50 <sup>1)</sup>	5,68	1996	1991	200 000	201 000	-	201 000
- 6. 3.	Inter-American Development Bank, Washington, D.C. . . .	5%	100,00	5,38	2001	1994	200 000	200 000	-	200 000
- 7. 3.	Republik Portugal . . . . .	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,38	1996	-	100 000	100 000	-	100 000
-12. 3.	Charter Medical Corporation . .	7½	100,00 <sup>1)</sup>	7,50	2001	1998	\$51 300 <sup>3)</sup>	75 000	-	75 000

<sup>1)</sup> Zusätzlich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

<sup>2)</sup> Anleihe von \$ 15 Mio; Zins in Schweizerfranken 7% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 15 millions dont intérêt de 7% sur la valeur.

<sup>3)</sup> Anleihe von \$ 51,3 Mio; Zins in Schweizerfranken 7½% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 51,3 millions dont l'intérêt de 7½% sur la valeur.



## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1986										
-13. 3.	The Bear Stearns Companies Inc. New York, USA	5¼	100,00 <sup>1)</sup>	5,25	1996	1991	150 000	150 000	-	150 000
-14. 3.	R. J. Reynolds Industries, Inc. Winston-Salem, North Carolina, USA	6	100,00 <sup>2)</sup>	6,00	1994	1991	\$ 124 000 <sup>4)</sup>	200 000	-	200 000
-19. 3.	IBM Credit Corporation Old Greenwich, Connecticut, USA	6	100,00 <sup>2)</sup>	6,00	1994	-	\$ 120 000 <sup>5)</sup>	200 000	-	200 000
-19. 3.	FAI Financial Services Limited Sydney, Australien	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,63	1998	1991	200 000	200 000	-	200 000
18. 3.-21. 3.	Land Steiermark Republik Österreich	5	99,63 <sup>1)</sup>	5,04	2001	1991	100 000	99 630	-	99 630
-21. 3.	Anheuser-Busch Companies, Inc. St. Louis, Missouri, USA	6	100,00 <sup>2)</sup>	6,00	1994	1991	\$ 115 940 <sup>6)</sup>	187 000	-	187 000
-24. 3.	Union Oil Company of California, Los Angeles, California, USA	5¼	99,50 <sup>1)</sup>	5,32	1996	-	201 000	199 995	-	199 995
-25. 3.	Kinder-Care Learning Centers, Inc., Montgomery, Alabama, USA nachrangige Anleihe	6	100,00 <sup>1)</sup>	6,00	1996	-	62 500	62 500	-	62 500
21. 3.-26. 3.	Fonds de Réétablissement du Conseil de l'Europe pour les Réfugiés Nationaux et les Excédents de Population en Europe, Strasbourg Emprunt subordonné	5½	100,00 <sup>2)</sup>	5,50	1986 ff.	2006	250 000	250 000	-	250 000
26. 3.	PEPSICO INC. Purchase, New York, USA	7½	100,00 <sup>1)</sup>	7,50	1986 ff.	1996	400 000	400 000	-	400 000
-27. 3.	Nippon Telegraph and Telephone Corporation, Tokyo, Japan Tranche A	4¾	100,00 <sup>1)</sup>	4,88	1996	1991	200 000	200 000	-	200 000
	Tranche B	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,13	2006	1996	100 000	100 000	-	100 000
- 2. 4.	The Coastal Corporation Houston, Texas, USA	5%	99,88 <sup>1)</sup>	5,77	1996	-	150 000	149 820	-	149 820
- 7. 4.	Gold Fields Finance B.V., Gouda, Niederlande	5%	100,25 <sup>1)</sup>	5,09	1996	-	165 000	165 413	-	165 413
-11. 4.	General Electric Credit Corporation, Stamford, Connecticut, USA	7¼	100,00 <sup>1)</sup>	7,25	1986 ff.	1996	300 000	300 000	-	300 000

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

<sup>2)</sup> Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

<sup>4)</sup> Anleihe von \$ 124 Mio; Zins in Schweizerfranken 6% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 124 millions dont l'intérêt de 6% sur la valeur.

<sup>5)</sup> Anleihe von \$ 120 Mio; Zins in Schweizerfranken 6% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 120 millions dont l'intérêt de 6% sur la valeur.

<sup>6)</sup> Anleihe von \$ 115,94 Mio; Zins in Schweizerfranken 6% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 115,94 millions dont l'intérêt de 6% sur la valeur.

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationen anleihen <sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse <sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

**29**  
**Fort-**  
**setzung**  
**Suite**

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1985										
-11. 4.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C. ....	5½	100,00 <sup>1)</sup>	5,50	1986 ff.	2006	250 000	250 000	-	250 000
-14. 4.	The Kansai Electric Power Company, Osaka, Japan ..	5	100,00 <sup>2)</sup>	5,00	1998	1992	100 000	100 000	-	100 000
-16. 4.	Olivetti International S.A., Luxembourg Optionsanleihe .....	3½	100,00 <sup>2)</sup>	3,50	1996	1991	524 620	524 620	-	524 620

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

<sup>2)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen <sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse <sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

**29**  
**Fort-**  
**setzung**  
**Suite**

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1986										

<sup>1)</sup> Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr.7, Juli 1985. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin No 7, juillet 1985.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**30**

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1986				
7. 1.–15. 1.	Calanda Bräu, Chur .....	300	3 000	9 000
22. 1.–27. 1.	Globus Magazine zum Globus, Zürich Partizipationsscheine .....	1 100	3 567	35 667
17. 1.–29. 1.	Sika Finanz AG, Baar (ZG) Partizipationsscheine .....	300	6 100	18 300
7. 1.–30. 1.	Brauerei Schützengarten AG, St. Gallen Partizipationsscheine .....	100	300	300
20. 1.–31. 1.	Bank in Nidwalden Namenaktien .....	210	2 180	4 578
28. 1.– 4. 2.	EMS-Chemie Holding AG, Domat/Ems Partizipationsscheine .....	500	5 600	28 000
3. 2.–12. 2.	Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG, Kilchberg, Zürich Namenaktien .....	100	1 200	1 200
	Partizipationsscheine .....	1 800	600	10 800
3. 2.–18. 2.	H.E.C. Beteiligungs AG, Aarwangen .....	238/369	2 400	6 225
3. 2.–19. 2.	Merkur Holding AG, Bern Partizipationsscheine .....	840/1 350	3 000	35 273
10. 2.–19. 2.	Brauerei Feldschlösschen, Rheinfelden Inhaberaktien .....	300/1 344	5 400	66 312
	Namenaktien .....	300	2 400	7 200
	Partizipationsscheine .....	300	1 000	3 000
3. 2.–25. 2.	Luzerner Landbank AG Namenaktien .....	117/272	5 000	9 709
18. 2.–25. 2.	Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs- Gesellschaft, St. Gallen Partizipationsscheine .....	1 000	5 000	50 000
17. 2.–26. 2.	Schweizerische Volksbank Stammanteile .....	290	81 500	236 350
	Partizipationsscheine .....	290	9 500	27 550
24. 2.– 5. 3.	Klosters-Madrisa-Bergbahnen AG Partizipationsscheine .....	140	1 000	1 400
27. 2.–10. 3.	Intersport (Schweiz) Holding AG, Ostermundigen Partizipationsscheine .....	180/290	2 500	6 645
28. 2.–11. 3.	Banca del Gottardo Inhaberaktien .....	259	8 000	20 720
	Inhaber-Partizipationsscheine .....	259	2 250	5 828
3. 3.–12. 3.	Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG Partizipationsscheine .....	100	10 000	10 000
3. 3.–12. 3.	Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg (Schweiz) Partizipationsscheine .....	100	10 000	10 000
5. 3.–12. 3.	Mikron Holding AG, Biel Inhaberaktien .....	350	5 000	17 500
	Namenaktien .....	1 750	1 000	17 500
3. 3.–14. 3.	Crédit Foncier Neuchâtelois actions nominatives .....	140	4 000	5 600
3. 3.–17. 3.	Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne parts sociales .....	200	5 500	11 000
10. 3.–20. 3.	Landis & Gyr AG Namenaktien .....	100	10 000	10 000
10. 3.–20. 3.	Landis & Gyr Holding AG Partizipationsscheine .....	100	4 000	4 000

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1986				
3. 3.–21. 3.	Alpha Real AG, Zürich .....	250	400	1 000
12. 3.–21. 3.	Hypothekbank, Lenzburg			
	Namenaktien .....	180	3 000	5 400
	Partizipationsscheine .....	335	6 000	20 100
17. 3.–26. 3.	Sparkasse Berneck			
	Namenaktien .....	250	2 500	6 250
	Partizipationsscheine .....	250	300	750
18. 3.–26. 3.	Bank Leu AG, Zürich			
	Inhaberaktien .....	250	7 600	19 000
	Namenaktien .....	250	8 800	22 000
	Partizipationsscheine .....	250	5 937	14 841
3. 3.–27. 3.	Spar- und Leihkasse Thun			
	Namenaktien .....	200/290	2 100	4 830
17. 3.– 1. 4.	Solothurner Handelsbank			
	Namenaktien .....	240	3 000	7 200
1. 4.– 4. 4.	Prodega AG, Moosseedorf, Bern .....	350	3 000	10 500
24. 3.– 7. 4.	St. Gallische Creditanstalt .....	170	2 000	3 400
25. 3.– 7. 4.	Schweizerische Kreditanstalt			
	Inhaberaktien .....	250	66 500	166 250
	Namenaktien .....	250	13 500	33 750
1. 4.–11. 4.	Bank Suhrental .....	180/324	1 500	3 060
2. 4.–11. 4.	Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich			
	Partizipationsscheine .....	100	3 150	3 150
1. 4.–12. 4.	Sparbank Triengen .....	150/225	1 400	2 610
-14. 4.	Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern			
	Namenaktien .....	500	3 000	15 000
	Partizipationsscheine .....	1 000	3 000	30 000
1. 4.–15. 4.	Banque Cantonale Vaudoise .....	200	25 000	50 000
27. 3.–18. 4.	Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne .....	160	2 000	3 200
1. 4.–18. 4.	Sparkasse Gäu, Egerkingen			
	Namenaktien .....	170	1 000	1 700
1. 4.–18. 4.	Bank in Menziken .....	150/294	1 500	2 970

**30**  
Fortsetzung  
Suite

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**30**  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1986				

## Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
Januar bis März – Janvier à Mars  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**31**

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>											
Bund .....	2	1	554 000	270 000	557 796	272 700	–	–	557 796	272 700	Confédération
Kantone .....	4	6	245 000	555 000	244 550	557 435	115 000	205 000	129 550	352 435	Cantons
Gemeinden .....	2	1	55 000	54 000	55 125	53 460	55 000	–	125	53 460	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften .....	8	8	854 000	879 000	857 471	883 595	170 000	205 000	687 471	678 595	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	4	2	215 000	40 000	214 025	40 000	100 000	20 000	114 025	20 000	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	–	4	–	184 000	–	184 000	–	2 500	–	181 500	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce de marchandises
Banken .....	15	18	968 000	1 197 000	964 815	1 200 450	95 000	35 000	869 815	1 165 450	Banques
Pfandbrief-institute .....	2	2	300 000	360 000	300 000	362 250	120 000	65 000	180 000	297 250	Centrales de lettres de gage
Holding-gesellschaften ..	2	2	200 000	210 000	200 000	209 650	–	–	200 000	209 650	Holdings
Übrige Unternehmungen .....	1	1	120 000	50 000	119 400	50 000	–	–	119 400	50 000	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>32</b>	<b>37</b>	<b>2 657 000</b>	<b>2 920 000</b>	<b>2 655 711</b>	<b>2 929 945</b>	<b>485 000</b>	<b>327 500</b>	<b>2 170 711</b>	<b>2 602 445</b>	<b>Total</b>
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse</b>											
<b>Total .....</b>	<b>31</b>	<b>43</b>	<b>3 804 000</b>	<b>6 518 500<sup>2)</sup></b>	<b>3 902 165</b>	<b>6 706 538</b>	<b>70 000</b>	<b>–</b>	<b>3 832 165</b>	<b>6 706 538</b>	<b>Total</b>
<b>Schweizerische Aktienemissionen <sup>1)</sup> – Emissions d'actions suisses <sup>1)</sup></b>											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	–	2	–	20 000	–	20 000			–	20 000	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	1	10	8 200	29 900	8 200	136 812			8 200	136 812	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	–	1	–	3 567	–	35 667			–	35 667	Commerce de marchandises
Banken .....	6	16	41 337	154 167	100 304	414 506			100 304	414 506	Banques
Holding-gesellschaften ..	1	7	1 000	24 000	1 000	105 443			1 000	105 443	Holdings
Versicherungsgesellschaften ..	–	1	–	5 000	–	50 000			–	50 000	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen .....	2	1	5 650	1 000	5 650	1 400			5 650	1 400	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>10</b>	<b>38</b>	<b>56 187</b>	<b>237 634</b>	<b>115 154</b>	<b>763 828</b>			<b>115 154</b>	<b>763 828</b>	<b>Total</b>
<b>Zusammen – En tout</b>											
<b>Total .....</b>	<b>73</b>	<b>118</b>	<b>6 517 187</b>	<b>9 676 134</b>	<b>6 673 030</b>	<b>10 400 311</b>	<b>555 000</b>	<b>327 500</b>	<b>6 118 030</b>	<b>10 072 811</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.  
<sup>2)</sup> Zuzüglich US\$ 426 240. – Plus US\$ 426 240.

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

### Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

**32**

Gruppe <sup>1)</sup>	1986												Jan. bis März Jan. à Mars	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1985	1986
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund .....	–	–	–										–	–
Kantone .....	–	–	–										25 000	–
Gemeinden .....	180	1 000	150 000										102 180	151 180
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..</b>	<b>180</b>	<b>1 000</b>	<b>150 000</b>										<b>127 180</b>	<b>151 180</b>
Kraftwerke <sup>2)</sup> .....	5 000	–	100 000										85 000	105 000
Industrie .....	10 000	15 000	–										95 000	25 000
Banken .....	–	–	–										125 000	–
Holdinggesellschaften .....	53 944	–	13 682										186 485	67 626
Übrige Unternehmungen .....	30 000	5 000	1 700										50 002	36 700
<b>Total .....</b>	<b>99 124</b>	<b>21 000</b>	<b>265 382</b>										<b>668 667</b>	<b>385 506</b>
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Kraftwerke <sup>2)</sup> .....	–	–	–										–	–
Industrie .....	1 850	2 900	20 450										10 150	25 200
Banken .....	–	–	14 000										–	14 000
Holdinggesellschaften .....	300	5 855	120 574										2 050	126 729
Übrige Unternehmungen .....	5 490	4 800	65 575										18 608	75 865
<b>Total .....</b>	<b>7 640</b>	<b>13 555</b>	<b>220 599</b>										<b>30 808</b>	<b>241 794</b>
<b>Zusammen – En tout</b>														
<b>Total .....</b>	<b>106 764</b>	<b>34 555</b>	<b>485 981</b>										<b>699 475</b>	<b>627 300</b>

<sup>1)</sup> Texte français voir tableau 31.    <sup>2)</sup> Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

**33**

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. März Jan. à Mars
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1982	305,4	0,2	16,2	280,5	20,7	33,3	832,0	–	445,2	114,7	203,4	254,9	2 506,5	321,8
1983	100,7	245,3	349,9	548,4	724,5	391,9	382,6	63,0	700,1	892,6	657,6	704,2	5 760,8	695,9
1984	164,1	530,5	994,3	422,2	180,4	228,0	182,6	–	103,4	212,4	202,0	469,8	3 689,7	1 688,9
1985	138,3	150,5	379,9	92,6	640,8	180,0	275,5	40,0	200,0	353,9	97,5	26,5	2 575,5	668,7
1986	99,1	21,0	265,4											385,5
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse</b>														
1982	29,9	42,5	58,7	108,2	57,6	26,8	43,0	36,3	45,8	81,9	48,8	82,2	661,7	131,1
1983	69,5	44,8	78,5	174,0	186,5	177,2	130,2	252,4	241,3	134,3	43,9	241,8	1 774,4	192,8
1984	120,9	148,7	96,5	116,4	126,0	208,5	227,0	111,4	209,6	214,2	413,3	117,0	2 109,5	366,1
1985	181,1	127,0	312,0	467,7	398,3	103,1	51,0	47,4	248,7	217,4	188,6	184,5	2 526,8	620,1
1986	216,0	182,2	259,7											657,9
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1982	32,2	11,6	32,0	1,5	1,6	3,9	1,2	12,0	56,7	10,8	7,1	43,6	214,2	75,8
1983	14,3	5,7	4,2	1,4	0,8	0,1	15,3	13,2	41,3	25,0	27,8	8,9	158,0	24,2
1984	42,4	35,5	40,0	44,1	4,5	19,6	6,5	7,2	8,3	163,5	11,5	14,8	398,0	117,9
1985	17,7	2,4	10,7	31,7	3,7	17,2	7,1	9,7	13,5	94,3	14,7	24,2	246,9	30,8
1986	7,6	13,6	220,6											241,8



## Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. März Jan. à Mars
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
<b>a) Emissionswert – Valeur d'émission</b>														
1982	411,4	526,5	910,0	619,2	940,8	1 098,1	346,1	430,8	1 494,8	865,6	1 746,3	420,8	9 810,4	1 847,9
1983	1 453,6	1 470,6	1 890,5	447,3	1 773,9	1 221,3	648,5	984,1	1 492,4	1 319,4	1 174,8	997,4	14 873,8	4 814,7
1984	925,8	1 301,1	1 028,5	229,2	1 149,7	510,8	571,4	1 039,2	876,2	505,1	602,4	683,3	9 422,7	3 255,4
1985	1 173,0	849,8	632,9	542,3	1 605,5	685,7	624,9	750,5	931,1	1 345,7	1 160,1	904,1	11 205,6	2 655,7
1986	614,3	1 313,1	1 002,5											2 929,9
<b>b) Konversionen – Conversions</b>														
1982	–	15,0	25,0	40,0	103,0	65,0	25,0	45,0	155,0	98,0	230,0	–	801,0	40,0
1983	459,0	575,9	525,0	178,0	914,0	745,0	102,0	253,0	632,0	1 110,0	471,0	135,6	6 100,5	1 559,9
1984	135,0	643,8	202,0	60,0	484,0	125,0	80,0	98,0	360,0	69,0	165,0	70,0	2 491,8	980,8
1985	135,0	135,0	215,0	175,0	445,0	212,0	130,0	150,0	109,0	189,0	263,0	106,0	2 264,0	485,0
1986	2,5	195,0	130,0											327,5
<b>c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché</b>														
1982	411,4	511,5	885,0	579,2	837,8	1 033,1	321,1	385,8	1 339,8	767,6	1 516,3	420,8	9 009,4	1 807,9
1983	994,6	894,7	1 365,5	269,3	859,9	476,3	546,5	731,1	860,4	209,4	703,8	861,8	8 773,3	3 254,8
1984	790,8	657,3	826,5	169,2	665,7	385,8	491,4	941,2	516,2	436,1	437,4	613,3	6 930,9	2 274,6
1985	1 038,0	714,8	417,9	367,3	1 160,5	473,7	494,9	600,5	822,1	1 156,7	897,1	798,1	8 941,6	2 170,7
1986	611,8	1 118,1	872,5											2 602,4
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz<sup>1)</sup> – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse<sup>1)</sup></b>														
1982	651,2	818,0	806,0	1 021,8	710,2	756,6	773,4	945,8	604,0	1 099,5	729,6	1 058,4	9 974,5	2 275,2
1983	570,0	994,5	938,6	669,3	960,2	780,1	854,7	300,3	965,0	1 648,2	780,9	800,0	10 261,8	2 503,1
1984	1 098,1	963,9	1 159,5	1 050,0	1 067,0	830,8	718,4	729,2	575,0	1 124,1	694,2	1 140,0	11 150,2	3 221,5
1985	749,6	1 203,9	1 878,6	449,4	1 159,8	1 135,0	1 549,7	1 463,0	1 004,0	2 530,8	2 027,6	1 558,8	16 710,2	3 832,1
1986	1 655,3	1 786,3	3 264,9											6 706,5
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>2)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>2)</sup></b>														
1982	5,5	3,2	162,0	153,6	60,1	33,4	5,4	–	1,6	3,8	29,4	101,7	559,7	170,7
1983	–	–	107,1	321,4	98,9	356,0	14,8	18,6	38,0	27,5	40,7	4,3	1 027,3	107,1
1984	–	0,5	76,9	562,0	151,7	408,4	46,9	–	–	172,3	255,1	7,0	1 680,8	77,4
1985	0,7	5,0	109,5	567,5	565,0	154,1	45,5	–	90,9	324,8	242,4	199,8	2 305,2	115,2
1986	67,8	481,6	214,4											763,8
<b>Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions</b>														
1982	1 068,1	1 332,7	1 853,0	1 754,6	1 608,1	1 823,1	1 099,9	1 331,6	1 945,4	1 870,9	2 275,3	1 580,9	19 543,6	4 253,8
1983	1 564,6	1 889,2	2 411,2	1 260,0	1 919,0	1 612,4	1 416,0	1 050,0	1 863,4	1 885,1	1 525,4	1 666,2	20 062,4	5 865,0
1984	1 888,9	1 621,7	2 062,9	1 781,2	1 884,4	1 625,0	1 256,7	1 670,4	1 091,2	1 732,5	1 386,7	1 760,3	19 761,9	5 573,5
1985	1 788,3	1 923,7	2 406,0	1 384,2	2 885,3	1 762,8	2 090,1	2 063,5	1 917,0	4 012,3	3 167,1	2 556,7	27 957,0	6 118,0
1986	2 334,9	3 386,0	4 351,8											10 072,7
<b>Rückzahlungen an den Kapitalmarkt<sup>3)</sup> – Remboursements au marché des capitaux<sup>3)</sup></b>														
1982	367,5	54,3	106,9	390,2	79,9	64,0	876,2	48,3	547,7	207,4	259,3	380,7	3 382,4	528,7
1983	184,5	295,8	432,6	723,8	911,9	569,1	528,1	328,6	982,7	1 051,9	729,3	954,9	7 693,2	912,9
1984	327,4	714,7	1 130,8	582,7	310,9	456,1	416,1	118,6	321,3	590,1	626,8	601,6	6 197,1	2 172,9
1985	337,1	279,9	702,6	592,0	1 042,8	300,3	333,6	97,1	462,2	665,6	300,8	235,2	5 349,2	1 319,6
1986	322,7	216,8	745,7											1 285,2
<b>Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché</b>														
1982	700,6	1 278,4	1 746,1	1 364,4	1 528,2	1 759,1	223,7	1 283,3	1 397,7	1 663,5	2 016,0	1 200,2	16 161,2	3 725,1
1983	1 380,1	1 593,4	1 978,6	536,2	1 007,1	1 043,3	887,9	721,4	880,7	833,2	796,1	711,2	12 369,2	4 952,1
1984	1 561,5	907,0	932,1	1 198,5	1 573,5	1 168,9	840,6	1 551,8	769,9	1 142,4	759,9	1 158,7	13 564,8	3 400,6
1985	1 451,2	1 643,8	1 703,4	792,2	1 842,5	1 462,5	1 756,5	1 966,4	1 454,8	3 346,7	2 866,3	2 321,5	22 607,8	4 798,4
1986	2 012,2	3 169,2	3 606,1											8 787,5

<sup>1)</sup> Neubeanspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

<sup>2)</sup> Emissionswert. – Valeur d'émission.

<sup>3)</sup> Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

**Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen**  
**Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

**35**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1982	1983 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>				1986 <sup>1)</sup>	
					Quartal	Trimestre				Quartal	
					IV	I	II	III	IV	I	
Bund .....	422,0	855,5	40,2	160,5	–	160,5	–	–	–		Confédération
Kantone .....	77,1	437,7	198,7	60,2	–	10,0	–	–	50,2		Cantons
Gemeinden .....	85,2	345,4	135,7	75,0	–	43,1	2,0	29,9	–		Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	305,0	513,7	472,3	50,0	325,1	50,0	–	–	–		Electricité, gaz, eau
Industrie .....	26,6	81,0	140,1	29,0	–	29,9	–	–	–		Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	25,0	3,1	50,1	58,0	–	50,0	8,0	–	–		Commerce
Banken .....	29,8	–	109,2	–	–	–	–	–	–		Banques
Pfandbriefinstitute .....	190,3	435,7	196,7	113,4	176,8	16,9	34,9	16,1	45,5		Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	40,2	45,0	24,9	10,8	–	10,8	–	–	–		Holdings
Übrige .....	164,9	166,4	124,3	103,2	2,7	9,8	90,0	0,9	2,5		Autres
<b>Total .....</b>	<b>1 366,1</b>	<b>2 883,5</b>	<b>1 492,2</b>	<b>661,0</b>	<b>504,6</b>	<b>381,0</b>	<b>134,9</b>	<b>46,9</b>	<b>98,2</b>		<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen**  
**Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

**36**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1982	1983 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>				1986 <sup>1)</sup>	
					Quartal	Trimestre				Quartal	
					IV	I	II	III	IV	I	
Bund .....	1 818,8	2 464,1	1 681,8	1 605,5	281,4	718,3	300,0	–	587,2		Confédération
Kantone .....	965,1	2 409,9	1 181,9	1 348,3	101,0	254,6	349,1	149,3	595,3		Cantons
Gemeinden .....	359,3	1 474,5	484,3	323,3	144,6	98,2	103,5	64,6	57,0		Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	1 229,2	3 367,6	1 624,7	656,6	385,3	264,0	241,1	121,2	30,3		Electricité, gaz, eau
Industrie .....	210,9	1 042,4	526,9	329,9	92,0	29,9	300,0	–	–		Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	105,1	257,7	50,1	118,0	–	50,0	28,0	40,0	–		Commerce
Banken .....	3 673,8	3 591,7	2 883,5	4 267,2	627,7	964,8	742,3	1 085,0	1 475,1		Banques
Pfandbriefinstitute .....	1 467,2	1 568,9	1 380,9	1 418,0	410,8	316,9	433,9	318,7	348,5		Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	708,7	757,7	677,9	1 137,5	250,0	210,8	300,5	348,7	277,5		Holdings
Übrige .....	638,4	822,8	422,9	662,3	2,7	129,2	170,0	225,9	137,2		Autres
<b>Total .....</b>	<b>11 176,5</b>	<b>17 757,3</b>	<b>10 914,9</b>	<b>11 866,6</b>	<b>2 295,5</b>	<b>3 036,7</b>	<b>2 968,4</b>	<b>2 353,4</b>	<b>3 508,1</b>		<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	Anleihen <sup>2)</sup> Emprunts	Notes		Kredite <sup>1)</sup> Crédits			Insgesamt En tout	
	Total	Total	davon Wandel- notes dont notes convertibles	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export	Total	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères
1981	7 575,0	11 846,0	.	9 838,7	2 945,3	12 784,0	32 205,0	.
1982	9 974,5	17 708,8	.	8 772,1	1 076,8	9 848,9	37 532,2	.
1983	10 291,8	20 684,6	.	7 644,0	1 560,7	9 204,7	40 181,1	.
1984	11 150,4	19 337,3	.	8 399,1	1 738,1	10 137,2	40 624,9	.
1985	16 850,2	19 448,4	5 245,0	8 151,0	1 937,5	10 088,5	46 387,1	4 186,5
1985								
Jan. – Jan. <sup>3)</sup>	819,6	2 075,0	835,0	481,0	176,2	657,2	3 551,8	287,4
Feb. – Fév. <sup>3)</sup>	1 203,9	1 807,0	395,0	464,1	64,3	528,4	3 539,3	207,7
März – Mars <sup>3)</sup>	1 878,6	1 632,5	700,0	823,8	70,6	894,4	4 405,5	335,1
April – Avril <sup>3)</sup>	449,4	1 154,2	240,0	878,7	162,6	1 041,3	2 644,9	819,5
Mai – Mai <sup>3)</sup>	1 159,8	1 127,0	325,0	628,1	205,9	834,0	3 120,8	168,0
Juni – Juin <sup>3)</sup>	1 135,0	2 125,0	325,0	782,1	184,7	966,8	4 526,8	557,5
Juli – Juillet <sup>3)</sup>	1 549,7	786,0	310,0	949,1	177,4	1 126,5	3 462,2	259,0
August – Août <sup>3)</sup>	1 463,0	1 587,0	335,0	538,2	77,8	616,0	3 666,0	526,8
Sep. – Sep. <sup>3)</sup>	1 074,0	1 509,7	350,0	1 072,7	38,5	1 111,2	3 694,9	312,2
Okt. – Oct. <sup>3)</sup>	2 530,8	2 776,0	840,0	744,5	468,9	1 213,4	6 520,2	317,0
Nov. – Nov. <sup>3)</sup>	2 027,6	1 785,0	590,0	510,5	244,9	755,4	4 568,0	218,8
Dez. – Déc. <sup>3)</sup>	1 558,8	1 084,0	–	278,2	65,7	343,9	2 986,7	177,5
1986								
Jan. – Jan. <sup>3)</sup>	1 655,3	1 485,0	100,0	522,7	58,3	581,0	3 721,3	432,3
Feb. – Fév. <sup>3)</sup>	1 786,3	3 056,3	350,0	323,0	284,2	607,2	5 449,8	135,1
März – Mars <sup>3)</sup>	3 264,9	1 167,0	100,0	299,4	192,2	491,6	4 923,5	222,5
April – Avril <sup>3)</sup>								
Mai – Mai <sup>3)</sup>								
Juni – Juin <sup>3)</sup>								
Juli – Juillet <sup>3)</sup>								
August – Août <sup>3)</sup>								
Sep. – Sep. <sup>3)</sup>								
Okt. – Oct. <sup>3)</sup>								
Nov. – Nov. <sup>3)</sup>								
Dez. – Déc. <sup>3)</sup>								

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdwährungskredite. – Crédits en monnaies étrangères inclus.  
<sup>2)</sup> Inklusive Fremdwährungs- und Doppelwährungsanleihen (vgl. Tab. 29). – Y compris emprunts en monnaies étrangères et emprunts en deux monnaies, voir tableau 29.  
<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen – Chiffres provisoires

37

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1985					1986 <sup>1)</sup>				Groupes de pays	
	Quartal				Jahr	Trimestre					Année
	I	II	III <sup>1)</sup>	IV <sup>1)</sup>		I	II	III	IV		
Industrielländer .....	8 879,8	7 818,3	8 691,4	11 342,4	36 731,9	12 035,1					Pays industrialisés
Entwicklungsländer .....	564,0	340,5	418,8	913,1	2 236,4	491,6					Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planification centralisée
– Osteuropa .....	516,3	408,7	356,8	160,2	1 442,0	209,9					– Europe de l'Est
– Übrige .....	40,0	–	122,1	50,0	212,1	122,1					– Autres
OPEC .....	–	–	102,0	10,0	112,0	–					OPEP
Entwicklungsorganisationen											Organisations internationales de développement
– Weltbank, ADB, IDB .....	1 200,0	1 425,0	1 132,0	1 299,7	5 056,7	556,9					– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereingliederungsfonds des Europarates .....	296,5	0,0	0,0	299,5	596,0	679,0					– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Réétablissement du Conseil de l'Europe
Total .....	11 496,6	9 992,5	10 823,1	14 074,9	46 387,1	14 094,6					Total

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

38

## Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

**39**

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																				Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	3	3¼	3½	3%	4	4¼	4½	4%	5	5¼	5½	5%	6	6¼	6½	6%	7	7½	7%	8		Total
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>																						
1983	200	528	125	216	474	350	481	575	785	645	262	200	395	155	16	268	–	100	18	100	5 978	4,91
1984	200	528	125	216	474	350	481	805	1 200	645	262	200	395	100	16	268	–	60	–	60	6 385	4,82
1985	200	528	125	216	474	350	481	805	1 900	645	262	200	395	100	16	170	–	–	–	–	6 867	4,76
1986																						
März – Mars	200	528	125	216	474	350	481	1 015	1 900	645	262	200	330	100	–	170	–	–	–	–	6 996	4,74
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des lettres de gage d'établissements suisses de crédit hypothécaire</b>																						
1983	–	566	69	100	300	425	631	652	598	511	437	–	97	130	69	275	32	75	205	100	5 272	5,00
1984	–	566	69	100	300	425	631	822	1 139	466	437	–	97	130	34	275	32	75	75	–	5 673	4,86
1985	–	566	69	100	300	425	631	822	1 852	466	437	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6 170	4,79
1986																						
März – Mars	–	566	69	100	300	425	821	822	1 852	466	437	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6 360	4,78
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
<b>Total</b>																						
1983	200	1 094	194	316	774	775	1 112	1 227	1 383	1 156	699	200	492	285	85	543	32	175	223	285	11 250	4,95
1984	200	1 094	194	316	774	775	1 112	1 627	2 339	1 111	699	200	492	230	50	543	32	135	75	60	12 058	4,84
1985	800	1 094	194	316	774	775	1 112	1 627	3 752	1 111	699	200	492	230	50	445	–	–	–	–	13 037	4,77
1986																						
März – Mars	200	1 094	194	316	774	775	1 302	1 837	3 752	1 111	699	200	427	230	–	445	–	–	–	–	13 356	4,76
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						

## Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

**40**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten <sup>1)</sup> Comptes courants et de régulari- sation <sup>1)</sup>	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1983	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7
1984	663,1	1 309,9	1 070,4	1 942,6	2 988,1	1 045,0	1 354,0	67,5	2 694,3	13 134,9
1985										
Feb. – Fév.	662,7	1 307,6	1 069,0	1 942,6	2 995,5	1 038,2	1 044,0	101,9	3 027,5	13 189,0
März – Mars	662,7	1 299,7	1 067,5	1 942,6	3 016,9	1 031,5	1 802,5	50,3	2 576,7	13 450,4
April – Avril	661,2	1 297,5	1 064,6	1 930,9	3 014,2	1 022,1	1 620,5	91,8	2 441,8	13 144,6
Mai – Mai	661,2	1 295,2	1 064,3	1 930,0	3 011,8	1 019,5	1 374,5	78,0	2 847,1	13 281,6
Juni – Juin	661,2	1 281,5	1 064,8	1 939,1	3 066,7	1 004,6	2 073,5	41,5	2 230,3	13 363,2
Juli – Juillet	661,2	1 282,4	1 077,3	1 939,0	3 069,4	1 001,5	1 894,5	43,6	2 118,6	13 087,5
August – Août	662,3	1 276,3	1 078,0	1 939,1	3 095,7	992,4	1 420,5	49,9	2 593,5	13 107,7
Sep. – Sep.	662,3	1 273,4	1 075,1	1 939,1	3 111,9	987,1	2 034,5	47,1	2 158,1	13 288,6
Okt. – Oct.	662,3	1 268,3	1 073,9	1 926,1	3 108,5	980,9	1 885,1	44,3	2 121,5	13 070,9
Nov. – Nov.	662,3	1 278,2	1 077,0	1 939,1	3 107,0	975,0	1 481,9	58,6	2 461,8	13 040,9
Dez. – Déc.	674,9	1 286,1	1 072,5	1 943,4	3 107,4	964,7	2 084,0	74,4	2 273,1	13 480,5
1986										
Jan. – Jan.	674,9	1 284,9	1 072,1	1 957,3	3 116,4	963,0	1 867,5	120,5	2 210,0	13 266,6
Feb. – Fév.	674,9	1 284,8	1 072,2	1 955,5	3 135,6	962,5	1 537,5	27,3	2 838,7	13 489,0

<sup>1)</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentially avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

## BÖRSE – BOURSE

### Wertpapierumsätze – Mouvements de titres

Zürcher Börse – Bourse de Zurich

**41**

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1982	1983	1984	1985	1986	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	22 979	35 005	37 773	41 005	48 428	10 074,7	21 490,7	27 751,0	36 748,7	57 907,0
Feb. – Fév.	22 560	31 972	34 773	39 396	38 756	10 513,6	19 394,2	25 554,6	36 449,4	44 897,4
März – Mars	28 004	36 921	32 506	40 837	39 291	15 828,1	24 279,0	24 815,6	35 185,4	48 509,4
April – Avril	24 156	30 572	26 563	32 189		14 128,1	21 713,8	22 841,1	28 185,6	
Mai – Mai	22 020	33 701	33 977	36 623		15 848,3	23 137,3	25 630,5	35 548,8	
Juni – Juin	24 875	34 420	28 740	37 778		12 974,1	23 565,0	20 301,4	38 054,3	
Juli – Juillet	24 659	31 325	31 004	42 956		14 741,9	21 256,4	24 152,5	40 804,7	
August – Août	28 690	34 054	35 784	36 915		16 304,3	21 900,2	27 388,2	32 692,5	
Sep. – Sep.	29 975	31 357	30 512	37 762		18 468,1	20 044,9	25 676,0	36 328,9	
Okt. – Oct.	33 254	31 087	35 849	45 056		20 646,9	21 721,1	29 567,5	42 802,6	
Nov. – Nov.	33 414	32 707	34 176	44 620		21 999,5	23 840,1	27 720,6	45 205,0	
Dez. – Déc.	31 984	32 920	28 226	39 983		19 304,4	23 750,0	26 938,0	43 697,4	
<b>Total</b>	<b>326 570</b>	<b>396 041</b>	<b>389 883</b>	<b>475 120</b>		<b>190 832,0</b>	<b>266 092,7</b>	<b>308 337,0</b>	<b>451 703,3</b>	
Jan. bis März Jan. à Mars	73 543	103 898	105 052	121 238	126 475	36 416,4	65 163,9	78 121,2	108 383,5	151 313,8

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

### Basler Börse – Bourse de Bâle

**42**

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1982	1983	1984	1985	1986	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	5 836	10 428	14 821	16 565	27 604	2 044,5	3 582,8	6 164,0	6 529,7	11 189,5
Feb. – Fév.	6 112	8 995	13 458	14 355	16 688	2 348,2	3 686,7	5 394,5	6 253,6	8 196,0
März – Mars	7 439	11 036	11 427	15 358	18 313	3 355,2	5 122,6	6 429,4	6 666,1	10 085,2
April – Avril	7 149	10 484	10 826	12 901		2 660,0	4 616,1	5 503,0	5 997,4	
Mai – Mai	6 093	10 291	12 664	14 278		2 367,5	5 014,7	5 965,1	6 716,2	
Juni – Juin	6 243	10 573	11 124	15 279		3 117,4	4 718,5	5 028,5	7 427,2	
Juli – Juillet	6 153	9 111	11 958	17 407		3 014,8	3 928,1	4 326,1	7 593,9	
August – Août	7 311	10 253	14 147	14 494		3 342,6	3 975,0	5 723,0	6 115,0	
Sep. – Sep.	8 873	10 605	12 932	17 196		3 565,8	4 272,3	5 717,4	6 962,1	
Okt. – Oct.	9 996	9 776	13 680	18 446		4 121,4	4 723,7	6 238,1	8 123,6	
Nov. – Nov.	9 890	10 505	13 650	19 696		3 760,3	5 458,5	5 774,7	8 757,0	
Dez. – Déc.	8 894	10 615	10 854	17 594		3 986,0	5 555,7	5 380,1	8 628,4	
<b>Total</b>	<b>89 989</b>	<b>122 672</b>	<b>151 541</b>	<b>193 569</b>		<b>37 683,6</b>	<b>54 654,7</b>	<b>67 643,9</b>	<b>85 770,2</b>	
Jan. bis März Jan. à Mars	19 387	30 459	39 706	46 278	62 605	7 747,9	12 392,1	17 987,9	19 449,4	29 470,7

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

### Genfer Börse – Bourse de Genève

**43**

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>		
	1982	1983	1984	1985	1986	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	7 803	12 368	14 704	15 757	18 948	} 40 483,1	} 51 405,4	
Feb. – Fév.	7 962	11 343	13 539	15 542	14 854			
März – Mars	9 465	12 719	12 624	15 595	15 703			
April – Avril	9 124	11 665	10 918	13 765		} 37 255,5	} 55 373,6	
Mai – Mai	7 937	12 127	13 884	15 870				
Juni – Juin	9 526	12 042	11 843	15 505				
Juli – Juillet	8 565	11 173	11 843	17 649		} 41 764,4	} 48 992,4	
August – Août	9 678	11 690	14 262	15 439				
Sep. – Sep.	9 209	10 138	11 175	13 951				
Okt. – Oct.	11 351	10 991	14 133	16 231		} 47 693,4	} 53 940,2	
Nov. – Nov.	12 342	12 519	13 829	16 398				
Dez. – Déc.	12 531	13 115	11 827	14 874				
<b>Total</b>	<b>115 493</b>	<b>141 890</b>	<b>154 581</b>	<b>186 576</b>		<b>167 196,4</b>	<b>209 711,6</b>	
Jan. bis März Jan. à Mars	25 230	36 430	40 867	46 894	49 505			

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung<sup>1) 2)</sup>

## Aktiven

In Millionen Franken

44

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweizerische Grossbanken										
1985										
Februar .....	10 292	16 963	96 776	26 312	20 367	20 003	9 182	35 696	36 502	20 076
März .....	12 083	11 571	95 841	25 578	20 006	19 855	9 222	34 850	36 741	20 621
April .....	10 453	14 001	92 684	26 700	19 658	19 758	9 145	34 742	36 470	20 994
Mai .....	10 486	12 553	92 722	26 856	19 686	20 164	9 548	34 328	37 079	20 879
Juni .....	12 643	12 568	95 338	27 629	21 118	20 724	9 437	35 464	37 160	20 924
Juli .....	10 438	14 568	86 591	25 109	21 180	20 304	9 498	33 066	37 503	20 982
August .....	10 987	12 612	88 626	25 532	19 416	20 509	9 627	33 408	38 337	21 220
September .....	12 180	14 846	93 048	26 049	19 855	21 392	9 633	33 910	37 527	21 381
Oktober .....	10 634	14 868	97 145	24 833	19 689	20 801	9 693	35 131	37 965	21 601
November .....	10 636	14 872	98 412	25 357	19 936	21 242	9 768	35 002	38 439	21 769
Dezember .....	13 836	12 777	99 582	27 284	20 250	21 771	9 972	34 786	39 954	21 892
1986										
Januar .....	10 186	12 752	102 522	26 752	20 661	21 649	9 865	34 654	39 616	22 125
Februar .....	10 010	14 964	100 440	25 853	20 866	22 059	9 982	33 581	39 729	22 419
Kantonalbanken										
1985										
Februar .....	1 555	2 055	18 078	1 137	2 833	9 854	7 316	3 371	16 449	14 344
März .....	1 724	2 180	18 189	1 160	2 925	9 844	7 326	3 384	16 536	14 434
April .....	1 488	2 107	19 284	1 172	2 906	9 853	7 439	3 433	16 639	14 484
Mai .....	1 580	2 076	18 598	1 142	2 913	9 943	7 486	3 575	16 742	14 649
Juni .....	1 727	2 025	18 666	1 131	3 072	10 200	7 634	3 501	16 873	14 698
Juli .....	1 692	2 176	18 304	1 065	2 912	10 227	7 652	3 548	16 950	14 792
August .....	1 625	2 081	18 267	1 026	2 868	10 287	7 729	3 785	17 053	14 881
September .....	1 981	2 093	18 247	1 007	3 035	10 405	7 803	3 832	17 224	15 042
Oktober .....	1 682	2 441	18 375	1 096	2 794	10 364	7 776	3 816	17 312	15 174
November .....	1 655	2 390	17 904	1 083	2 931	10 388	7 804	3 954	17 438	15 258
Dezember .....	2 439	2 441	16 714	1 002	3 070	10 765	8 429	3 996	17 479	15 272
1986										
Januar .....	1 684	2 406	18 426	1 081	3 007	10 564	8 260	4 033	17 492	15 335
Februar .....	1 575	2 205	18 852	1 086	3 042	10 558	8 046	3 943	17 553	15 406
<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. <sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.										

# BANQUES

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

44

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude	Ander Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Grandes banques suisses</b>											
112 568	13 327	48 366	18 406	3 431	3 753	1 009	33 596	-	-	384 800	1985 Février
111 452	12 995	48 865	18 503	3 481	3 763	1 009	36 626	-	-	381 764	Mars
110 628	12 982	49 404	17 665	3 515	3 777	999	35 485	-	-	378 293	Avril
111 257	13 031	49 939	17 964	3 507	3 781	999	33 924	-	-	377 021	Mai
114 466	13 189	50 352	18 433	3 496	3 795	1 000	33 279	-	-	386 189	Juin
112 053	12 460	50 777	19 441	3 509	3 812	999	30 221	-	-	369 976	Juillet
111 670	12 252	51 136	18 967	3 460	3 822	996	30 784	-	-	370 847	Août
112 684	12 244	51 794	19 351	3 458	3 810	992	31 176	-	-	381 633	Septembre
113 586	12 300	52 290	19 915	3 472	3 850	989	30 318	-	-	384 199	Octobre
114 619	12 176	52 854	20 270	3 472	3 879	986	30 691	-	-	388 224	Novembre
116 761	12 319	53 303	20 727	3 285	4 434	587	29 731	-	-	394 627	Décembre
116 580	12 108	53 600	20 609	3 282	4 425	578	30 692	-	-	394 084	1986 Janvier
116 235	11 733	54 064	21 304	3 317	4 435	576	28 721	-	-	391 654	Février
<b>Banques cantonales</b>											
32 507	6 887	60 104	9 312	47	809	786	2 542	-	-	135 820	1985 Février
32 689	6 638	60 509	9 349	47	817	792	2 594	-	-	136 687	Mars
32 831	6 561	60 856	9 395	48	827	790	2 578	-	-	137 937	Avril
33 173	6 757	61 191	9 387	49	833	793	2 790	-	-	138 369	Mai
33 646	6 650	61 574	9 460	51	847	794	2 983	-	-	139 553	Juin
33 637	6 637	61 966	9 469	52	859	794	2 680	-	-	139 332	Juillet
33 993	6 653	62 250	9 472	52	864	793	2 660	-	-	139 735	Août
34 496	6 732	62 618	9 553	52	876	797	2 959	-	-	141 410	Septembre
34 286	6 587	63 011	9 699	49	888	796	2 966	-	-	141 877	Octobre
34 711	7 115	63 416	9 822	49	903	796	3 253	-	-	143 096	Novembre
35 310	7 223	64 036	9 713	59	834	816	3 420	-	-	144 007	Décembre
35 096	6 929	64 350	9 707	58	841	802	2 683	-	-	144 061	1986 Janvier
35 096	6 605	64 637	9 852	58	846	804	2 664	-	-	144 279	Février
<p><sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.</p> <p><sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.</p>											

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Aktiven

In Millionen Franken

**44**  
Fortsetzung 1

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht  à vue	auf Zeit  à terme		ohne Deckung  en blanc	mit Deckung  gagés	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung  en blanc	mit Deckung  gagés	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>										
<b>1985</b>										
Februar .....	841	874	3 310	261	1 472	6 073	4 557	425	5 135	4 294
März .....	962	809	3 384	250	1 490	6 081	4 522	439	5 199	4 355
April .....	883	830	3 259	255	1 505	6 100	4 522	455	5 262	4 408
Mai .....	886	948	3 323	256	1 526	6 111	4 557	434	5 303	4 428
Juni .....	991	846	3 371	253	1 643	6 236	4 693	455	5 339	4 135
Juli .....	881	887	3 463	250	1 605	6 310	4 674	512	5 366	4 501
August .....	893	871	3 357	240	1 568	6 370	4 712	527	5 407	4 551
September .....	1 023	831	3 388	239	1 631	6 444	4 777	517	5 489	4 596
Oktober .....	902	961	3 590	243	1 604	6 465	4 817	532	5 532	4 610
November .....	962	1 159	3 678	238	1 620	6 486	4 823	540	5 622	4 598
Dezember .....	1 360	784	3 100	240	1 631	6 665	4 951	567	5 684	4 689
<b>1986</b>										
Januar .....										
Februar .....										
<b>Auslandbanken<sup>3)</sup></b>										
<b>1985</b>										
Februar .....	3 057	6 800	33 953	2 597	3 602	7 995	652	5 768	11 973	1 450
März .....	3 592	5 958	33 328	2 446	3 300	8 370	639	5 779	11 498	1 314
April .....	3 129	5 549	34 544	2 456	3 351	8 320	640	5 726	11 772	1 318
Mai .....	3 053	5 422	34 979	2 576	3 399	8 150	644	5 849	11 671	1 292
Juni .....	3 374	5 687	36 271	3 092	3 280	8 227	507	5 861	11 840	1 319
Juli .....	3 111	5 673	34 557	2 740	3 211	8 091	684	5 597	11 473	1 280
August .....	3 276	4 940	35 415	2 408	3 021	7 657	686	5 855	11 684	1 332
September .....	3 324	6 283	34 924	2 427	3 211	8 036	656	5 736	11 602	1 038
Oktober .....	3 158	5 669	35 154	2 481	3 074	7 729	667	5 845	11 548	1 028
November .....	3 231	5 337	34 656	2 583	3 343	7 856	657	5 942	11 636	1 029
Dezember .....	4 030	5 276	36 435	2 565	2 939	8 228	659	6 081	11 209	1 016
<b>1986</b>										
Januar .....										
Februar .....										

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.



## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanzsumme	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
											1985
13 105	2 256	31 918	5 405	21	527	579	810	9	18	59 934	Février
13 209	2 257	31 981	5 379	21	524	577	795	6	1	60 154	Mars
13 322	2 268	32 234	5 391	21	528	584	784	6	1	60 364	Avril
13 374	2 284	32 399	5 377	21	534	588	851	6	1	60 848	Mai
13 673	2 300	32 576	5 406	20	537	592	967	6	0	61 539	Juin
13 793	2 221	32 744	5 414	20	544	595	905	6	0	61 724	Juillet
13 872	2 245	32 914	5 436	20	549	592	921	6	0	61 917	Août
14 081	2 279	33 134	5 464	27	552	593	1 042	6	0	62 660	Septembre
14 133	2 243	33 381	5 495	24	560	602	1 083	6	0	63 224	Octobre
14 268	2 268	33 541	5 574	20	565	599	1 181	8	0	64 062	Novembre
14 547	2 331	33 680	5 631	136	568	596	1 100	6	0	64 079	Décembre
											1986
											Janvier
											Février
<b>Banques étrangères <sup>3)</sup></b>											
											1985
29 338	2 226	617	7 485	609	560	87	3 886	13	3	91 231	Février
28 947	2 135	359	7 657	573	562	89	3 796	13	6	89 461	Mars
29 169	2 157	360	7 655	576	561	93	3 824	13	5	90 092	Avril
29 069	2 033	362	7 474	596	569	108	3 927	13	7	90 187	Mai
29 208	2 197	368	7 644	602	567	101	3 760	13	8	92 890	Juin
28 372	2 145	372	7 740	510	720	101	3 666	13	9	89 730	Juillet
28 217	2 073	374	7 807	511	581	100	3 652	13	9	89 374	Août
28 585	2 021	381	7 917	508	577	99	3 635	13	10	90 703	Septembre
28 196	2 030	390	8 079	514	594	100	3 569	13	6	89 952	Octobre
28 777	2 043	393	8 717	499	603	104	3 520	13	5	90 483	Novembre
28 457	2 036	360	8 650	468	591	80	3 252	3	19	92 222	Décembre
											1986
											Janvier
											Février

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3)</sup> Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Aktiven

In Millionen Franken

**44**  
Fortsetzung 2

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht  à vue	auf Zeit  à terme		ohne Deckung  en blanc	mit Deckung  gagés	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung  en blanc	mit Deckung  gagés	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Alle Banken</b>										
<b>1985</b>										
Februar .....	18 171	31 881	164 365	31 035	30 288	49 611	23 349	49 319	75 181	41 379
März .....	21 104	25 578	162 582	30 207	29 695	49 914	23 352	48 511	75 047	41 950
April .....	18 449	27 310	162 167	31 383	29 460	49 730	23 362	48 508	75 161	42 464
Mai .....	18 487	25 918	162 053	31 652	29 534	50 028	23 864	48 462	75 872	42 523
Juni .....	21 385	26 074	166 174	32 942	31 106	51 331	23 912	49 578	76 292	42 358
Juli .....	18 610	28 404	154 972	29 948	31 059	50 834	24 179	47 063	76 360	42 613
August .....	19 364	25 281	157 574	29 988	28 779	50 562	24 454	48 147	77 394	43 043
September .....	21 336	29 071	161 302	30 488	29 696	52 061	24 607	48 659	76 897	43 103
Oktober .....	18 867	28 967	166 479	29 383	29 330	51 248	24 685	49 981	77 320	43 493
November .....	19 167	29 005	167 359	30 042	30 040	52 003	24 801	50 093	78 219	43 761
Dezember .....	25 205	26 315	168 045	32 001	29 948	53 435	25 847	50 178	79 868	44 013
<b>1986</b>										
Januar .....										
Februar .....										
<b>71 Banken</b>										
<b>1985</b>										
Februar .....	12 795	19 916	118 865	27 790	25 002	34 497	19 608	40 215	55 348	35 645
März .....	14 920	14 561	117 807	27 069	24 704	34 369	19 657	39 389	55 686	36 303
April .....	12 948	17 004	116 034	28 212	24 390	34 300	19 673	39 394	55 501	36 750
Mai .....	13 053	15 640	115 322	28 342	24 369	34 680	20 148	39 169	56 219	36 802
Juni .....	15 398	15 431	118 144	29 114	26 078	35 652	20 297	40 204	56 443	36 562
Juli .....	13 113	17 789	108 857	26 519	26 083	35 409	20 341	37 928	56 823	37 073
August .....	13 731	15 492	110 768	26 911	24 061	35 531	20 555	38 679	57 712	37 391
September .....	15 275	17 684	115 141	27 405	24 743	36 646	20 706	39 338	57 139	37 744
Oktober .....	13 245	18 198	119 696	26 249	24 375	35 897	20 729	40 424	57 711	38 108
November .....	13 373	18 388	120 688	26 750	24 805	36 433	20 835	40 497	58 233	38 375
Dezember .....	17 594	16 060	119 852	28 591	25 156	37 492	21 764	40 365	59 964	38 513
<b>1986</b>										
Januar .....	12 880	16 133	125 038	28 150	25 509	37 071	21 423	40 212	59 704	38 822
Februar .....	12 613	18 162	123 449	27 221	25 836	37 377	21 320	39 022	59 790	39 194

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

## Structure des bilans mensuels globaux<sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegen-schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe-zahltes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe	Fin d'année
Débi-teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place-ments hypo-thécaires	Titres	Partici-pations perma-nentes	Im-meubles à l'usage de la banque	Autres im-meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Toutes les banques											
204 399	25 716	153 763	44 182	4 538	6 335	2 771	43 562	28	30	730 773	1985
203 167	25 041	154 625	44 489	4 583	6 373	2 773	46 632	22	15	727 192	Février
202 859	25 012	155 902	43 748	4 620	6 398	2 783	45 434	22	14	726 100	Mars
203 896	25 128	157 066	43 844	4 606	6 421	2 809	44 252	22	15	726 170	Avril
208 307	25 367	158 202	44 615	4 607	6 446	2 828	43 663	22	14	740 643	Mai
205 316	24 487	159 245	45 739	4 524	6 666	2 797	40 000	21	14	720 742	Juin
204 882	24 235	160 108	45 420	4 517	6 557	2 787	40 665	22	15	721 412	Juillet
207 313	24 296	161 521	46 126	4 465	6 560	2 787	41 419	21	15	736 720	Août
207 879	24 184	162 801	47 180	4 492	6 648	2 793	40 370	21	11	740 075	Septembre
210 355	24 623	164 056	48 465	4 463	6 704	2 785	41 028	23	10	748 088	Octobre
213 429	24 954	165 558	48 959	4 349	7 218	2 361	39 966	11	21	758 394	Novembre
											Décembre
											1986
											Janvier
											Février
71 banques											
155 062	21 456	129 118	31 316	3 617	4 980	2 196	37 178	-	-	564 289	1985
154 148	20 873	130 218	31 476	3 667	4 999	2 202	40 280	-	-	562 219	Février
153 585	20 796	131 286	30 707	3 702	5 025	2 195	39 092	-	-	560 587	Mars
154 437	21 019	132 273	30 981	3 695	5 038	2 199	37 794	-	-	559 794	Avril
158 377	21 093	133 175	31 542	3 683	5 069	2 208	37 382	-	-	570 616	Mai
156 243	20 322	134 095	32 577	3 698	5 102	2 210	33 944	-	-	554 469	Juin
155 983	20 147	134 865	32 117	3 650	5 120	2 201	34 513	-	-	555 497	Juillet
157 866	20 238	136 020	32 572	3 648	5 125	2 204	35 231	-	-	568 408	Août
158 407	20 140	137 044	33 309	3 658	5 184	2 198	34 404	-	-	571 733	Septembre
159 968	20 546	138 188	33 833	3 664	5 230	2 189	35 115	-	-	577 934	Octobre
162 977	20 830	139 381	34 247	3 480	5 722	1 810	34 266	-	-	584 810	Novembre
											Décembre
											1986
162 496	20 318	140 117	34 136	3 475	5 720	1 787	34 272	-	-	584 524	Janvier
162 025	19 638	141 017	35 019	3 511	5 737	1 792	32 262	-	-	582 447	Février

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Schweizerische Grossbanken</b>								
<b>1985</b>								
Februar .....	30 208	58 674	50 604	113 118	32 565	17 939	26 138	11 801
März .....	27 508	56 691	50 690	110 657	32 522	18 027	26 078	11 790
April .....	28 841	56 305	49 875	108 660	32 426	17 893	26 322	11 790
Mai .....	27 074	56 197	50 208	108 208	32 435	18 096	26 743	11 770
Juni .....	29 638	59 514	50 502	109 890	32 202	17 964	26 873	11 961
Juli .....	28 051	56 214	47 718	102 616	32 140	17 787	27 069	12 205
August .....	24 925	59 945	48 054	101 914	32 186	17 823	28 203	12 196
September .....	28 930	57 227	49 102	107 046	32 308	18 054	28 247	12 375
Oktober .....	29 988	57 702	49 920	107 460	32 458	18 150	28 201	12 788
November .....	27 536	63 172	49 555	104 253	32 750	18 825	28 913	12 920
Dezember .....	24 838	66 815	48 014	109 046	33 795	19 266	29 667	13 097
<b>1986</b>								
Januar .....	29 757	62 992	49 134	106 132	34 342	20 019	29 638	13 093
Februar .....	30 730	63 024	49 772	99 973	34 650	20 235	30 281	13 430
<b>Kantonalbanken</b>								
<b>1985</b>								
Februar .....	2 358	5 544	9 207	15 857	41 601	11 504	21 245	10 452
März .....	2 392	5 159	9 370	16 595	41 439	11 472	21 388	10 407
April .....	2 271	5 318	9 253	17 752	41 174	11 430	21 787	10 432
Mai .....	2 431	5 326	9 353	17 614	41 100	11 442	21 753	10 557
Juni .....	2 884	5 285	9 291	17 595	40 899	11 435	21 861	10 550
Juli .....	2 500	5 450	9 143	17 877	40 652	11 376	22 020	10 697
August .....	2 509	5 609	9 239	17 591	40 673	11 453	22 223	10 747
September .....	2 719	5 695	9 651	17 392	40 705	11 543	22 351	10 837
Oktober .....	2 625	5 498	9 768	17 427	40 715	11 589	22 706	10 887
November .....	2 676	5 638	9 923	16 822	40 876	11 932	23 189	11 132
Dezember .....	3 181	5 282	9 917	16 013	41 982	12 153	23 487	11 302
<b>1986</b>								
Januar .....	2 782	5 411	9 873	16 347	42 248	12 399	23 810	11 302
Februar .....	2 534	5 369	9 772	16 377	42 490	12 640	24 239	11 432
<p><sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.</p> <p><sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.</p>								

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

45

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften Dettes hypothé-caires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanz-summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
<b>Grandes banques suisses</b>									
									1985
608	341 655	2 267	-	20 732	6 889	12 795	463	384 800	Février
605	334 568	2 292	-	24 894	6 919	13 044	47	381 764	Mars
606	332 718	2 343	-	21 958	7 574	13 654	46	378 293	Avril
606	331 337	2 424	-	21 870	7 597	13 746	46	377 021	Mai
605	339 149	2 458	-	23 119	7 603	13 816	46	386 189	Juin
605	324 405	1 696	-	22 364	7 612	13 854	46	369 976	Juillet
605	325 851	1 835	-	21 605	7 612	13 900	46	370 847	Août
605	333 894	2 034	-	23 986	7 688	13 986	46	381 633	Septembre
606	337 273	2 312	-	22 779	7 699	14 091	46	384 199	Octobre
609	338 533	2 368	-	25 160	7 700	14 418	46	388 224	Novembre
610	345 148	2 632	-	23 914	7 708	15 172	53	394 627	Décembre
									1986
610	345 717	2 592	-	22 824	7 710	15 188	53	394 084	Janvier
610	342 705	2 359	-	23 266	7 741	15 528	54	391 654	Février
<b>Banques cantonales</b>									
									1985
6 518	124 286	0	0	5 731	3 882	1 905	19	135 820	Février
6 526	124 748	0	0	6 123	3 882	1 920	16	136 687	Mars
6 522	125 939	0	0	6 162	3 902	1 920	16	137 937	Avril
6 652	126 228	0	0	6 310	3 902	1 921	7	138 369	Mai
6 685	126 485	0	0	7 200	3 935	1 925	7	139 553	Juin
6 665	126 380	1	0	7 060	3 952	1 933	7	139 332	Juillet
6 665	126 709	1	0	7 135	3 952	1 934	6	139 735	Août
6 766	127 659	1	0	7 792	4 010	1 940	7	141 410	Septembre
6 760	127 975	1	0	7 945	4 010	1 940	7	141 877	Octobre
6 760	128 947	0	0	8 190	4 010	1 941	6	143 096	Novembre
6 867	130 184	0	0	7 678	4 035	1 988	123	144 007	Décembre
									1986
6 881	131 053	0	0	6 884	4 035	2 008	81	144 061	Janvier
6 996	131 849	0	0	6 338	4 035	2 038	19	144 279	Février
<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. <sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.									

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**  
Fort-  
setzung 1

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gation- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>								
<b>1985</b>								
Februar .....	602	1 777	4 917	2 664	23 637	3 176	11 625	2 117
März .....	668	1 787	4 956	2 659	23 552	3 165	11 708	2 097
April .....	766	1 792	4 986	2 810	23 544	3 108	11 762	2 097
Mai .....	755	1 881	5 082	2 947	23 516	3 038	11 913	2 161
Juni .....	688	1 927	5 040	3 083	23 324	3 156	11 978	2 157
Juli .....	693	2 037	5 106	3 109	23 370	3 008	12 077	2 161
August .....	628	2 027	5 200	3 097	23 404	3 075	12 156	2 177
September .....	678	2 071	5 254	3 060	23 425	3 052	12 226	2 265
Oktober .....	765	2 203	5 493	3 030	23 469	3 052	12 337	2 256
November .....	855	2 267	5 725	2 970	23 553	3 095	12 455	2 268
Dezember .....	720	2 077	5 458	2 796	24 226	3 211	12 571	2 396
<b>1986</b>								
Januar .....								
Februar .....								
<b>Auslandbanken <sup>3)</sup></b>								
<b>1985</b>								
Februar .....	4 086	35 790	11 955	21 211	116	1 649	1 729	1 384
März .....	3 409	36 085	11 674	19 976	111	1 635	1 687	1 379
April .....	3 946	35 970	11 283	20 476	112	1 611	1 698	1 379
Mai .....	3 751	35 968	11 236	20 502	164	1 704	1 722	1 379
Juni .....	3 462	38 668	11 129	20 254	135	1 739	1 770	1 379
Juli .....	3 688	36 616	10 717	19 227	104	1 761	1 766	1 504
August .....	3 359	36 508	10 334	19 532	104	1 763	1 849	1 504
September .....	3 922	37 290	10 759	18 789	104	1 783	1 864	1 554
Oktober .....	3 757	36 810	10 285	19 048	106	1 734	1 902	1 579
November .....	3 929	37 348	10 435	18 514	111	1 746	1 981	1 579
Dezember .....	3 637	40 166	10 508	18 240	80	1 661	1 903	1 588
<b>1986</b>								
Januar .....								
Februar .....								

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanz-summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>									
									1985
4 508	55 023	-	15	1 822	1 091	1 893	90	59 934	Février
4 540	55 132	-	15	1 972	1 091	1 921	24	60 154	Mars
4 554	55 419	-	15	1 882	1 100	1 934	14	60 364	Avril
4 549	55 842	16	15	1 926	1 111	1 925	13	60 848	Mai
4 641	55 994	-	11	2 468	1 114	1 933	18	61 539	Juin
4 677	56 238	-	13	2 408	1 106	1 942	19	61 724	Juillet
4 654	56 418	0	11	2 416	1 111	1 942	19	61 917	Août
4 766	56 796	0	9	2 777	1 113	1 945	19	62 659	Septembre
4 772	57 377	2	7	2 754	1 112	1 951	18	63 222	Octobre
4 874	58 062	0	12	2 892	1 127	1 944	22	64 060	Novembre
4 882	58 337	2	9	2 486	1 126	1 987	131	64 079	Décembre
									1986
									Janvier
									Février
<b>Banques étrangères <sup>3)</sup></b>									
									1985
-	77 920	194	16	4 948	4 475	3 271	407	91 231	Février
-	75 956	147	16	5 102	4 530	3 411	299	89 461	Mars
12	76 487	205	16	5 159	4 550	3 492	183	90 092	Avril
-	76 426	254	16	5 205	4 560	3 450	276	90 187	Mai
-	78 536	295	16	5 743	4 590	3 502	208	92 890	Juin
-	75 383	350	16	5 644	4 597	2 754	278	89 730	Juillet
-	74 953	338	56	5 659	4 597	3 482	289	89 374	Août
-	76 065	216	16	5 995	4 597	3 499	313	90 700	Septembre
-	75 221	216	16	6 059	4 603	3 482	354	89 952	Octobre
-	75 643	215	16	6 181	4 602	3 466	360	90 483	Novembre
-	77 783	185	16	5 781	4 503	3 501	454	92 222	Décembre
									1986
									Janvier
									Février

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3)</sup> Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**  
Fort-  
setzung 2

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obligationen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Alle Banken</b>								
<b>1985</b>								
Februar .....	39 538	107 243	88 350	161 859	107 407	39 369	67 620	26 214
März .....	36 308	105 161	88 339	158 890	107 678	38 884	67 740	26 155
April .....	38 269	104 858	87 014	158 838	106 739	39 147	68 564	26 158
Mai .....	36 663	104 561	87 586	158 485	106 727	39 366	69 215	26 350
Juni .....	39 184	111 041	87 656	160 052	106 040	39 345	69 635	26 543
Juli .....	37 581	105 718	84 006	151 873	106 284	38 437	70 159	27 063
August .....	34 005	109 186	83 926	151 133	106 438	38 598	71 753	27 176
September .....	38 848	107 621	86 073	155 176	106 561	39 000	72 067	27 605
Oktober .....	39 798	107 608	86 662	156 091	106 784	39 148	72 607	28 075
November .....	37 895	114 010	87 126	151 860	107 417	40 205	74 091	28 465
Dezember .....	34 673	120 470	85 491	155 741	110 083	41 639	75 349	28 970
<b>1986</b>								
Januar .....								
Februar .....								
<b>71 Banken</b>								
<b>1985</b>								
Februar .....	33 239	66 023	64 462	132 565	87 882	32 719	55 091	23 743
März .....	30 587	63 619	64 757	130 880	87 676	32 763	55 206	23 686
April .....	31 907	63 579	63 946	130 207	87 262	32 538	55 918	23 711
Mai .....	30 327	63 277	64 387	129 712	87 187	32 756	56 346	23 853
Juni .....	33 223	66 699	64 532	131 482	86 686	32 626	56 622	24 073
Juli .....	31 429	63 479	61 783	124 461	86 332	32 376	57 022	24 463
August .....	28 325	67 327	61 981	123 435	86 422	32 503	58 418	24 507
September .....	32 429	64 886	63 494	128 309	86 580	32 842	58 597	24 825
Oktober .....	33 503	65 041	64 575	128 803	86 745	32 977	58 988	25 289
November .....	31 239	70 826	64 646	125 082	87 253	34 027	60 276	25 669
Dezember .....	28 836	73 832	62 906	128 907	89 764	34 807	61 428	26 100
<b>1986</b>								
Januar .....	33 362	70 214	63 945	126 330	90 710	35 851	61 829	26 096
Februar .....	34 156	70 375	64 445	120 059	91 340	36 419	62 982	26 606

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.



## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

**Passif**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

**45**  
Suite 2

Toutes les banques

									1985
12 020	649 620	2 508	67	36 444	18 654	22 302	1 178	730 773	Février
12 058	641 213	2 487	67	41 074	18 752	22 618	979	727 190	Mars
12 085	641 672	2 574	67	38 381	19 504	23 523	379	726 100	Avril
12 198	641 151	2 741	67	38 609	19 556	23 577	469	726 169	Mai
12 335	651 831	2 813	64	42 147	19 639	23 712	436	740 643	Juin
12 342	633 463	2 106	66	41 197	19 667	23 723	520	720 742	Juillet
12 331	634 546	2 254	103	40 500	19 673	23 795	541	721 412	Août
12 557	645 508	2 353	60	44 478	19 805	23 931	586	736 719	Septembre
12 560	649 333	2 622	65	43 591	19 818	24 000	645	740 075	Octobre
12 674	653 743	2 675	56	46 659	19 871	24 381	704	748 088	Novembre
12 795	665 211	2 912	50	43 890	19 940	25 376	1 014	758 394	Décembre
									1986
									Janvier
									Février

71 banques

									1985
9 941	505 665	2 280	1	27 983	11 726	16 100	535	564 289	Février
9 947	499 142	2 304	1	32 567	11 756	16 366	80	562 219	Mars
9 977	499 045	2 343	1	29 641	12 486	16 995	75	560 587	Avril
10 109	497 954	2 447	1	29 730	12 509	17 088	66	559 794	Mai
10 185	506 128	2 495	1	32 217	12 548	17 162	66	570 616	Juin
10 195	491 540	1 734	1	31 347	12 574	17 207	66	554 469	Juillet
10 195	493 113	1 894	1	30 588	12 581	17 254	65	555 497	Août
10 337	502 299	2 114	1	33 866	12 715	17 347	66	568 408	Septembre
10 332	506 253	2 384	1	32 853	12 726	17 452	66	571 733	Octobre
10 396	509 414	2 441	1	35 493	12 739	17 781	65	577 934	Novembre
10 512	517 092	2 692	1-	33 367	12 772	18 606	279	584 810	Décembre
									1986
10 526	518 863	2 633	1	31 388	12 774	18 647	218	584 524	Janvier
10 580	516 962	2 388	1	31 112	12 810	19 024	150	582 447	Février

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

## Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**46**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Alle Banken (Inländische Bankstellen)						
1985							
Februar .....	372 893	15 918	3 018	2 855	21 790	34 430	429 114
März .....	381 412	15 033	2 897	3 366	21 296	36 729	439 437
April .....	380 142	14 830	2 849	2 894	20 573	36 256	436 970
Mai .....	383 565	14 425	2 753	3 092	20 269	33 961	437 795
Juni .....	390 155	15 671	2 999	3 269	21 938	34 183	446 276
Juli .....	388 275	13 251	2 938	3 336	19 525	31 472	439 271
August .....	391 636	13 026	3 073	2 743	18 843	32 121	442 600
September .....	398 734	14 231	3 070	3 138	20 439	31 003	450 176
Oktober .....	398 701	13 293	3 219	3 130	19 643	30 485	448 829
November .....	405 517	14 873	3 436	3 398	21 706	30 604	457 827
Dezember .....	412 922	14 978	3 699	3 369	22 046	29 392	464 360
1986							
Januar .....							
Februar .....							
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1985							
Februar .....	136 677	7 080	1 478	1 093	9 651	26 892	173 220
März .....	143 088	6 882	1 457	1 638	9 977	29 001	182 067
April .....	140 831	7 097	1 350	1 179	9 626	28 622	179 079
Mai .....	142 436	6 623	1 278	1 294	9 195	26 619	178 250
Juni .....	146 395	7 598	1 433	1 391	10 423	26 850	183 669
Juli .....	143 870	6 190	1 275	1 156	8 621	24 669	177 159
August .....	146 219	5 794	1 323	1 051	8 168	25 008	179 394
September .....	149 482	6 685	1 428	1 183	9 296	24 235	183 013
Oktober .....	148 455	6 121	1 525	1 274	8 920	23 842	181 217
November .....	151 729	7 335	1 854	1 451	10 641	24 065	186 435
Dezember .....	156 605	7 291	1 855	1 554	10 701	22 957	190 263
1986							
Januar .....	154 476	6 811	1 944	1 795	10 550	24 816	189 842
Februar .....	158 237	7 545	1 981	1 778	11 304	22 565	192 106
	<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.						

## Actif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

46

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
								1985
87 534	61 961	11 638	10 849	84 448	2 320	174 303	603 416	Février
86 094	58 162	11 907	11 352	81 420	1 510	169 025	608 462	Mars
86 416	59 098	12 009	11 723	82 830	1 841	171 087	608 057	Avril
86 435	57 894	11 982	12 419	82 295	1 969	170 699	608 494	Mai
87 540	59 434	12 887	12 388	84 709	1 856	174 106	620 381	Juin
90 345	53 607	12 848	12 329	78 784	1 874	171 004	610 275	Juillet
89 016	51 757	12 775	12 012	76 544	1 755	167 315	609 913	Août
90 596	52 768	12 629	13 552	78 949	2 136	171 681	621 856	Septembre
93 348	51 722	13 565	13 210	78 497	1 865	173 710	622 539	Octobre
95 700	52 286	14 262	13 715	80 263	2 137	178 100	635 928	Novembre
91 371	55 796	15 278	12 287	83 361	1 575	176 307	640 667	Décembre
								1986
								Janvier
								Février
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
								1985
52 432	33 659	7 158	5 940	46 757	1 686	100 875	274 095	Février
50 334	31 826	7 304	6 252	45 383	910	96 626	278 693	Mars
50 060	32 309	7 255	6 480	46 044	1 208	97 312	276 391	Avril
50 841	31 087	7 318	7 147	45 551	1 267	97 659	275 910	Mai
50 908	32 454	8 043	6 869	47 367	1 103	99 377	283 047	Juin
53 206	29 150	7 908	6 865	43 923	1 210	98 338	275 497	Juillet
52 294	28 101	7 765	6 861	42 728	1 093	96 115	275 510	Août
53 861	28 364	7 682	8 160	44 206	1 430	99 497	282 510	Septembre
55 666	28 880	8 216	7 251	44 347	1 170	101 183	282 400	Octobre
57 763	29 674	8 637	7 461	45 772	1 484	105 019	291 454	Novembre
54 767	30 576	9 543	6 120	46 239	997	102 003	292 266	Décembre
								1986
56 951	29 668	8 915	6 148	44 731	969	102 651	292 493	Janvier
58 539	27 949	10 008	6 832	44 789	1 191	104 518	296 624	Février

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

## Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**46**

**Fort-  
setzung**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	<b>Auslandbanken (Inländische Bankstellen)</b>						
1985							
Februar .....	13 946	5 379	652	1 181	7 211	3 264	24 420
März .....	14 265	4 977	602	1 130	6 709	3 361	24 335
April .....	13 840	4 585	671	1 087	6 342	3 251	23 433
Mai .....	14 064	4 692	642	1 129	6 464	3 077	23 605
Juni .....	14 580	4 893	742	1 221	6 856	3 117	24 554
Juli .....	14 834	4 372	741	1 373	6 485	2 754	24 074
August .....	15 087	4 437	719	1 098	6 255	2 866	24 207
September .....	15 664	4 799	675	1 278	6 752	2 699	25 115
Oktober .....	15 647	4 438	754	1 196	6 389	2 637	24 672
November .....	16 068	4 556	706	1 245	6 506	2 552	25 126
Dezember .....	16 426	4 876	846	1 187	6 909	2 547	25 882
1986							
Januar .....							
Februar .....							
	<b>Alle Banken (Unternehmung)</b>						
1985							
Februar .....	372 152	16 780	3 030	2 960	22 770	34 446	429 368
März .....	379 753	15 790	2 915	3 477	22 181	36 749	438 684
April .....	379 446	15 647	2 879	3 001	21 527	36 272	437 246
Mai .....	382 941	15 155	2 786	3 234	21 176	33 965	438 082
Juni .....	389 417	16 388	3 027	3 400	22 815	34 187	446 418
Juli .....	387 644	13 929	2 992	3 435	20 357	31 471	439 472
August .....	390 590	13 873	3 138	2 808	19 819	32 127	442 536
September .....	397 788	15 386	3 163	3 230	21 779	31 007	450 574
Oktober .....	397 916	14 168	3 284	3 253	20 705	30 502	449 123
November .....	403 665	15 613	3 587	3 525	22 725	30 609	456 999
Dezember .....	411 587	15 966	3 858	3 461	23 285	29 395	464 267
1986							
Januar .....							
Februar .....							
<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.							

## Actif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
<b>Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)</b>								
								1985
23 025	22 621	3 063	3 446	29 130	528	52 684	77 104	Février
23 382	21 290	3 126	3 551	27 967	472	51 820	76 156	Mars
23 856	21 879	3 244	3 652	28 775	484	53 115	76 548	Avril
23 307	21 858	3 182	3 701	28 740	548	52 595	76 200	Mai
24 030	22 255	3 285	3 831	29 371	603	54 004	78 558	Juin
24 410	19 837	3 478	3 790	27 105	527	52 042	76 116	Juillet
24 201	19 631	3 529	3 580	26 740	557	51 498	75 705	Août
24 248	20 450	3 525	3 634	27 610	537	52 395	77 510	Septembre
24 782	18 797	3 770	4 088	26 656	582	52 019	76 692	Octobre
25 305	18 290	4 028	4 348	26 665	557	52 528	77 653	Novembre
24 105	20 677	4 108	4 330	29 115	461	53 681	79 563	Décembre
								1986
								Janvier
								Février
<b>Tous les établissements (bilans globaux)</b>								
								1985
90 857	163 890	15 971	27 114	206 975	3 573	301 405	730 773	Février
89 778	151 640	16 206	28 119	195 965	2 765	288 508	727 192	Mars
90 270	150 998	16 579	27 942	195 518	3 066	288 854	726 100	Avril
90 321	149 624	16 791	28 281	194 697	3 070	288 088	726 170	Mai
90 613	153 421	17 663	29 390	200 474	3 138	294 225	740 643	Juin
93 700	137 967	18 137	28 461	184 565	3 008	281 274	720 742	Juillet
92 604	138 378	17 983	26 985	183 346	2 928	278 878	721 412	Août
93 767	141 477	18 092	29 678	189 246	3 133	286 146	736 720	Septembre
97 961	140 795	19 000	30 174	189 970	3 021	290 952	740 075	Octobre
100 158	137 400	19 966	30 451	187 816	3 114	291 089	748 088	Novembre
96 604	144 237	21 051	29 676	194 964	2 559	294 127	758 394	Décembre
								1986
								Janvier
								Février
<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). <sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

46  
Suite

## Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**47**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	<b>Alle Banken (Inländische Bankstellen)</b>						
<b>1985</b>							
Februar .....	434 482	14 249	5 365	3 589	23 203	11 923	469 608
März .....	442 436	13 665	5 144	3 663	22 472	12 079	476 987
April .....	442 278	14 169	5 719	4 014	23 902	11 842	478 022
Mai .....	445 508	14 049	6 080	4 117	24 245	11 816	481 570
Juni .....	452 008	15 648	5 986	4 218	25 852	11 656	489 516
Juli .....	451 641	12 952	5 960	4 000	22 912	11 149	485 702
August .....	454 043	13 002	5 560	4 027	22 590	11 659	488 291
September .....	461 197	14 488	5 180	4 445	24 113	11 073	496 382
Oktober .....	462 810	13 640	5 900	4 561	24 101	10 883	497 794
November .....	470 133	14 736	6 221	4 467	25 425	10 543	506 101
Dezember .....	472 853	15 511	6 152	4 293	25 956	10 216	509 025
<b>1986</b>							
Januar .....							
Februar .....							
	<b>Grossbanken (Inländische Bankstellen)</b>						
<b>1985</b>							
Februar .....	173 961	7 678	3 541	2 027	13 246	8 935	196 142
März .....	179 885	7 424	3 396	2 125	12 946	9 105	201 935
April .....	177 750	7 919	3 900	2 382	14 201	8 865	200 816
Mai .....	179 186	7 618	4 337	2 394	14 350	8 823	202 359
Juni .....	182 641	9 230	4 146	2 520	15 896	8 751	207 287
Juli .....	181 561	6 856	4 051	2 300	13 207	8 309	203 078
August .....	183 520	7 045	3 707	2 483	13 234	8 701	205 455
September .....	186 666	8 701	3 361	2 680	14 742	8 257	209 664
Oktober .....	186 447	7 448	3 918	2 811	14 178	8 084	208 709
November .....	191 235	8 578	4 241	2 558	15 376	7 822	214 434
Dezember .....	192 366	8 694	4 203	2 472	15 369	7 624	215 359
<b>1986</b>							
Januar .....	194 627	7 741	3 364	2 427	13 532	8 055	216 214
Februar .....	198 518	7 803	4 313	2 677	14 793	7 696	221 008
	<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.						

## Passif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

47

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
								1985
34 861	59 202	9 041	8 541	76 784	22 163	133 808	603 416	Février
34 174	55 766	9 079	9 500	74 344	22 955	131 473	608 461	Mars
34 703	55 335	8 605	9 040	72 980	22 357	130 039	608 061	Avril
33 452	54 954	8 510	8 745	72 209	21 264	126 924	608 494	Mai
33 837	58 123	8 949	8 931	76 003	21 025	130 866	620 381	Juin
35 314	51 958	8 587	9 361	69 906	19 349	124 568	610 271	Juillet
34 813	49 683	9 020	8 593	67 296	19 513	121 622	609 913	Août
35 238	51 403	10 320	9 740	71 463	18 773	125 474	621 856	Septembre
36 754	49 808	10 508	9 557	69 872	18 118	124 744	622 539	Octobre
38 551	51 154	10 510	10 712	72 376	18 900	129 827	635 928	Novembre
38 323	54 234	11 843	9 693	75 770	17 549	131 643	640 667	Décembre
								1986
								Janvier
								Février
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
								1985
22 117	30 106	5 041	4 054	39 201	16 635	77 953	274 095	Février
21 089	28 421	5 077	4 923	38 421	17 248	76 758	278 693	Mars
21 901	27 910	4 651	4 275	36 836	16 838	75 575	276 391	Avril
20 574	28 502	4 522	4 074	37 098	15 879	73 551	275 910	Mai
20 700	30 665	4 882	3 965	39 512	15 547	75 759	283 047	Juin
22 237	27 283	4 452	4 110	35 845	14 338	72 420	275 497	Juillet
21 238	25 791	4 681	3 889	34 361	14 455	70 054	275 510	Août
21 942	26 131	5 899	4 873	36 903	14 001	72 846	282 510	Septembre
23 177	27 041	5 952	4 052	37 045	13 469	73 691	282 400	Octobre
24 037	28 047	5 842	4 740	38 629	14 353	77 020	291 454	Novembre
23 796	28 871	6 958	4 181	40 009	13 102	76 907	292 266	Décembre
								1986
22 970	28 060	6 463	4 490	39 012	14 296	76 279	292 493	Janvier
24 348	25 518	7 431	5 340	38 289	12 979	75 617	296 624	Février

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

## Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**47**  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1985							
Februar .....	31 438	3 410	746	941	5 097	439	36 974
März .....	31 643	3 281	661	924	4 866	494	37 003
April .....	32 079	3 224	723	916	4 863	502	37 444
Mai .....	32 341	3 554	665	982	5 201	484	38 026
Juni .....	32 977	3 595	729	956	5 281	479	38 737
Juli .....	33 261	3 390	777	995	5 161	456	38 879
August .....	33 212	3 304	692	843	4 839	484	38 535
September .....	33 968	3 377	710	1 024	5 111	448	39 527
Oktober .....	34 233	3 728	873	949	5 550	431	40 214
November .....	34 399	3 519	867	1 114	5 500	413	40 311
Dezember .....	33 834	4 067	718	1 037	5 822	378	40 034
1986							
Januar .....							
Februar .....							
	Alle Banken (Unternehmung)						
1985							
Februar .....	436 668	34 956	5 846	4 480	45 282	11 939	493 889
März .....	444 073	32 676	5 670	4 703	43 050	12 090	499 213
April .....	443 762	32 477	6 390	5 125	43 992	11 856	499 610
Mai .....	447 305	30 838	6 782	5 525	43 145	11 813	502 263
Juni .....	453 398	32 781	6 756	5 455	44 992	11 738	510 128
Juli .....	453 228	28 041	6 804	5 187	40 032	11 181	504 442
August .....	455 411	28 305	6 524	5 364	40 193	11 720	507 324
September .....	462 781	30 161	6 010	5 779	41 950	11 089	515 821
Oktober .....	464 253	28 977	6 673	5 930	41 581	10 917	516 752
November .....	471 612	29 418	7 038	5 890	42 344	10 567	524 523
Dezember .....	474 211	31 026	7 004	5 622	43 652	10 255	528 118
1986							
Januar .....							
Februar .....							

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und Ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.



## Passif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
<b>Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)</b>								
								1985
6 048	24 159	3 004	3 432	30 594	3 483	40 125	77 099	Février
6 314	22 907	3 022	3 413	29 342	3 498	39 153	76 156	Mars
5 964	23 146	3 041	3 585	29 771	3 365	39 100	76 544	Avril
6 074	22 183	3 094	3 489	28 766	3 335	38 174	76 201	Mai
6 243	23 197	3 167	3 815	30 179	3 398	39 820	78 557	Juin
6 299	20 698	3 288	3 876	27 861	3 074	38 879	76 113	Juillet
6 860	20 264	3 435	3 543	27 241	3 068	37 169	75 705	Août
6 481	21 422	3 538	3 636	28 595	2 905	37 981	77 507	Septembre
6 760	19 224	3 554	4 064	26 843	2 875	36 478	76 692	Octobre
7 410	19 039	3 656	4 461	27 156	2 776	37 342	77 653	Novembre
7 248	21 465	3 894	4 252	29 611	2 670	39 529	79 563	Décembre
								1986
								Janvier
								Février
<b>Tous les établissements (bilans globaux)</b>								
								1985
37 308	147 102	12 647	17 208	176 957	22 619	236 884	730 773	Février
36 928	137 006	12 498	18 327	167 831	23 218	227 977	727 190	Mars
37 571	135 657	12 154	18 420	166 232	22 691	226 493	726 103	Avril
36 437	134 928	11 942	18 992	165 863	21 606	223 906	726 169	Mai
36 231	141 008	12 309	19 675	172 992	21 292	230 515	740 643	Juin
38 202	126 210	12 384	19 704	158 298	19 800	216 300	720 742	Juillet
37 682	125 095	12 758	18 720	156 573	19 834	214 089	721 412	Août
38 009	128 831	14 439	20 545	163 814	19 075	220 899	736 719	Septembre
40 126	127 991	14 627	22 154	164 772	18 426	223 324	740 075	Octobre
41 569	125 377	14 639	22 790	162 806	19 189	223 565	748 088	Novembre
42 487	132 136	16 188	21 673	169 997	17 792	230 276	758 394	Décembre
								1986
								Janvier
								Février
<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). <sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

**47**  
Suite

## Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**48**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
<b>Alle Banken (Inländische Bankstellen)</b>							
1985							
Februar .....	1 246	436	164	122	722	409	2 376
März .....	1 214	370	136	113	619	421	2 254
April .....	1 215	452	129	123	705	416	2 336
Mai .....	1 246	345	144	79	568	400	2 214
Juni .....	1 210	291	141	78	510	395	2 116
Juli .....	1 166	233	131	61	425	367	1 958
August .....	1 179	240	129	62	431	377	1 987
September .....	1 189	229	138	62	429	334	1 952
Oktober .....	1 172	265	146	60	471	343	1 986
November .....	1 103	291	141	70	502	335	1 940
Dezember .....	1 051	250	153	73	475	348	1 875
1986							
Januar .....							
Februar .....							
<b>Grossbanken (Inländische Bankstellen)</b>							
1985							
Februar .....	393	95	86	27	208	-	601
März .....	377	55	59	26	140	-	517
April .....	352	48	44	16	108	-	461
Mai .....	356	49	62	18	128	-	484
Juni .....	353	38	61	9	108	-	461
Juli .....	325	28	50	5	82	-	408
August .....	316	27	50	4	81	-	397
September .....	309	26	50	4	79	-	388
Oktober .....	310	30	49	4	82	-	392
November .....	303	25	50	4	78	-	382
Dezember .....	308	37	66	4	106	-	415
1986							
Januar .....	306	26	71	4	101	-	407
Februar .....	287	19	69	3	91	-	379

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung)

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

## Actifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

**48**

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (opérations des comptoirs en Suisse)								1985
23 611	203 910	24 952	33 018	261 881	–	285 491	287 867	Février
25 169	191 406	25 215	35 314	251 935	–	277 104	279 359	Mars
25 938	191 821	25 146	35 861	252 827	280	279 046	281 381	Avril
26 471	193 043	25 175	37 990	256 208	–	282 679	284 893	Mai
26 588	189 894	24 912	39 430	254 236	–	280 824	282 940	Juin
27 528	169 041	24 830	40 270	234 141	–	261 669	263 627	Juillet
27 865	170 239	24 930	40 091	235 260	–	263 125	265 112	Août
28 453	164 126	25 385	40 552	230 063	4	258 520	260 472	Septembre
28 162	162 397	25 265	40 960	228 622	–	256 784	258 770	Octobre
27 083	157 950	24 459	41 389	223 798	–	250 881	252 821	Novembre
26 897	156 273	25 610	40 854	222 737	–	249 634	251 509	Décembre
								1986
								Janvier
								Février
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								1985
12 639	85 778	11 988	12 732	110 498	–	123 137	123 738	Février
13 497	81 330	12 197	13 585	107 112	–	120 609	121 126	Mars
13 874	80 948	12 148	13 692	106 788	–	120 662	121 122	Avril
14 391	80 918	12 048	14 624	107 590	–	121 981	122 465	Mai
14 268	80 139	12 122	15 202	107 463	–	121 730	122 192	Juin
14 853	71 029	11 952	15 307	98 289	–	113 142	113 549	Juillet
15 029	71 380	12 004	15 453	98 836	–	113 865	114 262	Août
15 472	69 387	12 096	15 439	96 923	–	112 395	112 783	Septembre
15 386	68 454	12 056	15 466	95 976	–	111 362	111 754	Octobre
14 882	67 397	11 756	15 918	95 072	–	109 954	110 335	Novembre
14 931	66 570	12 503	15 696	94 769	–	109 700	110 115	Décembre
								1986
15 140	64 266	12 870	15 547	92 684	–	107 824	108 231	Janvier
15 092	61 045	12 936	15 498	89 478	–	104 570	104 949	Février

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

## Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**48**  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	<b>Auslandbanken (Inländische Bankstellen)</b>						
<b>1985</b>							
Februar .....	152	243	28	36	307	8	468
März .....	137	222	26	27	275	8	421
April .....	156	312	35	46	392	8	556
Mai .....	136	205	31	37	273	5	414
Juni .....	128	164	29	31	224	5	358
Juli .....	128	149	29	33	210	5	344
August .....	153	158	29	35	221	5	379
September .....	145	152	37	33	222	5	372
Oktober .....	140	173	46	32	251	5	396
November .....	137	198	46	40	284	5	426
Dezember .....	143	160	40	38	239	18	400
<b>1986</b>							
Januar .....							
Februar .....							
	<b>Alle Banken (Unternehmung)</b>						
<b>1985</b>							
Februar .....	1 246	459	164	122	745	409	2 399
März .....	1 214	377	136	113	627	421	2 262
April .....	1 215	458	129	123	711	416	2 342
Mai .....	1 246	350	144	79	573	400	2 219
Juni .....	1 210	296	141	78	514	395	2 120
Juli .....	1 166	237	131	61	429	367	1 962
August .....	1 179	244	129	62	435	377	1 991
September .....	1 189	233	138	62	433	334	1 956
Oktober .....	1 172	268	146	60	474	343	1 989
November .....	1 103	293	141	70	504	335	1 942
Dezember .....	1 051	252	153	73	478	348	1 877
<b>1986</b>							
Januar .....							
Februar .....							
	<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.						

## Actifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
<b>Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)</b>								
								1985
6 332	94 669	8 391	14 794	117 855	–	124 187	124 655	Février
6 560	88 638	8 400	15 646	112 684	–	119 244	119 665	Mars
6 684	89 207	8 412	16 139	113 758	280	120 721	121 278	Avril
6 653	89 938	8 491	16 920	115 349	–	122 001	122 416	Mai
6 865	88 838	8 329	17 258	114 426	–	121 290	121 648	Juin
6 954	79 611	8 422	17 540	105 573	–	112 527	112 871	Juillet
6 848	79 937	8 455	17 670	106 062	–	112 910	113 289	Août
6 869	76 527	8 550	18 301	103 378	–	110 247	110 619	Septembre
6 796	75 760	8 549	18 340	102 649	–	109 445	109 842	Octobre
6 493	72 889	8 258	18 357	99 505	–	105 997	106 423	Novembre
6 391	71 241	8 579	18 059	97 878	–	104 270	104 669	Décembre
								1986
								Janvier
								Février
<b>Tous les établissements (bilans globaux)</b>								
								1985
22 484	169 396	22 033	29 960	221 389	–	243 873	246 272	Février
23 940	158 465	22 165	31 872	212 502	–	236 442	238 703	Mars
24 679	158 831	22 087	32 419	213 338	280	238 297	240 639	Avril
25 201	160 516	22 091	34 126	216 733	–	241 934	244 153	Mai
25 301	157 203	21 767	35 263	214 234	–	239 535	241 655	Juin
26 232	140 070	21 761	36 217	198 048	–	224 280	226 243	Juillet
26 551	140 452	21 797	35 780	198 030	–	224 581	226 571	Août
27 046	133 859	21 904	36 123	191 885	4	218 936	220 892	Septembre
26 512	130 743	21 464	36 112	188 319	–	214 832	216 820	Octobre
25 470	126 687	20 551	36 345	183 583	–	209 053	210 996	Novembre
25 222	125 619	21 501	35 960	183 081	–	208 303	210 180	Décembre
								1986
								Janvier
								Février

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

## Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**49**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
<b>Alle Banken (Inländische Bankstellen)</b>							
1985							
Februar .....	9 815	24 871	4 728	5 820	35 419	4	45 238
März .....	10 706	24 388	4 806	6 520	35 713	5	46 424
April .....	10 742	23 172	4 818	6 198	34 188	11	44 941
Mai .....	11 381	23 789	4 837	6 853	35 479	45	46 905
Juni .....	11 437	23 510	4 857	7 300	35 667	5	47 109
Juli .....	11 570	20 947	4 995	7 345	33 287	5	44 862
August .....	11 725	21 059	4 923	7 490	33 472	5	45 202
September .....	12 028	20 416	4 866	7 359	32 641	6	44 674
Oktober .....	11 772	20 380	4 839	7 371	32 589	5	44 366
November .....	11 151	19 362	4 786	7 637	31 785	5	42 941
Dezember .....	11 052	19 491	4 855	7 629	31 975	7	43 033
1986							
Januar .....							
Februar .....							
<b>Grossbanken (Inländische Bankstellen)</b>							
1985							
Februar .....	5 414	12 099	2 170	2 711	16 980	–	22 394
März .....	5 901	11 339	2 142	3 081	16 562	–	22 463
April .....	5 742	11 051	2 036	2 672	15 758	–	21 500
Mai .....	6 303	11 366	2 045	3 136	16 547	–	22 850
Juni .....	6 357	11 233	2 098	3 304	16 636	–	22 993
Juli .....	6 530	10 025	2 035	3 332	15 392	–	21 922
August .....	6 476	10 248	2 079	3 369	15 696	–	22 172
September .....	6 783	10 105	2 075	3 248	15 428	–	22 212
Oktober .....	6 714	9 925	1 969	3 227	15 121	–	21 835
November .....	6 362	9 442	2 009	3 418	14 870	–	21 231
Dezember .....	6 349	9 262	2 181	3 394	14 836	–	21 185
1986							
Januar .....	6 454	11 436	2 523	3 502	17 461	–	23 915
Februar .....	6 486	11 080	2 459	3 440	16 980	–	23 465
<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.							

## Passifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

49

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (opérations des comptoirs en Suisse)								1985
15 042	179 474	20 387	27 321	227 183	404	242 628	287 866	Février
15 677	167 389	20 545	28 907	216 841	416	232 935	279 358	Mars
16 410	169 377	20 480	29 762	219 620	411	236 441	281 382	Avril
16 336	169 562	20 480	31 215	221 257	395	237 989	284 894	Mai
16 356	166 677	20 198	32 210	219 085	391	235 831	282 941	Juin
17 124	148 327	19 967	32 985	201 279	362	218 765	263 626	Juillet
17 320	148 715	20 484	32 239	201 438	1 152	219 910	265 112	Août
17 618	143 939	20 658	33 254	197 851	329	215 797	260 471	Septembre
17 561	142 286	20 570	33 649	196 505	338	214 405	258 770	Octobre
17 035	138 878	19 815	33 820	192 514	330	209 879	252 821	Novembre
16 895	137 032	20 908	33 298	191 238	343	208 476	251 509	Décembre
								1986
								Janvier
								Février
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								1985
7 618	73 773	9 903	10 050	93 725	-	101 344	123 738	Février
7 973	70 046	10 114	10 530	90 690	-	98 663	121 126	Mars
8 484	69 945	10 157	11 036	91 138	-	99 622	121 122	Avril
8 444	69 600	10 065	11 506	91 171	-	99 615	122 465	Mai
8 264	68 943	10 085	11 907	90 935	-	99 199	122 192	Juin
8 648	61 033	9 967	11 980	82 979	-	91 628	113 549	Juillet
8 869	61 159	9 975	12 087	83 221	-	92 090	114 262	Août
8 998	59 309	10 071	12 195	81 574	-	90 572	112 785	Septembre
8 981	58 559	10 137	12 242	80 938	-	89 919	111 754	Octobre
8 824	57 980	9 797	12 504	80 281	-	89 104	110 335	Novembre
8 891	57 345	10 388	12 306	80 039	-	88 930	110 115	Décembre
								1986
								Janvier
								Février

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

## Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**49**  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
<b>Auslandbanken (Inländische Bankstellen)</b>							
1985							
Februar .....	1 748	8 211	1 020	1 798	11 029	–	12 778
März .....	1 936	8 556	1 116	1 919	11 590	–	13 526
April .....	1 970	7 658	1 147	2 045	10 849	6	12 825
Mai .....	1 988	7 936	1 134	2 133	11 202	40	13 230
Juni .....	2 024	7 900	1 131	2 205	11 236	–	13 260
Juli .....	1 956	7 009	1 214	2 279	10 502	–	12 458
August .....	2 013	6 989	1 133	2 457	10 578	–	12 592
September .....	1 965	6 608	1 096	2 462	10 165	–	12 130
Oktober .....	1 919	6 735	1 135	2 467	10 337	–	12 257
November .....	1 854	6 416	1 046	2 514	9 976	–	11 830
Dezember .....	1 815	6 634	1 057	2 476	10 167	2	11 984
1986							
Januar .....							
Februar .....							
<b>Alle Banken (Unternehmung)</b>							
1985							
Februar .....	9 719	22 286	4 519	5 615	32 419	4	42 143
März .....	10 581	21 569	4 586	6 083	32 239	5	42 825
April .....	10 617	20 380	4 592	5 761	30 733	11	41 362
Mai .....	11 250	21 072	4 591	6 383	32 046	45	43 341
Juni .....	11 331	20 843	4 622	6 822	32 287	5	43 623
Juli .....	11 485	18 759	4 830	7 097	30 687	5	42 177
August .....	11 635	18 560	4 742	7 025	30 327	5	41 967
September .....	11 906	17 535	4 615	6 854	29 004	6	40 916
Oktober .....	11 645	17 469	4 642	6 832	28 943	5	40 593
November .....	11 037	16 787	4 567	7 064	28 418	5	39 459
Dezember .....	10 919	16 725	4 382	7 044	28 150	7	39 077
1986							
Januar .....							
Februar .....							

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.



## Passifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
<b>Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)</b>								
								1985
4 736	86 701	7 400	13 032	107 133	8	111 877	124 655	Février
4 761	80 305	7 311	13 754	101 370	8	106 139	119 665	Mars
4 869	82 136	7 323	14 116	103 575	8	108 453	121 278	Avril
4 800	82 168	7 389	14 824	104 380	5	109 186	122 416	Mai
4 970	81 103	7 226	15 084	103 413	5	108 388	121 648	Juin
5 126	72 751	7 237	15 294	95 282	5	100 413	112 871	Juillet
4 988	72 402	7 699	14 825	94 927	784	100 698	113 289	Août
5 050	70 072	7 491	15 872	93 434	5	98 489	110 619	Septembre
5 017	69 200	7 458	15 905	92 563	5	97 585	109 842	Octobre
4 776	66 672	7 259	15 882	89 813	5	94 593	106 423	Novembre
4 719	64 767	7 562	15 621	87 950	16	92 686	104 669	Décembre
								1986
								Janvier
								Février
<b>Tous les établissements (bilans globaux)</b>								
								1985
14 011	147 569	17 679	24 467	189 715	404	204 130	246 273	Février
14 572	137 274	17 715	25 901	180 890	416	195 878	238 703	Mars
15 276	139 184	17 648	26 758	183 590	411	199 278	240 639	Avril
15 199	139 756	17 642	27 821	185 219	395	200 813	244 154	Mai
15 175	136 656	17 288	28 521	182 466	391	198 032	241 656	Juin
15 914	121 547	17 062	29 180	167 790	362	184 066	226 243	Juillet
16 095	121 430	17 533	28 394	167 357	1 152	184 604	226 571	Août
16 333	116 556	17 429	29 329	163 314	329	179 976	220 891	Septembre
16 038	113 545	16 965	29 341	159 852	338	176 228	216 820	Octobre
15 537	110 193	16 126	29 350	155 669	330	171 537	210 996	Novembre
15 353	109 146	17 272	28 990	155 408	343	171 103	210 180	Décembre
								1986
								Janvier
								Février
<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). <sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

49  
Suite

## Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

50

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1984	Dezember 1985 <sup>3)</sup>	Dezember 1984	Dezember 1985 <sup>3)</sup>	Dezember 1984	Dezember 1985 <sup>3)</sup>
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben .....	213,7	250,2	4 282,8	4 546,1	4 585,2	4 881,1
Bankendebitoren auf Sicht .....	683,4	1 167,8	3 443,2	4 128,5	4 420,8	4 353,7
Bankendebitoren auf Zeit .....	4 790,0	4 965,1	35 825,0	36 231,0	27 427,0	32 671,5
Wechsel und Geldmarktpapiere .....	81,5	105,8	9 972,1	10 309,8	9 862,7	11 436,2
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung .....	310,7	253,3	6 292,1	6 225,8	6 503,2	8 496,0
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....	213,0	280,5	6 122,3	6 919,7	3 976,5	4 639,4
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i> .....	<i>84,7</i>	<i>127,0</i>	<i>2 903,9</i>	<i>3 260,4</i>	<i>1 686,3</i>	<i>1 739,6</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	721,6	624,9	11 485,2	11 586,2	15 867,2	14 073,4
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	605,3	779,0	8 595,2	10 095,2	12 418,1	14 728,2
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i> .....	<i>286,2</i>	<i>328,2</i>	<i>3 907,7</i>	<i>4 570,4</i>	<i>6 725,5</i>	<i>7 193,9</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften .....	218,0	246,6	4 167,6	4 236,4	4 317,7	4 138,3
Hypothekaranlagen .....	1 277,5	1 501,6	21 023,8	23 870,1	10 768,4	12 371,2
Wertschriften .....	816,6	1 166,1	5 565,6	5 995,1	6 316,9	5 710,9
Dauernde Beteiligungen .....	149,8	167,9	552,0	631,1	1 041,7	963,1
Bankgebäude .....	58,0	56,0	1 093,0	1 657,6	1 133,3	1 202,0
Andere Liegenschaften .....	16,2	18,0	598,0	205,5	167,0	159,2
Sonstige Aktiven .....	1 492,6	1 370,9	12 013,2	10 815,5	10 220,7	8 108,7
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust) .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>11 647,9</b>	<b>12 953,7</b>	<b>131 031,1</b>	<b>139 453,1</b>	<b>119 026,6</b>	<b>127 932,9</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup></i> .....	<i>1 850,6</i>	<i>1 937,7</i>	<i>32 494,8</i>	<i>34 826,9</i>	<i>38 765,0</i>	<i>41 937,0</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	1 439,7	1 611,9	8 166,4	7 937,9	9 397,4	8 219,7
Bankenkreditoren auf Zeit .....	2 811,7	3 052,6	22 351,3	29 543,7	13 852,1	18 140,6
Kreditoren auf Sicht .....	1 148,3	999,7	16 095,2	15 749,0	16 566,6	15 757,3
Kreditoren auf Zeit .....	1 776,9	2 223,5	39 898,0	36 811,8	42 126,6	43 402,0
Spareinlagen .....	1 023,9	1 037,6	11 138,7	11 589,5	8 667,6	8 976,5
Depositen- und Einlagehefte .....	936,0	979,2	5 092,6	5 738,5	4 657,4	5 055,6
Kassenobligationen und Kassenscheine .....	1 015,9	1 295,1	7 976,8	8 986,3	7 207,5	7 745,2
Obligations-Anleihen .....	190,0	290,0	2 593,9	3 079,2	3 675,0	4 625,0
Pfandbriefdarlehen .....	83,2	91,2	48,6	48,5	58,9	47,9
Akzente und Eigenwechsel .....	-	-	988,6	878,0	1 044,5	1 334,5
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	496,4	458,2	10 008,01- 1 029,0	5 865,5	7 442,8	-
Kapital .....	190,9	223,4	1 784,9	2 050,5	2 762,0	3 207,8
Reserven .....	529,7	635,8	4 877,0	6 000,2	3 131,3	3 963,9
Saldovortrag .....	5,3	5,5	11,1	11,0	14,2	14,2
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>11 647,9</b>	<b>12 953,7</b>	<b>131 031,1</b>	<b>139 453,1</b>	<b>119 026,6</b>	<b>127 932,9</b>
<i>davon Fremde Gelder<sup>2)</sup></i> .....	<i>10 425,6</i>	<i>11 630,8</i>	<i>113 361,5</i>	<i>119 484,4</i>	<i>106 209,1</i>	<i>111 969,7</i>
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).						
<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.						
<sup>2)</sup> Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligations-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.						
<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen.						

## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

50

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1984	Décembre 1985 <sup>3)</sup>	Décembre 1984	Décembre 1985 <sup>3)</sup>	Décembre 1984	Décembre 1985 <sup>3)</sup>	
7	8	9	10	11	12	
3 301,0	3 388,1	619,1	770,5	13 002,0	13 836,0	<b>Actif</b>
2 325,0	2 401,2	602,4	725,9	11 474,8	12 777,1	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
19 935,1	21 167,5	2 077,0	2 547,0	90 054,1	99 582,1	Avoirs en banque à vue
4 655,8	4 867,9	300,5	564,3	24 872,6	27 284,0	Avoirs en banque à terme
3 542,2	3 508,4	1 685,1	1 766,8	18 333,3	20 250,3	Effets de change et papiers monétaires
6 302,8	6 638,9	2 909,8	3 292,3	19 524,4	21 770,8	Comptes courants débiteurs en blanc
2 730,8	2 799,7	1 835,6	2 045,8	9 241,3	9 972,5	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
5 966,1	6 867,9	1 397,6	1 633,6	35 437,7	34 786,0	Avances et prêts à terme fixe en blanc
11 441,7	12 076,7	2 065,5	2 275,2	35 125,8	39 954,3	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
7 301,5	8 103,2	1 502,4	1 695,9	19 723,3	21 891,6	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
3 180,6	3 070,1	629,6	627,8	12 513,5	12 319,2	Placements hypothécaires
7 466,7	7 832,8	7 257,2	7 726,8	47 793,6	53 302,5	Titres
3 739,9	5 426,6	1 604,9	2 428,6	18 043,9	20 727,3	Participations permanentes
1 642,0	1 498,0	46,4	25,2	3 431,9	3 285,3	Immeubles à l'usage de la banque
1 041,0	1 120,0	380,3	398,8	3 705,6	4 434,4	Autres immeubles
135,0	112,0	97,4	92,9	1 013,6	587,1	Autres actifs
9 353,3	8 685,5	822,4	750,0	33 902,2	29 730,6	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
84 028,2	88 661,6	22 495,2	25 625,7	368 229,0	394 627,0	Total du bilan
27 252,8	29 091,9	8 058,0	8 967,9	108 421,2	116 761,4	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
6 519,9	6 299,6	742,6	719,1	26 266,0	24 838,2	<b>Passif</b>
11 508,3	14 200,6	1 049,0	1 877,0	51 572,4	66 814,5	Engagements en banque à vue
13 375,0	12 428,2	2 981,6	3 079,4	50 166,7	48 013,6	Engagements en banque à terme
23 075,3	23 308,9	2 488,1	3 299,9	109 364,9	109 046,1	Créanciers à vue
5 798,4	6 115,9	5 766,9	6 075,5	32 395,5	33 795,0	Créanciers à terme
3 847,9	4 254,2	3 066,9	3 238,8	17 600,8	19 266,2	Dépôts d'épargne
6 971,3	7 843,9	3 270,7	3 797,0	26 442,2	29 667,5	Livrets et carnets de dépôts
3 372,6	3 698,8	1 334,7	1 404,1	11 166,2	13 097,1	Obligations de caisse et bons de caisse
270,4	270,5	146,5	152,0	607,6	610,1	Emprunts obligataires
280,9	419,5	-	0,1	2 314,0	2 632,1	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
-	-	-	-	-	-	Acceptations et billets à ordre
3 766,4	4 437,6	344,1	546,0	20 480,4	23 913,6	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 650,0	1 650,0	501,0	576,0	6 888,8	7 707,7	Autres passifs
3 582,4	3 724,5	796,8	847,8	12 917,2	15 172,2	Capital
9,4	9,4	6,3	13,0	46,3	53,1	Réserves
84 028,2	88 661,6	22 495,2	25 625,7	368 229,0	394 627,0	Total du bilan
74 739,1	78 420,6	20 847,0	23 642,8	325 582,3	345 148,3	<i>dont fonds de tiers<sup>2)</sup></i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>1)</sup> Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

<sup>3)</sup> Chiffres provisoires.

## Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs  
71 Banken (inländische Bankstellen<sup>2)</sup>) – 71 banques (comptoirs en Suisse)<sup>2)</sup>

51

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse						
	Bankengruppen – Catégories de banques			Bilanzpositionen – Positions du bilan			
	Kantonal- banken Banques cantonales	Gross- banken Grandes banques	Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs <sup>1)</sup>	Konto- korrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires	Zusammen Total <sup>3)</sup>
1982	85 292	91 974	25 998	84 953	9 301	109 010	203 264
1983	90 896	97 386	27 786	88 634	9 674	117 760	216 068
1984							
Jan. – Jan.	90 895	97 383	27 807	88 245	9 516	118 324	216 085
Feb. – Fév.	90 988	97 929	28 018	88 606	9 374	118 955	216 935
März – Mars	91 482	99 273	28 216	89 795	9 272	119 904	218 971
April – Avril	91 797	100 375	27 679	90 731	9 133	119 987	219 851
Mai – Mai	92 252	100 923	28 448	90 941	9 158	121 524	221 623
Juni – Juin	93 076	102 254	28 765	92 607	9 147	122 341	224 095
Juli – Juillet	93 367	102 944	28 914	93 030	9 134	123 061	225 225
August – Août	93 845	102 753	29 116	92 815	9 097	123 802	225 714
Sep. – Sep.	94 637	104 352	29 314	94 338	9 275	124 690	228 303
Okt. – Oct.	95 052	104 979	29 386	94 500	9 220	125 697	229 417
Nov. – Nov.	95 790	105 925	29 614	95 329	9 390	126 610	231 329
Dez. – Déc.	96 811	107 947	30 053	97 624	9 535	127 652	234 811
1985							
Jan. – Jan.	96 740	108 669	30 212	98 153	9 400	128 068	235 621
Feb. – Fév.	97 479	110 315	30 234	99 594	9 373	129 061	238 028
März – Mars	97 799	111 681	30 548	100 681	9 184	130 163	240 028
April – Avril	98 239	112 225	30 816	100 922	9 129	131 230	241 281
Mai – Mai	99 059	112 978	30 746	101 238	9 331	132 215	242 783
Juni – Juin	99 770	115 188	31 074	103 595	9 322	133 115	246 032
Juli – Juillet	100 175	114 731	31 535	103 296	9 166	133 978	246 440
August – Août	100 815	115 523	31 505	103 809	9 230	134 804	247 843
Sep. – Sep.	101 738	117 456	31 892	105 849	9 368	135 870	251 086
Okt. – Oct.	101 912	117 482	31 884	105 107	9 188	136 983	251 278
Nov. – Nov.	103 269	119 620	32 125	107 102	9 785	138 125	255 013
Dez. – Déc.	104 527	121 708	32 368	109 251	10 039	139 312	258 602
1986							
Jan. – Jan.	104 451	123 060	32 448	110 146	9 757	140 055	259 958
Feb. – Fév.	104 522	124 861	32 631	111 656	9 405	140 954	262 014
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle). Feste Vorschüsse und Darlehen.  
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.  
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

<sup>3)</sup> Ab Monatsbericht Mai 1985 (Nr. 5) ohne Wechsel und Geldmarktpapiere.  
A partir du mois de mai 1985 (Bulletin mensuel no 5), sans les effets de change et les papiers monétaires.

**Bewilligte und beanspruchte inländische Kredite<sup>1)</sup>**  
**Crédits bancaires en Suisse, limites et montants utilisés<sup>1)</sup>**

In Millionen Franken – En millions de francs

122 Banken (inländische Bankstellen) – 122 banques (comptoirs en Suisse)

**52**

Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse								
Monatsende Fin de mois	Baukredite <sup>2)</sup> Crédits de construction <sup>2)</sup>		Hypotheken <sup>4)</sup> – Hypothèques <sup>4)</sup>		Übrige Kredite – Autres crédits		Total Kredite – Total des crédits	
	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>
<b>1985</b>								
Juni – Juin	25 892	11 975	176 467	170 950	132 765	75 247	335 123	258 172
Juli – Juillet	26 086	12 212	177 726	172 392	135 442	74 246	339 254	258 850
August – Août	26 520	12 534	180 386	174 522	132 040	73 174	338 947	260 230
Sep. – Sep.	26 532	12 656	184 370	175 898	136 555	75 461	347 456	264 016
Okt. – Oct.	26 615	12 882	185 400	177 405	136 739	74 038	348 755	264 325
Nov. – Nov.	26 903	13 033	187 109	178 887	138 235	76 427	352 247	268 347
Dez. – Déc.	26 681	13 249	188 165	180 172	138 479	78 450	353 325	271 871
<b>1986</b>								
Jan. – Jan.	26 586	13 003	189 315	181 270	136 322	79 271	352 223	273 545
Feb. – Fév.								
März – Mars								
April – Avril								
Mai – Mai								
Juni – Juin								
Juli – Juillet								
August – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren, feste Vorschüsse und Darlehen, Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen. – Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public, placements hypothécaires.  
<sup>2)</sup> Die Angaben seit 1976 von 71 Banken werden im Quartalsheft 2/1986 veröffentlicht. – Les données pour les 71 banques depuis 1976, seront publiées dans le bulletin trimestriel, «Monnaie et conjoncture», 2/1986.  
<sup>3)</sup> Stand der bewilligten und beanspruchten Kredite. – Etat des limites accordées et utilisées.  
<sup>4)</sup> Hypothekaranlagen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung. – Placements hypothécaires, avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

Jahresende Jahrestotal Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total
	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	
	1	2	3	4	5	6	7
	Zahl der Anlagefonds						
1983	7	38	27	–	51	2	125
1984 Dez.	7	37	37	–	56	2	139
1985 März	7	36	42	–	59	–	144
Juni	7	36	42	–	59	–	144
Sep.	7	35	45	–	60	–	147
Dez.	7	35	46	–	60	–	148
	Fondsvermögen (in Mio Franken) <sup>2)</sup> – Fortune des fonds (en millions de francs) <sup>2)</sup>						
1983	1 224,8	5 887,4	2 513,9	–	6 780,3	1 479,1	17 885,5
1984 Dez.	1 183,8	5 856,5	3 711,6	–	7 810,7	1 192,1	19 754,7
1985 März	1 232,2	5 797,1	4 237,2	–	8 104,1	–	19 370,6
Juni	1 418,0	5 779,5	4 640,3	–	8 548,3	–	20 386,1
Sep.	1 486,0	5 975,2	4 488,0	–	8 538,7	–	20 487,9
Dez.	1 923,1	5 954,0	5 013,8	–	9 168,7	–	22 059,6
	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)						
1983	44,0	154,7	726,4	–	518,2	69,7	1 513,0
1984	27,9	46,8	1 281,9	–	810,8	0,1	2 167,5
1984 IV	6,8	4,6	269,6	–	314,8	–	595,8
1985 I	26,6	2,6	563,7	–	323,5	–	916,4
II	52,9	21,3	427,9	–	254,7	–	756,8
III	68,9	45,5	443,4	–	342,3	–	900,1
IV	75,1	102,0	634,0	–	466,2	–	1 277,3
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)						
1983	56,8	0,6	168,3	–	207,4	11,5	444,6
1984	84,1	73,7	337,5	–	417,9	14,7	927,9
1984 IV	13,6	73,4	87,2	–	84,9	–	259,1
1985 I	37,2	49,1	89,1	–	85,1	–	260,5
II	15,1	53,5	100,3	–	126,7	–	295,6
III	16,0	–	241,0	–	75,5	–	332,5
IV	16,5	–	276,4	–	92,6	–	385,5
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1983	8 061	20 232	18 981	–	87 416	8 911	143 601
1984 Dez. <sup>5)</sup>	7 644	19 731	24 174	–	90 510	8 837	150 896
1985 März <sup>5)</sup>	7 699	19 155	28 489	–	93 314	–	148 657
Juni <sup>5)</sup>	7 938	18 964	31 078	–	94 228	–	152 208
Sep. <sup>5)</sup>	8 250	19 285	32 981	–	96 383	–	156 899
Dez. <sup>5)</sup>	8 529	19 717	35 738	–	99 761	–	163 745

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

<sup>2)</sup> Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

<sup>3)</sup> Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

<sup>4)</sup> Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

<sup>5)</sup> Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.

**Fonds de placement <sup>1)</sup>**
**53**

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen <sup>2)</sup>	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz	Fin d'année Total annuel Fin de trimestre
Obligations Obligations		Aktien Actions		Immobilien Immeubles				
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	14	15	
8	9	10	11	12	13			
<b>Nombre de fonds de placement</b>								
20	27	57	57	40	2	1	42	1983
49	57	36	57	39	2	–	51	Déc. 1984
48	77	37	57	36	–	–	53	Mars 1985
51	83	38	61	37	–	–	53	Juin
52	83	38	58	35	–	–	49	Sep.
49	84	37	59	33	–	–	49	Déc.
<b>Beträge in Mio Franken <sup>4)</sup> – Montants en millions de francs <sup>4)</sup></b>								
409,9	5 191,5	1 422,9	2 687,9	5 870,9	1 479,1	13,2	.	1983
648,2	7 085,4	1 119,7	2 486,4	5 946,6	1 072,2	–	.	Déc. 1984
640,8	7 498,8	1 314,8	3 019,1	6 097,7	–	–	.	Mars 1985
590,6	8 309,3	1 533,5	3 073,9	6 095,2	–	–	.	Juin
653,6	8 560,8	1 548,8	2 572,1	6 202,9	–	–	.	Sep.
830,3	9 340,0	2 065,1	2 880,3	6 020,3	–	–	.	Déc.
<b>Montant revenant aux fonds (en millions de francs)</b>								
749,6		539,0		224,4		–	291,5	1983
1 494,8		625,8		46,9		–	773,6	1984
484,0		107,2		4,6		–	473,0	1984 IV
620,0		294,1		2,3		–	331,3	1985 I
507,4		228,8		20,6		–	283,6	1985 II
602,5		254,7		42,9		–	546,6	1985 III
829,8		345,5		102,0		–	469,6	1985 IV
<b>Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)</b>								
137,0		295,6		12,0		–	138,1	1983
311,3		528,2		88,4		–	281,5	1984
53,0		132,7		73,4		–	159,7	1984 IV
58,4		153,0		49,1		–	159,6	1985 I
97,2		144,9		53,5		–	176,1	1985 II
74,9		257,6		–		–	764,0	1985 III
66,1		319,4		–		–	259,5	1985 IV
<b>Nombre de parts en circulation (en 1000)</b>								
75 914		40 830		26 857		4	.	1983
84 585		39 686		26 625		–	.	Déc. 1984 <sup>5)</sup>
89 314		42 131		17 212		–	.	Mars 1985 <sup>5)</sup>
92 255		42 932		17 021		–	.	Juin <sup>5)</sup>
96 258		43 301		17 340		–	.	Sep. <sup>5)</sup>
102 377		43 596		17 772		–	.	Déc. <sup>5)</sup>
<p>Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.</p> <p><sup>1)</sup> Compte non tenu des fonds en liquidation.  <sup>2)</sup> Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.  <sup>3)</sup> Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.  <sup>4)</sup> Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette).  <sup>5)</sup> La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.</p>								

## ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS

### Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

**54**

Monat Mois	Gesamtumsatz <sup>1)</sup> – Mouvement total <sup>1)</sup> (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	876 145	1 282 605	1 476 928	1 935 227	2 510 145	3 166 910	3 358 891
Feb. – Fév.	888 704	1 355 794	1 447 997	1 793 069	2 488 388	3 312 013	3 228 261
März – Mars	1 186 119	1 431 274	1 691 911	2 171 470	2 819 162	3 366 111	3 462 753
April – Avril	1 091 571	1 359 322	1 644 350	1 821 674	2 241 054	2 953 530	
Mai – Mai	888 825	1 376 692	1 668 763	1 904 815	2 755 432	2 983 563	
Juni – Juin	964 228	1 563 918	2 062 442	2 298 198	2 748 778	2 839 264	
Juli – Juillet	1 108 461	1 746 395	1 763 290	1 899 684	3 020 895	3 444 946	
August – Août	1 068 213	1 588 029	1 765 325	2 125 059	3 144 758	3 223 077	
Sep. – Sep.	1 074 472	1 666 142	1 748 407	2 024 291	2 970 905	3 231 550	
Okt. – Oct.	1 246 127	1 543 224	1 673 332	2 081 246	3 022 076	3 228 998	
Nov. – Nov.	1 185 878	1 523 966	1 849 644	2 061 245	2 826 501	2 902 512	
Dez. – Déc.	1 184 608	1 406 355	1 824 862	2 269 917	2 288 095	2 823 079	
<b>Total</b>	<b>12 763 351</b>	<b>17 843 716</b>	<b>20 617 250</b>	<b>24 385 895</b>	<b>32 836 189</b>	<b>37 475 553</b>	
Jan. bis März Jan. à Mars	2 950 968	4 069 673	4 616 836	5 899 766	7 817 695	9 845 034	10 049 905

<sup>1)</sup> Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

## Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux

**55**

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr Trafic international		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		Giroverkehr Virements		1985	1986		
	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985			1986	1985
Jan. – Jan.	1 138 118	11 376	17 765	18 476	7 724	7 964	124 782	137 248	226	239	150 497	163 927
Feb. – Fév.	1 139 448	10 366	14 279	14 920	6 896	7 108	97 815	104 429	231	241	119 221	126 698
März – Mars			17 104		7 646		101 514		253		126 517	
April – Avril			17 077		7 793		107 492		249		132 611	
Mai – Mai			17 352		7 911		104 480		243		129 986	
Juni – Juin			17 880		7 593		101 635		243		127 351	
Juli – Juillet			19 070		8 585		124 272		254		152 181	
August – Août			15 146		7 173		107 925		233		130 477	
Sep. – Sep.			16 359		7 334		107 408		246		131 347	
Okt. – Oct.			18 289		8 082		136 363		255		162 989	
Nov. – Nov.			16 903		8 181		117 808		234		143 126	
Dez. – Déc.			23 273		11 076		135 607		260		170 216	
<b>Total</b>			<b>210 497</b>		<b>95 994</b>		<b>1 367 101</b>		<b>2 927</b>		<b>1 676 519</b>	
Jan. u. Feb. Jan. et Fév.			32 044	33 396	14 620	15 072	222 597	241 677	457	480	269 718	290 625



ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Einnahmen	1983	1984	1985	1984	1985				Recettes
				Quartal – Trimestre					
				IV	I	II	III	IV	
<b>Roherträge – Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Direkte Bundessteuer .....	4 410 264	4 832 378	4 753 888	675 870	355 137	3 210 380	819 976	368 395	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer .....	1 472 465	2 033 637	1 821 867	888 972	1 341 716	- 89 005	- 151 234	720 390	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	116 680	113 070	121 592	113 070	-	-	-	121 592	Taxe militaire
Stempelabgaben .....	1 233 430	1 447 195	1 873 892	361 108	402 572	566 156	418 026	487 138	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer .....	6 008 411	6 428 377	6 777 213	1 601 135	1 850 284	1 515 959	1 717 996	1 692 974	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer .....	682 062	783 289	838 477	210 725	202 818	226 491	183 611	225 557	Impôt sur le tabac
Biersteuer .....	49 671	48 678	55 424	13 334	11 379	11 984	15 768	16 293	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .....	13 972 983	15 686 624	16 242 353	3 864 214	4 163 906	5 441 965	3 004 143	3 632 339	Impôts en tout
<b>Verkehrsabgaben</b>									<b>Taxes routières</b>
Schwerverkehrsabgabe und Eingangsgebühr ..	-	-	111 848		12 149	4 946	6 660	88 093	Redevance sur le trafic des poids lourds et taxes d'entrée
Nationalstrassenabgabe .....	-	-	150 533		78 451	31 318	32 322	8 442	Redevance pour l'utilisation des routes nationales
<b>Total Verkehrsabgaben .....</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>262 381</b>		<b>90 600</b>	<b>36 264</b>	<b>38 982</b>	<b>96 535</b>	<b>Total taxes routières</b>
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	922 465	890 277	911 147	228 297	235 679	224 345	218 278	232 845	Droits d'entrée
Tabakzölle .....	5 788	5 701	5 209	1 423	1 405	1 331	1 364	1 109	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle .....	1 044 640	1 061 763	1 085 451	266 723	221 027	281 790	308 713	273 921	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen .....	1 382 839	1 405 461	1 416 415	344 160	296 186	375 641	403 414	341 174	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge .....	25 820	29 507	31 031	7 956	6 276	10 186	8 125	6 444	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen .....	3 381 552	3 392 709	3 449 253	848 559	760 573	893 293	939 894	855 493	Droits en tout
<b>Übrige Abgaben <sup>1)</sup> ..</b>	<b>645 607</b>	<b>603 800</b>	<b>604 585</b>	<b>292 641</b>	<b>81 721</b>	<b>134 366</b>	<b>96 421</b>	<b>292 077</b>	<b>Autres recettes <sup>1)</sup></b>
<b>Total .....</b>	<b>18 000 142</b>	<b>19 683 133</b>	<b>20 558 572</b>	<b>5 005 414</b>	<b>5 096 800</b>	<b>6 505 888</b>	<b>4 079 440</b>	<b>4 876 444</b>	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile – Parts des cantons</b>									
Direkte Bundessteuer .....	1 323 091	1 449 713	1 426 167						Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer .....	145 667	201 664	180 453						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	23 336	22 614	24 318						Taxe militaire
Stempelabgaben .....	-	-	-						Droits de timbre
Kriegsgewinnsteuer ..	4 478	-	-						Impôt sur les bénéfices de guerre

<sup>1)</sup> Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation

## Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

**57**

Art der Einnahmen	1980	1981	1982	1983	1984	1985	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	4 772 022	5 197 373	6 219 081	5 999 409	6 979 085	6 697 347	Impôts sur le revenu et la fortune
Stempelabgabe .....	695 730	876 539	947 778	1 233 430	1 447 195	1 873 892	Droits de timbre
Verkehrsabgaben .....	–	–	–	–	–	262 381	Taxes routières
Verbrauchssteuern .....	5 438 479	5 947 552	6 359 613	6 740 144	7 260 344	7 671 114	Impôts de consommation
Zölle .....	3 170 700	3 243 630	3 266 535	3 381 552	3 392 709	3 449 253	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	542 314	479 865	589 333	645 607	603 800	604 585	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>14 619 245</b>	<b>15 744 959</b>	<b>17 382 340</b>	<b>18 000 142</b>	<b>19 683 133</b>	<b>20 558 572</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	32,6	33,0	35,8	33,3	35,5	32,6	Impôts sur le revenu et la fortune
Stempelabgaben .....	4,8	5,6	5,4	6,9	7,3	9,1	Droits de timbre
Verkehrsabgaben .....	–	–	–	–	–	1,3	Taxes routières
Verbrauchssteuern .....	37,2	37,8	36,6	37,4	36,9	37,3	Impôts de consommation
Zölle .....	21,7	20,6	18,8	18,8	17,2	16,8	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	3,7	3,0	3,4	3,6	3,1	2,9	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

## Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

**58**

Gegenstand der Abgabe	1984	1985				1986	Objet du droit
	Quartal–Trimestre						
	IV	I	II	III	IV	I	
Emission von Wertpapieren .....	70 344	72 439	146 392	56 499	142 885	89 410	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren .....	260 215	300 799	342 170	329 754	310 847	371 232	Négociation de titres
Prämienquittungen .....	30 523	29 332	77 578	31 755	33 397	32 711	Quittances de primes
Bussen usw. ....	26	2	16	18	9	99	Amendes, etc.
<b>Rohertrag .....</b>	<b>361 108</b>	<b>402 572</b>	<b>566 156</b>	<b>418 026</b>	<b>487 138</b>	<b>493 452</b>	<b>Rendement brut</b>

## Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

**59**

Verrechnungssteuer	1984	1985				1986	Impôt anticipé
	Quartal–Trimestre						
	IV	I	II	III	IV	I	
Eingänge .....	1 874 649	3 691 263	2 925 351	1 745 856	1 908 874	3 680 304	Rentrées
Rückerstattungen .....	986 407	2 349 547	3 014 356	1 897 090	1 188 484	2 228 288	Remboursements
<b>Verrechnungssteuer Rohertrag .....</b>	<b>888 242</b>	<b>1 341 716</b>	<b>– 89 005</b>	<b>– 151 234</b>	<b>720 390</b>	<b>1 452 016</b>	<b>Rendement brut de l'impôt anticipé</b>

## Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1983	1984	1985	1984					1985					Dépenses
				Quartal – Trimestre										
				IV	I	II	III	IV						
Total .....	20 283,3	21 643,8	22 881,2	7 836,5	4 577,9	5 269,9	4 862,4	8 171,0	Total					
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben <sup>1)</sup> ..	669,6	1 939,0	2 003,9	800,4	313,6	420,0	454,6	815,7	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation <sup>1)</sup>					
Subventionen .....	2 234,3	5 934,8	6 281,3	2 354,5	1 303,7	1 024,6	1 377,5	2 575,5	Subventions					
Grundstücke und Fahrnis <sup>2)</sup> .....	986,2	2 484,6	3 011,3	1 191,5	652,3	608,7	477,7	1 272,6	Immeubles et mobilier <sup>2)</sup>					

<sup>1)</sup> Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.  
<sup>2)</sup> Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

60

## Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz  Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Bonis	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1976	15 860,0	14 287,2	-1 572,8	1 221,5	908,5	- 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	-1 467,1	1 505,5	672,0	- 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	- 718,5	1 529,5	726,8	- 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	-1 714,5	1 373,0	762,1	- 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	-1 071,2	1 647,0	556,5	-1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	- 173,2	1 273,7	635,7	- 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	- 424,4	1 427,9	616,0	- 811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	- 855,4	1 496,0	1 088,0	- 408,0	1 263,4		16 566,2
1984	21 643,8	21 196,3	- 447,5	1 537,8	1 173,5	- 364,3	811,8		17 378,0
1985	22 881,3	22 185,5	- 695,8	1 312,2	946,6	- 365,6	1 061,4		18 439,4
1986 <sup>1)</sup>	23 609,0	23 710,8	101,8	1 382,5	983,7	- 398,8	297,0		18 736,4

<sup>1)</sup> Voranschlag. – Budget.

61

## Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden  Dette totale
	Laufende Schulden  Dette courante	Kurzfristige Schulden  Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden  Dette à moyen et long terme	Total zu verzinsende Schulden  Total	Laufende Schulden  Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden  Dette à moyen et long terme	Total nicht zu verzinsende Schulden  Total	
	1950	96	429	8 203	8 728	135	-	
1976	2 494	2 140	13 013	17 647	233	510	743	18 390
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 658	802	3 460	24 394
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968
1983	1 272	4 033	16 688	21 993	2 209	1 047	3 256	25 249
1984	1 251	4 991	17 451	23 693	2 943	1 100	4 043	27 736
1985	1 326	5 242	18 322	24 890	3 209	1 167	4 376	29 266

62

## Schulden der Kantone und Städte<sup>1)</sup> – Dettes des cantons et des villes<sup>1)</sup>

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden <sup>2)</sup> Dettes internes <sup>2)</sup>		Schulden – Dettes Total <sup>3)</sup>	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
<b>Kantone – Cantons</b>								
Zürich .....	694 826	854 875	1 667 700	1 833 050	1 254 303	1 251 338	3 620 499	3 940 767
Bern .....	327 689	273 901	1 436 000	1 662 350	–	–	1 794 069	1 967 753
Luzern .....	198 720	233 184	984 660	961 375	270 002	291 679	1 473 224	1 505 067
Uri .....	48 557	6 281	116 175	117 283	96 389	38 677	261 135	162 257
Schwyz .....	57 499	67 721	183 625	186 484	10 166	10 096	251 401	264 522
Obwalden .....	15 717	13 888	70 188	71 085	3 419	3 419	89 633	89 021
Nidwalden .....	14 182	19 740	129 061	130 613	–	–	143 924	151 050
Glarus .....	47 043	50 746	10 731	9 211	9 001	10 363	84 069	89 315
Zug .....	78 463	94 364	133 199	130 601	–	–	213 282	236 301
Fribourg .....	32 038	36 159	502 473	475 894	258 699	275 500	820 870	787 553
Solothurn .....	88 429	72 407	253 500	278 100	252 350	252 350	626 971	643 185
Basel-Stadt .....	546 539	490 831	2 182 969	2 287 280	88 294	65 816	3 239 213	3 232 111
Baselland .....	146 332	267 645	830 262	811 859	254 051	231 000	1 239 391	1 330 895
Schaffhausen .....	22 429	25 330	19 400	4 250	171 530	183 647	226 204	228 159
Appenzell AR .....	4 234	5 557	112 000	97 000	46 819	44 862	166 578	153 128
Appenzell IR .....	11 779	14 047	34 145	33 772	443	241	49 281	52 551
St. Gallen .....	279 674	340 760	253 000	313 000	54 492	93 968	604 483	753 968
Graubünden .....	552 729	669 742	248 807	245 410	177 024	158 999	983 334	1 078 891
Aargau .....	141 430	145 565	613 550	626 500	331 342	348 494	1 142 646	1 173 986
Thurgau .....	92 089	90 799	340 696	339 252	80 855	67 066	522 850	506 708
Ticino .....	111 982	118 281	912 587	878 775	667 864	719 460	1 693 579	1 734 569
Vaud .....	319 558	116 145	1 258 570	1 296 910	322 014	308 698	2 045 227	1 841 124
Valais .....	205 481	201 680	533 985	539 975	27 280	27 730	785 742	777 330
Neuchâtel .....	67 393	69 986	455 532	441 913	32 832	41 692	579 517	583 647
Genève .....	323 809	520 305	1 810 629	1 927 896	743 817	889 886	3 044 775	3 553 540
Jura <sup>4)</sup> .....	28 777	31 296	55 000	55 000	2 685	2 939	112 496	108 117
<b>Total .....</b>	<b>4 457 398</b>	<b>4 831 245</b>	<b>15 148 444</b>	<b>15 754 838</b>	<b>5 155 671</b>	<b>5 317 920</b>	<b>25 814 393</b>	<b>26 945 515</b>
<b>Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants</b>								
Zürich .....	263 953	335 297	1 163 756	1 062 154	2 023 463	2 146 567	3 455 125	3 548 485
Genève .....	3 601	1 572	521 825	512 000	403 105	463 992	959 786	1 017 519
Bern .....	128 910	144 523	746 235	732 394	318 419	348 805	1 225 574	1 250 697
Lausanne .....	30 795	43 557	727 177	733 814	104 967	113 930	877 460	908 362
Winterthur .....	48 445	49 853	288	286	362 999	387 731	415 812	447 884
St. Gallen .....	70 292	77 922	235 238	254 914	105 981	98 758	414 915	435 551
Luzern .....	82 875	107 198	151 391	117 903	51 610	69 501	318 158	344 330
Biel .....	10 469	13 137	236 914	257 975	37 695	5 407	292 667	284 816
La Chaux-de-Fonds .....	9 910	3 374	249 336	252 905	2 986	2 441	269 455	269 255
Fribourg .....	17 211	12 962	20 363	18 262	1 000	600	38 610	32 163
Thun .....	23 081	30 332	156 085	142 043	937	279	180 943	173 030
Schaffhausen .....	7 015	7 432	52 100	52 000	4 900	5 710	84 506	88 001
Neuchâtel .....	5 029	6 042	255 900	259 381	1 475	593	269 997	273 243
Köniz .....	40 573	37 712	38 021	35 665	10 544	11 497	90 753	87 774
Chur .....	11 331	16 858	152 694	150 250	–	–	171 105	173 687
Lugano .....	31 788	26 284	285 769	280 616	86 768	98 167	405 052	406 517
Vernier .....	3 069	2 569	86 339	95 630	–	–	89 632	98 351
Lancy .....	13 438	8 960	68 658	82 118	–	–	82 733	91 566
Uster .....	31 077	52 481	94 368	98 033	2 935	2 945	129 392	153 970
Sion .....	6 805	890	78 179	76 610	3 432	2 805	89 409	80 828
Emmen .....	22 547	21 991	102 622	98 006	328	35	136 060	131 447
Zug .....	8 638	8 291	83 658	56 122	–	–	93 489	65 751
Dietikon .....	7 767	6 503	44 992	46 345	–	–	53 168	52 979
Kriens .....	20 624	19 767	46 446	50 471	1 847	2 226	81 789	84 910
Yverdon-les-Bains .....	13 317	11 678	110 707	107 728	426	498	124 567	119 936
Riehen .....	4 534	4 531	4 110	4 362	–	–	9 016	9 361
Dübendorf .....	7 465	14 021	25 482	25 769	34 397	37 350	67 692	77 608
<b>Total .....</b>	<b>924 559</b>	<b>1 065 737</b>	<b>5 738 653</b>	<b>5 603 756</b>	<b>3 560 214</b>	<b>3 799 837</b>	<b>10 426 865</b>	<b>10 708 021</b>

<sup>1)</sup> Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

<sup>2)</sup> Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

<sup>3)</sup> Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.

<sup>4)</sup> 1983 ohne Vermögensteilung mit Bern. – 1983 sans le partage des biens avec Berne.

## Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

**64**

	Statistische Gesamtrechnung <sup>1)</sup> – Compte général statistique <sup>1)</sup>								
	Abschlüsse – Résultats			Ausgaben – Dépenses			Steuern – Impôts		
	1983	1984	1985	1983	1984	1985	1983	1984	1985
	<b>Kantone – Cantons</b>								
Zürich .....	- 286 423	- 232 802		4 380 348	4 495 142		2 443 514	2 535 560	
Bern .....	- 107 366	- 83 084		3 397 994	3 561 699		1 784 487	1 792 592	
Luzern .....	- 70 919	- 19 708		993 987	973 773		432 209	430 872	
Uri .....	- 10 340	- 12 812		194 622	204 424		48 333	51 510	
Schwyz .....	292	- 3 630		262 057	276 726		112 492	114 491	
Obwalden .....	997	3 113	3 457	81 545	93 442	91 131	21 894	25 597	25 033
Nidwalden .....	4 349	714	- 4 263	121 524	111 363	125 191	35 443	38 336	40 087
Glarus .....	1 692	5 267		197 029	186 932		97 945	100 473	
Zug .....	45 001	25 458		266 748	286 922		146 773	151 166	
Fribourg .....	35 935	49 399		710 867	741 080		324 089	338 258	
Solothurn .....	- 28 265	6 919		634 774	635 149		353 936	366 896	
Basel-Stadt .....	- 90 849	- 28 290		1 922 846	1 935 755		1 119 152	1 166 182	
Baselland .....	30 712	31 374		880 490	893 825		576 981	583 793	
Schaffhausen .....	- 2 471	- 807		227 940	230 267		123 506	122 541	
Appenzell AR .....	- 730	- 24 869		134 186	165 608		62 709	69 526	
Appenzell IR .....	- 583	1 642		48 879	51 242		16 798	17 801	
St. Gallen .....	- 15 527	9 739		1 234 135	1 298 759		569 402	612 532	
Graubünden .....	- 4 541	6 478		740 768	763 837		315 523	328 115	
Aargau .....	14 838	11 727		1 361 881	1 421 683		812 181	829 955	
Thurgau .....	1 699	14 702		553 372	582 951		301 674	325 618	
Ticino .....	- 50 101	36 922		1 349 040	1 397 377		647 323	725 817	
Vaud .....	- 73 003	8 817		2 485 053	2 524 656		1 411 781	1 449 834	
Valais .....	584	- 9 640		868 999	912 848		397 621	419 063	
Neuchâtel .....	- 9 177	- 10 242		564 129	617 296		319 516	332 535	
Genève .....	- 106 145	- 34 599		2 905 696	3 129 703		1 959 068	2 165 048	
Jura .....	- 12 623	- 14 349		243 066	261 931		103 994	103 772	
<b>Total .....</b>	<b>- 732 964</b>	<b>- 262 561</b>		<b>26 761 975</b>	<b>27 754 390</b>		<b>14 538 344</b>	<b>15 197 883</b>	
	<b>Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants</b>								
Zürich .....	- 108 304	- 20 239		2 271 648	2 216 908		1 056 496	1 078 949	
Genève .....	- 72 029	- 49 096		517 549	514 198		326 923	338 715	
Bern .....	- 21 161	- 18 596		690 338	734 199		349 027	352 985	
Lausanne .....	12 400	1 221		423 751	430 665		282 119	285 458	
Winterthur .....	- 26 985	- 8 645		344 939	339 187		141 896	140 608	
St. Gallen .....	- 2 837	- 7 048		278 960	291 772		127 509	131 477	
Luzern .....	1 022	4 942		225 529	236 194		128 116	134 759	
Biel .....	3 805	4 964		199 902	201 561		110 285	108 267	
La Chaux-de-Fds .....	- 8 533	- 3 409		153 912	152 841		65 088	65 955	
Fribourg .....	406	6 573		84 854	91 141		58 615	69 909	
Thun .....	13 380	16 928		99 290	107 068		69 983	70 339	
Schaffhausen .....	- 7 669	2 807		112 999	113 619		54 823	55 099	
Neuchâtel .....	- 4 553	- 2 248		171 531	177 076		63 098	65 228	
Köniz .....	4 505	- 5 631		95 854	107 012		70 376	68 758	
Chur .....	5 772	2 622		100 292	111 601		53 287	54 541	
Lugano .....	5 211	1 805		139 854	139 738		93 838	91 014	
Vernier .....	- 3 309	- 4 440		34 147	34 638		22 912	24 813	
Lancy .....	- 2 389	- 4 663		36 139	39 523		24 545	25 252	
Uster .....	- 9 603	- 7 694		83 604	83 417		38 435	41 654	
Sion .....	- 1 753	4 510		59 712	64 103		37 489	46 886	
Emmen .....	7 377	4 161		56 999	56 574		29 913	30 225	
Zug .....	20 781	12 240		80 666	85 571		73 313	74 264	
Dietikon .....	- 1 421	- 5 085		54 647	61 348		33 634	32 922	
Kriens .....	- 7 437	- 3 793		55 437	52 667		31 277	30 417	
Yverdon-les-Bains .....	2 846	2 256		48 128	49 390		30 335	30 352	
Riehen .....	2 589	1 833		43 642	43 827		29 191	31 950	
Dübendorf .....	- 385	- 4 008		51 645	57 012		38 063	36 539	
<b>Total .....</b>	<b>- 198 274</b>	<b>- 77 733</b>		<b>6 515 968</b>	<b>6 592 850</b>		<b>3 440 586</b>	<b>3 517 335</b>	

<sup>1)</sup> Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

## Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

65

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Total Ertrag Total des produits		Total Aufwand Total des charges		Fehlbetrag Déficit	
	1984	1985 <sup>1)</sup>	1984	1985 <sup>1)</sup>	1984	1985 <sup>1)</sup>	1984	1985 <sup>1)</sup>
I	544,7	560,8	903,8	936,1	1 005,9	1 039,8	102,1	103,7
II	580,3	615,2	939,4	990,5	1 004,9	1 040,5	65,5	50,0
III	573,0	594,3	932,1	969,6	1 014,9	1 040,4	82,8	70,8
IV	599,4	599,4	958,9	974,0	1 012,7	1 030,7	53,8	56,7
Total	2 297,4	2 369,7	3 734,2	3 870,0	4 038,4	4 151,4	304,2	281,2

<sup>1)</sup> Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

## Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

66

Quartal Trimestre <sup>1)</sup>	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1984 <sup>2)</sup>	1985 <sup>2)</sup>	1984 <sup>2)</sup>	1985 <sup>2)</sup>	1984 <sup>2)</sup>	1985 <sup>2)</sup>
I	1 848,8	2 043,1	1 831,1	1 972,8	17,7	70,3
II	1 941,4	2 071,9	1 879,3	1 982,6	62,1	89,3
III	1 926,0	2 064,5	1 836,3	1 969,8	89,7	94,7
IV	2 038,5	2 133,1	1 897,3	2 027,0	141,2	106,1
Total	7 754,7	8 312,6	7 444,0	7 952,2	310,7	360,4

<sup>1)</sup> Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel. <sup>2)</sup> 1982: Änderung der Verbuchung des für Anlagen verwendeten Materials. Quartalszahlen 1981 angepasst. – A partir de 1982 le matériel utilisé pour les installations n'est plus comptabilisé de la même manière.

## AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659
1983	22 672	6 709	11 398	20 285	61 064	20 417	150	18 063	15 094	53 724
1984	27 090	6 934	11 896	23 104	69 024	24 135	208	19 370	16 941	60 654
1985	29 044	7 260	13 865	24 616	74 785	25 969	214	22 121	18 320	66 624

67

<sup>1)</sup> Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

### Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1984 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>
Jan. – Jan.	5 364,5	5 629,0	6 070,3	4 360,7	4 885,4	5 217,4	-1 003,8	- 743,6	- 852,9
Febr. – Fév.	5 799,7	5 963,4	6 052,3	4 866,7	5 298,8	5 323,4	- 933,0	- 664,6	- 728,9
März – Mars	6 153,3	6 832,5		5 184,8	5 840,8		- 968,5	- 991,7	
April – Avril	5 498,9	6 537,1		4 834,8	5 614,3		- 664,1	- 922,8	
Mai – Mai	5 993,4	6 446,9		5 427,4	5 786,7		- 566,0	- 660,2	
Juni – Juin	5 458,7	6 292,5		4 920,3	5 656,3		- 538,4	- 636,2	
Juli – Juillet	5 985,8	6 661,6		5 118,0	5 758,9		- 867,8	- 902,7	
August – Août	5 360,3	5 160,4		4 367,4	4 296,5		- 992,9	- 863,9	
Sep. – Sep.	5 432,0	6 236,0		4 854,3	5 544,4		- 577,7	- 691,6	
Okt. – Oct.	6 631,8	6 813,2		5 693,9	6 273,1		- 937,9	- 540,1	
Nov. – Nov.	6 016,4	5 909,2		5 834,0	6 000,1		- 182,4	90,9	
Dez. – Déc.	5 457,1	6 282,3		5 168,8	5 711,9		- 288,3	- 570,4	
Total <sup>2)</sup>	69 024,4	74 784,9		60 654,1	66 623,7		-8 370,3	-8 096,9	
Jan. u. Feb. Jan. et Fév.	11 160,1	11 569,8	12 122,9	9 237,3	10 178,2	10 542,2		-1 391,6	-1 580,7

68

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

### Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 <sup>1)</sup>	32 644	4 301
1979 <sup>1)</sup>	34 163	4 947
1980 <sup>1)</sup>	35 749	5 165
1981 <sup>2)</sup>	34 398	5 086
1982 <sup>2)</sup>	33 022	5 003
1983 <sup>2)</sup>	35 143	5 658
1984 <sup>2)</sup>	36 308	6 306
1985 <sup>2)</sup>	37 206	6 464

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

<sup>1)</sup> Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

<sup>2)</sup> Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>
	1000 t			
Jan. – Jan.	2 448	2 654	453	512
Feb. – Fév.	2 356	2 652	508	480
März – Mars	2 832		586	
April – Avril	2 993		579	
Mai – Mai	3 219		605	
Juni – Juin	3 535		567	
Juli – Juillet	3 533		578	
August – Août	3 011		411	
Sep. – Sep.	3 430		534	
Okt. – Oct.	3 415		612	
Nov. – Nov.	3 185		552	
Dez. – Déc.	3 029		467	
Total <sup>2)</sup>	36 978		6 452	
Jan. u. Feb. Jan. et Fév.	4 801	5 305	960	992

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

<sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

69

70

## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Januar Janvier		Februar Février		Januar u. Februar Janvier et Février		
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	
<b>Land- und forstwirtschaftliche Produkte</b> .....	569,6	568,5	579,1	571,5	1 148,5	1 139,9	<b>Produits de l'agriculture et de la sylviculture</b>
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie .....	75,3	61,4	81,4	64,7	156,6	126,1	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel .....	346,5	330,0	324,0	325,5	670,4	655,5	Denrées alimentaires
Rohtabak .....	21,6	13,8	11,5	10,5	33,1	24,4	Tabacs bruts
Getränke .....	46,7	65,7	64,5	68,0	111,2	133,7	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte ..	52,7	66,1	66,4	71,7	119,1	137,9	Produits de la sylviculture
<b>Energieträger</b> .....	603,8	496,8	520,1	438,0	1 124,0	934,8	<b>Energie</b>
Erdöl und Destillate .....	558,6	461,5	468,1	396,8	1 026,8	858,3	Huiles brutes et distillats
<b>Textilien und Bekleidung</b> .....	661,7	658,2	724,2	696,1	1 385,9	1 354,4	<b>Textiles et habillement</b>
Spinnstoffe .....	77,6	58,5	73,1	49,9	150,8	108,4	Matières textiles
Garne .....	34,7	39,4	38,7	41,5	73,4	81,0	Fils
Gewebe .....	60,6	59,7	57,8	60,6	118,4	120,3	Tissus
Bekleidung und Wäsche .....	325,2	331,3	382,9	374,6	708,1	705,9	Habillement et lingerie
Schuhe .....	84,7	87,6	87,6	83,2	172,3	170,9	Chaussures
<b>Papier und Papierwaren</b> .....	217,3	227,9	203,7	221,5	421,0	449,3	<b>Papier et ouvrages en papier</b>
Ausgangsstoffe .....	30,1	24,6	27,4	20,6	57,5	45,2	Matières de base
Papier und Karton .....	86,9	90,4	80,3	83,7	167,2	174,0	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften .....	51,6	54,4	44,9	54,9	96,5	109,3	Livres, journaux, revues
<b>Häute, Leder, Kautschuk Kunststoffe</b> .....	191,1	201,5	215,3	223,6	406,4	425,1	<b>Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques</b>
Häute, Felle, Leder .....	38,1	39,0	47,8	46,0	85,9	85,0	Peaux et cuirs
Kautschuk .....	49,1	49,1	55,8	60,8	104,9	109,9	Caoutchouc
Kunststoffwaren .....	103,9	113,4	111,7	116,8	215,6	230,2	Ouvrages en matières plastiques
<b>Chemikalien und verwandte Produkte</b> .....	702,3	770,8	729,0	708,8	1 431,5	1 479,7	<b>Produits des industries chimiques et connexes</b>
Grundstoffe und Verbindungen .....	358,2	372,9	355,5	345,7	713,7	718,6	Substances de base et composés
Pharmazeutika .....	115,3	133,4	134,7	132,7	250,3	266,1	Produits pharmaceutiques
<b>Baustoffe, Keramik, Glas</b> .....	81,4	103,1	98,1	106,2	179,6	209,4	<b>Matériaux pour la construction, céramique, verre</b>
<b>Metalle und Metallwaren</b> .....	528,2	557,6	553,3	575,8	1 081,2	1 133,5	<b>Métaux et ouvrages en métaux</b>
Eisen und Stahl .....	211,5	222,5	203,7	205,6	414,7	428,3	Fer et acier
Nichteisenmetalle .....	108,8	110,6	112,1	120,9	220,9	231,5	Métaux non ferreux
Metallwaren .....	208,0	224,5	237,6	249,3	445,5	473,8	Ouvrages en métaux
<b>Maschinen</b> .....	959,3	978,4	988,1	1 000,7	1 947,4	1 979,3	<b>Machines</b>
Nichtelektrische Maschinen .....	518,0	529,6	545,2	546,6	1 063,2	1 076,7	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate ..	441,3	448,7	442,9	454,0	884,2	902,6	Machines et appareils électr.
<b>Fahrzeuge</b> .....	421,6	614,0	523,2	697,6	944,9	1 311,6	<b>Véhicules</b>
Personenautomobile .....	264,0	304,9	315,6	315,9	579,6	620,7	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile .....	82,7	112,1	106,1	99,6	188,8	211,8	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge .....	22,0	147,5	37,7	221,0	59,7	368,5	Avions



## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Januar Janvier		Februar Février		Januar u. Februar Janvier et Février		
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	
<b>Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie</b> . . . . .	471,7	655,8	593,1	536,6	1 064,9	1 192,4	<b>Appareils, Instr. d'optique, montres et bijouterie</b>
Optische Geräte . . . . .	47,0	53,2	53,9	56,6	101,1	109,8	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte . . . . .	51,7	58,0	61,9	62,9	113,6	120,9	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie . . . . .	249,2	390,9	324,2	228,2	573,4	619,1	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren . . . . .	90,5	113,7	114,1	145,3	204,6	259,0	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
<b>Verschiedene übrige Waren</b> . . . . .	220,9	237,6	236,1	276,0	457,0	513,6	<b>Autres produits divers</b>
Möbel u. Kleintischlerwaren . . . . .	87,3	94,6	106,5	115,9	193,8	210,5	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

**71**  
Fortsetzung  
Suite

## Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	Januar Janvier		Februar Février		Januar u. Februar Janvier et Février		
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	
<b>Metallindustrie</b> . . . . .	2 161,3	2 438,9	2 523,0	2 675,9	4 684,4	5 114,7	<b>Industrie métallurgique</b>
Nichtelektrische Maschinen . . . . .	785,7	926,0	932,0	1 007,1	1 718,4	1 933,3	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate . . . . .	470,3	532,7	535,0	592,2	1 005,2	1 126,0	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte . . . . .	152,2	175,7	190,2	193,6	342,0	369,4	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren . . . . .	235,5	266,9	317,7	334,3	553,2	599,6	Horlogerie
Aluminium . . . . .	64,9	65,3	62,2	62,9	127,1	128,2	Aluminium
Metallwaren . . . . .	262,7	280,4	287,0	299,3	549,8	579,9	Ouvrages en métaux
<b>Chemische Industrie</b> . . . . .	1 183,2	1 302,3	1 190,7	1 198,8	2 373,2	2 504,2	<b>Industrie chimique</b>
Farbstoffe . . . . .	129,5	138,0	134,4	125,0	263,9	262,5	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika . . . . .	439,8	476,1	422,1	444,1	861,1	923,1	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien . . . . .	22,9	22,4	20,0	21,2	43,0	43,6	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere . . . . .	591,0	665,9	614,1	608,5	1 205,3	1 275,1	Produits chimiques, autres
<b>Textilien und Bekleidung</b> . . . . .	370,4	405,1	392,3	402,2	762,7	807,4	<b>Textiles et habillement</b>
Chemiefasern . . . . .	11,6	14,6	11,1	11,9	22,7	26,5	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern . . . . .	57,8	64,1	61,4	57,9	119,2	121,9	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern . . . . .	22,9	26,8	25,3	26,4	48,2	53,2	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide . . . . .	5,8	8,1	6,9	6,6	12,7	14,8	Tissus de soie
Wollgarne . . . . .	15,0	12,9	12,8	13,9	27,9	26,9	Fils de laine
Wollgewebe . . . . .	7,3	8,5	9,7	9,2	17,0	17,7	Tissus de laine
Baumwollgarne . . . . .	30,9	31,5	29,2	27,9	60,1	59,4	Fils de coton
Baumwollgewebe . . . . .	60,3	64,4	53,0	57,3	113,3	121,7	Tissus de coton
Stickereien . . . . .	19,3	22,8	21,8	21,5	41,1	44,2	Broderies
Textile Bodenbeläge . . . . .	7,3	8,5	7,9	11,6	15,2	20,0	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren . . . . .	27,0	29,2	35,3	37,5	62,3	66,7	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren . . . . .	32,7	36,9	43,5	44,3	76,2	81,2	Articles d'habillement et de confection
Schuhe . . . . .	24,0	26,9	23,8	25,3	47,8	52,3	Chaussures
<b>Nahrungs- und Genussmittel</b> . . . . .	157,4	151,2	141,6	153,0	299,1	304,1	<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Käse . . . . .	45,1	45,2	43,4	43,5	88,5	88,6	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl . . . . .	2,2	2,2	2,4	2,7	4,7	4,9	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade . . . . .	15,0	16,2	16,6	15,9	31,6	32,1	Chocolat
Suppen, Bouillon . . . . .	11,7	10,7	11,6	9,8	23,4	20,5	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate . . . . .	19,1	14,8	8,3	12,7	27,4	27,5	Tabacs manufacturés
<b>Bücher, Zeitungen</b> . . . . .	19,2	21,5	20,6	18,7	39,8	39,8	<b>Livres, journaux</b>

**72**

## Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

73

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1984 1	1985 2	Februar – Février		Jan. u. Feb. – Jan. et Fév.		1984 7	1985 8
			1985 3	1986 4	1985 5	1986 6		
BR Deutschland .....	20 127 987	22 912 682	1 796 887	1 904 890	3 419 286	3 710 153	11 853 358	13 103 171
Frankreich .....	7 565 155	8 344 211	665 034	790 381	1 238 002	1 551 779	5 022 681	5 552 544
Italien .....	6 808 155	7 242 972	631 077	633 726	1 114 904	1 151 812	4 461 010	4 956 403
Niederlande .....	3 031 938	3 412 586	256 538	256 285	518 271	515 099	1 602 280	1 767 436
Belgien, Luxemburg .....	2 910 406	3 043 981	259 945	232 456	501 553	491 610	1 461 707	1 344 476
Grossbritannien .....	4 974 664	5 425 238	404 114	336 710	799 625	879 031	4 834 560	5 298 851
Dänemark .....	612 642	677 648	55 349	54 047	106 580	104 708	730 164	889 770
Portugal <sup>1)</sup> .....	228 186	244 145	21 578	20 382	40 884	42 940	372 208	377 846
Irland .....	309 214	354 167	23 654	23 128	49 334	56 866	175 073	153 075
Spanien <sup>1)</sup> .....	978 707	1 089 839	88 987	72 812	187 106	174 911	1 176 412	1 186 443
Griechenland .....	107 828	135 059	10 382	12 281	16 666	23 377	380 157	405 983
Österreich .....	2 430 917	2 666 124	211 783	229 382	405 701	433 543	2 359 464	2 582 569
Norwegen .....	238 855	302 457	24 209	30 656	49 149	57 432	491 711	560 022
Schweden .....	1 199 147	1 377 236	106 540	100 960	206 303	201 777	1 204 470	1 317 288
Finnland .....	419 402	418 494	34 679	33 683	67 181	68 036	477 129	529 984
Island .....	74 346	66 897	4 285	2 627	9 057	6 704	18 377	20 327
Türkei .....	140 256	200 128	17 778	14 342	32 301	31 081	427 874	590 143
Deutsche Dem. Rep. ....	111 259	133 278	9 507	10 263	19 820	21 328	148 712	189 796
Polen .....	143 143	134 198	9 657	10 291	18 033	19 302	257 624	300 243
Tschechoslowakei .....	189 851	194 650	17 551	13 352	31 055	26 182	261 705	310 233
Ungarn .....	378 345	351 194	25 858	18 478	57 405	43 046	307 038	335 120
Bulgarien .....	49 821	33 389	792	764	4 729	2 397	287 771	233 290
Rumänien .....	38 368	48 885	3 518	2 464	6 330	5 292	59 388	84 842
Sowjetunion .....	1 217 067	1 196 397	57 382	78 817	174 881	151 208	466 091	636 496
Jugoslawien .....	181 398	197 734	14 521	11 812	30 684	28 324	465 288	462 320
Übriges Europa .....	14 980	27 226	2 185	1 914	3 680	3 890	61 919	69 843
<b>Europa</b> .....	<b>54 482 037</b>	<b>60 230 815</b>	<b>4 753 790</b>	<b>4 896 905</b>	<b>9 108 520</b>	<b>9 801 828</b>	<b>39 364 171</b>	<b>43 258 514</b>
Ägypten .....	82 825	58 209	1 574	2 976	5 784	6 142	437 949	395 881
Algerien .....	447 274	417 567	53 142	17 305	85 979	44 726	203 300	242 258
Zaire .....	5 091	6 211	555	1 797	882	2 276	34 418	37 977
Südafrika .....	203 709	171 387	8 308	8 179	22 890	24 213	549 484	482 940
Übriges Afrika .....	1 668 488	1 738 388	147 838	99 434	287 231	248 896	1 058 105	1 149 146
<b>Afrika</b> .....	<b>2 407 387</b>	<b>2 391 762</b>	<b>211 417</b>	<b>129 691</b>	<b>402 766</b>	<b>326 253</b>	<b>2 283 256</b>	<b>2 308 202</b>
Israel .....	225 460	260 318	27 505	22 336	60 482	45 010	597 729	843 021
Iran .....	124 221	66 687	3 040	21 700	7 710	27 932	662 125	475 561
Pakistan .....	47 725	46 919	4 501	4 365	7 985	8 049	158 753	197 833
Indien .....	149 932	173 750	15 668	16 106	30 266	30 103	368 713	381 377
Thailand .....	163 089	155 722	14 635	16 760	27 701	37 001	224 921	248 486
Malaysia .....	54 610	72 176	5 689	4 151	13 093	7 470	128 306	142 185
China .....	194 484	218 012	22 352	14 573	40 949	31 843	291 040	589 133
Hongkong .....	776 352	802 703	79 161	65 777	167 434	139 366	932 024	1 086 358
Japan .....	2 631 320	2 960 209	233 432	242 947	475 168	516 695	1 998 023	2 122 240
Philippinen .....	44 781	41 034	3 612	2 638	6 705	5 760	87 883	101 242
Indonesien .....	52 660	70 227	4 570	4 901	7 028	9 295	186 407	155 857
Übriges Asien .....	1 248 853	1 095 061	86 329	85 284	168 767	161 059	4 142 165	3 894 479
<b>Asien</b> .....	<b>5 743 487</b>	<b>5 962 818</b>	<b>500 494</b>	<b>501 538</b>	<b>1 013 288</b>	<b>1 019 583</b>	<b>9 778 089</b>	<b>10 237 772</b>
Kanada .....	262 191	274 658	24 226	14 584	50 667	32 699	554 351	759 803
Ver. Staaten von Amerika .....	4 562 576	4 390 894	367 447	393 104	761 635	711 560	5 943 190	6 870 786
Mexiko .....	52 404	43 648	4 549	3 006	10 106	7 796	258 473	358 545
Kuba .....	13 914	14 521	781	1 099	2 045	1 963	56 074	65 844
Kolumbien .....	119 269	140 619	8 818	22 826	20 392	29 975	107 126	160 860
Venezuela .....	10 274	17 259	1 030	677	1 506	893	205 162	189 962
Brasilien .....	352 175	421 928	37 178	32 330	89 061	64 997	358 263	473 519
Uruguay .....	26 065	24 027	1 275	2 039	3 382	4 534	29 580	29 299
Argentinien .....	109 205	131 995	8 357	4 230	13 993	12 023	228 408	293 072
Chile .....	17 984	18 052	1 144	2 060	3 089	4 140	80 617	83 020
Peru .....	19 914	35 748	2 310	1 807	9 237	4 527	74 206	86 027
Übriges Amerika .....	710 715	536 654	31 384	36 175	84 539	78 528	686 546	713 329
<b>Amerika</b> .....	<b>6 256 686</b>	<b>6 050 003</b>	<b>488 499</b>	<b>513 937</b>	<b>1 049 652</b>	<b>953 635</b>	<b>8 581 996</b>	<b>10 084 066</b>
Australien und Ozeanien .....	134 834	149 470	9 235	10 184	17 925	21 579	646 611	735 122
<b>Total</b> .....	<b>69 024 431</b>	<b>74 784 868</b>	<b>5 963 435</b>	<b>6 052 255</b>	<b>11 592 151</b>	<b>12 122 878</b>	<b>60 654 123</b>	<b>66 623 676</b>
davon:								
EWG .....	47 654 882	52 882 528	4 213 545	4 337 098	7 992 211	8 702 286	32 069 610	35 035 998
EFTA .....	4 362 667	4 831 208	381 496	397 308	737 391	767 492	4 551 151	5 010 190

<sup>1)</sup> Portugal und Spanien sind ab Januar 1986 Mitgliedsländer der EWG. – A partir du 1er janvier 1986, le Portugal et l'Espagne sont membres de la CEE.

# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

73

Exportation				Handelsbilanz – Balance commerciale				Pays
Februar – Février		Jan. u. Feb. – Jan. et Fév.		1984	1985	Jan. u. Feb. – Jan. et Fév.		
1985 9	1986 10	1985 11	1986 12			1985 15	1986 16	
1 031 035	1 142 368	2 029 149	2 237 247	- 8 274 629	- 9 809 511	- 1 390 137	- 1 472 906	Rép. féd. d'Allemagne
454 079	496 909	872 571	1 009 223	- 2 542 474	- 2 791 667	- 365 431	- 542 556	France
416 651	428 556	782 087	846 877	- 2 347 145	- 2 286 569	- 332 817	- 304 935	Italie
152 663	153 005	300 244	299 258	- 1 429 658	- 1 645 150	- 218 027	- 215 841	Pays-Bas
102 672	115 328	202 776	238 121	- 1 448 699	- 1 699 505	- 298 777	- 253 489	Belgique, Luxembourg
397 694	431 827	858 469	904 878	- 140 104	- 126 387	58 844	25 847	Grande-Bretagne
70 753	71 347	128 266	149 737	117 522	212 122	21 686	45 029	Danemark
33 277	31 558	64 286	63 533	144 022	133 701	23 402	20 593	Portugal <sup>1)</sup>
22 425	11 958	34 838	20 992	- 134 141	- 201 092	- 14 496	- 35 874	Irlande
95 528	91 333	195 003	172 137	197 705	96 604	7 897	- 2 774	Espagne <sup>1)</sup>
28 917	27 746	56 702	67 107	272 329	270 924	40 036	43 730	Grèce
198 900	197 000	387 061	394 904	- 71 453	- 83 555	- 18 640	- 38 639	Autriche
47 783	56 441	83 396	101 096	252 856	257 565	34 247	43 664	Norvège
93 463	112 331	188 771	207 878	5 323	- 59 948	- 17 532	6 101	Suède
37 026	45 895	74 731	93 345	57 727	111 490	7 550	25 309	Finlande
1 818	1 423	3 140	3 247	- 55 969	- 46 570	- 5 917	- 3 457	Islande
41 290	40 300	62 374	74 519	287 618	390 015	30 073	43 438	Turquie
10 498	16 720	24 803	27 643	37 453	56 518	4 983	6 315	Rép. dém. allemande
23 802	18 904	38 701	34 213	114 481	166 045	20 668	14 911	Pologne
15 700	18 433	30 912	35 790	71 854	115 583	- 143	9 608	Tchécoslovaquie
28 948	35 803	50 807	72 823	- 71 307	- 16 074	- 6 598	29 777	Hongrie
13 878	24 551	29 425	43 697	237 950	199 901	24 696	41 300	Bulgarie
9 899	3 106	13 022	6 285	21 020	35 957	6 692	993	Roumanie
45 687	38 137	103 117	97 586	- 750 976	- 559 901	- 71 764	- 53 622	Union soviétique
31 323	28 590	56 506	56 788	283 890	264 586	25 822	28 464	Yougoslavie
4 730	5 413	8 887	13 760	46 939	42 617	5 207	9 870	Reste de l'Europe
3 410 439	3 644 982	6 680 044	7 272 684	- 15 117 866	- 16 972 301	- 2 428 476	- 2 529 144	Europe
30 900	29 221	67 700	64 235	355 124	337 672	61 916	58 093	Egypte
16 420	19 817	31 304	34 331	- 243 974	- 175 309	- 54 675	- 10 395	Algérie
3 422	3 530	5 624	6 305	29 327	31 766	4 742	4 029	Zaire
45 342	36 823	84 470	65 576	345 775	311 553	61 580	41 363	Afrique du Sud
90 699	132 445	173 705	201 562	- 610 383	- 589 242	- 113 526	- 47 334	Reste de l'Afrique
186 783	221 836	362 803	372 009	- 124 131	- 83 560	- 39 963	45 756	Afrique
73 783	64 725	133 800	128 370	342 269	582 703	73 318	83 360	Israël
28 988	28 420	60 768	78 620	537 904	408 874	53 058	50 688	Iran
13 178	11 941	26 392	28 514	111 028	150 914	18 407	20 465	Pakistan
25 605	26 978	50 043	59 324	218 781	207 627	19 777	29 221	Inde
20 131	14 255	38 787	30 488	61 832	92 764	11 086	- 6 513	Thaïlande
8 926	10 416	16 340	26 476	73 696	70 009	3 247	19 006	Malaisie
30 527	35 361	58 624	87 288	96 556	371 121	17 675	55 445	Chine
83 929	107 132	158 071	199 297	155 672	283 655	- 9 363	59 931	Hongkong
187 963	144 988	338 660	314 469	- 633 297	- 837 969	- 136 508	- 202 226	Japon
11 192	5 395	17 791	15 821	43 102	60 208	11 086	10 061	Philippines
19 909	22 105	32 908	28 415	133 747	85 630	25 880	19 120	Indonésie
344 070	243 798	663 221	450 533	2 893 312	2 799 418	494 454	289 474	Reste de l'Asie
848 242	715 514	1 595 405	1 447 615	4 034 602	4 274 954	582 117	428 032	Asie
57 013	55 733	105 175	115 320	292 160	485 145	54 508	82 621	Canada
546 951	461 281	991 915	900 934	1 380 614	2 479 892	230 280	189 374	Etats-Unis d'Amérique
26 531	19 660	46 989	47 406	206 069	314 897	36 883	39 610	Mexique
1 329	4 744	4 004	15 687	42 160	51 323	1 959	13 724	Cuba
9 246	10 196	18 467	17 690	- 12 143	20 241	- 1 925	- 12 285	Colombie
12 356	22 597	25 034	37 421	194 888	172 703	23 528	36 528	Venezuela
36 007	35 598	61 651	65 313	6 088	51 591	- 27 410	316	Brésil
2 028	2 281	4 242	4 010	3 515	5 272	860	- 524	Uruguay
25 697	18 734	45 746	34 130	119 203	161 077	31 753	22 107	Argentine
4 850	5 608	9 117	12 497	62 633	64 968	6 028	8 357	Chili
8 966	5 392	14 416	10 992	54 292	50 279	5 179	6 465	Pérou
71 126	51 924	117 716	86 727	- 24 169	176 675	33 177	8 199	Reste de l'Amérique
802 100	688 748	1 444 472	1 348 127	2 325 310	4 034 063	394 820	394 492	Amérique
51 190	52 355	99 637	101 751	511 777	585 652	81 712	80 172	Australie et Océanie
5 298 754	5 323 435	10 182 361	10 542 186	- 8 370 308	- 8 161 192	- 1 409 790	- 1 580 692	Total
2 805 694	3 001 935	5 524 391	6 009 110	- 15 585 272	- 17 846 530	- 2 467 820	- 2 693 176	dont:
378 990	413 090	737 099	800 470	188 484	178 982	- 292	32 978	CEE
								AELE

<sup>1)</sup> Portugal und Spanien sind ab Januar 1986 Mitgliedsländer der EWG. – A partir du 1er janvier 1986, le Portugal et l'Espagne sont membres de la CEE.

**Aussenhandel nach Verwendungszweck**  
**Commerce extérieur par catégories d'utilisation**

In Millionen Franken – En millions de francs

74

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1984 Dez. – Déc.	2 010	544	1 059	1 844	5 457	1 826	12	1 945	1 386	5 169
1985 Jan. – Jan.	2 207	604	959	1 859	5 629	2 089	16	1 395	1 385	4 885
Feb. – Fév.	2 337	520	1 050	2 056	5 963	2 172	18	1 615	1 494	5 299
März – Mars	2 677	548	1 377	2 230	6 832	2 311	12	1 887	1 631	5 841
April – Avril	2 668	551	1 151	2 167	6 537	2 362	13	1 715	1 524	5 614
Mai – Mai	2 582	640	1 194	2 031	6 447	2 333	17	1 870	1 567	5 787
Juni – Juin	2 582	690	1 153	1 867	6 292	2 226	20	1 894	1 516	5 656
Juli – Juillet	2 422	729	1 220	2 291	6 662	2 217	26	1 956	1 560	5 759
Aug. – Août	1 989	617	873	1 681	5 160	1 619	22	1 447	1 208	4 296
Sep. – Sep.	2 443	688	1 079	2 026	6 236	2 158	16	1 838	1 532	5 544
Okt. – Oct.	2 676	561	1 261	2 315	6 813	2 379	20	2 090	1 784	6 273
Nov. – Nov.	2 287	535	1 097	1 990	5 909	2 162	18	2 120	1 700	6 000
Dez. – Déc.	2 188	543	1 456	2 095	6 282	1 935	15	2 322	1 440	5 712
1986 Jan. – Jan.	2 418	497	1 130	2 025	6 070	2 235	13	1 585	1 384	5 217
Feb. – Fév.	2 229	438	1 247	2 138	6 052	2 084	10	1 755	1 474	5 323
1986 Jan. u. Feb. 1)	4 648	935	2 377	4 163	12 123	4 319	23	3 341	2 859	10 542
1985 Jan. et Fév.	4 532	1 123	2 004	3 911	11 570	4 261	35	3 006	2 876	10 178

1) Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

**Preisindex des Aussenhandels**

**Indice des prix du commerce extérieur**

75

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	2) Rohstoffe und Halb- fabrikate	1) Investi- tions- güter	2) Konsum- güter	2) Total	1) Investi- tions- güter	2) Total
	Matières premières et produits mi- fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1981	117,4	129,7	140,8	145,4	162,8	142,8
1982	116,4	132,1	137,4	143,8	174,0	150,2
1983	114,6	135,9	137,9	142,6	179,7	153,7
1984	121,8	137,0	142,9	148,3	187,0	160,6
1984 I	119,0	138,7	144,9	147,9	182,8	159,5
II	121,2	133,5	140,0	146,1	192,0	160,9
III	124,1	142,7	147,5	152,2	189,1	161,1
IV	124,0	139,8	142,5	150,1	190,8	164,2
1985 I	128,0	150,3	152,5	158,6	190,9	165,7
II	129,3	147,2	150,8	158,1	190,4	162,1
III	125,5	146,5	147,9	153,9	194,8	164,5
IV	124,6	143,3	144,6	151,4	199,6	165,6

1) Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

2) Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

**Mengenindex des Aussenhandels**

**Indice des quantités du commerce extérieur**

76

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	2) Rohstoffe und Halb- fabrikate	1) Investi- tions- güter	2) Konsum- güter	2) Total	1) Investi- tions- güter	2) Total
	Matières premières et produits mi- fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1981	158,0	158,1	160,3	150,2	149,8	168,4
1982	152,7	148,9	165,0	147,4	142,9	161,1
1983	160,2	159,7	166,7	154,5	137,1	161,0
1984	176,3	165,4	182,6	165,8	141,3	171,3
1984 I	173,5	165,0	179,2	163,7	134,9	164,2
II	176,9	162,7	172,1	163,0	133,0	166,2
III	167,6	149,6	177,0	158,3	131,2	162,3
IV	185,5	178,3	198,3	175,4	161,0	188,8
1985 I	186,3	171,7	182,4	168,2	139,8	176,4
II	195,8	181,0	180,2	174,2	156,9	191,8
III	180,8	165,0	183,7	170,5	147,0	174,8
IV	194,1	202,8	199,8	183,4	177,8	200,9

1) Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

2) Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

# Die laufenden Transaktionen der Schweiz <sup>1) 2)</sup> – Les transactions courantes de la Suisse <sup>1) 2)</sup>

In Millionen Franken – En millions de francs

77

Jahr Année Quartal Trimestre	Warenverkehr Marchandises		Dienstleistungen Services		Faktoreneinkommen Revenus du travail et de capitaux			Unentgeltliche Übertragungen Transferts sans contreparties	Aussenbeitrag Contribution extérieur au produit national brut	Total der laufenden Transaktionen Total des transactions courantes
	Total	davon Spezialhandel dont commerce spécial	Total	davon Fremdenverkehr dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
<b>Einnahmen – Recettes</b>										
1983	55 778	53 723	15 981	8 628	23 441	979	22 462	1 986	95 200	97 186
1984 <sup>3)</sup>	62 935	60 654	17 438	9 596	26 603	1 002	25 601	2 155	106 976	109 131
1985 <sup>4)</sup>	69 091	66 624	19 488	10 047	28 505	1 032	27 473	2 371	117 084	119 455
1984 <sup>3)</sup>										
I	14 973	14 418	4 242	2 287	6 474	249	6 225	529	25 689	26 218
II	15 743	15 193	4 242	2 357	6 472	250	6 222	541	26 457	26 998
III	14 904	14 344	5 542	3 581	6 775	251	6 524	538	27 221	27 759
IV	17 316	16 700	3 412	1 371	6 882	252	6 630	547	27 610	28 157
1985										
I	16 603	16 015	4 793	2 451	7 393	258	7 135	578	28 789	29 367
II	17 692	17 053	4 715	2 408	7 265	258	7 007	608	29 672	30 280
III	16 216	15 596	6 043	3 725	6 997	258	6 739	599	29 256	29 856
IV	18 580	17 960	3 936	1 463	6 851	258	6 593	585	29 367	29 952
<b>Ausgaben – Dépenses</b>										
1983	63 645	61 064	8 205	5 941	13 357	3 826	9 531	3 905	85 207	89 112
1984 <sup>3)</sup>	71 909	69 024	9 172	6 588	14 995	3 924	11 071	4 125	96 076	100 201
1985 <sup>4)</sup>	77 582	74 785	10 043	7 137	16 239	4 210	12 029	4 541	103 864	108 405
1984 <sup>3)</sup>										
I	18 102	17 314	1 306	685	3 590	960	2 630	948	22 998	23 946
II	17 551	16 832	2 318	1 682	3 714	977	2 737	1 053	23 583	24 636
III	17 418	16 776	3 683	3 029	3 795	992	2 803	1 111	24 896	26 007
IV	18 838	18 102	1 865	1 192	3 896	995	2 901	1 013	24 599	25 612
1985 <sup>4)</sup>										
I	19 075	18 403	1 497	770	4 080	1 013	3 067	1 063	24 651	25 714
II	19 945	19 275	2 606	1 880	4 083	1 039	3 044	1 157	26 633	27 789
III	18 772	18 106	3 944	3 216	3 982	1 076	2 906	1 216	26 697	27 913
IV	19 790	19 001	1 998	1 271	4 096	1 082	3 014	1 106	25 883	26 989
<b>Saldo – Solde</b>										
1983	-7 867	-7 341	7 776	2 687	10 084	-2 847	12 931	-1 919	9 993	8 074
1984 <sup>3)</sup>	-8 974	-8 370	8 266	3 008	11 608	-2 922	14 530	-1 970	10 900	8 930
1985 <sup>4)</sup>	-8 491	-8 161	9 445	2 910	12 266	-3 178	15 444	-2 170	13 220	11 050
1984 <sup>3)</sup>										
I	-3 129	-2 896	2 936	1 602	2 884	- 711	3 595	- 419	2 691	2 272
II	-1 808	-1 639	1 924	675	2 758	- 727	3 485	- 512	2 874	2 362
III	-2 514	-2 432	1 859	552	2 980	- 741	3 721	- 573	2 325	1 752
IV	-1 522	-1 402	1 547	179	2 986	- 743	3 729	- 466	3 011	2 545
1985 <sup>4)</sup>										
I	-2 472	-2 388	3 297	1 681	3 313	- 755	4 068	- 485	4 137	3 653
II	-2 253	-2 222	2 110	528	3 182	- 781	3 964	- 549	3 040	2 491
III	-2 557	-2 511	2 100	509	3 016	- 818	3 834	- 617	2 559	1 942
IV	-1 210	-1 041	1 938	192	2 755	- 824	3 579	- 521	3 484	2 963

<sup>1)</sup> Bisher Ertragsbilanz. – Anciennement balance des revenus.    <sup>3)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.    <sup>4)</sup> Schätzungen – Estimations.  
<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. – Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

## PREISE – PRIX

### Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

78

Monat – Mois	Indexstand – Niveau de l'indice September – Septembre 1977 = 100 <sup>1)</sup>						
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	106,5	112,0	118,8	124,5	127,8	132,3	135,2
Feb. – Fév.	106,7	113,1	119,0	124,7	128,3	133,4	135,2
März – Mars	107,0	113,8	119,2	124,9	129,1	134,1	135,4
April – Avril	107,5	113,6	119,9	125,3	129,3	134,0	
Mai – Mai	108,2	114,6	121,4	125,4	129,0	133,9	
Juni – Juin	108,5	115,4	122,5	125,9	129,4	133,8	
Juli – Juillet	108,9	116,0	123,0	125,7	129,2	133,5	
August – Août	109,6	117,8	123,9	126,0	129,7	133,5	
Sep. – Sep.	109,7	117,9	124,4	126,2	129,6	133,9	
Okt. – Oct.	109,5	117,5	124,7	126,5	130,4	134,3	
Nov. – Nov.	110,5	118,2	125,1	127,3	131,1	135,2	
Dez. – Déc.	110,9	118,2	124,7	127,3	131,0	135,3	
Mittel – Moyenne	108,6	115,7	122,2	125,8	129,5	133,9	

<sup>1)</sup> Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verknüpft. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est rattaché à l'ancien.

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

79

Monat – Mois	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente						
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	5,1	5,1	6,1	4,8	2,7	3,5	2,2
Feb. – Fév.	4,1	6,0	5,3	4,8	2,9	4,0	1,3
März – Mars	3,9	6,3	4,7	4,8	3,4	3,9	0,9
April – Avril	4,1	5,6	5,6	4,5	3,2	3,6	
Mai – Mai	4,3	6,0	5,9	3,3	2,9	3,8	
Juni – Juin	3,3	6,3	6,2	2,8	2,8	3,4	
Juli – Juillet	3,3	6,6	6,0	2,2	2,8	3,4	
August – Août	4,2	7,4	5,2	1,7	2,9	3,0	
Sep. – Sep.	3,8	7,5	5,5	1,4	2,7	3,3	
Okt. – Oct.	3,6	7,3	6,2	1,4	3,1	3,0	
Nov. – Nov.	4,2	7,0	5,8	1,8	3,0	3,1	
Dez. – Déc.	4,4	6,6	5,5	2,1	2,9	3,2	
Mittel – Moyenne	4,0	6,5	5,7	2,9	2,9	3,4	

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

80

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habille-ment	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung u. -unterhalt Aménage-ment et entretien du logement	Verkehr Transports et communica-tions	Körper- u. Gesund-heitspflege Santé et soins per-sonnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
	September – Septembre 1977 = 100									
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
	Dezember – Décembre 1982 = 100									
1984	105,9	101,3	104,3	103,7	96,5	102,6	102,8	105,5	104,8	103,9
1985	109,1	104,5	108,3	107,0	100,9	105,0	106,9	109,4	108,7	109,1
1985										
Feb. – Fév.	110,0	103,4	106,0	105,3	106,2	103,3	105,7	108,4	108,6	107,0
März – Mars	110,6	103,4	107,5	105,3	108,5	104,7	106,5	109,0	108,6	107,6
April – Avril	111,1	103,4	107,5	105,3	103,2	104,7	106,7	109,1	108,6	107,5
Mai – Mai	110,6	104,6	107,5	107,3	100,0	104,7	107,4	109,1	106,5	107,4
Juni – Juin	110,2	104,6	108,3	107,3	97,5	105,3	107,8	109,2	106,5	107,3
Juli – Juillet	109,2	104,6	108,3	107,3	96,8	105,3	107,7	109,7	106,5	107,1
August – Août	107,0	105,4	108,3	107,3	96,1	105,3	106,7	109,7	110,0	107,1
Sep. – Sep.	107,1	105,4	109,9	107,3	100,2	105,9	106,4	109,9	110,0	107,4
Okt. – Oct.	107,8	105,4	109,9	107,3	99,4	105,9	107,5	109,9	110,0	107,7
Nov. – Nov.	108,5	105,6	109,9	109,2	100,6	105,9	107,4	109,9	111,3	108,4
Dez. – Déc.	109,3	105,6	110,7	109,2	97,9	106,2	107,0	110,0	111,3	108,5
1986										
Jan. – Jan.	109,9	105,6	110,7	109,2	91,6	106,2	107,5	111,0	111,3	108,5
Feb. – Fév.	110,2	106,2	110,7	109,2	86,8	106,2	105,8	111,0	113,4	108,4
März – Mars	110,6	106,2	111,6	109,2	87,1	107,5	104,9	111,3	113,4	108,6

## Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

81

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren	Import-waren	Total-Index
	Marchandises suisses	Marchandises importées	
1983	171,6	165,9	170,0
1984	176,7	172,5	175,5
1985	180,3	177,5	179,5
1985			
Februar	180,0	182,5	180,8
März	180,1	183,1	181,0
April	180,9	181,3	181,1
Mai	180,8	180,0	180,6
Juni	180,8	178,1	180,2
Juli	180,0	175,8	178,9
August	179,4	173,9	177,9
September	180,0	175,0	178,6
Oktober	180,6	173,8	178,7
November	180,6	173,9	178,7
Dezember	180,4	173,2	178,3
1986			
Januar	179,9	170,3	177,1
Februar	179,6	167,5	176,1
März	178,6	165,1	174,7

82

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	
1983	164,9	256,3	181,4	118,8
1984	175,5	262,9	186,9	124,6
1985	175,8	271,2	190,7	127,7
1985				
Février	182,9	281,8	188,9	128,7
Mars	181,8	278,1	189,1	129,2
Avril	181,5	273,8	191,7	128,6
Mai	177,3	272,4	191,5	128,7
Juin	176,5	268,9	191,1	129,2
Juillet	172,6	265,2	191,1	128,4
Août	169,2	263,9	190,8	127,9
Septembre	169,3	267,1	191,2	127,6
Octobre	170,2	270,2	191,5	126,6
Novembre	171,5	272,5	191,4	125,1
Décembre	175,4	263,4	191,4	123,8
1986				
Janvier	177,2	249,2	191,1	122,8
Février	174,5	244,5	190,7	121,2
Mars	173,8	242,7	190,5	120,4

Warenarten

Genres des marchandises

82

Fortsetzung

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1983	178,5	187,1	138,3
1984	184,0	193,1	145,3
1985	189,0	200,9	147,1
1985			
Februar	189,6	198,7	157,2
März	189,8	199,3	156,4
April	190,2	200,4	155,9
Mai	192,4	202,8	156,5
Juni	191,5	202,5	153,1
Juli	190,1	202,3	147,8
August	189,3	202,4	143,9
September	188,4	202,0	140,8
Oktober	187,1	201,5	136,0
November	185,9	200,5	132,8
Dezember	185,8	200,2	132,8
1986			
Januar	185,2	200,5	129,5
Februar	184,3	200,1	125,6
März	184,0	199,8	125,2

82

Suite

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1983	165,8	156,3	147,3	222,4
1984	164,5	158,8	153,7	223,8
1985	166,7	162,0	157,1	229,6
1985				
Février	165,3	163,2	156,6	228,2
Mars	166,3	161,9	157,3	229,8
Avril	166,5	163,9	157,4	230,1
Mai	166,5	164,0	157,1	230,3
Juin	166,9	164,0	158,0	230,3
Juillet	167,1	164,0	158,0	230,3
Août	167,7	161,2	157,7	230,3
Septembre	167,6	160,4	157,6	230,2
Oktober	167,2	160,3	156,8	230,2
Novembre	167,3	159,0	156,1	230,3
Décembre	167,3	159,0	156,6	230,3
1986				
Janvier	167,7	158,2	157,2	230,8
Février	168,9	158,3	157,1	234,3
Mars	169,8	157,2	156,1	235,2

## Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

83

Monat – Mois	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
	1983	1984	1985	1986	1983	1984	1985	1986
	Jan. – Jan.	168,9	172,9	179,7	177,1	0,5	2,4	3,9
Feb. – Fév.	168,2	173,2	180,8	176,1	0,0	3,0	4,4	- 2,6
März – Mars	168,1	174,8	181,0	174,7	0,4	4,0	3,5	- 3,5
April – Avril	168,9	175,1	181,1		0,2	3,7	3,4	
Mai – Mai	169,3	175,5	180,6		- 0,3	3,7	2,9	
Juni – Juin	170,0	175,3	180,2		0,3	3,1	2,8	
Juli – Juillet	170,0	175,8	178,9		0,1	3,4	1,8	
August – Août	170,8	175,8	177,9		0,8	2,9	1,2	
Sep. – Sep.	171,5	176,9	178,6		0,8	3,1	1,0	
Okt. – Oct.	170,9	177,1	178,7		0,3	3,6	0,9	
Nov. – Nov.	171,4	177,0	178,7		0,9	3,3	1,0	
Dez. – Déc.	172,0	177,0	178,3		1,5	2,9	0,7	
Mittel – Moyenne	170,0	175,5	179,5		0,5	3,2	2,3	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole**

84

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour l'ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100									
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1983	117,1	107,5	110,6	101,0	144,4	126,2	131,8	95,1	137,9	119,8
1984	119,4	105,2	114,9	103,6	148,1	128,5	131,9	93,2	141,9	121,7
1985	123,0	111,5	114,2	107,2	156,3	136,9	139,0	93,2	148,2	126,9
1985										
Feb. – Fév.	122,0	110,7	114,4	107,2	162,6	136,5	138,4	93,2	146,6	126,5
März – Mars	122,3	110,7	114,4	107,2	165,3	136,5	138,5	93,2	146,8	126,7
April – Avril	122,2	111,0	114,1	107,2	160,7	136,7	138,8	93,2	147,0	126,6
Mai – Mai	122,2	110,8	114,1	107,2	158,8	136,7	138,8	93,2	148,9	126,7
Juni – Juin	122,2	112,3	114,1	107,2	158,8	136,7	139,4	93,2	148,7	126,8
Juli – Juillet	122,5	112,4	114,1	107,2	151,2	136,9	139,4	93,2	148,3	126,7
Aug. – Août	123,3	112,3	114,1	107,2	147,6	136,9	139,4	93,2	147,4	126,7
Sep. – Sep.	123,4	112,3	114,1	107,2	155,2	136,9	139,4	93,2	147,4	127,0
Okt. – Oct.	124,3	112,3	114,1	107,2	154,4	137,2	139,4	93,2	147,7	127,4
Nov. – Nov.	124,9	112,7	114,1	107,2	154,4	137,8	139,4	93,2	151,5	128,0
Dez. – Déc.	125,2	113,0	114,1	107,2	148,1	137,8	139,4	93,2	151,8	127,9
1986										
Jan. – Jan.	125,5	114,4	114,1	109,3	140,0	138,0	139,5	93,2	152,1	128,1
Feb. – Fév.	125,5	114,4	114,1	109,3	129,7	138,0	138,8	93,2	152,1	127,8

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
Prix des produits agricoles payés à la production**

85

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	Preise in Franken – Prix en francs						Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100							
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1983	87,15	558,25	409,75	29,65	104,00	49,10	122,7	111,9	96,0	125,2	112,8	117,2	89,6	113,3
1984	89,65	573,20	487,00	31,44	105,20	49,95	126,2	114,9	113,7	132,7	114,1	119,2	84,2	118,4
1985	90,15	584,70	456,80	31,60	105,35	48,75	126,9	112,5	107,0	133,3	114,2	116,3	88,6	117,2
1985														
Feb. – Fév.	90,15	550,75	453,00	32,45	105,20	50,50	126,9	110,4	106,1	136,9	114,1	120,6	97,6	117,0
März – Mars	90,15	555,25	455,00	32,70	105,20	51,65	126,9	111,3	106,5	138,0	114,1	123,3	96,0	117,4
April – Avril	90,15	550,75	430,00	32,85	105,20	51,80	126,9	110,4	100,7	138,7	114,1	123,7	95,2	116,2
Mai – Mai	90,15	550,25	447,00	31,65	105,20	52,90	126,9	110,3	104,7	133,5	114,1	126,3	93,4	116,6
Juni – Juin	90,15	552,25	453,00	31,05	105,20	51,05	126,9	110,7	106,1	131,0	114,1	121,8	91,9	116,7
Juli – Juillet	90,15	552,25	465,00	31,10	105,50	43,20	126,9	110,7	108,9	131,2	114,4	103,1	103,4	117,3
Aug. – Août	90,15	563,75	476,00	30,95	105,50	40,15	126,9	113,0	111,5	130,6	114,4	95,8	79,5	117,1
Sep. – Sep.	90,15	567,70	456,00	30,90	105,50	46,17	126,9	113,8	106,8	130,4	114,4	110,2	81,5	117,0
Okt. – Oct.	90,15	571,20	458,00	31,10	105,50	48,14	126,9	114,5	107,2	131,4	114,4	114,9	78,9	117,2
Nov. – Nov.	90,15	573,20	461,00	31,20	105,50	49,30	126,9	114,9	107,9	131,7	114,4	117,7	83,6	117,8
Dez. – Déc.	90,15	573,70	452,00	31,20	105,50	50,05	126,9	115,0	105,8	131,6	114,4	119,4	82,7	117,4
1986														
Jan. – Jan.	90,15	560,25	417,00	31,90	105,50	51,25	126,9	112,3	97,6	134,6	114,4	122,3	83,3	115,7
Feb. – Fév.	90,15	551,25	423,00	33,15	105,50	52,05	126,9	110,5	99,0	139,9	114,4	124,2	98,6	116,4



## Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avril 1977 = 100

86

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitär-anlagen Inst. sanitaires					
1980	Apr. – Avr.	113,7	117,8	114,6	109,9	108,2	103,2	.	116,5	9,2
	Okt. – Oct.	113,7	119,7	124,3	112,3	109,6	108,7	.	118,5	8,9
1981	Apr. – Avr.	118,2	127,2	126,2	114,3	116,8	131,5	.	127,0	9,0
	Okt. – Oct.	116,1	128,3	129,1	115,5	117,9	126,8	157,6	129,7	9,4
1982	Apr. – Avr.	115,5	135,1	135,8	122,8	122,2	134,0	.	135,6	6,8
	Okt. – Oct.	110,5	134,2	136,1	123,4	123,2	132,9	148,0	133,8	3,2
1983	Apr. – Avr.	110,1	130,8	131,9	124,6	125,3	129,9	137,3	130,1	- 4,0
	Okt. – Oct.	104,9	130,7	130,2	126,1	125,8	128,6	136,8	129,6	- 3,1
1984	Apr. – Avr.	102,5	131,5	127,0	127,6	129,3	128,0	138,2	130,1	0,0
	Okt. – Oct.	99,6	131,6	126,7	129,2	130,6	127,9	138,7	130,1	0,4
1985	Apr. – Avr.	99,4	134,8	130,8	132,2	133,7	130,4	141,0	132,9	2,2
	Okt. – Oct.	97,5	134,9	129,9	132,1	134,2	130,6	141,3	133,0	2,2

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

## Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

87

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente	
1980	Juni – Juin	198,6	158,1	191,6	235,6	161,5	179,0	190,6	5,3
	Dez. – Déc.	203,0	158,3	195,4	240,2	167,0	188,5	194,4	5,4
1981	Juni – Juin	216,4	156,1	204,5	250,8	177,4	202,3	203,7	6,9
	Dez. – Déc.	218,0	152,9	205,4	251,4	183,8	263,1	206,3	6,1
1982	Juni – Juin	221,2	154,5	221,6	258,2	183,6	266,0	213,0	4,6
	Dez. – Déc.	226,5	146,3	225,0	261,3	184,4	268,6	215,1	4,3
1983	Juni – Juin	232,3	147,6	227,3	287,9	178,4	263,4	219,9	3,2
	Dez. – Déc.	229,4	148,6	227,7	286,2	177,1	262,0	218,8	1,7
1984	Juni – Juin	230,3	149,3	230,8	287,6	179,6	264,0	220,4	0,2
	Dez. – Déc.	226,3	150,7	230,1	284,6	182,9	261,8	218,6	- 0,1
1985	Juni – Juin	225,7	157,1	234,9	303,6	176,5	266,0	222,1	0,8
	Dez. – Déc.	229,4	159,0	236,9	307,2	182,9	269,6	225,1	3,0

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

## PRODUKTION – PRODUCTION

### Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

**88**

Jahresdurchschnitt und Quartal	Nahrungs-, Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
Moyenne annuelle et trimestre	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habillement, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1981	158	111	118	126	129	151	257	258	116	131	157	104	154
1982	159	108	113	116	126	157	248	255	108	121	149	70	146
1983	158	108	109	116	128	162	254	271	107	119	143	68	146
1984	159	115	107	123	133	172	272	286	109	131	142	73	151
1985	160	119	105	123	136	190	292	304	109	134	152	84	159
1983													
I	153	112	120	106	130	156	252	270	81	113	130	60	139
II	159	111	114	120	131	163	258	288	121	123	139	67	149
III	162	92	94	107	119	154	248	263	120	116	128	62	138
IV	158	117	107	129	131	174	258	264	107	124	175	82	158
1984													
I	157	124	115	114	138	160	269	291	84	130	154	60	145
II	160	117	110	126	133	171	274	311	120	134	130	77	153
III	159	98	94	116	127	161	263	266	119	124	141	69	145
IV	161	121	109	134	133	194	280	277	112	134	170	87	162
1985													
I	155	126	107	113	138	174	290	324	75	127	127	75	150
II	164	123	111	126	138	191	309	304	127	141	148	79	161
III	163	103	93	114	132	186	264	283	129	131	143	79	151
IV	158	125	110	138	137	209	304	304	105	137	188	103	173

### Bauinvestitionen – Investissements en constructions

**89**

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamttotal Total général	
		Total	Wohnungsbau Logements			Total	Wohnungsbau Logements		
In Millionen Franken – En millions de francs					Bautätigkeit im Jahre 1950=100 – Activité de construction en 1950=100				
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2	
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5	
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8	
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5	
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0	
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1	
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5	
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9	
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9	
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1	
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5	
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6	
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8	
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0	
1982	9 918	18 884	11 512	28 802	1 283,1	1 360,5	1 286,3	1 332,8	
1983	11 106	20 601	12 789	31 707	1 436,7	1 484,2	1 428,9	1 467,2	
1984	11 562	22 217	14 210	33 779	1 495,7	1 600,6	1 587,7	1 563,1	
1985 <sup>3)</sup>	11 961	23 531	14 662	35 492	1 547,3	1 695,3	1 638,2	1 642,4	

<sup>1)</sup> Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

<sup>2)</sup> Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

<sup>3)</sup> Bauvorhaben. – Constructions projetées.

## Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

**90**

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés				
	96 Städte – 96 Villes										
	1983	1984	1985	1983	1984	1985	1982	1983	1984	1985	
Jan. – Jan.	699	.	.	1 092	.	.	} 360	308	360	332	
Feb. – Fév.	905	.	.	1 059	.	.		} 368	.	.	.
März – Mars	1 487	3 151	2 976	1 586	3 629	2 742			308	360	332
April – Avril	901	.	.	1 323	.	.	} 312		337	352	406
Mai – Mai	732	.	.	1 827	.	.		} 275	.	.	.
Juni – Juin	1 408	3 730	3 055	1 329	3 510	2 811			312	298	385
Juli – Juillet	611	.	.	1 351	.	.	} 275		276	357	400
August – Août	1 063	.	.	1 507	.	.		} 275	.	.	.
Sep. – Sep.	1 914	3 470	3 465	1 073	3 302	3 704			275	276	357
Okt. – Oct.	1 343	.	.	1 609	.	.	} 275		.	.	.
Nov. – Nov.	953	.	.	1 285	.	.		} 275	.	.	.
Dez. – Déc.	1 343	3 808	4 325	1 231	4 459	3 441			275	276	357
<b>Total</b>	<b>13 359</b>	<b>14 159</b>	<b>13 821</b>	<b>16 272</b>	<b>14 900</b>	<b>12 698</b>	<b>1 315</b>		<b>1 219</b>	<b>1 454</b>	<b>1 495</b>

## Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

**91**

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		1)	2)		1)	2)		1)	2)
1983 I	132	- 1	- 7	110	2	-11	116	-11	- 2
II	136	3	5	121	10	- 1	124	7	0
III	128	- 6	6	119	- 2	4	122	- 2	2
IV	140	9	4	109	- 8	1	140	15	7
1984 I	152	9	15	124	14	13	122	-13	5
II	149	- 2	10	127	2	5	131	7	6
III	140	- 6	9	125	- 2	5	131	0	7
IV	156	11	11	120	- 4	10	147	12	5
1985 I	163	4	7	131	9	6	131	-11	7
II	160	- 2	7	129	- 2	2	141	8	8
III	148	- 7	6	132	2	6	137	- 3	5
IV	160	8	3	126	- 5	5	158	15	7

1) Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

2) Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

## BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT

### Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

92

Einkommensart Genre de revenus	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen .....	90 735	95 485	102 760	111 540	119 810	125 310	130 530
Geschäftseinkommen der Selbständigen .....	16 010	17 030	17 545	18 785	19 370	19 910	20 905
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto) .....	11 940	11 985	13 015	14 845	15 515	15 835	17 215
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen .....	7 575	9 105	9 605	10 800	10 710	11 490	13 555
Direkte Steuern der Unternehmungen .....	3 985	3 690	3 870	4 225	4 650	4 900	5 115
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen) .....	- 1 695	- 1 645	- 1 510	- 1 410	- 1 635	- 1 765	- 1 640
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen .....	3 925	3 950	4 440	5 130	5 630	6 050	6 480
Volkseinkommen .....	132 475	139 600	149 725	163 915	174 050	181 730	192 160
Indirekte Steuern .....	10 775	11 105	11 910	12 670	13 315	14 145	14 895
Abzüglich: Subventionen .....	2 185	2 215	2 250	2 160	2 595	2 825	3 065
Netto-Sozialprodukt .....	140 065	148 490	159 385	174 425	184 770	193 050	203 990
Abschreibungen .....	16 430	16 700	17 960	19 550	20 400	20 900	21 700
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	157 495	165 190	177 345	193 975	205 170	213 950	225 690
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés .....	4,9	5,2	7,6	8,5	7,4	4,6	4,2
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes .....	3,8	6,4	3,0	7,1	3,1	2,8	5,0
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net) .....	- 3,7	0,4	8,6	14,1	4,5	2,1	8,7
Epargne des sociétés et entreprises publiques .....	2,2	20,2	5,5	12,4	- 0,8	7,3	18,0
Impôts directs frappant les sociétés .....	1,0	- 7,4	4,9	9,2	10,1	5,4	4,4
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette publique) .....	0,9	- 2,9	- 8,2	- 6,6	16,0	8,0	- 7,1
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété .....	2,6	0,6	12,4	15,5	9,7	7,5	7,1
Revenu national .....	3,6	5,4	7,3	9,5	6,2	4,4	5,7
Impôts indirects .....	7,9	3,1	7,2	6,4	5,1	6,2	5,3
Moins: subventions .....	10,9	1,4	1,6	- 4,0	20,1	8,9	8,5
Produit national net .....	3,1	6,0	7,3	9,4	5,9	4,4	5,7
Amortissements .....	2,8	1,6	7,5	8,9	4,3	2,5	3,8
Produit national brut aux prix du marché .....	3,7	4,9	7,4	9,4	5,8	4,3	5,5

## Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

**93**

Verwendungsart Genre de dépenses	1980	1981	1982	1983	1984	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten .....	108 040	115 685	122 060	127 340	133 420	140 490	147 655
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen .	21 980	23 880	25 935	27 770	29 080	30 710	31 940
Brutto-Inlandsinvestition .....	46 320	47 010	47 095	48 845	52 290	56 075	57 350
Export von Gütern und Diensten .....	62 580	69 100	69 550	71 760	80 375	89 145	95 075
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten .....	68 590	70 920	68 660	71 850	81 080	90 005	93 475
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland .....	11 250	14 510	15 140	16 735	18 700	20 110	19 720
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	4 235	5 290	5 950	6 650	7 095	7 660	7 870
<b>Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....</b>	<b>177 345</b>	<b>193 975</b>	<b>205 170</b>	<b>213 950</b>	<b>225 690</b>	<b>238 865</b>	<b>250 395</b>
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services .....	7,3	7,1	5,5	4,3	4,8	5,3	5,1
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales .	5,7	8,6	8,6	7,1	4,7	5,6	4,0
Formation intérieure brute de capital .....	22,4	1,5	0,2	3,7	7,1	7,2	2,3
Exportation de biens et de services .....	11,7	10,4	0,7	3,2	12,0	10,9	6,7
Moins: importation de biens et de services .....	20,7	3,4	- 3,2	4,6	12,8	11,0	3,9
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger .....	7,3	29,0	4,3	10,5	11,7	7,5	- 1,9
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	10,4	24,9	12,5	11,8	6,7	8,0	2,7
<b>Produit national brut aux prix du marché .....</b>	<b>7,4</b>	<b>9,4</b>	<b>5,8</b>	<b>4,3</b>	<b>5,5</b>	<b>5,8</b>	<b>4,8</b>
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente . . .	4,2	2,5	- 1,1	1,1	2,6	3,8	1,5
<sup>1)</sup> Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 14.11.85. – Estimations du 14 novembre 1985 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

## Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts <sup>1)</sup>

94

Gliederung Type d'opération	1984							
	1. Quartal		2. Quartal		3. Quartal		4. Quartal	
	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>
Privater Konsum von Gütern und Diensten .....	31 090	15 655	32 190	16 255	33 195	16 625	36 945	18 350
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	7 930	3 550	7 085	3 200	6 875	3 025	7 190	3 125
Anlageinvestitionen .....	10 385	6 250	12 785	7 555	13 585	7 925	13 045	7 795
davon Bauten .....	6 350	3 470	9 080	4 960	9 630	5 280	9 140	5 040
davon Ausrüstungen .....	4 035	2 780	3 705	2 595	3 955	2 645	3 905	2 755
Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz) .....	2 095	1 195	2 140	1 220	945	540	-2 690	-1 535
Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland .....	19 175	11 820	20 075	11 955	20 450	12 280	20 675	12 615
davon: Güter .....	14 690	9 305	15 480	9 425	14 575	9 130	16 995	10 480
Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland .....	19 405	12 670	19 880	13 345	21 100	13 815	20 695	13 810
davon: Güter .....	17 835	11 740	17 380	11 845	17 300	11 585	18 645	12 640
<b>Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen .....</b>	<b>51 270</b>	<b>25 800</b>	<b>54 395</b>	<b>26 840</b>	<b>53 950</b>	<b>26 580</b>	<b>54 470</b>	<b>26 540</b>
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent							
Dépenses des consommateurs en biens et services .....	4,1	0,7	5,3	1,8	5,2	1,8	4,5	1,1
Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales .....	5,0	1,9	4,2	2,4	4,9	1,5	4,8	1,1
Formation de capital fixe .....	4,7	4,3	2,6	2,9	5,0	3,1	7,0	5,8
dont constructions .....	3,7	4,0	3,7	3,7	4,3	3,5	5,8	5,1
dont matériel .....	6,5	4,7	0,1	1,6	6,9	2,3	9,7	7,0
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) .....	.	.	.	.	.	.	.	.
Ventes de biens et de services à l'étranger .....	12,7	6,3	14,3	5,1	10,4	5,4	10,8	7,4
dont biens .....	14,0	6,5	14,6	4,7	11,8	7,2	10,8	7,3
Achats de biens et de services en provenance de l'étranger ..	15,1	8,1	9,9	5,1	14,2	7,1	12,3	8,1
dont biens .....	14,8	8,0	8,9	4,8	15,0	7,9	12,3	8,6
<b>Produit intérieur brut aux prix du marché .....</b>	<b>4,6</b>	<b>2,0</b>	<b>5,9</b>	<b>2,0</b>	<b>4,5</b>	<b>1,9</b>	<b>5,1</b>	<b>2,3</b>
1) Bundesamt für Statistik. Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique. Reflets de l'économie. – 2) In Millionen Franken zu laufenden Preisen.								

## Estimations trimestrielles du produit intérieur brut <sup>1)</sup>

**94**

1985								1984		1985	
1er trimestre		2e trimestre		3e trimestre		4e trimestre		Jahre/Années			
nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>
32 400	15 780	33 900	16 510	34 930	16 955	39 015	18 845	133 420	66 885	140 245	68 090
8 380	3 605	7 515	3 260	7 220	3 085	7 555	3 200	29 080	12 900	30 670	13 150
10 910	6 375	14 090	8 075	14 725	8 450	13 875	8 170	49 800	29 525	53 600	31 070
6 295	3 400	9 620	5 160	10 180	5 490	9 465	5 140	34 200	18 750	35 560	19 190
4 615	2 975	4 470	2 915	4 545	2 960	4 410	3 030	15 600	10 775	18 040	11 880
1 450	825	970	550	925	525	- 3 070	- 1 745	2 490	1 420	275	155
21 420	12 705	22 345	13 550	22 125	13 165	22 395	13 575	80 375	48 670	88 285	52 995
16 395	9 995	17 415	10 885	15 880	9 835	18 310	11 150	61 740	38 340	68 000	41 865
20 545	12 970	22 495	14 190	22 625	14 750	21 755	14 445	81 080	53 640	87 420	56 355
18 925	12 055	19 795	12 685	18 590	12 475	19 535	13 225	71 160	47 810	76 845	50 440
54 015	26 320	56 325	27 755	57 300	27 430	58 015	27 600	214 085	105 760	225 655	109 105
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
4,2	0,8	5,3	1,6	5,2	2,0	5,6	2,7	4,8	1,3	5,1	1,8
5,7	1,5	6,1	1,9	5,0	2,0	5,1	2,4	4,7	1,7	5,5	1,9
5,1	2,0	10,2	6,9	8,4	6,6	6,4	4,8	4,8	4,0	7,6	5,2
-0,9	-2,0	5,9	4,0	5,7	4,0	3,6	2,0	4,4	4,1	4,0	2,3
14,4	7,0	20,6	12,3	14,9	11,9	12,9	10,0	5,8	3,9	15,6	10,3
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
11,7	7,5	11,3	13,3	8,2	7,2	8,3	7,6	12,0	6,1	9,8	8,9
11,6	7,4	12,5	15,5	9,0	7,7	7,7	6,4	12,7	6,4	10,1	9,2
5,9	2,4	13,2	6,3	7,2	6,8	5,1	4,6	12,8	7,1	7,8	5,1
6,1	2,7	13,9	7,1	7,5	7,7	4,8	4,6	12,7	7,3	8,0	5,5
5,4	2,0	3,5	3,4	6,2	3,2	6,5	4,0	5,0	2,1	5,4	3,2

<sup>2)</sup> En millions de francs, aux prix courants. <sup>3)</sup> Zu Preisen von 1970, in Mio Fr. – Aux prix de 1970, en millions de francs.

## LÖHNE – SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

95

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter	An- und ungelernte Arbeiter	Erwachsene Arbeiter zusammen	Erwachsene Arbeiter- rinnen	Total	Männer	Frauen	Total
	Ouvriers qualifiés	Ouvriers semi- et non qualifiés	Ensemble des ouvriers adultes	Ouvrières adultes		Hommes	Femmes	
	Oktober – Octobre 1969 = 100							
1971	123,3	125,1	124,2	127,3	124,9	119,1	120,4	119,5
1972	137,9	139,7	138,8	151,5	139,4	130,4	133,3	131,3
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	252,0	248,8	260,7	251,3	234,2	244,0	237,2
1983	253,5	262,3	258,5	270,4	261,1	242,7	253,3	245,8
1984	260,1	269,4	265,4	277,8	268,0	249,5	260,9	252,8

### Entwicklung der Verdienste des verunfallten Betriebspersonals in Industrie, verarbeitendem Gewerbe und Baugewerbe insgesamt, nach Lohnart und Arbeitnehmerkategorie

### Evolution des gains du personnel d'exploitation accidenté dans l'industrie, les arts et métiers et la construction: dans l'ensemble, par mode de rémunération et catégorie de travailleurs

96

Arbeitnehmergruppen Groupes de personnel	Veränderung in % gegenüber Vorquartal Variation en % par rapport au trimestre précédent					Anzahl Lohn- angaben Déclara- tion de salaire	Veränderung in % gegenüber Vorjahr Variation en % par rapport au même trimestre de l'année précédente				
	4. Q. 4e tr. 1984	1. Q. 1e tr. 1985	2. Q. 2e tr. 1985	3. Q. 3e tr. 1985	4. Q. 4e tr. 1985		4. Q. 4e tr. 1985	1. Q. 1e tr. 1985	2. Q. 2e tr. 1985	3. Q. 3e tr. 1985	4. Q. 4e tr. 1985
	Monats- und Stundenverdienste zusammen Gains mensuels et gains horaires ensemble										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction .....	-0,2	3,7	-1,1	0,7	-0,1	29 901	3,0	2,7	3,0	3,1	
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....	-0,3	3,8	-1,4	0,9	-0,3	23 386	3,1	2,6	3,0	3,0	
Ungelernte – Non qualifiés .....	0,4	3,1	-0,1	-0,2	0,7	6 515	3,0	2,9	3,3	3,5	
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers .....	-0,3	3,6	-0,9	0,8	-0,3	19 493	2,9	2,7	3,2	3,2	
Baugewerbe – Construction .....	0,5	4,0	-1,8	0,0	0,5	10 408	3,8	2,6	2,5	2,6	
Monatsverdienste / Gains mensuels											
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction .....	-0,4	3,7	-1,3	0,9	-0,4	16 743	2,9	2,5	2,9	2,8	
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....	-0,4	3,9	-1,6	1,0	-0,6	14 310	3,0	2,4	2,8	2,6	
Ungelernte – Non qualifiés .....	0,1	2,5	0,7	-0,1	0,7	2 433	1,9	2,9	3,3	3,9	
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers .....	-0,4	3,8	-1,3	0,9	-0,5	14 210	2,9	2,6	2,9	2,9	
Baugewerbe – Construction .....	0,2	3,4	-1,9	0,7	0,0	2 533	3,6	1,5	2,3	2,1	
Stundenverdienste / Gains horaires											
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction .....	0,2	3,7	-1,0	0,2	0,5	13 158	3,4	3,0	3,2	3,5	
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....	0,0	3,6	-1,0	0,5	0,4	9 076	3,1	3,1	3,2	3,6	
Ungelernte – Non qualifiés .....	0,7	3,7	-0,9	-0,4	0,8	4 082	4,3	2,9	3,0	3,1	
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers .....	-0,1	3,1	0,0	0,7	0,4	5 283	3,0	3,1	3,7	4,3	
Baugewerbe – Construction .....	0,5	4,2	-1,8	-0,2	0,7	7 875	3,8	3,0	2,6	2,7	



## BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

### Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Quartal Trimestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1982	99,6 <sup>1)</sup>	100,8	100,0	96,9	98,1	99,6	98,8	94,8	103,1	103,9	102,6	101,9
1983	97,8	99,2	98,8	96,2	96,3	98,0	97,6	94,1	101,3	102,2	101,6	101,2
1984	96,8	98,7	98,7	96,4	95,4	97,3	97,3	94,2	100,4	102,1	102,0	101,5
1985	97,4	99,3	99,6	97,4	95,8	97,8	98,1	95,0	101,5	103,0	103,1	102,8

97

<sup>1)</sup> Verschiebung des Erhebungsmonats seit 1. Quartal 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête à partir du 1er trimestre 1982

### Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Quartal Trimestre	Industrie				Baugewerbe <sup>1)</sup> Bâtiment				Dienstleistungen Services			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1982	95,2	94,6	93,8	92,5	84,2	92,4	91,9	65,9	105,2	106,7	105,7	105,6
1983	91,3	91,4	90,7	90,0	80,2	90,3	91,4	67,6	105,4	106,3	105,8	105,6
1984	89,6	90,2	90,2	89,9	79,7	89,4	90,1	68,7	105,0	106,4	106,2	105,9
1985	90,1	91,2	91,5	91,4	79,6	89,4	90,2	69,0	105,8	106,8	107,0	106,7

98

<sup>1)</sup> Verschiebung des Erhebungsmonats im Baugewerbe ab 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête dans le secteur principale de la construction dès 1982

### Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Textil- industrie Industrie textile	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, <sup>1)</sup> Maschinen Métaux, <sup>1)</sup> machines	Uhren- industrie Industrie horlogère
1982	97,6	84,4	84,1	97,4	95,3	95,5	100,0	92,5	92,2	70,2
1983										
1984										
März – Mars	95,2	81,3	80,9	96,5	90,9	94,0	98,7	91,5	88,0	59,9
Juni – Juin	96,1	81,2	81,3	97,6	90,5	94,3	99,3	92,1	88,5	59,5
Sep. – Sep.	96,7	80,8	81,2	98,1	90,4	95,2	99,6	92,4	88,1	58,6
Dez. – Déc.	96,2	80,8	81,0	98,0	90,3	95,0	100,1	92,4	87,9	58,7
1985										
März – Mars	95,6	80,9	81,1	97,4	89,9	95,3	100,7	92,6	88,4	58,8
Juni – Juin	97,2	81,2	81,2	99,2	90,2	96,0	101,9	93,5	89,6	59,0
Sep. – Sep.	97,6	80,9	80,2	99,5	90,1	96,4	102,3	94,0	90,0	59,5
Dez. – Déc.	97,1	80,7	80,0	99,2	89,7	96,2	102,6	94,1	90,6	59,8

99

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

<sup>1)</sup> Ab 1982 nur noch Maschinen. – A partir de 1982, industrie des machines uniquement.

### Arbeitsmarkt – Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Kurzarbeiter/Travailleurs subissant <sup>1)</sup> une réduction d'horaire		Ganzarbeitslose Chômeurs complets		Offene Stellen Offres d'emploi	
	1985	1986	1985	1986	1985	1986
Jan. – Jan.	4 437	1 951	36 161	28 433	7 116	9 154
Feb. – Fév.	5 230	2 934	33 896	27 225	7 439	10 049
März – Mars	3 928	1 546	30 940	25 142	8 084	10 621
April – Avril	2 340		29 201		7 933	
Mai – Mai	1 372		26 711		8 256	
Juni – Juin	1 338		24 164		8 956	
Juli – Juillet	574		23 587		9 078	
August – Août	500		22 918		9 258	
Sep. – Sep.	1 063		22 425		9 563	
Okt. – Oct.	1 316		22 651		9 432	
Nov. – Nov.	2 043		24 770		9 110	
Dez. – Déc.	1 453		26 867		8 314	
Mittel Moyenne	2 133		27 024		8 545	

100

<sup>1)</sup> Bis Dezember 1983 Teilzeitarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen. – Jusqu'en décembre 1983, chômage partiel, dès janvier 1984, réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

## HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

### Wertumsätze im Kleinhandel <sup>1)</sup> Commerce de détail, chiffre d'affaires <sup>1)</sup>

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

### Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

Monat Mols	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	586,9	601,0	651,5	680,2
Feb. – Fév.	550,5	568,7	589,2	619,2
März – Mars	623,0	616,8	662,4	
April – Avril	588,4	634,3	654,0	
Mai – Mai	604,2	596,9	657,2	
Juni – Juin	587,8	637,8	639,7	
Juli – Juil.	550,6	572,1	599,6	
Aug. – Août	523,0	553,9	579,9	
Sep. – Sep.	548,0	577,6	575,3	
Okt. – Oct.	601,9	608,5	646,8	
Nov. – Nov.	651,6	673,8	739,8	
Dez. – Déc.	794,8	861,6	884,9	
Mittel Moyenne	599,0	624,2	656,7	

<sup>1)</sup> Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t <sup>1)</sup>	
	1984	1985	1984	1985
I	54,8	58,3	9,91	9,67
II	56,9	59,4	10,94	11,58
III	50,2	50,5	10,48	11,12
IV	56,2	56,4	12,16	12,15
Total	218,1	224,6	43,49	44,52

<sup>1)</sup> Wagenladungen, Stückgüter, Post. –  
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

### Fremdenverkehr – Mouvement touristique

Jahr Monat Année Mols	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – Arrivées			1000 Logiernächte – Nuitsées				Betten- besetzung <sup>1)</sup> Taux d'oc- cupation des lits <sup>1)</sup> %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	35 634	1 153	35
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 223	35 233	1 017	35
1984	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 559	35 645	1 000	35
1985 <sup>2)</sup>	6 437	231 980	4 531	7 345	11 876	15 308	20 686	35 994	1 000	35
1985										
Jan. – Jan.	6 134	230 410	291	343	634	1 112	1 380	2 492	73	29
Feb. – Fév.	6 241	237 886	337	429	766	1 516	1 597	3 113	73	40
März – Mars	6 533	250 000	371	562	933	1 394	2 000	3 394	84	39
April – Avril	6 724	229 426	320	504	824	1 121	1 534	2 655	83	31
Mai – Mai	6 112	208 845	340	627	967	1 029	1 413	2 442	88	28
Juni – Juin	6 729	245 390	411	844	1 255	1 198	2 059	3 257	86	39
Juli – Juillet	6 958	268 635	487	980	1 467	1 716	2 601	4 317	86	49
Aug. – Août	6 991	271 048	511	1 000	1 511	1 632	2 810	4 442	85	51
Sep. – Sep.	6 919	259 378	535	866	1 401	1 639	2 156	3 795	85	45
Okt. – Oct.	6 443	216 163	455	563	1 018	1 433	1 295	2 728	92	31
Nov. – Nov.	5 175	164 563	240	289	529	696	696	1 392	87	17
Dez. – Déc.	6 228	201 103	230	335	565	793	1 147	1 940	72	22
1986										
Jan. – Jan.	6 024	230 119	297	360	657	1 145	1 407	2 552	76	29
Feb. – Fév.	6 122	237 721	336	436	772	1 514	1 662	3 176	74	40
1986 Jan. u. Feb.	.	.	633	796	1 429	2 659	3 069	5 728	150	.
1985 Jan. et Fév.	.	.	628	772	1 400	2 628	2 977	5 605	146	.

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –  
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

<sup>1)</sup> In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits recensés. <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

## AUSLAND – ÉTRANGER

### Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise <sup>1)</sup>	Lebenshaltungskosten <sup>2)</sup>				
1981	116	150	162	155	119	188	184	125	123	150	122
1982	122	159	176	174	126	219	214	136	131	163	125
1983	126	164	184	190	129	252	245	147	134	177	127
1984	130	172	193	204	133	278	273	156	139	192	130
1985	134	178	205	205	136	302	297	164	142	206	133
1985											
Feb. – Fév.	133	175	199	212	135	294	289	161	141	202	131
März – Mars	134	176	201	213	136	296	291	163	141	204	132
April – Avril	134	176	205	215	136	299	293	163	142	205	132
Mai – Mai	134	177	206	216	136	301	295	164	142	207	133
Juni – Juin	134	178	207	217	136	302	297	164	142	206	133
Juli – Juillet	134	178	206	218	136	303	298	164	142	206	133
Aug. – Août	134	178	207	218	136	304	298	165	142	206	132
Sep. – Sep.	134	179	207	218	136	305	300	165	142	207	133
Okt. – Oct.	134	179	207	219	136	309	303	165	143	208	135
Nov. – Nov.	135	180	208	219	136	311	305	165	143	210	134
Dez. – Déc.	135	180	208	220	136	313	307	165	142	211	134
1986											
Jan. – Jan.	135			220	136	314		165		213	
Feb. – Fév.	135			219	136	316				213	
März – Mars	135									213	

<sup>1)</sup> Prix à la consommation. <sup>2)</sup> Coût de la vie.

104

### Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France <sup>1)</sup>	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1981	122	107	112	151	152	143	123	175	119	123	152	125
1982	113	99	114	154	164	159	130	199	129	131	171	127
1983	119	116	115	156	174	176	132	219	135	133	190	124
1984	116	123	119	160	184	200	136	241	145	139	206	124
1985	105	106	121	159	194	208	139	259	145		216	123
1985												
Feb. – Fév.	109	128	122	159	190	209	139	254	148	141	216	125
März – Mars	108	127	122	159	191	210	139	258	147	141	219	125
April – Avril	108	121	122	159	193	210	139	260	147	142	218	124
Mai – Mai	104	117	122	160	194	211	139	260	146	142	216	124
Juni – Juin	104	113	122	159	194	211	139	260	147	142	216	123
Juli – Juillet	103	108	121	159	194	209	139	259	146	142	216	123
Aug. – Août	102	108	120	158	195	208	139	259	144	141	215	122
Sep. – Sep.	100	109	121	157	195	206	139	261	144	141	216	122
Okt. – Oct.	102	109	121	159	196	205	139	262	143	140	216	120
Nov. – Nov.	104	110	121	159	196	203	139	262	142	140	216	119
Dez. – Déc.	106	113	121	160	197	202	139	263	142		216	119
1986												
Jan. – Jan.	110	117	120	159	198		138				216	
Feb. – Fév.	109	116	119	157			138					
März – Mars	109	115	118									

<sup>1)</sup> Industriegüter. – Produits industriels.

105

**Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays**
**106**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays <sup>1)</sup>			IMF – FMI	Vereinigte Staaten Etats-Unis 1)	Frankreich France 1)	Italien Italie 1)	Gross- britannien Grande- Bretagne 2)	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Nieder- lande Pays-Bas
	Total	Devisen Devises	Gold Or							
	In Millionen Dollar – En millions de dollars							Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1982	354 101	317 534	36 567	3 994	21 360	17 754	15 184	10 508	91 002	44 320
1983	356 399	321 684	34 715	3 790	17 410	21 056	20 967	12 271	91 002	44 320
<b>1985</b>										
Feb. – Fév.	356 603	324 785	31 818	3 473	17 394	22 251	19 945	.	95 193	64 575
März – Mars	362 929	330 043	32 886	3 589	18 134	22 442	19 050	10 998	90 972	62 948
April – Avril	369 263	336 372	32 891	3 588	18 140	23 062	19 207	.	91 871	62 736
Mai – Mai	375 303	342 336	32 967	3 595	18 249	23 813	19 934	.	93 257	62 872
Juni – Juin	382 023	348 870	33 153	3 614	18 499	24 545	21 028	10 913	94 639	62 597
Juli – Juillet	390 175	355 724	34 451	3 756	19 048	24 519	21 956	.	95 526	61 583
August – Août	391 073	356 691	34 382	3 748	18 984	23 502	21 619	.	97 085	62 458
Sep. – Sep.	399 684	364 542	35 142	3 835	19 762	24 035	20 882	10 075	97 201	63 157
Okt. – Oct.	403 037	367 478	35 559	3 880	22 888	24 151	19 528	.	97 633	61 722
Nov. – Nov.	411 252	374 971	36 281	3 958	23 644	24 634	18 351	.	103 915	61 639
Dez. – Déc.	413 068	376 604	36 464	3 977	23 946	27 466	16 591	.	100 856	61 107
<b>1986</b>										
Jan. – Jan.	408 219	371 349	36 870	4 023	24 408	27 019	14 797	.	105 072	61 311
Feb. – Fév.				4 184			15 956	.	104 950	61 090
März – Mars								.	105 750	72 103

<sup>1)</sup> Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours du Fonds Monétaire International (FMI).

<sup>2)</sup> Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

**Index der Geldmenge M<sub>1</sub> – Indice de la masse monétaire M<sub>1</sub>**

Ende – Fin 1977 = 100

**107**

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse 1)	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1980	104	109	123	132	132	177	114	114	123
1981	100	111	121	153	155	194	111	111	130
1982	104	115	130	170	172	227	123	120	143
<b>1983</b>									
März – Mars	114	113	128	166	177	212	133	121	142
Juni – Juin	112	123	135	175	181	218	141	132	148
Sep. – Sep.	111	121	133	176	183	225	133	135	150
Dez. – Déc.	117	125	141	191	191	257	135	134	156
<b>1984</b>									
März – Mars	115	120	133	181	198	241	135	127	153
Juni – Juin	116	130	137	189	207	244	144	137	158
Sep. – Sep.	113	123	137	189	213	249	140	138	159
Dez. – Déc.	123	126	149	206	221	288	145	139	166
<b>1985</b>									
März – Mars	113	123	138	198	229	274	146	131	164
Juni – Juin	115	136	142	202	239	277	153	139	172
Sep. – Sep.	115	127	144		249	285	149	144	177
Dez. – Déc.	119		157					143	185

<sup>1)</sup> Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen . . . . .	30, 31, 34	Geldmarktsätze: Ausland . . . . .	21	Giroverkehr . . . . .	54
Index: Schweiz . . . . .	25	Schweiz . . . . .	20	Kreditgewährung . . . . .	3
Rückzahlungen . . . . .	32–34	Geldmenge . . . . .	11, 12, 107	Lombardsatz . . . . .	19
Alters- und Hinterlassenenversichg. . . . .	40	Giroverkehr: Nationalbank . . . . .	54	Notendeckung . . . . .	7
Anlagefonds . . . . .	53	Post . . . . .	55	Währungsreserven . . . . .	2
Anleihen: Emissionen . . . . .	28–30, 34–38	Gold: . . . . .		Notenbankgeldmenge . . . . .	8–10
Kurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Nationalbank . . . . .	1, 2	Notenbanken, ausländische: . . . . .	
Kursindex . . . . .	27	Preise . . . . .	18	Offizielle Diskontosätze . . . . .	19
Rendite . . . . .	24	Grossbanken: Bilanzen . . . . .	44–50	Notenumlauf . . . . .	1, 4, 5, 7
Rückzahlungen . . . . .	32–34	Dreimonatsdepots . . . . .	20	Notes . . . . .	37
Arbeitsmarkt . . . . .	100	Zinssätze für Kassenobligationen . . . . .	22	Obligationen: Index ausländ. Werte . . . . .	27
Ausfuhr . . . . .	67–70, 72–76	Grosshandelspreisindex: Ausland . . . . .	105	Rendite inländischer Werte . . . . .	24
Ausgleichsfonds der AHV . . . . .	40	Schweiz . . . . .	81–83, 105	Rückzahlungen . . . . .	32–34
Ausländ. Anleihen: Emissionen . . . . .	29, 31, 34	Handelsbilanz . . . . .	68, 73	Offizielle Diskontosätze . . . . .	19
Kursindex . . . . .	27	Hotelfrequenz . . . . .	103	Pfandbriefe . . . . .	39
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern . . . . .	73	Hypothekarzinssätze . . . . .	23	Preise: . . . . .	
Ausfuhr wichtiger Waren . . . . .	72	Indizes: . . . . .		Gold . . . . .	18
Einfuhr nach Ländern . . . . .	73	Aktien: Schweiz . . . . .	25	Landw. Erzeugnisse . . . . .	85
Einfuhr wichtiger Waren . . . . .	71	Ausländische Anleihen . . . . .	27	Preisindizes, siehe Indizes . . . . .	
Jahresergebnisse . . . . .	67, 69	Aussenhandel . . . . .	75, 76	PTT: Betriebsergebnisse . . . . .	66
Mengenindex . . . . .	76	Aussenhandelspreise . . . . .	75	Postcheck- u. Giroverkehr . . . . .	55
Monatsergebnisse . . . . .	68, 70	Baukosten . . . . .	86, 87	Regionalbanken: Bilanzen . . . . .	44, 45
nach Verwendungszweck . . . . .	74	Beschäftigung . . . . .	97–99	Rendite: Anleihen von inl. Schuldner . . . . .	24
Preisindex . . . . .	75	Geldmenge . . . . .	107	Rückzahlungen . . . . .	32–34
Aussenwert Schweizerfranken . . . . .	14–17	Grosshandelspreise . . . . .	81–83, 105	Schulden: Bund . . . . .	62
Bankausweise: . . . . .		Industrielle Produktion . . . . .	88	Sonderziehungsrechte IMF . . . . .	1, 2
Nationalbank . . . . .	1–7	Konsumentenpreise . . . . .	78, 79, 104	Spareinlagen, Zinssätze . . . . .	23
Banken: Aktienindex . . . . .	25	Landw. Produktionsmittelpreise . . . . .	84	Staatsanleihen: Emissionen . . . . .	28, 31, 35, 36
Bilanzen . . . . .	44–50	Landw. Produktenpreise . . . . .	85	Kurse . . . . .	26
Bauinvestitionen . . . . .	89	Löhne . . . . .	95	Rendite . . . . .	24
Baukosten . . . . .	86, 87	Obligationenkurse . . . . .	27	Rückzahlungen . . . . .	32–34
Bautätigkeit . . . . .	90	Fremdwährungskurse gegenüber . . . . .		Staatsrechnungen: Bund . . . . .	56–62
Beschäftigung . . . . .	98–100	Schweizerfranken . . . . .	14–17	Städte, Finanzlage . . . . .	63, 64
Betriebsergebnisse PTT . . . . .	66	Weltmarktpreise . . . . .	105	Stempelabgaben . . . . .	56, 58
Betriebsergebnisse SBB . . . . .	65	Industrie: Aktienindex . . . . .	25	Steuern . . . . .	56, 59
Bilanzen . . . . .	44–50	Auftragsbestand . . . . .	91	Teilarbeitslosigkeit . . . . .	100
Börsenindex . . . . .	25, 27	Auftragseingang . . . . .	91	Treuhandaktiven und -passiven . . . . .	48, 49
Börsenkurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Beschäftigung . . . . .	97–99	Verrechnungssteuer . . . . .	56, 59
Börsenumsätze . . . . .	41–43	Löhne . . . . .	95, 96	Währungsreserven: . . . . .	
Brutto-Inlandprodukt . . . . .	94	Produktion . . . . .	88	Ausland . . . . .	106
Brutto-Sozialprodukt . . . . .	92, 93	Umsatz . . . . .	91	Schweiz, Nationalbank . . . . .	2
Bund: Finanzlage . . . . .	60–62	Kantonalbanken: Bilanzen . . . . .	44, 45	Wechselkurse: . . . . .	
Steuern . . . . .	56–59	Zinssätze . . . . .	22, 23	Geldkurse für Devisen . . . . .	13
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse . . . . .	65	Kantone, Finanzlage . . . . .	63, 64	Index: Schweizerfranken . . . . .	
Verkehrsmengen . . . . .	102	Kapitalexport . . . . .	37, 38	nominell . . . . .	14, 15
Devisenkurse, siehe Wechselkurse . . . . .		Kassenobligationen, Zinssätze . . . . .	22	real . . . . .	16, 17
Diskontosätze: Geldmarktsätze . . . . .	20, 21	Kleinhandel, Wertumsätze . . . . .	101	Wertpapierumsätze . . . . .	41–43
Offizielle Sätze . . . . .	19	Konsumentenpreise: . . . . .		Wohnbautätigkeit . . . . .	90
Dreimonatsdepots . . . . .	20	Index: Ausland . . . . .	104	Zinssätze: Diskontosätze . . . . .	19
Einfuhr . . . . .	67–71, 73–76	Schweiz . . . . .	78, 79, 104	Hypotheken . . . . .	23
Emissionsstatistik . . . . .	28–38	Kredittätigkeit der Banken . . . . .	51, 52	Kassenobligationen . . . . .	22
Euromarkt . . . . .	20, 21	Kurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Lombardzinsfuss . . . . .	19
Fabrikbauvorlagen . . . . .	90	Landwirtschaft: . . . . .		Lombardzinsfuss . . . . .	19
Finanzen: Bund . . . . .	56–62	Preise der Produktionsmittel . . . . .	84	Spareinlagen . . . . .	23
Kantone . . . . .	63–64	Produktionspreise . . . . .	85	Zolleinnahmen . . . . .	56, 57
Städte . . . . .	63–64	Laufende Transaktionen . . . . .	77	Zwischenbilanzen der Banken . . . . .	46, 47
Fremdenverkehr . . . . .	103	Löhne . . . . .	95, 96		
		Lombardzinsfüsse . . . . .	19		
		Nationalbank, Schweizerische: . . . . .			
		Ausweise . . . . .	1		
		Diskontosatz . . . . .	19		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actifs et passifs à titre fiduciaire des banques . . . . .	48, 49	Cours: des devises . . . . .	13	Industrie: Degré d'activité . . . . .	99
Actions: Emissions . . . . .	30, 31, 34	des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Carnet de commandes . . . . .	91
Indice: en Suisse . . . . .	25	Indice: franc suisse . . . . .		Chiffre d'affaires . . . . .	91
Remboursements . . . . .	32-34	en valeur nominale . . . . .	14, 15	Indice des actions . . . . .	25
Activité: Bâtiment . . . . .	90	en valeur réelle . . . . .	16, 17	Production . . . . .	88
Commerce de détail . . . . .	101	Coût de la construction . . . . .	86, 87	Rentrée des commandes . . . . .	91
Industrie . . . . .	98, 99	Crédits bancaires en Suisse . . . . .	51, 52	Salaires . . . . .	95, 96
Agriculture:				Investissements en constructions . . . . .	89
Indice des prix des agents de la production agricole . . . . .	84	Dépôts à trois mois . . . . .	20	Lettres de gage . . . . .	39
Indice et prix des produits agricoles . . . . .	85	Dettes publiques: Confédération . . . . .	62	Marché du travail . . . . .	100
Assurance-vieillesse et survivants . . . . .	40	Droits de tirage spéciaux du FMI . . . . .	1, 2	Masse monétaire . . . . .	11, 12, 107
Avances sur nantissement:		Douanes, recettes des . . . . .	56, 57	Monnaie de banque centrale . . . . .	8-10
Taux officiels . . . . .	19	Droits de timbre fédéraux . . . . .	56, 58	Mouvement: Bourses . . . . .	41-43
Balance commerc. de la Suisse . . . . .	67, 73			Clearing des titres . . . . .	54
Banque nationale suisse:		Emissions . . . . .	28-38	Comptes de chèques et virements postaux . . . . .	55
Couverture des engagements . . . . .	7	Emprunts: Conversions . . . . .	31, 34	Comptes de virements de la Banque nationale suisse . . . . .	54
Crédits accordés . . . . .	3	Cours d'emprunts fédéraux . . . . .	26	Touristique . . . . .	103
Réserves monétaires . . . . .	2	Indice des emprunts étrangers . . . . .	27	«Notes» . . . . .	37
Situations . . . . .	1	Remboursements . . . . .	32-34	Obligations: de caisse, taux des . . . . .	22
Taux d'avances s. nantissement . . . . .	19	Rendement en Suisse . . . . .	24	Emissions . . . . .	28-30, 34-36
Taux d'escompte . . . . .	19	Epargne, taux des dépôts d' . . . . .	23	Indice . . . . .	27
Virements . . . . .	54	Escompte: Taux officiel . . . . .	19	Rendement . . . . .	24
Banques cantonales: Bilans . . . . .	44, 45	Taux du marché monétaire: . . . . .		Or: Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
Taux d'intérêt . . . . .	22, 23	à l'étranger . . . . .	21	Prix . . . . .	18
Banques d'émission étrangères:		en Suisse . . . . .	20	Prix à la consommation:	
Taux officiels . . . . .	19	Euro-marché . . . . .	20, 21	Indice: à l'étranger . . . . .	105
Banques régionales: Bilans . . . . .	44, 45	Exportations:		en Suisse . . . . .	78, 80, 105
Bâtiment . . . . .	90	de capitaux . . . . .	37, 38	Prix:	
Bilans de banques suisses . . . . .	44-50	de marchandises . . . . .	67, 70, 72-76	de l'or . . . . .	18
Billets en circulation:		Finances: Cantons . . . . .	63, 64	des produits agricoles . . . . .	84
en Suisse . . . . .	1, 4, 5, 7	Confédération . . . . .	56-62	Produit intérieur brut . . . . .	94
Bourse:		Villes . . . . .	63, 64	Produit national brut . . . . .	92, 94
Cours des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Fonds de compensation de l'AVS . . . . .	40	PTT: Chèques et virements . . . . .	55
Indices . . . . .	25, 27	Fonds de placements . . . . .	53	Résultats d'exploitation . . . . .	66
Mouvements . . . . .	41-43			Remboursements . . . . .	32-34
Cantons, situation financière . . . . .	63, 64	Grandes Banques: Bilans . . . . .	44-50	Rendement:	
Centrales de lettres de gage . . . . .	39	Dépôts à trois mois . . . . .	20	des droits de timbre fédéraux . . . . .	56, 58
Cours des devises . . . . .	13	Taux d'int. des bons de caisse . . . . .	22	des impôts fédéraux . . . . .	56-59
Chemins de fer fédéraux		Hôtellerie . . . . .	101	d'obligations . . . . .	24
Quantités transportées . . . . .	102	Hypothèques, taux des . . . . .	23	Réserves monétaires:	
Résultats d'exploitation . . . . .	65	Importations . . . . .	67-71, 73-76	Banque nationale suisse . . . . .	2
Chèques et virements postaux . . . . .	55	Impôts fédéraux . . . . .	56-59	Etranger . . . . .	106
Chômage . . . . .	100	Indices:		Salaires . . . . .	95, 96
Circulation des billets . . . . .	1, 4, 5, 7	de la production industrielle . . . . .	88	Situations:	
Commerce de détail . . . . .	101	des actions en Suisse . . . . .	25	Banque nationale suisse . . . . .	1-7
Commerce extérieur:		de l'activité . . . . .	97-99	Taux: d'avances sur nantissement . . . . .	19
Exportation des princ. marchandises . . . . .	72	de la masse monétaire . . . . .	14-17	d'épargne . . . . .	23
Exportation par pays . . . . .	73	des coûts de la construction . . . . .	86, 87	d'escompte officiel . . . . .	19
Importation des princ. marchandises . . . . .	71	des emprunts étrangers . . . . .	27	des obligations de caisse . . . . .	22
Importation par pays . . . . .	73	de la masse monétaire . . . . .	107	du marché monétaire . . . . .	20, 21
Indice des prix du comm. extér. . . . .	75	des obligations . . . . .	27	hypothécaire . . . . .	23
Indice des quantités du comm. extér. . . . .	76	des prix à la consommation:		Timbre, droit de . . . . .	56, 58
par catégories d'utilisation . . . . .	74	à l'étranger . . . . .	104	Tourisme . . . . .	103
Résultats annuels . . . . .	67, 69	en Suisse . . . . .	78-80, 83, 104	Transactions courantes . . . . .	77
Résultats mensuels . . . . .	68, 70	des prix de gros: à l'étranger . . . . .	105	Valeur extérieure du franc suisse . . . . .	14-17
Confédération:		en Suisse . . . . .	81-83, 105	Villes, situation financière . . . . .	63, 64
Impôts . . . . .	56-59	des prix:		Virements:	
Situation financière . . . . .	60-62	des agents de la prod. agric. . . . .	84	de la Banque nationale suisse . . . . .	54
Constructions . . . . .	89, 90	des marchés mondiaux . . . . .	105	postaux . . . . .	55
		des produits agric. . . . .	85		
		du commerce extérieur . . . . .	75		
		des quantités du commerce extér. . . . .	76		
		des salaires . . . . .	97		

## Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

	Tabellen – Tableaux	
<b>Quellen</b>		<b>Sources</b>
Ausweise zentraler Notenbanken . . . . .	106	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen . . . . .	44–50	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	104, 105	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris . . . . .	105, 106	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt . . . . .	56–62	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft . . . . .	77–83, 88, 90 91, 92, 95–100	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin . . . . .	104	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma . . . . .	104, 105	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	104–107	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen . . . . .	84, 85	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservenpflicht . . . . .	46, 47	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	19, 21, 104, 105	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz . . . . .	67–70, 73, 75, 76	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London . . . . .	104–106	Monthly Digest of Statistics, London
<b>Erhebungsstellen</b>		<b>Offices et administrations</b>
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung . . . . .	40	Fonds de compensation de l'assurance-vieil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken . . . . .	106	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich . . . . .	26, 41–43	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	80–83, 88, 90, 91, 93, 95–100, 101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik . . . . .	35, 36, 92–94, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen . . . . .	89	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Finanzverwaltung . . . . .	14–17, 56, 57, 60–64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion . . . . .	67–77	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung . . . . .	58, 59	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken . . . . .	39	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	39	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion . . . . .	55, 66	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat . . . . .	84, 85	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen . . . . .	65, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank . . . . .	1–13, 18–21, 24, 25, 27–34, 37, 38, 44–54	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich . . . . .	86, 87	Services de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken . . . . .	22, 23	Union des Banques cantonales suisses